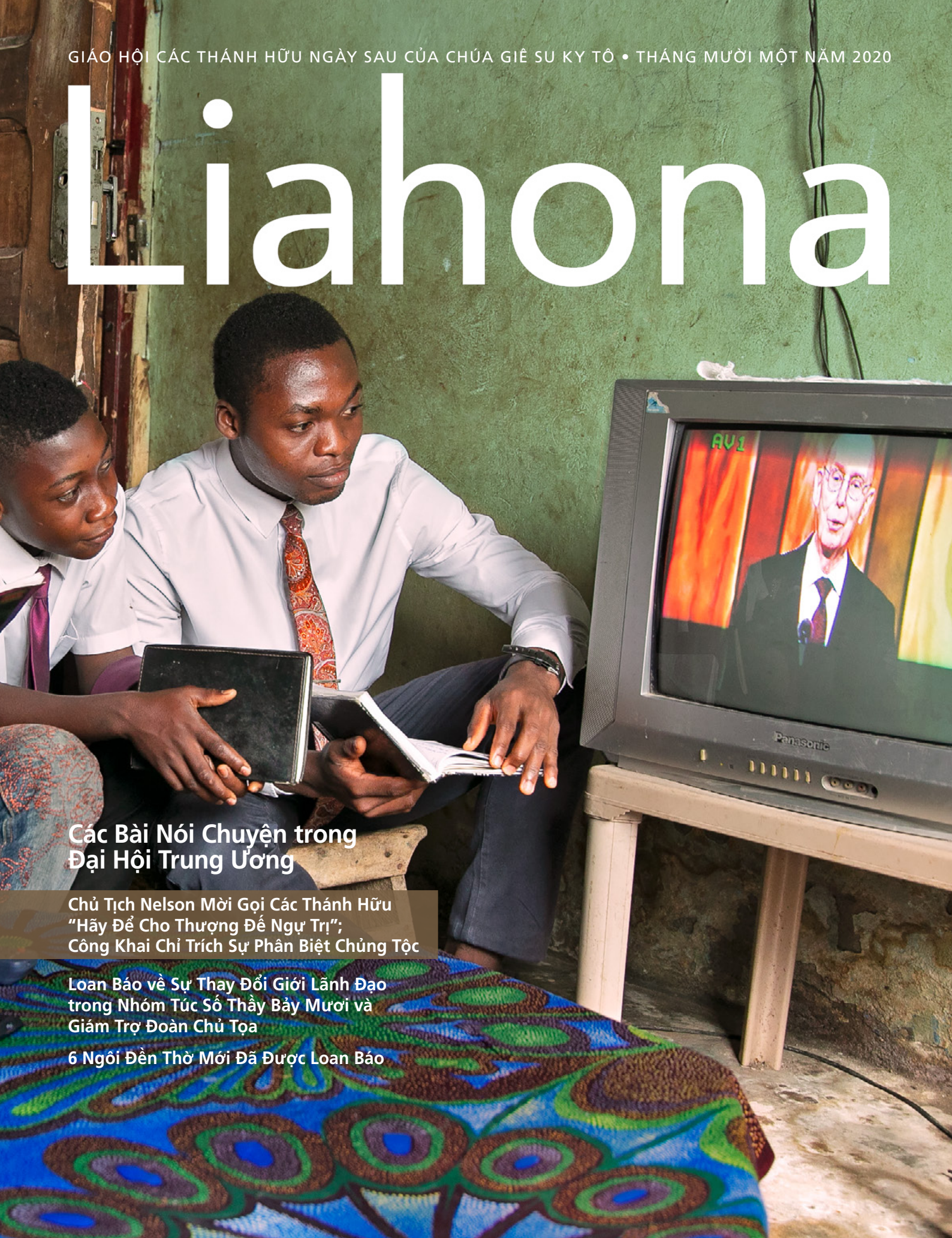
GIÁO HỘI CÁC THÁNH HỮU NGÀY SAU CỦA CHÚA GIÊ SU KY TÔ • THÁNG MƯỜI MỘT NĂM 2020

Liahona



Các Bài Nói Chuyện trong Đại Hội Trung Ương

Chủ Tịch Nelson Mời Gọi Các Thánh Hữu "Hãy Để Cho Thượng Đế Ngự Trị"; Công Khai Chỉ Trích Sự Phân Biệt Chủng Tộc

Loan Báo về Sự Thay Đổi Giới Lãnh Đạo trong Nhóm Túc Số Thầy Bảy Mươi và Giám Trợ Đoàn Chủ Tọa

6 Ngôi Đền Thờ Mới Đã Được Loan Báo

Ảnh chụp: Lo Narváez, Vùng V, Chile; ảnh nhỏ: Apia, Samoa

Vì COVID-19, nên nhiều tín hữu Giáo Hội không thể nhóm họp trong các nhà hội để theo dõi đại hội. Thay vì thế, các diễn tiến đại hội đã được phát sóng trên đài truyền hình và đài phát thanh trên toàn quốc và khu vực trong hơn 50 quốc gia, làm cho đại hội này có sẵn cho số khán thính giả tiềm năng gồm hơn 1,4 tỷ người.

Mục Lục tháng Mười Một năm 2020

Tập 22 • Số 4

Phiên Họp Sáng Thứ Bảy

6 Hãy Tiến Bước
Chủ Tịch Russell M. Nelson

8 Chúng Ta Sẽ Thử Thách Họ Bằng Phương Tiện Này
Anh Cả David A. Bednar

12 Trở Nên giống như Ngài
Anh Cả Scott D. Whiting

15 Mắt để Nhận Thấy
Michelle D. Craig

18 Đồng Tâm trong Sự Ngay Chính và Đoàn Kết
Anh Cả Quentin L. Cook

22 Được Giới Thiệu với Chúa
Anh Cả Ronald A. Rasband

26 Hãy Yêu Thương Kẻ Thù của Mình
Chủ Tịch Dallin H. Oaks

Phiên Họp Chiều Thứ Bảy

30 Phần Tán Trợ Các Vị Thẩm Quyền Trung Ương, Các Thầy Bảy Mươi Có Thẩm Quyền Giáo Vùng và Các Chức Sắc Trung Ương
Chủ Tịch Henry B. Eyring

32 Xã Hội Bền Vững
Anh Cả D. Todd Christofferson

35 Tìm Thấy Niềm Vui nơi Đấng Ky Tô
Steven J. Lund

38 Tất Cả Các Quốc Gia, Sắc Tộc, và Sắc Ngữ
Anh Cả Gerrit W. Gong

42 Lại Có Bánh
Giám Trợ W. Christopher Waddell

45 Ân Tứ Lớn Lao về Vị Nam Tử
Anh Cả Matthew S. Holland

48 Văn Hóa của Đấng Ky Tô
Anh Cả William K. Jackson

51 Thượng Đế Sẽ Làm Một Điều Phi Thường
Chủ Tịch Dieter F. Uchtdorf

Phiên Họp Phụ Nữ

55 Bằng Sự Đoàn Kết trong Cảm Nghĩ, Chúng Ta Nhận được Quyền Năng với Thượng Đế
Sharon Eubank

58 Giữ Lại Sự Thay Đổi
Becky Craven

60 Quyền Năng Chữa Lành của Chúa Giê Su Ky Tô
Cristina B. Franco

67 Các Chị Em ở Si Ôn
Chủ Tịch Henry B. Eyring

70 Hãy Vui Lên
Chủ Tịch Dallin H. Oaks

73 Đón Nhận Tương Lai bằng Đức Tin
Chủ Tịch Russell M. Nelson

Phiên Họp Sáng Chủ Nhật

77 Vậy, Hãy Tỉnh Thức Luôn và Cầu Nguyện
Anh Cả M. Russell Ballard

80 Hãy Êm Đi, Lặng Đi
Lisa L. Harkness

82 Tìm Kiếm Đấng Ky Tô trong Mọi Ý Nghĩ
Anh Cả Ulisses Soares

86 Tôi Tin Tưởng vào Các Thiên Sứ
Anh Cả Carlos A. Godoy

88 Chúng Ta Nói về Đấng Ky Tô
Anh Cả Neil L. Andersen

92 Hãy Để Cho Thượng Đế Ngự Trị
Chủ Tịch Russell M. Nelson

Phiên Họp Chiều Chủ Nhật

96 Được Thử Thách, Chứng Tỏ và Trui Rèn
Chủ Tịch Henry B. Eyring

99 Để "Sự Nhịn Nhục . . . Làm Trọn Việc Nó," và "Coi [Hết Thảy] Là Điều Vui Mừng Trọn Vẹn"!
Anh Cả Jeremy R. Jaggi

102 Được Chúa Dành Cho Nhiều Ưu Đãi
Anh Cả Gary E. Stevenson

106 Hãy Cầu Xin, Tìm Kiếm, và Gõ Cửa
Milton Camargo

109 Làm Sự Công Bình, Ưa Sự Nhân Từ, và Bước Đi Một Cách Khiêm Nhường với Thượng Đế
Anh Cả Dale G. Renlund

112 Quyền Năng để Chịu Đựng
Anh Cả Kelly R. Johnson

115 Chờ Đợi Chúa
Anh Cả Jeffrey R. Holland

118 Một Tình Trạng Bình Thường Mới
Chủ Tịch Russell M. Nelson

64 Các Vị Thẩm Quyền Trung Ương và Các Chức Sắc Trung Ương của Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô

120 Tin Tức của Giáo Hội

127 ***Hãy Đến Mà Theo Ta***—Học Hỏi từ Các Sứ Điệp Đại Hội Trung Ương

Osaka, Nhật Bản

Đại Hội Trung Ương Bán Niên Kỳ Thứ 190

Phiên Họp Sáng Thứ Bảy, ngày 3 tháng Mười năm 2020
Điều Khiển Chương Trình: Chủ Tịch Henry B. Eyring
Cầu Nguyện Mở Đầu: Anh Cả Patrick Kearon
Cầu Nguyện Kết Thúc: Anh Cả Juan A. Uceda
Phần Âm Nhạc do Đại Ca Đoàn Tabernacle tại Temple Square đảm trách*: "Truth Eternal," *Hymns,* số 4; "Praise to the Lord, the Almighty," *Hymns,* số 72, Wilberg soạn nhạc; "I Feel My Savior's Love," *Children's Songbook,* trang 74–75, Cardon soạn nhạc; "Hỡi Các Con Cái của Chúa Trời, Hãy Cùng Đến Đây," *Thánh Ca và Các Bài Ca Thiếu Nhi,* trang 4; "Have I Done Any Good?" *Hymns,* số 223, Zabriskie soạn nhạc; "Love One Another," *Hymns,* số 308, Wilberg soạn nhạc.

Phiên Họp Chiều Thứ Bảy, ngày 3 tháng Mười năm 2020
Điều khiển chương trình: Chủ Tịch Dallin H. Oaks
Cầu Nguyện Mở Đầu: Anh Cả J. Devn Cornish
Cầu Nguyện Kết Thúc: Joy D. Jones
Âm nhạc do nhiều ca đoàn khác nhau đảm trách: "Hark, All Ye Nations!" *Hymns,* số 264, Schank soạn nhạc; "Beautiful Savior," *Children's Songbook,* trang 62–63, Kasen soạn nhạc; "Go Forth with Faith," *Hymns,* số 263; "Tìm Đâu Cho Thấy Một Nền Vững Vàng," *Thánh Ca và Các Bài Ca Thiếu Nhi,* trang 6, Ashby soạn nhạc.

Phiên Họp Phụ Nữ, ngày 3 tháng Mười năm 2020
Điều Khiển Chương Trình: Bonnie H. Cordon
Cầu Nguyện Mở Đầu: Liz Darger
Cầu Nguyện Kết Thúc: Kathryn Reynolds
Âm nhạc do nhiều ca đoàn khác nhau đảm trách: "As Zion's Youth in Latter Days," *Hymns,* số 256, Kasen soạn nhạc; "Tôi Là Con Đức Chúa Cha," *Thánh Ca và Các Bài Ca Thiếu Nhi,* trang 58; "My Heavenly Father Loves Me," *Children's Songbook,* trang 228, Staheli soạn nhạc; "More Holiness Give Me," *Hymns,* số 131, Goates soạn nhạc.

Phiên Họp Sáng Chủ Nhật, ngày 4 tháng Mười năm 2020
Điều Khiển Chương Trình: Chủ Tịch Henry B. Eyring
Cầu Nguyện Mở Đầu: Anh Cả Randall K. Bennett
Cầu Nguyện Kết Thúc: Anh Cả Walter F. González
Phần âm nhạc do Đại Ca Đoàn Tabernacle tại Temple Square đảm trách: "Awake and Arise," *Hymns,* no. 8; "Press Forward, Saints," *Hymns,* số 81, Wilberg soạn nhạc; "If the Savior Stood Beside Me," DeFord, Cardon soạn nhạc; "Tạ Ơn Thượng Đế Đã Ban Cho Một Vị Tiên Tri," *Thánh Ca và Các Bài Ca Thiếu Nhi,* trang 36; "God Is Love," *Hymns,* số 87, Murphy soạn nhạc; "For I Am Called by Thy Name," Gates.

Phiên Họp Chiều Chủ Nhật, ngày 4 tháng Mười năm 2020
Điều khiển chương trình: Chủ Tịch Dallin H. Oaks
Cầu Nguyện Mở Đầu: Anh Cả Paul V. Johnson
Cầu Nguyện Kết Thúc: Jan E. Newman
Âm Nhạc do Đại Ca Đoàn Tabernacle tại Temple Square đảm trách: "Oh Say, What Is Truth?" *Hymns,* số 272, Longhurst soạn nhạc; "Softly and Tenderly," Thompson, Wilberg soạn nhạc; "Guide Us, O Thou Great Jehovah," *Hymns,* số 83; "Xin Cha Luôn Bên Anh Ban Phước Bình An," *Thánh Ca và Các Bài Ca Thiếu Nhi,* trang 40, Wilberg soạn nhạc.
* Phần âm nhạc cho mỗi phiên họp, dưới sự điều khiển của các nhạc trưởng khác nhau và những người đánh đại phong cầm khác nhau đảm trách, đều đã được thu âm từ trước.

Các Bài Nói Chuyện tại Đại Hội Hiện Có
Để truy cập trực tuyến các bài nói chuyện tại đại hội trung ương bằng nhiều ngôn ngữ, xin vào trang conference.ChurchofJesusChrist.org và chọn một ngôn ngữ. Các bài nói chuyện cũng hiện có trên ứng dụng di động Thư Viện Phúc Âm. Thường thường trong vòng sáu tuần sau đại hội trung ương, các băng video và băng thu thanh bằng tiếng Anh sẽ có tại các trung tâm phân phối. Thông tin về đại hội trung ương trong các định dạng có thể truy cập được dành cho các tín hữu khuyết tật hiện có tại disability.ChurchofJesusChrist.org.

Trang Bìa
Ảnh do Kweku Obeng chụp ở Accra, Ghana.

Hình Ảnh Đại Hội
Ảnh chụp ở Salt Lake City do Cody Bell, Mason Coberly, John Lloyd, Leslie Nilsson, và Dave Ward thực hiện. Các ảnh khác do Benson Arudo, Alexandre Borges, Nicolas Serey Bustamante, Clayton Chan, Randy Collier, Weston Colton, Maria Kaizaki, Julian Klemm, Ashlee Larsen, Greg Martinez, Joel Mawlam, Melanie Miza, Kweku Obeng, Sayaka Okubo, Margarita Pashkova, Aaron Thompson, Tiziano Pezzeti, Alice Price, Jonas Rebicki, và Natalia Te'o chụp.

Sugar City, Idaho, Hoa Kỳ

THÁNG MƯỜI MỘT NĂM 2020 TẬP 22 SỐ 4
LIAHONA 16726 435

Tạp chí quốc tế của Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô

Đệ Nhất Chủ Tịch Đoàn: Russell M. Nelson, Dallin H. Oaks, Henry B. Eyring

Nhóm Túc Số Mười Hai Vị Sứ Đồ:
M. Russell Ballard, Jeffrey R. Holland, Dieter F. Uchtdorf, David A. Bednar, Quentin L. Cook, D. Todd Christofferson, Neil L. Andersen, Ronald A. Rasband, Gary E. Stevenson, Dale G. Renlund, Gerrit W. Gong, Ulisses Soares

Chủ Bút: Randy D. Funk

Cố Vấn: Becky Craven, Sharon Eubank, Cristina B. Franco, Walter F. González, Larry S. Kacher, Jan E. Newman, Adrián Ochoa, Michael T. Ringwood, Vern P. Stanfill

Giám Đốc Điều Hành: Richard I. Heaton

Giám Đốc Tạp Chí Giáo Hội: Allan R. Loyborg

Giám Đốc Kinh Doanh: Garff Cannon

Chủ Bút Điều Hành: Adam C. Olson

Phụ Tá Chủ Bút Điều Hành: Ryan Carr

Phụ Tá Xuất Bản: Camila Castrillón

Viết và Biên Tập: David Dickson, David A. Edwards, Matthew D. Flitton, Garrett H. Garff, Jon Ryan Jensen, Aaron Johnson, Charlotte Larcabal, Michael R. Morris, Eric B. Murdock, Joshua J. Perkey, Jan Pinborough, Richard M. Romney, Mindy Selu, Lori Fuller Sosa, Chakell Warleigh, Marissa Widdison

Giám Đốc Nghệ Thuật: Tadd R. Peterson

Nhóm Thiết Kế: Jeanette Andrews, Fay P. Andrus, Mandie Bentley, C. Kimball Bott, Thomas Child, Joshua Dennis, David Green, Colleen Hinckley, Eric P. Johnsen, Susan Lofgren, Scott M. Mooy, Aleni Regehr, Mark W. Robison, K. Nicole Walkenhorst

Người Điều Phối Intellectual Property: Collette Nebeker Aune**Giám Đốc Sản Xuất:** Ammon Harris

Nhóm Sản Xuất: Ira Glen Adair, Julie Burdett, José Chavez, Bryan W. Gygi, Ginny J. Nilson, Marrissa M. Smith

Bản In Thử: Joshua Dennis, Ammon Harris

Giám Đốc Ấn Loát: Steven T. Lewis

Giám Đốc Phân Phối: Nelson Gonzalez

Địa chỉ thư tín: *Liahona,* Fl. 23, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150-0023, USA.

Liahona (một từ ngữ trong Sách Mặc Môn có nghĩa là "la bàn" hay "vật chỉ hướng") được xuất bản bằng tiếng Albany, Armenia, Bislama, Bulgaria, Campuchia, Cebuano, Trung Quốc, Trung Quốc (giản thể), Croatia, Séc, Đan Mạch, Hà Lan, Anh, Estonia, Fiji, Phần Lan, Pháp, Đức, Hy Lạp, Hungary, Iceland, Indonesia, Ý, Nhật Bản, Kiribati, Hàn Quốc, Latvia, Lithuania, Malagasy, Marshall, Mông Cổ, Na Uy, Ba Lan, Bồ Đào Nha, Romania, Nga, Samoa, Slovenia, Tây Ban Nha, Swahili, Thụy Điển, Tagalog, Tahiti, Thái Lan, Tonga, Ukraine, Urdu và Việt Nam. (Kỳ xuất bản tùy thuộc vào từng ngôn ngữ.)

© 2020 by Intellectual Reserve, Inc. All rights reserved. In tại Hoa Kỳ.

Thông tin bản quyền: Trừ khi có quy định khác, các cá nhân có thể sao chép tài liệu từ *Liahona* cho việc sử dụng riêng, không có tính cách thương mại (kể cả cho những chức vụ kêu gọi trong Giáo Hội). Quyền này có thể bị thu hồi bất cứ lúc nào. Tài liệu trực quan có thể không được phép sao lại nếu có những điều hạn chế được ghi rõ trong hàng chữ ghi chú đi kèm theo họa phẩm đó. Xin gửi các thắc mắc về bản quyền đến Intellectual Property Office, 50 E. North Temple St., FL 13, Salt Lake City, UT 84150, USA; email: cor-intellectualproperty@ChurchofJesusChrist.org.

For Readers in the United States and Canada: November 2020 Vol. 22 No. 4. LIAHONA (USPS 311-480) Vietnamese (ISSN 1096-5181) is published four times a year (April, May, October, and November) by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 East North Temple, Salt Lake City, UT 84150. USA subscription price is $4.00 per year; Canada $4.80 plus applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City, Utah. Sixty days notice required for change of address. Include address label from a recent issue; old and new address must be included. Send USA and Canadian subscriptions to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (Visa, MasterCard, American Express) may be taken by phone. (Canada Poste Information: Publication Agreement #40017431)

POSTMASTER: Send all Uaa to CFS (see DMM 507.1.5.2). NONPOSTAL AND MILITARY FACILITIES: Send address changes to Distribution Services, Church Magazines, P.O. Box 26368, Salt Lake City, UT 84126-0368, USA.

Apia, Samoa

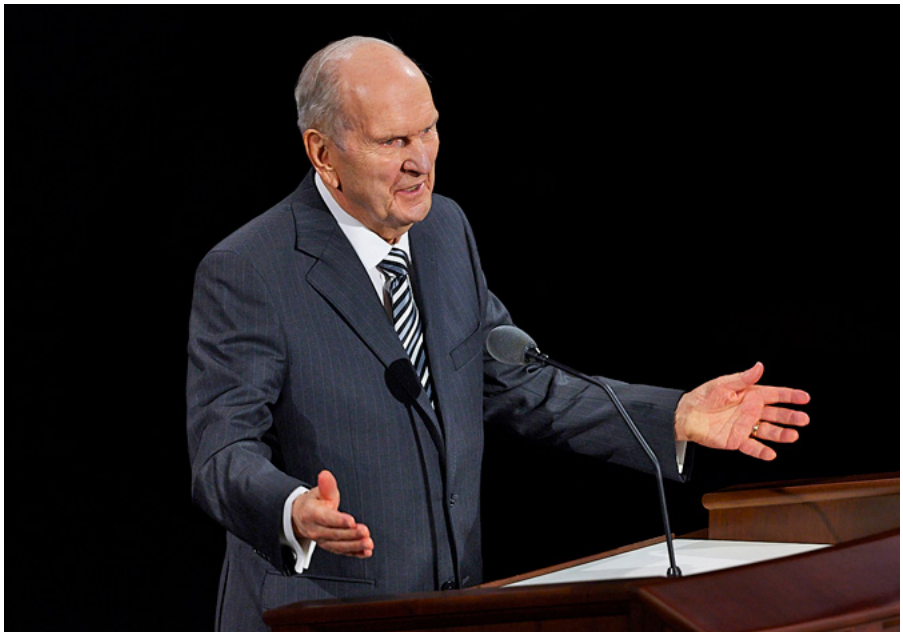
Danh Sách Người Nói Chuyện

Andersen, Neil L., 88
Ballard, M. Russell, 77
Bednar, David A., 8
Camargo, Milton, 106
Christofferson, D. Todd, 32
Cook, Quentin L., 18
Craig, Michelle D., 15
Craven, Becky, 58
Eubank, Sharon, 55
Eyring, Henry B., 30, 67, 96
Franco, Cristina B., 60
Godoy, Carlos A., 86
Gong, Gerrit W., 38
Harkness, Lisa L., 80
Holland, Jeffrey R., 115
Holland, Matthew S., 45
Jackson, William K., 48
Jaggi, Jeremy R., 99
Johnson, Kelly R., 112
Lund, Steven J., 35
Nelson, Russell M., 6, 73, 92, 118
Oaks, Dallin H., 26, 70
Rasband, Ronald A., 22
Renlund, Dale G., 109
Soares, Ulisses, 82
Stevenson, Gary E., 102
Uchtdorf, Dieter F., 51
Waddell, W. Christopher, 42
Whiting, Scott D., 12

Bản Liệt Kê Các Đề Tài

Ánh sáng của Đấng Ky Tô, 32
An toàn, sự, 73
Ấn phẩm của Giáo Hội, các, 38
Bình an, sự, 80
Cải đạo, sự, 58, 86
Cám dỗ, sự, 82
Cam kết, 12
Cầu nguyện, sự, 77, 106
Chúa Giê Su Ky Tô, 6, 12, 15, 18, 26, 32, 35, 45, 48, 55, 58, 70, 80, 82, 88, 92, 96, 109, 112
Chuẩn bị, sự, 8, 42, 73
Chuộc Tội, Sự, 35, 45, 60, 88
Chữa lành, sự, 45, 60
Chứng ngôn, 6
Con người thiên nhiên, 82
Công nghệ, 51, 102
Công việc đền thờ, 22
Công việc truyền giáo, 6, 38, 51
Cuộc sống trần thế, 70
Đa dạng, sự, 18
Đền thờ, các, 6, 22, 102, 112, 118
Đoàn kết, tình, 18, 26, 55, 67
Đức hạnh, 32, 82
Đức tin, 60, 73, 77, 80, 88, 99, 112, 115
Giáo lễ, các, 22, 102
Giao ước, các, 22, 58, 92, 112
Gia tộc Y Sơ Ra Ên, 92
Giá trị cá nhân, 15
Hiến Pháp Hoa Kỳ, 18, 26
Hối cải, sự, 12, 45, 58, 60, 109
Hội Phụ Nữ, 55, 67
Hướng dẫn, sự, 77
Joseph Smith, 38, 55, 70, 73, 77, 96
Kế hoạch cứu rỗi, 8, 32, 48, 70, 96, 115
Kết tình thân hữu, 86
Khiêm nhường, lòng, 109
Kho dự trữ thực phẩm, 42
Kiên nhẫn, lòng, 99, 115
Ky Tô Giáo, 88
Lạc quan, sự, 118
Lẽ thật, 32
Lời tiên tri, 38
Luật pháp, các, 26
Mặc khải cá nhân, sự, 106
Mặc khải, sự, 73
Ngay chính, sự, 18, 82
Ngày Tái Lâm, 67, 77, 88
Nghịch cảnh, 6, 8, 38, 42, 45, 51, 60, 70, 77, 80, 96, 99, 102, 115
Niềm vui, 35, 45, 70, 99
Phân biệt chủng tộc, 26, 92
Phục sự, 86, 102
Phụ nữ, 67, 70, 73
Phước lành, các, 38, 51, 102, 106, 115, 118
Quyền năng, 55, 77, 112
Quyền tự quyết, 92
Quy tụ, sự, 92
Sách Mặc Môn, 38, 73
Si Ôn, 18, 32, 55, 67
Sợ hãi, nỗi, 80
Tăng trưởng của Giáo Hội, sự, 6
Thanh khiết, sự, 82
Thánh thư, 106
Thiên sứ, các, 86, 88
Thượng Đế Đức Chúa Cha, 38, 51, 92, 115
Thương xót, lòng, 55, 109
Tiệc Thánh, 35
Tiền phong, người, 70
Tiền thập phân, 42
Tiến triển cá nhân, sự, 12, 58, 96
Tín hữu Giáo Hội, 38
Tội lỗi, 45, 82, 109
Tranh cãi, sự, 26
Trẻ Em và Giới Trẻ, 35
Trung tín, sự, 8, 73, 96
Tự lực, sự, 42
Tử tế, lòng, 15, 55
Vai trò môn đồ, 15, 35, 88, 99, 118
Văn hóa, 48
Vâng lời, sự, 22
Việc thiện, 38
Vị tiên tri, các, 42, 51
Xứng đáng, sự, 22
Yêu thương, tình, 15, 18, 26, 32, 38, 109

Những Điểm Nổi Bật từ Đại Hội Trung Ương Bán Niên Kỳ Thứ 190



Ngay giữa thời kỳ bấp bênh, hàng triệu người đã tìm thấy một khoảnh khắc bình an trong đại hội trung ương mà đã được tổ chức vào ngày 3 và 4 tháng Mười năm 2020. Các vị lãnh đạo Giáo Hội đã hướng chúng ta đến với Chúa Giê Su Ky Tô với các sứ điệp về tình đoàn kết và yêu thương, hy vọng và chữa lành, và sự bình an trong mục đích thiêng liêng.

Chủ Tịch Russell M. Nelson đã dạy chúng ta cách có được các phước lành để trở thành dân của Thượng Đế.

"Khi chọn để cho Thượng Đế ngự trị trong cuộc sống của mình thì anh chị em sẽ tự mình cảm nhận rằng Thượng Đế của chúng ta là 'một Thượng Đế có nhiều phép lạ' [Mặc Môn 9:11]." —Chủ Tịch Russell M. Nelson (xin xem trang 92)

Nhiều người nói chuyện đã đề cập đến **sự tăng trưởng cá nhân** qua việc noi theo Chúa Giê Su Ky Tô, tin cậy nơi Ngài, và vâng phục ý muốn của chúng ta theo ý muốn của Ngài.

"Khi chúng ta khiêm nhường hướng đến [Chúa Giê Su Ky Tô], Ngài sẽ gia tăng khả năng của chúng ta để thay đổi." —Becky Craven (xin xem trang 58)

Một lần nữa, **vi-rút chủng mới corona** đã ảnh hưởng đến những gì chúng ta thấy và nghe trong đại hội. Tuy nhiên, càng có thêm kinh nghiệm, chúng ta càng có được một quan điểm sâu xa hơn như những người nói chuyện không chỉ tập trung vào niềm hy vọng mà còn vào sự hiểu biết rõ ràng hơn về kế hoạch của Thượng Đế dành cho hạnh phúc vĩnh cửu của chúng ta.

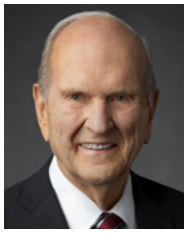
"Các bài thi trong trường đời là một phần thiết yếu của sự tiến triển vĩnh cửu của chúng ta. . . . Tôi cầu nguyện rằng chúng ta . . . đang học được những bài học quý giá mà chỉ có những kinh nghiệm khó khăn mới có thể dạy chúng ta." —Anh Cả David A. Bednar (xin xem trang 8)

Với **tình trạng bất ổn xã hội** đang ảnh hưởng đến nhiều nơi trên thế giới, các vị lãnh đạo lên án sự phân biệt chủng tộc và bạo lực. Họ kêu gọi chúng ta, với tư cách là Các Thánh Hữu Ngày Sau, hãy trở nên hiệp một trong sự ngay chính, tìm cách đoàn kết trong một cộng đồng đa chủng tộc, và giúp tạo dựng một xã hội đạo đức và đầy yêu thương.

"Chúng ta đang sống trong một thời điểm có sự phân chia đặc biệt mạnh mẽ. . . . Chúng ta có thể trở thành một lực lượng để nâng đỡ và ban phước cho toàn xã hội." —Anh Cả Quentin L. Cook (xin xem trang 18)

Khi anh chị em hồi tưởng lại đại hội này qua số báo này, chúng tôi hy vọng anh chị em sẽ một lần nữa có được niềm hy vọng và nguồn cảm hứng mà mình cảm nhận được lần đầu tiên, đồng thời cũng có được cái nhìn mới đầy sâu sắc qua việc học tập trong những tháng sắp tới. ■

Guatemala City, Guatemala



Bài của Chủ Tịch Russell M. Nelson
Chủ Tịch Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô

Hãy Tiến Bước

Công việc của Chúa đang đều đặn tiến bước.

Anh chị em thân mến, thật là một *niềm vui sướng* khi được hiện diện với anh chị em trong khi chúng ta bắt đầu Đại Hội Trung Ương Bán Niên kỳ thứ 190 của Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô. Tôi thích tham gia với anh chị em trong nhà của anh chị em hoặc bất cứ nơi nào anh chị em đang có mặt để cùng nhau lắng nghe các sứ điệp của các vị tiên tri, tiên kiến và mặc khải cùng các vị lãnh đạo khác của Giáo Hội.

Chúng ta biết ơn biết bao về công nghệ mà cho phép chúng ta được kết nối thành một cuộc quy tụ tuyệt vời trên toàn cầu của các môn đồ của Chúa Giê Su Ky Tô. Đại hội Trung Ương tháng Tư vừa qua đã được nhiều người xem hơn bất cứ đại hội nào trước đó, và chúng tôi kỳ vọng điều đó sẽ diễn ra lần nữa.

Trong vài tháng qua, một đại dịch toàn cầu, những trận cháy rừng dữ dội và các thiên tai khác đã khiến thế giới của chúng ta bị đảo lộn. Tôi chia buồn với anh chị em nào đã mất đi một người thân yêu trong thời gian này. Và tôi cầu nguyện cho tất cả những ai hiện đang đau khổ.

Trong khi đó, công việc của Chúa đang đều đặn tiến bước. Ở giữa những việc giữ khoảng cách với người khác, đeo khẩu trang và các buổi họp Zoom, chúng ta đã học cách làm một số điều khác biệt và một số điều thậm chí còn hiệu quả hơn. Những thời điểm bất thường có thể mang lại các phần thưởng lạ thường.

Olmué, Valparaíso, Chile

Những người truyền giáo và các vị lãnh đạo phái bộ truyền giáo của chúng ta là những người tháo vát, kiên cường và thực sự phi thường. Mặc dù hầu hết những người truyền giáo đã phải tìm ra những cách thức mới, đầy sáng tạo để làm việc, nhưng nhiều phái bộ truyền giáo đã báo cáo là đã giảng dạy *nhiều* hơn bao giờ hết.

Chúng ta đã phải đóng cửa các đền thờ trong một thời gian và một số dự án xây cất đã bị trì hoãn trong một thời gian ngắn, nhưng bây giờ chúng đều đang tiếp tục. Trong năm 2020, chúng ta sẽ làm lễ động thổ cho 20 đền thờ mới!

Công việc lịch sử gia đình đã gia tăng theo cấp số nhân. Nhiều tiểu

giáo khu và giáo khu mới đã được tạo ra. Và chúng tôi rất vui mừng để báo cáo rằng Giáo Hội đã cung cấp viện trợ nhân đạo vì nạn đại dịch cho 895 dự án ở 150 quốc gia.

Việc học phúc âm gia tăng trong nhiều gia đình đang dẫn đến những chứng ngôn và mối quan hệ gia đình vững mạnh hơn. Một người mẹ viết: "Bây giờ, chúng tôi cảm thấy gần gũi hơn với con cháu của mình khi chúng tôi họp mặt trên Zoom vào mỗi Chủ Nhật. Mỗi người lần lượt đưa ra những suy nghĩ của mình về tài liệu Hãy Đến Mà Theo Ta. Những lời cầu nguyện cho những người trong gia đình chúng tôi đã thay đổi vì chúng tôi hiểu rõ hơn điều họ cần."

Tôi cầu nguyện rằng chúng ta với tư cách là một dân tộc đang sử dụng thời điểm độc đáo này để phát triển phần thuộc linh. Chúng ta ở đây trên thế gian để được thử thách, để xem liệu chúng ta có chọn tuân theo Chúa Giê Su Ky Tô, hối cải thường xuyên, học hỏi và tiến bộ hay không. Tinh thần của chúng ta mong mỏi được tiến bộ. Và chúng ta làm hết sức mình bằng cách kiên quyết ở trên con đường giao ước.

Qua tất cả những điều đó, Cha Thiên Thượng và Con Trai của Ngài, Chúa Giê Su Ky Tô, yêu thương chúng ta! Hai Ngài quan tâm đến chúng ta! Hai Ngài và các thiên sứ của hai Ngài đang trông nom chúng ta.[1] Tôi biết điều đó là có thật.

Khi chúng ta quy tụ lại và nghe những lời Chúa đã soi dẫn cho các tôi tớ của Ngài để đưa ra, tôi mời anh chị em hãy suy ngẫm về một lời hứa mà Chúa đã ban cho. Ngài phán rằng "*bất cứ ai muốn* đều có thể có được lời của Thượng Đế, là lời sống và mãnh lực, đánh tan tất cả những xảo quyệt, những cạm bẫy, cùng những mưu chước của quỷ dữ, và dẫn dắt [môn đồ] của Đấng Ky Tô đi vào con đường chật và hẹp."[2]

Tôi cầu nguyện rằng anh chị em sẽ *chọn* tuân theo lời của Thượng Đế khi lời Ngài được tuyên bố trong đại hội trung ương này. Và tôi cầu nguyện rằng anh chị em có thể cảm nhận được tình yêu thương trọn vẹn của Chúa dành cho anh chị em,[3] trong thánh danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

GHI CHÚ

1. Xin xem Giáo Lý và Giao Ước 84:88.
2. Hê La Man 3:29; sự nhấn mạnh được thêm vào.
3. Xin xem 2 Nê Phi 1:15.

Bài của Anh Cả David A. Bednar
Thuộc Nhóm Túc Số Mười Hai Vị Sứ Đồ

Chúng Ta Sẽ Thử Thách Họ Bằng Phương Tiện Này

(Áp Ra Ham 3:25)

Bây giờ là lúc để chuẩn bị và tự chứng tỏ là mình sẵn sàng và có khả năng để làm tất cả những gì Chúa Thượng Đế của chúng ta sẽ truyền lệnh cho chúng ta.

Tôi cầu xin sự hỗ trợ của Đức Thánh Linh cho tất cả chúng ta khi tôi chia sẻ những suy nghĩ và cảm nghĩ mà đã đến với tâm trí và tấm lòng tôi trong khi chuẩn bị cho đại hội trung ương kỳ này.

Tầm Quan Trọng của Những Bài Thi

Trong hơn hai thập kỷ trước khi tôi được kêu gọi phục vụ toàn thời gian trong Giáo Hội, công việc của tôi là giảng viên và quản trị viên ở trường đại học. Là giảng viên, trách nhiệm chủ yếu của tôi là giúp các sinh viên học cách để tự học. Và một phần thiết yếu trong công việc của tôi là soạn bài, chấm bài, và góp ý về kết quả thi của sinh viên. Như anh chị em có thể biết từ kinh nghiệm bản thân, thi cử thường không phải là phần mà sinh viên ưa thích nhất trong quá trình học tập!

Nhưng những bài thi định kỳ là hoàn toàn thiết yếu đối với việc học tập. Một bài thi hữu hiệu giúp chúng ta so sánh những gì chúng ta cần biết với những gì chúng ta thực sự biết về một đề tài cụ thể; nó cũng cung cấp một tiêu chuẩn mà chúng ta có thể dựa vào đó để đánh giá việc học hỏi và phát triển của mình.

Cũng như thế, các bài thi trong trường đời là một phần thiết yếu của sự tiến triển vĩnh cửu của chúng ta. Tuy nhiên, thật thú vị là từ *thi* không thể tìm thấy dù chỉ một lần trong các câu thánh thư trong số Các Tác Phẩm Thánh Thư Tiêu Chuẩn bằng tiếng Anh. Đúng hơn, những từ như *thử thách, dò xét,* và *rèn luyện* được sử dụng để miêu tả nhiều khuôn thức biểu lộ thích hợp sự hiểu biết thuộc linh, sự thấu hiểu, và sự tận tụy của chúng ta đối với kế hoạch hạnh phúc vĩnh cửu của Cha Thiên Thượng và khả năng của chúng ta để tìm kiếm các phước lành của Sự Chuộc Tội của Đấng Cứu Rỗi.

Đấng sáng tạo ra kế hoạch cứu rỗi đã mô tả mục đích chính yếu của thử thách trên trần thế của chúng ta bằng những từ *thử thách, dò xét,* và *rèn luyện* trong thánh thư cổ xưa lẫn hiện đại. "Và chúng ta sẽ *thử thách* họ bằng phương tiện này, để xem họ sẽ làm theo tất cả những gì Chúa, Thượng Đế của họ, sẽ truyền lệnh cho họ chăng."[1]

Hãy xem lời khẩn nài của Tác Giả Thi Thiên là Đa Vít:

"Đức Giê Hô Va ôi! xin hãy *dò xét* và *thử thách* tôi, *rèn luyện* lòng dạ tôi.

"Vì sự nhơn từ Chúa ở trước mặt tôi. Tôi đã đi theo lẽ thật của Chúa."[2]

Và Chúa đã tuyên phán vào năm 1833: "Vậy nên, chớ sợ kẻ thù của mình, vì ta đã quyết định trong lòng, Chúa phán vậy, là phải *thử thách* các

Provo, Utah, Hoa Kỳ

Santo Domingo, Cộng Hòa Dominic

ngươi về mọi điều để xem các ngươi có tiếp tục trung thành với giao ước của ta không, ngay cả phải chết, để các ngươi có thể được xem là xứng đáng."[3]

Thử Thách và Rèn Luyện Trong Thời Nay

Năm 2020 đã được đánh dấu, phần nào, bởi đại dịch toàn cầu, mà đã thử thách, dò xét, và rèn luyện chúng ta trong nhiều phương diện. Tôi cầu nguyện rằng chúng ta, với tư cách là cá nhân và gia đình đang học được những bài học quý giá mà chỉ có những kinh nghiệm khó khăn mới có thể dạy chúng ta. Tôi cũng hy vọng rằng tất cả chúng ta đều nhận biết một cách trọn vẹn hơn về "sự vĩ đại của Thượng Đế" và sự thật là "Ngài sẽ biệt riêng sự đau khổ của [chúng ta] thành lợi ích cho [chúng ta]."[4]

Hai nguyên tắc cơ bản có thể dẫn dắt và củng cố chúng ta khi chúng ta đối phó với những hoàn cảnh đầy khó khăn thử thách trong cuộc sống, dù hoàn cảnh đó là gì đi nữa: (1) nguyên tắc chuẩn bị, và (2) nguyên tắc tiến bước với một sự trì chí trong Đấng Ky Tô.

Thử Thách và Chuẩn Bị

Là các môn đồ của Đấng Cứu Rỗi, chúng ta đã được truyền lệnh hãy "*chuẩn bị mọi điều cần thiết;* và hãy thiết lập một ngôi nhà, đó là ngôi nhà cầu nguyện, ngôi nhà nhịn ăn, ngôi nhà của đức tin, ngôi nhà của sự học hỏi, ngôi nhà của sự vinh quang, ngôi nhà của sự trật tự, ngôi nhà của Thượng Đế."[5]

Chúng ta cũng được hứa rằng "nếu các ngươi đã chuẩn bị rồi thì các ngươi sẽ không sợ hãi.

"Và để cho các ngươi thoát khỏi quyền năng của kẻ thù và được quy tụ về với ta thành một dân tộc ngay chính, không tì vết và không chê trách được."[6]

Các đoạn thánh thư này cung cấp một nền tảng hoàn hảo cho việc tổ chức và chuẩn bị cuộc sống và gia đình của chúng ta cả về vật chất lẫn thuộc linh. Chúng ta nên noi theo tấm gương của Đấng Cứu Rỗi trong nỗ lực của mình để chuẩn bị cho những kinh nghiệm đầy thử thách trên trần thế, Ngài là Đấng ngày càng "khôn ngoan càng thêm, thân hình càng lớn, càng được đẹp lòng Đức Chúa Trời và người ta"[7]—một sự kết hợp cân bằng để được sẵn sàng về mặt trí tuệ, thể chất, thuộc linh, và xã hội.

Vào một buổi chiều cách đây vài tháng, Susan và tôi kiểm kê lại thức ăn dự trữ và đồ tiếp liệu khẩn cấp của chúng tôi. Lúc đó, COVID-19 đang lây lan nhanh chóng, và một loạt các trận động đất làm rung chuyển căn nhà của chúng tôi ở Utah. Từ khi mới kết hôn, chúng tôi đã cố gắng hết sức để tuân theo lời khuyên bảo của vị tiên tri để chuẩn bị cho những khó khăn không lường trước, do đó việc chúng tôi "dò xét" mức độ sẵn sàng của mình giữa lúc vi rút đang lây lan và động đất dường như là đúng lúc để làm và rất đáng làm. Chúng tôi đã muốn biết điểm số của những bài thi bất ngờ này.

Chúng tôi đã học được nhiều điều. Trong nhiều mặt, công việc chuẩn bị của chúng tôi là rất vừa phải. Tuy nhiên, chúng tôi cần phải cải thiện thêm về một số mặt khác vì chúng tôi chưa nhận ra và giải quyết kịp thời những nhu cầu cụ thể.

Chúng tôi cũng đã cười rất nhiều. Ví dụ, chúng tôi phát hiện ra rằng có nhiều thứ để ở sâu trong tủ của chúng tôi đã dự trữ được mấy chục năm rồi. Thành thật mà nói, chúng tôi không dám mở ra và kiểm tra mấy cái hộp này vì sợ lại phát động một đại dịch toàn cầu nữa! Nhưng anh chị em sẽ rất vui khi biết rằng chúng tôi đã xử lý đúng cách những thực phẩm độc hại, và rủi ro về sức khỏe cho toàn cầu đã được loại trừ.

Một số tín hữu Giáo Hội cho rằng những kế hoạch khẩn cấp và đồ

Munich, Đức

Guatemala City, Guatemala

tiếp liệu, kho dự trữ thực phẩm, và bộ dụng cụ 72 giờ chắc hẳn không còn quan trọng nữa vì trong các đại hội trung ương gần đây không thấy Các Vị Thẩm Quyền Trung Ương nói tới và nói nhiều về đề tài này và các đề tài liên quan. Nhưng những lời khuyên bảo cần phải chuẩn bị đã được các vị lãnh đạo Giáo Hội nhắc đi nhắc lại nhiều lần trong nhiều thập kỷ. Việc các vị tiên tri liên tục đưa ra lời khuyên bảo theo thời gian cho thấy rằng những sứ điệp của họ còn quan trọng và mạnh mẽ hơn là chỉ một lời cảnh báo.

Cũng giống như thời gian đầy khó khăn thử thách cho thấy những khuyết điểm trong sự chuẩn bị về mặt vật chất, thì chứng bệnh hờ hững và tự mãn về phần thuộc linh gây ra ảnh hưởng tai hại nhất giữa những thử thách khó khăn. Ví dụ, chúng ta học được trong truyện ngụ ngôn về mười nữ đồng trinh rằng việc trì hoãn sự chuẩn bị dẫn đến những thất bại trong lúc khó khăn thử thách. Hãy nhớ lại năm nữ đồng trinh dại đã không chuẩn bị kỹ lưỡng cho bài thi đưa ra cho họ vào ngày mà chàng rể đến.

"Người dại khi cầm đèn đi thì không đem dầu theo cùng mình:

"Song người khôn khi cầm đèn đi thì đem dầu theo trong bình mình. . . .

"Đến khuya, có tiếng kêu rằng: Kìa, chàng rể đến, hãy đi ra rước người!

"Các nữ đồng trinh bèn thức dậy cả, sửa soạn đèn mình.

"Các người dại nói với các người khôn rằng: Xin bớt dầu của các chị cho chúng tôi, vì đèn chúng tôi gần tắt.

"Nhưng các người khôn trả lời rằng: Không, e chẳng đủ cho chúng tôi và các chị; thà các chị hãy đi đến người bán dầu mà mua.

"Song trong khi họ đang đi mua, thì chàng rể đến; kẻ nào chực sẵn, thì đi với người cùng vào tiệc cưới, và cửa đóng lại.

"Chặp lâu, những người nữ đồng trinh khác cũng đến và xin rằng: Hỡi Chúa, hỡi Chúa, xin mở cho chúng tôi."[8]

"Nhưng người đáp rằng: Quả thật, ta nói cùng các ngươi, ta không biết các ngươi đâu."[9]

Ít ra trong bài thi này, năm nữ đồng trinh dại đã tự chứng tỏ rằng họ là người chỉ lấy nghe làm đủ, chứ không làm theo lời.[10]

Tôi có một người bạn là một sinh viên luật rất tận tâm. Trong một học kỳ, Sam dành ra thời gian mỗi ngày để ôn lại, tóm tắt, và học những điều anh ghi chép cho mỗi khóa học mà anh đã đăng ký theo học. Anh tuân theo cùng mẫu mực đó cho tất cả các lớp học của anh vào cuối mỗi tuần và mỗi tháng. Phương pháp học tập của anh cho phép anh học hỏi về luật chứ không chỉ ghi nhớ các chi tiết. Và khi đến bài thi cuối học kỳ, Sam đã sẵn sàng. Thực ra, anh nhận thấy rằng thời gian thi học kỳ là một trong những lúc ít căng thẳng nhất đối với anh trong khi theo học trường luật. Việc chuẩn bị trước một cách hữu hiệu và đúng lúc sẽ mang đến kết quả tốt đẹp.

Phương pháp học tập của Sam khi học trường luật đã nêu bật một trong các mẫu mực chính yếu của Chúa đối với sự tăng trưởng và phát triển. "Vì này, Đức Chúa Trời có phán rằng: Ta sẽ ban cho con cái loài người từng hàng chữ một, từng lời chỉ giáo một, nơi này một ít, nơi kia một ít; và phước thay cho những ai biết nghe những lời giáo huấn của ta, và để tai nghe lời khuyên răn của ta, vì những kẻ đó sẽ học được sự khôn ngoan; vì kẻ nào tiếp nhận, ta sẽ ban thêm cho."[11]

Tôi mời gọi mỗi người chúng ta hãy "xem xét đường lối mình"[12] và "tự xét [bản thân mình], để xem [chúng ta] có đức tin chăng; [và] hãy tự thử mình."[13] Chúng ta học được điều gì trong những tháng vừa qua với những điều chỉnh và hạn chế trong lối sống? Chúng ta cần phải cải thiện điều gì trong cuộc sống của mình về mặt thuộc linh, thể chất, xã hội, cảm xúc, và trí tuệ? Bây giờ là lúc để chuẩn bị và tự chứng tỏ là mình sẵn sàng và có khả năng để làm tất cả những gì Chúa Thượng Đế của chúng ta sẽ truyền lệnh cho chúng ta.

Thử Thách và Tiến Bước

Có lần tôi đã tham dự tang lễ của một người truyền giáo trẻ tuổi qua đời trong một tai nạn. Cha của người truyền giáo này nói chuyện tại tang lễ và mô tả nỗi đau buồn khi phải đột ngột chia ly với một đứa con yêu quí. Ông thật lòng bày tỏ rằng bản thân ông cũng không hiểu hết lý do hoặc thời điểm của một sự kiện như vậy. Nhưng tôi sẽ nhớ mãi người đàn ông tốt bụng này cũng bày tỏ rằng ông biết Thượng Đế biết rõ lý do và thời điểm của sự ra đi của con ông—và ông thấy như vậy là đủ. Ông nói với cử tọa rằng ông và gia đình, tuy rất buồn rầu, nhưng rồi sẽ ổn thỏa; chứng ngôn của họ vẫn vững chắc và bền bỉ. Ông kết thúc bài nói chuyện

của mình với lời tuyên bố như sau: "Tôi muốn anh chị em biết rằng khi nói về phúc âm của Chúa Giê Su Ky Tô, gia đình chúng tôi hoàn toàn cam kết tham gia. Chúng tôi hoàn toàn cam kết tham gia."

Mặc dầu sự ra đi của một người thân yêu thật là đau lòng và khó khăn, nhưng các thành viên trong gia đình can đảm này đã được chuẩn bị sẵn sàng về phần thuộc linh để chứng tỏ rằng họ có thể học được những bài học về tầm quan trọng vĩnh cửu qua những gì họ phải chịu đựng.[14]

Trở nên trung tín không có nghĩa là hành động dại dột hay cuồng tín. Đúng ra, đó là tin cậy và tin tưởng nơi Chúa Giê Su Ky Tô là Đấng Cứu Rỗi của chúng ta, nơi danh Ngài, và nơi những lời Ngài hứa. Khi chúng ta "tiến tới với một sự trì chí trong Đấng Ky Tô, với một niềm hy vọng hết sức xán lạn, và với tình yêu thương Thượng Đế và mọi người,"[15] chúng ta sẽ được phước với một quan điểm vĩnh cửu và tầm nhìn rộng lớn vượt quá khả năng giới hạn trên trần thế của mình. Chúng ta sẽ có khả năng để "quy tụ lại với nhau và đứng vững tại những nơi thánh thiện"[16] và "chớ để bị lay chuyển, cho đến ngày Chúa đến."[17]

Khi tôi là chủ tịch của trường Brigham Young University–Idaho, Anh Cả Jeffrey R. Holland đã đến thăm trường vào tháng Mười Hai năm 1998 để nói chuyện tại một trong các buổi họp đặc biệt hằng tuần của chúng tôi. Susan và tôi mời một nhóm nhỏ các sinh viên đến gặp mặt và trò chuyện với Anh Cả Holland trước khi ông nói chuyện. Lúc gần hết giờ, tôi đã hỏi Anh Cả Holland: "Nếu anh có thể dạy cho các sinh viên này chỉ một điều, thì đó là điều gì?"

Ông đáp:

"Chúng ta đang chứng kiến một phong trào phân cực ngày càng mạnh mẽ hơn. Quan điểm trung lập không còn là lựa chọn đối với Các Thánh Hữu Ngày Sau nữa. Chúng ta không thể đứng ở giữa được nữa.

"Nếu các em bơi tại chỗ trong luồng chảy của dòng sông, thì các em sẽ trôi dạt đến một nơi nào đó. Đơn giản là các em sẽ đi đến bất cứ nơi nào dòng chảy đưa đẩy các em đến. Trôi theo dòng nước, cuốn theo chiều gió, tuân theo niềm tin phổ biến và dễ dàng đều không phải là điều nên làm nữa.

"Chúng ta cần phải lựa chọn. Không đưa ra lựa chọn cũng là một sự lựa chọn. Hãy học cách lựa chọn bây giờ."

Lời phát biểu của Anh Cả Holland về tình trạng phân cực ngày càng gia tăng đã được chứng minh theo ý nghĩa tiên tri bằng các xu hướng xã hội và các sự kiện trong suốt 22 năm kể từ khi ông trả lời câu hỏi đó của tôi. Tiên đoán trước về sự phân kỳ rộng rãi giữa đường lối của Chúa và đường lối của thế gian, Anh Cả Holland cảnh báo rằng chúng ta không còn có thể vừa theo quan điểm của thế gian mà lại vừa theo quan điểm của Giáo Hội phục hồi. Người tôi tớ này của Chúa đang khuyên bảo những người trẻ tuổi hãy lựa chọn, chuẩn bị, và trở thành các môn đồ tận tụy của Đấng Cứu Rỗi. Ông đang giúp đỡ họ chuẩn bị, tiến bước tới và qua những kinh nghiệm thử thách, dò xét, và rèn luyện trong cuộc sống của họ.

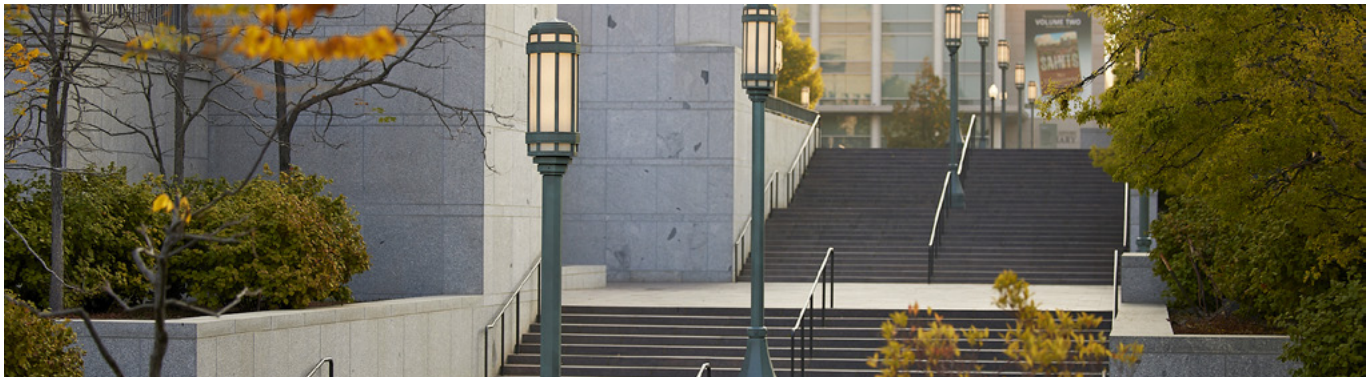
Lời Hứa và Chứng Ngôn

Tiến trình tự chứng tỏ bản thân là một phần cơ bản của kế hoạch hạnh phúc vĩ đại của Cha Thiên Thượng. Tôi hứa rằng khi chúng ta vừa chuẩn bị vừa tiến bước với đức tin nơi Đấng Cứu Rỗi, chúng ta đều có thể nhận được cùng một điểm số trong bài thi cuối cùng của cuộc sống trần thế: "Hỡi đầy tớ ngay lành trung tín kia, được lắm; ngươi đã trung tín trong việc nhỏ, ta sẽ lập ngươi coi sóc nhiều; hãy đến hưởng sự vui mừng của chúa ngươi."[18]

Tôi làm chứng rằng Thượng Đế Đức Chúa Cha Vĩnh Cửu là Đức Chúa Cha của chúng ta. Chúa Giê Su Ky Tô là Con Độc Sinh và Vị Nam Tử hằng sống của Ngài, Đấng Cứu Rỗi và Đấng Cứu Chuộc của chúng ta. Tôi hân hoan làm chứng về các lẽ thật này trong thánh danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

GHI CHÚ

1. Áp Ra Ham 3:25; sự nhấn mạnh được thêm vào.
2. Thi Thiên 26:2–3; sự nhấn mạnh được thêm vào.
3. Giáo Lý và Giao Ước 98:14; sự nhấn mạnh được thêm vào.
4. 2 Nê Phi 2:2.
5. Giáo Lý và Giao Ước 88:119; sự nhấn mạnh được thêm vào.
6. Giáo Lý và Giao Ước 38:30–31.
7. Lu Ca 2:52.
8. Ma Thi Ơ 25:3–4, 6–11.
9. Bản Dịch Joseph Smith, Ma Thi Ơ 25:12 (trong Ma Thi Ơ 25:12, cước chú *a*).
10. Xin xem Gia Cơ 1:22–25.
11. 2 Nê Phi 28:30.
12. A Ghê 1:5, 7.
13. 2 Cô Rinh Tô 13:5.
14. Xin xem Giáo Lý và Giao Ước 105:6.
15. 2 Nê Phi 31:20.
16. Giáo Lý và Giao Ước 101:22.
17. Giáo Lý và Giao Ước 87:8.
18. Ma Thi Ơ 25:21.



Bài của Anh Cả Scott D. Whiting
Thuộc Nhóm Túc Số Thầy Bảy Mươi

Trở Nên giống như Ngài

Chỉ với sự giúp đỡ thiêng liêng của Đấng Cứu Rỗi thì tất cả chúng ta mới có thể tiến triển trở nên giống như Ngài được.

Ngay cả đối với một người cẩn thận nghiên cứu về cuộc đời và giáo vụ của Chúa Giê Su Ky Tô thì lời khuyên của Đấng Cứu Rỗi "phải giống như ta vậy"[1] là một điều khó khăn và hầu như không thể đạt được. Có lẽ anh chị em cũng giống như tôi—đều ý thức rất rõ về những lỗi lầm và thiếu sót của mình, nên anh chị em cảm thấy thoải mái hơn về mặt tinh thần để bước đi trên một con đường bằng phẳng và ít thử thách. Chúng ta biện minh: "Chắc chắn là lời giảng dạy này không thực tế và mang tính cường điệu", khi chúng ta thoải mái chọn con đường ít trở ngại nhất, do đó ít phải cố gắng để đưa ra những thay đổi cần thiết.

Orem, Utah, Hoa Kỳ

Nhưng điều gì sẽ xảy ra nếu như việc trở nên "giống như [Ngài]" không phải theo nghĩa bóng, ngay cả trong tình trạng hữu diệt của chúng ta? Điều gì sẽ xảy ra nếu như điều đó, ở mức độ nào đó, có thể đạt được trong cuộc sống này và thực sự là điều kiện tiên quyết để được ở cùng Ngài một lần nữa? Điều gì sẽ xảy ra nếu việc "phải giống như ta vậy" chính xác là ý nghĩa của điều mà Đấng Cứu Rỗi đã phán? Nếu như vậy thì sao? Chúng ta sẽ sẵn lòng nỗ lực ở mức độ nào để mời gọi quyền năng kỳ diệu của Ngài vào cuộc sống của chúng ta để chúng ta có thể thay đổi bản chất của mình?

Anh Cả Neal A. Maxwell đã dạy: "Khi suy ngẫm về việc được Chúa Giê Su truyền lệnh phải trở nên giống như Ngài, chúng ta nhận thấy rằng hoàn cảnh hiện tại của mình không nhất thiết là tà ác, nhưng đúng hơn, là quá nửa vời và thiếu nhiệt tình cho chính nghĩa của Ngài—mà cũng là chính nghĩa của chúng ta nữa! Chúng ta tôn thờ nhưng hiếm khi cố gắng trở nên giống như Ngài."[2] Một mục sư trẻ, Charles M. Sheldon, đã bày tỏ những cảm nghĩ tương tự bằng cách này: "Ky Tô Giáo của chúng ta quá yêu chuộng sự dễ dàng và thoải mái nên không muốn mang lấy bất cứ điều gì quá khó khăn và nặng nề như một cây thánh giá."[3]

Thật vậy, tất cả chúng ta đều được truyền lệnh phải trở nên giống như Ngài, cũng như Chúa Giê Su Ky Tô đã trở nên giống như Đức Chúa Cha.[4] Khi tiến triển, chúng ta trở nên hoàn thiện hơn và phát triển toàn diện hơn.[5] Lời giảng dạy đó không dựa trên giáo lý của riêng bất kỳ giáo phái nào mà trực tiếp đến từ chính Đức Thầy. Chúng ta nên sống, cân nhắc lối giao tiếp, và nuôi dưỡng các mối quan hệ theo khía cạnh cụ thể này. Quả thật, không có cách nào khác để hàn gắn những vết thương do những mối quan hệ đổ vỡ hoặc của một xã hội rạn nứt hơn là mỗi người chúng ta cố gắng một cách trọn vẹn hơn để trở nên giống như Hoàng Tử Bình An.[6]

Chúng ta hãy xem xét cách để bắt đầu theo đuổi việc trở nên giống như Ngài hơn một cách thấu đáo và có chủ đích bằng cách đạt được chính các thuộc tính của Chúa Giê Su Ky Tô.

Quyết Tâm và Cam Kết

Cách đây vài năm, vợ tôi và tôi đứng ở đầu con đường mòn dẫn lên đỉnh núi Phú Sĩ, là ngọn núi cao nhất nước Nhật. Khi bắt đầu đi lên, chúng tôi nhìn lên đỉnh núi xa xôi và tự hỏi liệu mình có thể đến được đó không.

Khi tiếp tục đi lên, chúng tôi bắt đầu cảm thấy mệt nhọc, đau nhức, và ảnh hưởng của độ cao. Về mặt tinh thần, điều quan trọng là chúng tôi chỉ tập trung vào bước đi kế tiếp. Chúng tôi nói: "Tôi có thể không sớm lên đến đỉnh, nhưng ngay bây giờ tôi có thể đi bước tiếp theo." Dần dần, nhiệm vụ khó khăn cuối cùng đã trở nên có thể đạt được—bằng cách đi từng bước một.

Bước đầu tiên trên con đường để trở nên giống như Chúa Giê Su Ky Tô là phải có mong muốn làm điều đó. Việc hiểu được lời khuyên để trở nên giống như Ngài là tốt, nhưng sự hiểu biết đó cần phải đi kèm với khao khát để tự thay đổi bản thân, từng bước một, vượt ra ngoài con người thiên

nhiên.[7] Để phát triển mong muốn đó, chúng ta phải biết được Chúa Giê Su Ky Tô là ai. Chúng ta phải biết một điều gì đó về phẩm chất của Ngài,[8] và chúng ta phải tìm kiếm những thuộc tính của Ngài trong thánh thư, tại các buổi thờ phượng, và những nơi thánh thiện khác. Khi bắt đầu biết nhiều hơn về Ngài, chúng ta sẽ nhận thấy các thuộc tính của Ngài được phản ánh nơi người khác. Điều này sẽ khuyến khích chúng ta trong nỗ lực của riêng mình, vì nếu người khác có thể đạt được ở mức độ nào đó những thuộc tính của Ngài, thì chúng ta cũng có thể làm được.

Nếu chúng ta thành thật với chính mình thì Ánh Sáng của Đấng Ky Tô[9] bên trong chúng ta thì thầm rằng chúng ta vẫn chưa đạt được phẩm chất của Đấng Cứu Rỗi như chúng ta muốn.[10] Sự thành thật đó là rất quan trọng nếu chúng ta muốn tiến triển để trở nên giống như Ngài. Thật vậy, trung thực cũng là một trong những thuộc tính của Ngài.

Giờ đây, những người can đảm trong chúng ta có thể cân nhắc việc hỏi một người trong gia đình, người phối ngẫu, bạn bè, hoặc người lãnh đạo tinh thần đáng tin cậy xem chúng ta đang cần thuộc tính nào của Chúa Giê Su Ky Tô—và chúng ta có thể cần phải chuẩn bị tâm lý để nghe câu trả lời! Đôi khi, chúng ta tự nhìn mình qua những tấm gương bị bóp méo mà làm cho chúng ta có vẻ tròn trịa hoặc gầy gò hơn nhiều so với thực tế.

Những người trong gia đình hoặc bạn bè đáng tin cậy có thể giúp chúng ta nhìn nhận bản thân mình một cách chính xác hơn, nhưng ngay cả khi họ muốn thương yêu và giúp ích hết sức mình thì họ vẫn có thể nhận định một cách không hoàn hảo. Do đó, điều quan trọng là chúng ta cũng cầu vấn Cha Thiên Thượng nhân từ về điều chúng ta cần và để biết được chúng ta nên đặt nỗ lực vào đâu. Ngài có một cái nhìn hoàn hảo về chúng ta và sẽ trìu mến cho chúng ta thấy khuyết điểm của mình.[11] Có lẽ, anh chị em sẽ biết được rằng mình cần thêm một số điều như tính kiên nhẫn, sự khiêm tốn, lòng bác ái, tình yêu thương, niềm hy vọng, hoặc sự vâng lời.[12]

Cách đây không lâu, tôi đã có một kinh nghiệm giúp phát triển phần thuộc linh khi một người lãnh đạo nhân từ trong Giáo Hội đã đưa ra một gợi ý thẳng thắn rằng tôi cần phải cải thiện một thuộc tính cụ thể. Anh ấy đã nói sự thật một cách đầy yêu thương. Đêm đó, tôi đã chia sẻ kinh nghiệm này với vợ mình. Cô ấy đã vô cùng bác ái và khoan dung ngay cả khi đồng ý với gợi ý của anh ấy. Đức Thánh Linh đã xác nhận với tôi rằng lời khuyên của họ đến từ một Cha Thiên Thượng nhân từ.

Việc thành tâm hoàn thành sinh hoạt tìm kiếm thuộc tính của Đấng Ky Tô trong chương 6 của sách *Thuyết Giảng Phúc Âm Của Ta*[13] cũng có thể có ích.

Sau khi đã đánh giá một cách trung thực và quyết tâm bắt đầu cuộc hành trình leo núi thì anh chị em sẽ cần phải hối cải. Chủ Tịch Russell M. Nelson đã dạy một cách trìu mến: "Khi chọn hối cải, chúng ta đã chọn thay đổi! Chúng ta để cho Đấng Cứu Rỗi biến chúng ta thành con người tốt nhất của mình. Chúng ta chọn tăng trưởng phần thuộc linh và tiếp nhận niềm vui—niềm vui cứu chuộc nơi Ngài. Khi chọn hối cải, chúng ta chọn trở thành giống như Chúa Giê Su Ky Tô hơn."[14]

Việc trở nên giống như Chúa Giê Su Ky Tô sẽ đòi hỏi chúng ta phải thay đổi tấm lòng và tâm trí của mình, thật vậy, chính phẩm chất của chúng ta, và việc đó chỉ có thể thực hiện được nhờ vào ân điển cứu rỗi của Chúa Giê Su Ky Tô.[15]

Nhận Định và Hành Động

Giờ đây, khi anh chị em đã quyết định để thay đổi và hối cải và tìm kiếm sự hướng dẫn qua việc cầu nguyện, thành thật suy ngẫm, và có thể là hội ý với người khác, thì anh chị em sẽ cần phải chọn ra một thuộc tính để tập trung vào. Anh chị em sẽ cần phải cam kết để đưa ra những nỗ lực đầy ý nghĩa. Các thuộc tính này sẽ không đến một cách dễ dàng và nhanh chóng, nhưng qua ân điển của Ngài, chúng sẽ đến dần dần khi nỗ lực cố gắng.

Các thuộc tính của Đấng Ky Tô là những ân tứ từ một Cha Thiên Thượng nhân từ nhằm ban phước cho chúng ta và những người xung quanh. Do đó, những nỗ lực của chúng ta để đạt được các thuộc tính này sẽ đòi hỏi những lời cầu khẩn chân thành cho sự trợ giúp thiêng liêng của Ngài. Nếu chúng ta tìm kiếm những ân tứ này để phục vụ người khác hiệu quả hơn thì Ngài sẽ ban phước cho chúng ta trong nỗ lực của mình. Việc ích kỷ theo đuổi một ân tứ từ Thượng Đế sẽ kết thúc trong sự thất vọng và bực bội.

Bằng cách tập trung hết sức vào một thuộc tính cần thiết, khi anh chị em tiến triển trong việc đạt được thuộc tính đó thì các thuộc tính khác sẽ bắt đầu đến với anh chị em. Có ai tập trung sâu sắc vào lòng bác ái mà lại không gia tăng lòng yêu thương và sự khiêm nhường không? Có ai tập trung vào sự vâng lời mà lại không đạt được sự siêng năng và niềm hy vọng lớn lao hơn không? Những nỗ lực đáng kể của anh chị em nhằm đạt được một thuộc tính sẽ trở thành như ngọn thủy triều dâng cao tất cả các con thuyền trong bến cảng.

Rexburg, Idaho, Hoa Kỳ

Ghi Chép và Duy Trì

Điều quan trọng đối với tôi trong lúc cố gắng trở nên giống như Ngài là phải ghi lại những kinh nghiệm và điều mình học được. Khi tập trung vào một trong những thuộc tính của Ngài trong lúc nghiên cứu thánh thư, tôi học được thêm nhiều điều mới mẻ khi nhận thấy những tấm gương về thuộc tính này trong những lời giảng dạy, giáo vụ, và các môn đồ của Ngài. Tôi cũng trở nên tập trung hơn trong việc nhận ra thuộc tính này nơi người khác. Tôi đã quan sát thấy những cá nhân tuyệt vời ở cả trong và ngoài Giáo Hội mà có những thuộc tính giống như Ngài. Họ là những tấm gương mạnh mẽ về cách mà những thuộc tính này có thể biểu hiện nơi những người trần thế qua ân điển đầy yêu thương của Ngài.

Để thấy được sự tiến triển thực sự, anh chị em sẽ cần phải nỗ lực liên tục. Giống như việc leo núi đòi hỏi sự chuẩn bị trước, cùng sức chịu đựng và sự kiên trì trong quá trình đi lên, thì cuộc hành trình này cũng yêu cầu những nỗ lực và hy sinh thực sự. Ky Tô Giáo chân chính, mà trong đó chúng ta cố gắng trở nên giống như Đức Thầy, vẫn luôn luôn đòi hỏi chúng ta phải nỗ lực hết sức mình.[16]

Giờ đây, tôi có một lời cảnh báo nhỏ. Lệnh truyền phải trở nên giống như Ngài không nhằm làm cho anh chị em cảm thấy tội lỗi, không xứng đáng, hoặc thiếu tình thương. Toàn bộ kinh nghiệm trần thế của chúng ta là để tiến triển, cố gắng, thất bại, và thành công. Nhiều khi vợ tôi và tôi ước gì chúng tôi có thể nhắm mắt lại và tự chuyển mình lên đỉnh núi một cách kỳ diệu, nhưng cuộc sống thì không phải như vậy.

Anh chị em đủ tốt, được yêu thương, những điều đó không có nghĩa là anh chị em đã hoàn hảo. Vẫn còn công việc để làm trong cuộc sống này và cuộc sống mai sau. Chỉ với sự giúp đỡ thiêng liêng của Ngài thì tất cả chúng ta mới có thể tiến triển trở nên giống như Ngài được.

Trong những thời điểm này khi mà "tất cả mọi vật [có vẻ] đang ở trong tình trạng xáo trộn; và . . . sự sợ hãi [dường như] đến với tất cả mọi người,"[17] thì giải pháp và phương thức duy nhất là cố gắng để trở nên giống như Đấng Cứu Rỗi,[18] Đấng Cứu Chuộc[19] của tất cả nhân loại, Ánh Sáng của Thế Gian,[20] và tìm kiếm Ngài là Đấng đã phán: "Ta là đường đi."[21]

Tôi biết rằng việc trở nên giống như Ngài qua sự giúp đỡ và sức mạnh thiêng liêng của Ngài *là có thể* đạt được từng bước một. Nếu không, Ngài đã không ban cho chúng ta lệnh truyền này.[22] Tôi biết điều này—một phần là vì tôi nhận thấy những thuộc tính của Ngài ở rất nhiều người trong các anh chị em. Tôi làm chứng về những điều này trong tôn danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

GHI CHÚ

1. 3 Nê Phi 27:27. Để biết thêm về những lời khuyên dạy có liên quan từ Đấng Cứu Rỗi, xin xem Ma Thi Ơ 5:48 ("Thế thì các ngươi hãy nên trọn vẹn, như Cha các ngươi ở trên trời là trọn vẹn"); 1 Giăng 2:6 ("Ai nói mình ở trong Ngài, thì cũng phải làm theo như chính Ngài đã làm"); Mô Si A 3:19 ("Vì con người thiên nhiên là một kẻ thù của Thượng Đế, và từ lúc sự sa ngã của A Đam đến nay, và sẽ mãi mãi là kẻ thù của Ngài, trừ phi người ấy chịu theo những sự khuyên dỗ của Đức Thánh Linh, cởi bỏ con người thiên nhiên của mình, và trở nên một thánh hữu nhờ sự chuộc tội của Đấng Ky Tô, là Chúa, và trở thành như trẻ nhỏ, phục tùng, nhu mì, khiêm nhường, kiên nhẫn, đầy sự yêu thương, sẵn sàng chấp nhận tất cả những điều gì Chúa thấy

cần gán cho mình, chẳng khác chi trẻ con thuần phục cha mình vậy"); An Ma 5:14 ("Và giờ đây, này, hỡi anh em trong giáo hội, tôi xin hỏi các người, các người đã được Thượng Đế sinh ra trong thể thuộc linh chưa? Các người đã thụ nhận được hình ảnh của Ngài trong sắc mặt mình chưa?"); 3 Nê Phi 12:48 ("Vậy nên, ta muốn các ngươi phải được toàn hảo như ta, hay như Cha các ngươi trên trời là toàn hảo vậy").

2. Neal A. Maxwell, *Even as I Am* (năm 1982), trang 16.
3. Charles M. Sheldon, *In His Steps* (năm 1979), trang 185.
4. Xin xem Giáo Lý và Giao Ước 93:12–17.
5. Xin xem Ma Thi Ơ 5:48, cước chú *b*.
6. Xin xem Ê Sai 9:6; 2 Nê Phi 19:6.
7. Xin xem 1 Cô Rinh Tô 2:14; Mô Si A 3:19.
8. Xin xem Ma Thi Ơ 7:23; 25:12; Mô Si A 26:24; xin xem thêm cước chú của mỗi câu thánh thư; David A. Bednar, "Ví Bằng Các Ngươi Biết Ta," *Liahona,* tháng Mười Một năm 2016, trang 102–105.
9. Xin xem Giáo Lý và Giao Ước 93:2.
10. Xin xem Mô Rô Ni 7:12–19.
11. Xin xem Ê The 12:27.
12. Xin xem *Thuyết Giảng Phúc Âm của Ta: Sách Hướng Dẫn cho Sự Phục Vụ Truyền Giáo*, hiệu đính và tái bản (năm 2019), chương 6, "Làm Cách Nào Để Tôi Phát Triển Các Thuộc Tính Giống Như Đấng Ky Tô?" Các câu thánh thư tham khảo về các thuộc tính khác của Đấng Cứu Rỗi nằm rải rác trong thánh thư. Một vài ví dụ bao gồm Mô Si A 3:19; An Ma 7:23; Những Tín Điều 1:13.
13. Xin xem *Thuyết Giảng Phúc Âm của Ta,* trang 132.
14. Russell M. Nelson, "Chúng Ta Có Thể Làm Tốt Hơn và Trở Nên Tốt Hơn," *Liahona,* tháng Năm năm 2019, trang 67.
15. Xin xem Sách Hướng Dẫn Thánh Thư, "Ân Điển," scriptures.ChurchofJesusChrist.org.
16. Xin xem Sheldon, *In His Steps,* trang 246: "Nếu định nghĩa của chúng ta về việc làm một người Ky Tô Hữu chỉ đơn giản là để vui hưởng các đặc ân thờ phượng, rộng lượng mà không phải tốn kém cho bản thân, có một thời gian tuyệt vời và dễ dàng được bao quanh bởi những người bạn dễ chịu và những điều thoải mái, sống một cách đáng kính trọng và đồng thời tránh những căng thẳng nặng nề do tội lỗi và rắc rối của thế gian bởi điều đó quá đau đớn để chịu đựng—nếu đây là định nghĩa về Ky Tô Giáo của chúng ta thì chắc chắn là chúng ta còn lâu mới theo được bước của Ngài là Đấng đã bước đi trong tiếng rên rỉ, nước mắt, cùng sự nức nở đau khổ vì nhân gian lầm đường lạc lối; là Đấng đã đổ mồ hôi mà như thể những giọt máu lớn, là Đấng đã kêu lên trên thập tự giá: 'Đức Chúa Trời tôi ơi! Đức Chúa Trời tôi ơi! Sao Ngài lìa bỏ tôi?'"
17. Giáo Lý và Giao Ước 88:91.
18. Xin xem Ê Sai 43:3.
19. Xin xem Giốp 19:25.
20. Xin xem Giăng 8:12.
21. Giăng 14:6.
22. Xin xem 1 Nê Phi 3:7.

Bài của Michelle D. Craig
Đệ Nhất Cố Vấn trong Chủ Tịch Đoàn Trung Ương Hội Thiếu Nữ

Mắt để Nhận Thấy

Qua quyền năng của Đức Thánh Linh, Đấng Ky Tô sẽ cho phép chúng ta thấy được chính mình và thấy được những người khác như Ngài thấy.

Thấy được Bàn Tay của Thượng Đế

Tôi yêu thích câu chuyện trong Kinh Cựu Ước về một người trai trẻ là tôi tớ của tiên tri Ê Li Sê. Một buổi sáng sớm người trai trẻ thức dậy, đi ra ngoài, và thấy cả thành bị một đạo quân đông đảo bao vây nhằm hủy diệt họ. Người ấy nói với Ê Li Sê rằng: "Hỡi ôi! chúa, chúng ta sẽ làm sao?"

Ê Li Sê đáp rằng: "Chớ sợ, những người ở với chúng ta đông hơn những người ở với chúng nó."

Ê Li Sê biết người trai trẻ cần nhiều hơn một lời trấn an; người ấy cần thấy được. Thế là "Ê Li Sê cầu nguyện, . . . Đức Giê Hô Va ôi, xin mở mắt kẻ tôi tớ tôi, để nó thấy được. Đức Giê Hô Va mở mắt người ra, thì người thấy núi đầy những ngựa và xe bằng lửa ở chung quanh Ê Li Sê."[1]

Có những khi anh chị em, giống như người tôi tớ ấy, thấy mình gặp khó khăn để hiểu được cách mà Thượng Đế đang làm việc trong cuộc sống của mình—những khi *anh chị em* cảm thấy bị vây hãm—lúc mà các thử thách trong cuộc sống trần thế bắt anh chị em phải quy phục. Hãy chờ đợi và tin cậy vào Thượng Đế và kỳ định của Ngài, bởi vì anh chị em có thể đặt trọn lòng tin nơi Ngài. Nhưng có một bài học thứ hai ở đây. Thưa các anh chị em thân mến của tôi, anh chị em cũng có thể cầu xin Chúa mở mắt mình để nhận thấy những gì mình thường không thấy được.

Nhìn Nhận Chính Mình như Thượng Đế Nhìn Nhận Chúng Ta

Có lẽ điều quan trọng nhất cần chúng ta nhận thấy rõ ràng chính

Wakayama, Nhật Bản

là việc Thượng Đế là ai và chúng ta thật sự là ai—là các con trai và con gái của cha mẹ thiên thượng với một "thiên tính và một số mệnh thiêng liêng."[2] Hãy cầu xin Thượng Đế mặc khải những lẽ thật này cho anh chị em, cùng với cảm nghĩ của Ngài về anh chị em. Anh chị em càng hiểu về danh tính và mục đích thật sự của mình trong tận đáy lòng, thì sự hiểu biết đó sẽ càng ảnh hưởng đến mọi điều trong cuộc sống của anh chị em.

Nhìn Nhận Những Người Khác

Việc hiểu được cách Thượng Đế nhìn chúng ta sẽ chuẩn bị cách thức giúp chúng ta nhìn những người khác theo cách của Ngài. Nhà bình luận David Brooks đã nói rằng: "Nhiều vấn đề lớn trong xã hội của chúng ta bắt nguồn từ việc con người ta cảm thấy bị phớt lờ và không được trân trọng. . . . [Có một] nét tính cách cốt lõi . . . mà tất cả chúng ta phải cải thiện, [đó là] việc nhìn nhận người khác và bản thân mình một cách sâu sắc."[3]

Chúa Giê Su Ky Tô nhìn nhận mọi người một cách sâu sắc. Ngài biết từng người một, những nhu cầu của họ và con người mà họ có thể trở thành. Trong khi người khác chỉ thấy những người đánh cá, người có tội, hay người thâu thuế, Chúa Giê Su lại thấy những môn đồ; khi người khác thấy một người đàn ông bị quỷ ám, Chúa Giê Su bỏ qua vẻ rũ rượi bên ngoài, nhìn nhận người đàn ông, và chữa lành cho người ấy.[4]

Ngay cả trong cuộc sống bận rộn của mình, chúng ta có thể noi theo tấm gương của Chúa Giê Su và nhìn nhận người khác—những nhu cầu, đức tin, khó khăn của họ, và con người mà họ có thể trở thành.[5]

Trong khi tôi cầu xin Chúa mở mắt tôi để nhận thấy những điều mà tôi thường không thấy được, tôi hay tự đặt ra hai câu hỏi và tập trung vào những ấn tượng đến với mình: "Tôi đang làm điều gì mà tôi nên ngừng làm?" và "Tôi đang không làm điều gì mà đáng lẽ phải bắt đầu làm?"[6]

Nhiều tháng trước, trong Tiệc Thánh, tôi đã tự hỏi mình những câu này và ngạc nhiên trước những ấn tượng đến với tôi. "Đừng có nhìn vào điện thoại của mình trong khi xếp hàng chờ đợi nữa." Việc nhìn vào điện thoại của tôi trong khi xếp hàng đã trở nên gần như là đương nhiên; tôi cảm thấy đó là thời gian tốt để làm nhiều việc khác, đọc và trả lời email, đọc tin tức, hoặc lướt qua bản tin trên mạng xã hội.

Sáng hôm sau, tôi thấy mình đang phải chờ đợi trong một hàng dài tại một cửa hiệu. Tôi rút điện thoại ra và rồi nhớ đến ấn tượng mà tôi đã nhận được. Tôi cất điện thoại đi và nhìn xung quanh. Tôi thấy một ông lão xếp hàng phía trước tôi. Trong xe đẩy hàng của ông chẳng có gì ngoài một vài hộp thức ăn cho mèo. Tôi cảm thấy một chút kỳ cục, nhưng vẫn nói ra được một điều gì đó *thật* khéo léo: "Tôi có thể thấy được là bác có một con mèo nhỉ?" Ông lão nói rằng một cơn bão sắp đến, và ông không muốn bị kẹt trong bão mà không có thức ăn cho mèo. Chúng tôi chỉ trò chuyện vài câu, và rồi ông lão quay sang tôi và nói rằng: "Cô biết không, tôi chưa từng kể cho ai biết, nhưng hôm nay là sinh nhật của tôi đấy." Tôi cảm thấy mủi lòng. Tôi chúc ông sinh nhật vui vẻ và dâng một lời cầu nguyện thầm để biết ơn vì tôi đã không sử dụng điện thoại và không bỏ lỡ một cơ hội để thật sự nhận thấy và kết nối với một người đang cần điều đó.

Temecula, California, Hoa Kỳ

Với cả lòng mình tôi không muốn giống như thầy tế lễ hay người Lê Vi trên đường đến thành Giê Ri Cô—là những người chỉ nhìn rồi đi khỏi.[7] Nhưng tôi nghĩ tôi đã làm vậy quá thường xuyên.

Thấy được Công Việc của Thượng Đế dành cho Tôi

Gần đây tôi học được một bài học quý giá từ một em thiếu nữ tên là Rozlyn về việc nhìn nhận một cách sâu sắc.

Câu chuyện này được chia sẻ với tôi bởi một người bạn đã vô cùng đau khổ khi người chồng bỏ đi sau 20 năm chung sống. Với việc phải chia sẻ thời gian ở cùng con cái với người chồng cũ, viễn cảnh phải tham dự nhà thờ một mình dường như quá sức chịu đựng. Chị ấy kể lại:

"Ở nhà thờ nơi gia đình có tầm quan trọng tột bậc, việc ngồi một mình thật là đau khổ. Ngày Chủ Nhật đầu tiên đó tôi bước vào nhà thờ, lòng thầm cầu nguyện rằng đừng ai đến nói chuyện với tôi cả. Tôi cố tỏ ra điềm tĩnh, nhưng nước mắt chỉ chực rơi ra. Tôi ngồi ở chỗ quen thuộc, hy vọng đừng có ai để ý thấy hàng ghế dường như trống trải đến thế nào.

"Một em thiếu nữ trong tiểu giáo khu của chúng tôi quay đầu nhìn tôi. Tôi giả vờ mỉm cười. Em ấy mỉm cười đáp lại. Tôi có thể thấy vẻ lo lắng trên gương mặt em. Tôi thầm khẩn cầu rằng em sẽ không đến nói chuyện với tôi—tôi không có điều gì tích cực để nói và tôi biết tôi sẽ khóc. Tôi nhìn xuống chân mình và tránh ánh mắt của em.

"Trong giờ kế tiếp, tôi thấy em thỉnh thoảng quay xuống nhìn tôi. Ngay khi

buổi lễ kết thúc, em ấy đi thẳng đến chỗ tôi. 'Chào Rozlyn,' tôi thì thầm. Em ấy ôm choàng lấy tôi và nói: 'Chị Smith ơi, em có thể đoán được hôm nay là một ngày rất tệ với chị. Em rất tiếc. Em yêu thương chị lắm.' Như đã đoán trước, tôi khóc khi em ấy lại ôm tôi lần nữa. Nhưng khi tôi đi về, tôi đã nghĩ rằng: 'Xét cho cùng, có lẽ mình có thể làm được việc này.'

"Em thiếu nữ dễ thương 16 tuổi đó, nhỏ hơn một nửa tuổi tôi, đã tìm gặp tôi mỗi ngày Chủ Nhật suốt năm đó để ôm tôi và hỏi: 'Chị thế nào rồi?' Điều đó đã tạo ra một sự khác biệt lớn trong cách tôi cảm nhận về việc đi nhà thờ. Sự thật là tôi đã bắt đầu *dựa* vào những cái ôm đó. Một ai đó lưu ý đến tôi. Một ai đó biết tôi đã ở đó. Một ai đó quan tâm."

Như mọi ân tứ mà Cha Thiên Thượng vô cùng sẵn lòng ban tặng, việc nhìn nhận một cách sâu sắc đòi hỏi chúng ta phải *cầu xin Ngài*—và rồi *hành động*. *Hãy cầu xin* để thấy những người khác giống như Ngài thấy—là những người con trai và con gái thật sự của Ngài với thiên tính và số mệnh vĩnh cửu. Rồi *hành động* bằng cách yêu thương, phục vụ, và khẳng định giá trị và tiềm năng của họ khi được thúc giục. Khi việc này trở thành một mẫu mực trong cuộc sống mình, chúng ta sẽ thấy mình trở thành "những tín đồ chân chính của . . . Chúa Giê Su Ky Tô."[8] Những người khác sẽ có thể hết lòng tin cậy chúng ta. Và trong mẫu mực này chúng ta cũng sẽ khám phá ra thiên tính và số mệnh vĩnh cửu của *chính mình*.

Người bạn của tôi đã kể lại một kinh nghiệm khác trong khi ngồi đơn độc tại chính hàng ghế trống trải đó, tự hỏi xem 20 năm nỗ lực sống theo phúc âm trong căn nhà của mình có phải là vô ích không. Chị ấy cần nhiều hơn một lời trấn an; chị ấy cần thấy được. Chị đã cảm thấy một câu hỏi xuyên thấu trái tim mình: "Tại sao con làm những việc đó? Có phải con làm những việc đó để được thưởng, để được người khác tán dương, hay vì muốn có kết quả mong muốn?" Chị tần ngần trong giây lát, rà soát tấm lòng mình, và rồi có thể mạnh dạn

São Paulo, Brazil

trả lời: "Con đã làm những việc đó bởi vì con yêu thương Đấng Cứu Rỗi. Và con yêu thích phúc âm của Ngài." Chúa đã mở mắt của chị để giúp chị thấy được. Sự thay đổi cách nhìn tuy đơn giản nhưng mạnh mẽ này đã giúp chị tiếp tục dấn bước với đức tin nơi Đấng Ky Tô, mặc cho những hoàn cảnh của mình.

Tôi làm chứng rằng Chúa Giê Su Ky Tô yêu thương chúng ta và có thể mở mắt cho chúng ta nhận thấy được—*ngay cả* khi khó khăn, *ngay cả* khi chúng ta mệt mỏi, *ngay cả* khi chúng ta đơn độc, và *ngay cả* khi kết quả không như chúng ta mong đợi. Qua ân điển của Ngài, Ngài sẽ ban phước cho chúng ta và làm gia tăng khả năng của chúng ta. Qua quyền năng của Đức Thánh Linh, Đấng Ky Tô sẽ cho phép chúng ta *thấy được* chính mình và *thấy được* những người khác như Ngài thấy. Với sự giúp đỡ của Ngài, chúng ta có thể nhận thức được điều gì là cần thiết nhất. Chúng ta có thể bắt đầu thấy được bàn tay của Chúa tác động trong và qua những chi tiết bình thường trong cuộc sống của mình—chúng ta sẽ thấy được một cách sâu sắc.

Và rồi, trong ngày vĩ đại ấy, để khi Ngài hiện đến, chúng ta sẽ được giống như Ngài, vì *chúng ta* sẽ *trông thấy Ngài* như Ngài vốn thật là vậy; để chúng ta có hy vọng ấy"[9] là lời cầu nguyện của tôi trong danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

GHI CHÚ

1. 2 Các Vua 6:15–17.
2. Chủ đề của Hội Thiếu Nữ, ChurchofJesusChrist.org.
3. David Brooks, "Finding the Road to Character" (bài phát biểu trên diễn đàn trường Brigham Young University, ngày 22 tháng Mười, năm 2019), speeches.byu.edu.
4. Xin xem Mác 5:1-15.
5. "Chúng ta không thể coi thường việc sống trong một xã hội gồm có những người nam và nữ đều có khả năng trở thành những vị thần, và hãy nhớ rằng người khù khờ . . . tẻ nhạt nhất mà anh chị em trò chuyện cùng có thể một ngày nào đó sẽ là một người mà, nếu anh chị em nhìn thấy bây giờ thì anh chị em sẽ bị thôi thúc mạnh mẽ phải thờ phượng. . . . Không có một người nào là *tầm thường* cả" (C.S. Lewis, *The Weight of Glory* [năm 2001], trang 45–46).
6. Kim B. Clark, "Encircled About with Fire" (buổi phát sóng qua vệ tinh của Lớp Giáo Lý và Viện Giáo Lý Tôn Giáo, ngày 4 tháng Tám, năm 2015), ChurchofJesusChrist.org.
7. Xin xem Lu Ca 10:30–32.
8. Mô Rô Ni 7:48.
9. Mô Rô Ni 7:48; sự nhấn mạnh được thêm vào.

Bài của Anh Cả Quentin L. Cook
Thuộc Nhóm Túc Số Mười Hai Vị Sứ Đồ

Đồng Tâm trong Sự Ngay Chính và Đoàn Kết

Vào thời điểm then chốt 200 năm này trong lịch sử Giáo Hội của chúng ta, chúng ta hãy cam kết để sống ngay chính và đoàn kết hơn bao giờ hết.

Sự ngay chính và đoàn kết có ý nghĩa sâu sắc.[1] Khi mọi người hết lòng yêu thương Thượng Đế và nỗ lực ngay chính để trở nên giống như Ngài, thì xã hội sẽ ít có xung đột và tranh chấp hơn. Có nhiều sự đoàn kết hơn. Tôi thích một câu chuyện có thật minh chứng cho điều này.

Là một người trẻ tuổi không theo tín ngưỡng của chúng ta, Tướng Thomas L. Kane đã hỗ trợ và bảo vệ các Thánh Hữu khi họ bị đòi hỏi phải rời khỏi Nauvoo. Ông là người ủng hộ Giáo Hội trong nhiều năm.[2]

Năm 1872, Tướng Kane, người vợ tài ba của ông, Elizabeth Wood Kane, và hai con trai của họ đã đi từ nhà của họ ở Pennsylvania đến Salt Lake City. Họ đi cùng Brigham Young và các cộng sự của ông trong chuyến đi về phía nam đến St. George, Utah. Elizabeth chuẩn bị chuyến viếng thăm đầu tiên của mình đến Utah với sự e dè về những người phụ nữ. Bà đã rất ngạc nhiên bởi một số điều mình học được. Ví dụ, bà nhận thấy rằng bất kỳ nghề nghiệp nào mà một phụ nữ có thể kiếm sống đều được mở ra cho họ ở Utah.[3] Bà cũng nhận thấy rằng các tín hữu của Giáo Hội rất tử tế và am hiểu về người Mỹ Bản Địa.[4]

Trong chuyến đi, họ ở nhà của Thomas R. và Matilda Robison King tại Fillmore.[5]

Elizabeth viết rằng khi Matilda đang chuẩn bị bữa ăn cho Chủ Tịch Young và nhóm của ông, thì năm người Mỹ Da Đỏ bước vào phòng. Mặc dù không được mời nhưng rõ ràng là họ mong đợi được tham gia vào nhóm. Chị King nói chuyện với họ "bằng thổ ngữ của họ." Họ ngồi xuống với chiếc chăn của mình với vẻ mặt dễ chịu. Elizabeth hỏi một trong những người con của King, "Mẹ cháu đã nói gì với những người đó?"

Câu trả lời của con trai Matilda là "Mẹ cháu nói: 'Những người khách lạ này đến trước, và tôi chỉ nấu thức ăn đủ cho họ thôi; nhưng bữa ăn của các anh chị em thì bây giờ đang được nấu trên lò, và tôi sẽ mời các anh chị em ăn ngay khi nó sẵn sàng.'"

Elizabeth hỏi: "Liệu bà ấy có thực sự làm điều đó không, hay chỉ đưa cho họ những thứ vụn vặt ở cửa bếp?"[6]

Con trai của Matilda trả lời: "Mẹ sẽ phục vụ họ giống như mẹ phục vụ bà, và dành cho họ một chỗ tại bàn ăn."

Bà ấy đã làm như vậy, và "họ đã ăn với sự đàng hoàng hoàn hảo." Elizabeth giải thích rằng điều này hoàn toàn trái ngược với suy nghĩ của bà.[7] Sự đoàn kết được nâng cao khi mọi người được đối xử với phẩm giá và sự tôn trọng, mặc dù họ có những đặc điểm bề ngoài khác nhau.

Là những người lãnh đạo, chúng ta không ảo tưởng rằng trong quá khứ

Kuala Lumpur, Malaysia

Villa Alemana, Greater Valparaíso, Chile

mọi mối quan hệ đều hoàn hảo, mọi ứng xử đều giống như Đấng Ky Tô, hoặc mọi quyết định đều công bằng. Tuy nhiên, đức tin của chúng ta dạy rằng tất cả chúng ta đều là con cái của Cha Thiên Thượng, và chúng ta thờ phượng Ngài và Vị Nam Tử của Ngài, Chúa Giê Su Ky Tô, là Đấng Cứu Rỗi của chúng ta. Mong muốn của chúng ta là tấm lòng và tâm trí của chúng ta sẽ được kết hợp trong sự ngay chính và đoàn kết và chúng ta sẽ hiệp một với Hai Ngài.[8]

Sự ngay chính là một từ có thể có nhiều nghĩa khác nhau nhưng chắc chắn nhất là bao gồm các lệnh truyền của Thượng Đế hằng sống.[9] Nó cho chúng ta đủ tư cách để nhận các giáo lễ thiêng liêng để thiết lập con đường giao ước và ban phước cho chúng ta để được Thánh Linh hướng dẫn cuộc sống của mình.[10]

Sự ngay chính không phụ thuộc vào việc mỗi chúng ta có được mọi phước lành trong cuộc sống của mình vào thời gian này. Bây giờ chúng ta có thể chưa được kết hôn hay được phước về mặt con cái hoặc có những phước lành mong muốn khác. Nhưng Chúa đã hứa rằng những người ngay chính trung tín "có thể ở với Thượng Đế trong một trạng thái hạnh phúc bất tận."[11]

Đoàn Kết cũng là một từ có thể có nhiều nghĩa khác nhau, nhưng chắc chắn nhất là minh chứng cho lệnh truyền lớn thứ nhất và thứ hai là yêu thương Thượng Đế và đồng bào của chúng ta.[12] Nó cho thấy dân Si Ôn có tấm lòng và tâm trí "đồng tâm đoàn kết."[13]

Bối cảnh cho sứ điệp của tôi là sự tương phản và các bài học từ thánh thư.

Đã 200 năm kể từ lần đầu tiên Đức Chúa Cha và Vị Nam Tử của Ngài hiện đến và bắt đầu Sự Phục Hồi phúc âm của Chúa Giê Su Ky Tô vào năm 1820. Câu chuyện ở sách 4 Nê Phi trong Sách Mặc Môn bao gồm khoảng thời gian tương tự 200 năm sau khi Đấng Cứu Rỗi xuất hiện và thành lập Giáo Hội của Ngài ở Châu Mỹ cổ đại.

Biên sử mà chúng ta đã đọc trong 4 Nê Phi mô tả một dân tộc ở đó không có những sự ganh tị, xung đột, xáo trộn, tà dâm, dối trá hay sát nhân, dâm dật nào xảy ra. Vì sự ngay chính này mà biên sử ghi rằng: "quả thật, chẳng có một dân tộc nào trong tất cả những dân tộc do bàn tay Thượng Đế tạo ra mà được hạnh phúc hơn dân này."[14]

Về sự đoàn kết, 4 Nê Phi viết: "Và chuyện rằng, trong xứ không có chuyện tranh chấp nào xảy ra, nhờ tình thương yêu của Thượng Đế đã ở trong lòng mọi người dân."[15]

Thật không may, 4 Nê Phi sau đó mô tả một sự thay đổi đáng kể bắt đầu "vào năm thứ hai trăm lẻ một,"[16] khi sự tà ác và phân chia hủy diệt sự ngay chính và sự đoàn kết. Mức độ nghiêm trọng của sự đổi bại xảy ra sau đó xấu xa đến nỗi cuối cùng vị tiên tri vĩ đại Mặc Môn đã phải ta thán với con trai của mình là Mô Rô Ni:

"Nhưng hỡi con trai của cha, một dân tộc như thế này mà sao lại thích thú với sự khả ố quá đáng như vậy được—

"Làm sao chúng ta có thể hy vọng Thượng Đế sẽ nương tay khi đoán phạt chúng ta được?"[17]

Trong gian kỳ này, mặc dù chúng ta đang sống trong một thời kỳ đặc biệt, nhưng thế gian đã không được ban phước cho sự ngay chính và đoàn kết được mô tả trong 4 Nê Phi. Thật vậy, chúng ta đang sống trong một thời điểm có sự phân chia đặc biệt mạnh mẽ. Tuy nhiên, hàng triệu người đã chấp nhận phúc âm của Chúa Giê Su Ky Tô đã cam kết để đạt được cả sự ngay chính và đoàn kết. Tất cả chúng ta đều nhận thức được rằng chúng ta có thể làm tốt hơn và đó là thử thách của chúng ta trong thời đại ngày nay. Chúng ta có thể trở thành một lực lượng để nâng đỡ và ban phước cho toàn xã hội. Vào thời điểm then chốt 200 năm này trong lịch sử Giáo Hội của chúng ta, chúng ta hãy cam kết với tư cách là tín hữu của Giáo Hội của Chúa để sống ngay chính và đoàn kết hơn bao giờ hết. Chủ Tịch Russell M. Nelson đã yêu cầu chúng ta "thể hiện phép lịch sự hơn, hòa hợp chủng tộc và sắc tộc, và tôn trọng lẫn nhau."[18] Điều này có nghĩa là yêu thương lẫn nhau và yêu thương Thượng Đế, và chấp nhận mọi người là anh chị em và thực sự là dân Si Ôn.

Với giáo lý toàn diện của mình, chúng ta có thể là một tâm điểm của

Provo, Utah, Hoa Kỳ

sự đoàn kết và tôn vinh sự đa dạng. Sự đoàn kết và sự đa dạng không đối lập nhau. Chúng ta có thể đạt được sự đoàn kết cao hơn khi chúng ta thúc đẩy bầu không khí hòa nhập và tôn trọng sự đa dạng. Trong thời gian tôi phục vụ trong chủ tịch đoàn Giáo Khu San Francisco California, chúng tôi có các giáo đoàn nói tiếng Tây Ban Nha, Tongan, Samoan, Tagalog và Quan Thoại. Các tiểu giáo khu nói tiếng Anh của chúng tôi bao gồm những người thuộc nhiều chủng tộc và nhiều nền văn hóa. Có tình yêu thương, sự ngay chính và đoàn kết.

Các tiểu giáo khu và chi nhánh trong Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô được xác định theo địa lý hoặc ngôn ngữ,[19] chứ không phải theo chủng tộc hay văn hóa. Chủng tộc không được xác định trong hồ sơ tín hữu.

Ở đầu Sách Mặc Môn, khoảng 550 năm trước khi Chúa Giê Su giáng sinh, chúng ta được dạy về lệnh truyền cơ bản liên quan đến mối quan hệ giữa các con cái của Cha Thiên Thượng. Tất cả mọi người đều phải tuân giữ các lệnh truyền của Chúa, và tất cả mọi người đều được mời thụ hưởng lòng nhân từ của Chúa; "Ngài không từ chối bất cứ một ai biết tìm tới Ngài, dù là da đen hay da trắng, nô lệ hay tự do, nam cũng như nữ. Ngài cũng không quên kẻ tà giáo; tất cả mọi người, người Do Thái lẫn người Dân Ngoại, đều như nhau trước mặt Thượng Đế."[20]

Giáo vụ và sứ điệp của Đấng Cứu Rỗi đã tuyên bố một cách kiên định rằng mọi chủng tộc và màu da đều là con cái của Thượng Đế. Chúng ta đều là anh chị em với nhau. Theo giáo lý của chúng ta, chúng ta tin rằng tại quốc gia diễn ra Sự Phục Hồi, Hoa Kỳ, Hiến Pháp Hoa Kỳ[21] và các tài liệu liên quan,[22] được viết bởi những người không hoàn hảo, là những người được Thượng Đế soi dẫn để ban phước cho tất cả mọi người. Khi chúng ta đọc trong Giáo Lý và Giao Ước, những tài liệu này "được thiết lập lên, và cần phải được duy trì vì quyền lợi và sự bảo vệ *mọi loài xác thịt* đúng theo các nguyên tắc công bình và thánh thiện."[23] Hai trong số các nguyên tắc này là quyền tự quyết và chịu trách nhiệm về tội lỗi của mình. Chúa đã phán:

"Vậy nên, việc bất cứ một người nào phải làm nô lệ cho một người khác là điều không đúng.

Và vì mục đích này nên ta đã lập lên Hiến Pháp cho xứ này, nhờ tay những người thông sáng mà ta đã gây dựng lên cho chính mục đích này, và cứu chuộc lại đất này bằng sự đổ máu."[24]

Sự mặc khải này đã được nhận vào năm 1833 khi các Thánh Hữu ở Missouri bị ngược đãi nhiều. Một phần tiêu đề của Giáo Lý và Giao Ước 101 viết: "Bọn bất lương đã đuổi họ ra khỏi nhà của họ tại Hạt Jackson. . . . Mạng sống của nhiều [tín hữu] trong Giáo Hội bị hăm dọa."[25]

Đây là thời điểm căng thẳng trên nhiều mặt. Nhiều người dân Missouri luôn coi người Mỹ Bản Địa là kẻ thù và muốn họ rời khỏi vùng đất này. Ngoài ra, nhiều người định cư Missouri là chủ nô và cảm thấy bị đe dọa bởi những người phản đối chế độ nô lệ.

Ngược lại, giáo lý của chúng ta tôn trọng người Mỹ Bản Địa, và mong muốn của chúng ta là dạy họ phúc âm của Chúa Giê Su Ky Tô. Liên quan đến chế độ nô lệ, thánh thư của chúng ta đã nói rõ rằng không có người nào phải làm nô lệ cho một người khác.[26]

Cuối cùng, các Thánh Hữu đã bị đánh đuổi một cách thô bạo ra khỏi Missouri[27] và sau đó buộc phải di chuyển về phía tây.[28] Các Thánh Hữu được thịnh vượng và tìm thấy sự bình an đi kèm với sự ngay chính, đoàn kết và sống theo phúc âm của Chúa Giê Su Ky Tô.

Tôi vui mừng trong Lời Cầu Nguyện Hộ của Đấng Cứu Rỗi được ghi trong sách Phúc Âm của Giăng. Đấng Cứu Rỗi công nhận rằng Đức Chúa Cha đã sai Ngài và Ngài, Đấng Cứu Rỗi, đã hoàn thành công việc Ngài được sai đến để làm. Ngài đã cầu nguyện cho các môn đồ của Ngài và cho những ai sẽ tin vào Đấng Ky Tô: "Để cho ai nấy hiệp làm một, như Cha ở trong Con, và Con ở trong Cha; lại để cho họ cũng ở trong chúng ta."[29] Sự hiệp một là điều mà Đấng Ky Tô đã cầu nguyện trước khi Ngài bị phản bội và bị Đóng Đinh.

Trong năm đầu tiên sau Sự Phục Hồi phúc âm của Chúa Giê Su Ky Tô, được ghi lại trong tiết 38 trong sách Giáo Lý và Giao Ước, Chúa nói về chiến tranh và sự tà ác và phán: "Ta nói cho các ngươi hay, hãy hiệp làm một; và nếu các ngươi không hiệp làm một thì các ngươi không phải là của ta."[30]

Văn hóa trong Giáo Hội của chúng ta đến từ phúc âm của Chúa Giê Su Ky Tô. Bức Thư của Sứ Đồ

Phao Lô gửi người Rô Ma thật sâu sắc.[31] Giáo Hội ban đầu ở Rô Ma gồm có người Do Thái và Dân Ngoại. Những người Do Thái ban đầu này có nền văn hóa Do Thái và đã "giành được sự tự do của họ, và bắt đầu sinh sôi và phát triển."[32]

Dân ngoại ở Rô Ma có một nền văn hóa với sự ảnh hưởng đáng kể của người Hy Lạp, mà Sứ đồ Phao Lô hiểu rõ nhờ những kinh nghiệm của ông tại A Thên và Cô Rinh Tô.

Phao Lô rao giảng phúc âm của Chúa Giê Su Ky Tô một cách toàn diện. Ông ghi lại các khía cạnh thích hợp của cả văn hóa Do Thái và Dân Ngoại[33] mà mâu thuẫn với phúc âm chân chính của Chúa Giê Su Ky Tô. Về cơ bản, ông yêu cầu mỗi người trong số họ bỏ lại những trở ngại văn hóa từ niềm tin và văn hóa của họ mà không phù hợp với phúc âm của Chúa Giê Su Ky Tô. Phao Lô khuyên dân Do Thái và Dân Ngoại tuân giữ các lệnh truyền, yêu thương nhau và khẳng định rằng sự ngay chính dẫn đến sự cứu rỗi.[34]

Văn hóa trong phúc âm của Chúa Giê Su Ky Tô không phải là văn hóa Dân Ngoại hay văn hóa Do Thái. Nó không được xác định bởi màu da của một người hoặc nơi chốn mà một người đang sống. Trong khi chúng ta vui mừng trong các nền văn hóa đặc biệt, chúng ta nên bỏ lại những khía cạnh của các nền văn hóa mà mâu thuẫn với phúc âm của Chúa Giê Su Ky Tô. Các tín hữu và những người mới cải đạo của chúng ta thường đến từ các nền văn hóa và chủng tộc đa dạng. Nếu chúng ta làm theo lời khuyên của Chủ Tịch Nelson là quy tụ dân Y Sơ Ra Ên bị phân tán, chúng ta sẽ thấy mình cũng khác với người Do Thái và Dân Ngoại vào thời Phao Lô. Tuy nhiên, chúng ta có thể được đoàn kết trong tình yêu thương và đức tin của chúng ta nơi Chúa Giê Su Ky Tô. Bức Thư gửi người Rô Ma của Phao Lô thiết lập nguyên tắc rằng chúng ta tuân theo văn hóa và giáo lý của phúc âm của Chúa Giê Su Ky Tô. Đó là hình mẫu cho chúng ta ngày nay.[35] Các giáo lễ của đền thờ gắn kết chúng ta theo những cách đặc biệt và cho phép chúng ta trở thành một trong mọi cách có ý nghĩa vĩnh cửu.

Chúng ta tôn vinh các tín hữu tiền phong của mình trên khắp thế giới, không phải vì họ hoàn hảo mà vì họ đã vượt qua gian khổ, hy sinh, khao khát trở nên giống như Đấng Ky Tô, và đang nỗ lực xây dựng đức tin và hiệp một với Đấng Cứu Rỗi. Sự hiệp một của họ với Đấng Cứu Rỗi đã khiến họ hiệp một với nhau. Nguyên tắc này đúng với anh chị em và tôi ngày nay.

Lời kêu gọi mạnh mẽ tới các tín hữu của Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô là cố gắng trở thành dân Si Ôn, là những người một lòng một dạ và sống trong sự ngay chính.[36]

Tôi cầu nguyện rằng chúng ta sẽ trở nên ngay chính, đoàn kết và hoàn toàn tập trung vào việc phục vụ và thờ phượng Đấng Cứu Rỗi của chúng ta, Chúa Giê Su Ky Tô, Đấng mà tôi làm chứng. Trong tôn danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

GHI CHÚ

1. Xin xem Giáo Lý và Giao Ước 38:27.
2. Sự phục vụ của Thomas Kane đại diện cho các tín hữu đã liên tục được miêu tả "như một hành động hy sinh quên mình của một người theo chủ nghĩa lý tưởng trẻ tuổi, người đã chứng kiến những bất công gây ra cho một nhóm tôn giáo thiểu số bị ngược đãi bởi một đa số những kẻ độc ác và thù địch" (giới thiệu với Elizabeth Wood Kane, *Twelve Mormon Homes Visited in Succession on a Journey through Utah to Arizona,* Everett L. Cooley biên soạn [năm 1974], trang viii).
3. Xin xem Kane, *Twelve Mormon Homes,* trang 5.
4. Xin xem Kane, *Twelve Mormon Homes,* trang 40.
5. Xin xem Lowell C. (Ben) Bennion and Thomas R. Carter, "Touring Polygamous Utah with Elizabeth W. Kane, Winter 1872–1873," *BYU Studies,* tập 48, số 4 (năm 2009), trang 162.
6. Rõ ràng, Elizabeth cho rằng hầu hết người Mỹ vào thời điểm đó sẽ coi Người Mỹ Da Đỏ chỉ là đồ vụn vặt và đối xử với họ khác với những vị khách khác của họ.
7. Xin xem Kane, *Twelve Mormon Homes,* trang 64–65. Đáng chú ý là nhiều người Mỹ Bản Địa, bao gồm một số tù trưởng, đã trở thành tín hữu của Giáo Hội. Cũng xem John Alton Peterson, *Utah's Black Hawk War* (năm 1998) trang 61; Scott R. Christensen, *Sagwitch: Shoshone Chieftain, Mormon Elder, 1822–1887* (1999), trang 190–195.
8. Trong gian kỳ này "những người ngay chính sẽ được quy tụ lại từ tất cả các quốc gia, và họ sẽ đến Si Ôn, hát những bài ca về niềm vui vĩnh viễn" (Giáo Lý và Giao Ước 45:71).
9. Xin xem Giáo Lý và Giao Ước 105:3-5. Thánh thư đã chỉ ra rằng việc quan tâm đến người nghèo và người thiếu thốn là một yếu tố cần thiết của sự ngay chính.
10. Xin xem An Ma 36:30; cũng xem 1 Nê Phi 2:20; Mô Si A 1:7. Phần cuối của An Ma 36:30 viết: "chừng nào con không còn tuân giữ các lệnh truyền của Thượng Đế thì con sẽ bị khai trừ khỏi sự hiện diện của Ngài. Này, đây là theo lời của Ngài phán vậy."
11. Mô Si A 2:41. Chủ Tịch Lorenzo Snow (1814–1901) đã dạy: "Không có người Thánh Hữu Ngày Sau nào chết sau khi đã sống một cuộc sống trung thành, là những người sẽ bị mất bất cứ điều gì vì đã thất bại để làm một số việc nào đó khi cơ hội đã không được ban cho người ấy. Nói cách khác, nếu một thanh niên hay một thiếu nữ không có cơ hội kết hôn, và họ sống cuộc sống trung tín cho đến lúc chết, thì họ sẽ có tất cả các phước lành, sự tôn cao và vinh quang mà bất cứ người nam hay người nữ nào sẽ có cơ hội này và cải thiện nó. Đó là điều chắc chắn và tích cực" (*Teachings of Presidents of the Church: Lorenzo Snow* [năm 2012], trang 130). Cũng xem Richard G. Scott, "The Joy of Living the Great Plan of Happiness," *Ensign,* tháng Mười Một năm 1996, trang 75.
12. Xin xem 1 Giăng 5:2.
13. Mô Si A 18:21; xin xem thêm Môi Se 7:18.
14. 4 Nê Phi 1:16.
15. 4 Nê Phi 1:15.
16. 4 Nê Phi 1:24.
17. Mô Rô Ni 9:13–14.
18. Russell M. Nelson, trong "First Presidency and NAACP Leaders Call for Greater Civility, Racial Harmony," ngày 17 tháng Năm năm 2018, newsroom.

Quebrada de Alvarado, Valparaíso, Chile

ChurchofJesusChrist.org; xin xem thêm "President Nelson Remarks at Worldwide Priesthood Celebration," ngày 1 tháng Sáu năm 2018, newsroom.ChurchofJesusChrist.org.
19. Giáo Lý và Giao Ước 90:11 viết: "Mọi người sẽ được nghe phúc âm trọn vẹn . . . bằng tiếng của mình." Theo đó, các giáo đoàn theo ngôn ngữ thường được chấp thuận.
20. 2 Nê Phi 26:33.
21. Xin xem Hiến pháp Hoa Kỳ.
22. Xin xem Tuyên ngôn Độc lập của Hoa Kỳ, 1776; Hiến pháp Hoa Kỳ, Tu Chính Án I–X (Tuyên Ngôn Nhân Quyền), National Archives website, archives.gov/founding-docs.
23. Giáo Lý và Giao Ước 101:77; sự nhấn mạnh được thêm vào.
24. Giáo Lý và Giao Ước 101:79-80.
25. Giáo Lý và Giao Ước 101, phần tiêu đề tiết.
26. Xin xem *Saints: The Story of the Church of Jesus Christ in the Latter Days,* tập 1, *The Standard of Truth, 1815–1846* (năm 2018), trang 172–174; James B. Allen and Glen M. Leonard, *The Story of the Latter-day Saints,* ấn bản 2, (năm 1992), trang 93-94; Ronald W. Walker, "Seeking the 'Remnant': The Native American during the Joseph Smith Period," *Journal of Mormon History* 19, số 1 (Spring 1993): 14–16.
27. Xin xem *Saints,* 1:359–83; William G. Hartley, "The Saints' Forced Exodus from Missouri, 1839," trong Richard Neitzel Holzapfel and Kent P. Jackson, biên tập, *Joseph Smith, the Prophet and Seer* (năm 2010), trang 347-389; Alexander L. Baugh, "The Mormons Must Be Treated as Enemies," in Susan Easton Black and Andrew C. Skinner, eds., *Joseph: Exploring the Life and Ministry of the Prophet* (năm 2005), trang 284-295.
28. Xin xem *Saints: The Story of the Church of Jesus Christ in the Latter Days,* vol. 2, *No Unhallowed Hand, 1846–1893* (năm 2020), trang 3-68; Richard E. Bennett, *We'll Find the Place: The Mormon Exodus, 1846–1848* (năm 1997); William W. Slaughter and Michael Landon, *Trail of Hope: The Story of the Mormon Trail* (năm 1997).
29. Giăng 17:21.
30. Giáo Lý và Giao Ước 38:27.
31. Bức Thư gửi người Rô Ma là toàn diện trong việc tuyên bố giáo lý. Rô Ma chỉ đề cập đến Sự Chuộc Tội trong Kinh Tân Ước. Tôi đánh giá cao Bức Thư gửi Người Rô Ma vì đã đoàn kết nhiều người thông qua phúc âm của Chúa Giê Su Ky Tô khi tôi làm chủ tịch giáo khu với các tín hữu từ nhiều chủng tộc và nền văn hóa nói nhiều ngôn ngữ khác nhau.
32. F. W. Farrar, *The Life and Work of St. Paul* (năm 1898), trang 446.
33. Xin xem Farrar, *The Life and Work of St. Paul,* trang 450.
34. Xin xem Rô Ma 13.
35. Xin xem Dallin H. Oaks, "The Gospel Culture," *Liahona,* tháng Ba năm 2012, trang 22-25; cũng xem Richard G. Scott, "Removing Barriers to Happiness," *Ensign,* tháng Năm năm 1998, trang 85–87.
36. Xin xem Môi Se 7:18.

Bài của Anh Cả Ronald A. Rasband
Thuộc Nhóm Túc Số Mười Hai Vị Sứ Đồ

Được Giới Thiệu với Chúa

Hãy bắt đầu tiến trình này ngay bây giờ để "được giới thiệu với Chúa", để Thánh Linh của Ngài sẽ ở cùng anh chị em một cách dồi dào.

Chào buổi sáng các anh chị em thân mến. Là một môn đồ của Đấng Cứu Rỗi của chúng ta, Chúa Giê Su Ky Tô, tôi đã mong đợi được quy tụ trực tuyến từ khắp nơi trên thế giới cho đại hội này.

Đây là một năm khác thường nhất. Đối với tôi, nó bắt đầu với một sự chỉ định từ Đệ Nhất Chủ Tịch Đoàn để cung hiến một ngôi đền thờ thánh cho Chúa ở Durban, Nam Phi. Tôi sẽ không bao giờ quên được sự hùng vĩ của tòa nhà. Nhưng hơn cả khung cảnh đó, tôi sẽ luôn trân quý phẩm giá của những người đã được chuẩn bị rất tốt để bước vào tòa nhà thiêng liêng đó. Họ đến một cách sẵn sàng để tham dự một trong những phước lành lớn lao nhất của Sự Phục Hồi; sự cung hiến một ngôi nhà của Chúa. Họ đến với tấm lòng tràn đầy tình yêu thương đối với Ngài và Sự Chuộc Tội của Ngài. Họ đến với đầy lòng cảm tạ Cha Thiên Thượng đã ban các giáo lễ thiêng liêng mà sẽ dẫn đến sự tôn cao. Họ đến một cách xứng đáng.

Những đền thờ, bất kể chúng ở đâu, cũng đều vượt lên trên những

Sugar City, Idaho, Hoa Kỳ

cách thức của thế gian. Mỗi đền thờ Thánh Hữu Ngày Sau trên thế giới—tất cả 168 đền thờ—đều tượng trưng cho lời chứng về đức tin của chúng ta nơi cuộc sống vĩnh cửu và niềm vui được chia sẻ nó cùng với gia đình và Cha Thiên Thượng của chúng ta. Việc tham dự đền thờ làm gia tăng sự hiểu biết của chúng ta về Thiên Chủ Đoàn và phúc âm vĩnh viễn, cam kết của chúng ta để sống và giảng dạy lẽ thật, và sự sẵn lòng của chúng ta để noi theo tấm gương của Chúa và Đấng Cứu Rỗi của chúng ta là Chúa Giê Su Ky Tô.

Ở bên ngoài mỗi đền thờ của Giáo Hội đều có những chữ thích hợp: "Thánh cho Chúa." Đền thờ là nhà của Chúa và là nơi thiêng liêng tách biệt khỏi thế gian. Thánh Linh của Ngài bao quanh những người thờ phượng bên trong những bức tường thiêng liêng đó. Ngài đặt ra các tiêu chuẩn mà qua đó chúng ta bước vào với tư cách là khách của Ngài.

Cha vợ tôi, Blaine Twitchell, là một trong những người tốt nhất mà tôi từng biết, đã dạy tôi một bài học tuyệt vời. Chị Rasband và tôi đến thăm ông khi ông sắp qua đời. Khi chúng tôi bước vào phòng của ông, vị giám trợ của ông vừa rời đi. Khi chúng tôi chào hỏi vị giám trợ, tôi nghĩ: "Thật là một vị giám trợ tốt bụng. Ông ấy đang ở đây để phục sự một tín hữu trung tín trong tiểu giáo khu của ông."

Tôi đã nói với Blaine: "Thật vui khi vị giám trợ đến thăm."

Blaine nhìn tôi và trả lời: "Còn hơn thế nữa. Cha yêu cầu vị giám trợ đến vì cha muốn phỏng vấn xin giấy giới thiệu đi đền thờ. Cha muốn khi qua đời sẽ *được giới thiệu với Chúa*." Và ông đã làm như vậy!

Cụm từ "được giới thiệu với Chúa" đã in vào tâm trí tôi. Nó đã đưa ra một quan điểm hoàn toàn mới về việc được các vị lãnh đạo Giáo Hội của chúng ta phỏng vấn thường xuyên. Một giấy giới thiệu đi đền thờ quan trọng đến mức trong thời Giáo Hội mới thành lập, cho đến năm 1891, mỗi giấy giới thiệu đi đền thờ đều được xác nhận bởi Chủ Tịch của Giáo Hội.[1]

Cho dù đối với giới trẻ hay người thành niên, cuộc phỏng vấn xin giấy giới thiệu đi đền thờ của anh chị em không phải là về việc nên làm và không nên làm. Giấy giới thiệu không phải là một danh sách kiểm tra, một cái vé vào hội trường hay cho chỗ ngồi đặc biệt. Nó có một mục đích cao hơn và thiêng liêng hơn nhiều. Để hội đủ điều kiện để vinh dự có được giấy giới thiệu đi đền thờ, anh chị em phải sống phù hợp với những lời giảng dạy của Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô.

Trong cuộc phỏng vấn, anh chị em có cơ hội tìm kiếm trong tâm hồn về đức tin cá nhân của mình nơi Chúa Giê Su Ky Tô và Sự Chuộc Tội của Ngài. Anh chị em có phước lành để bày tỏ chứng ngôn của mình về phúc âm phục hồi, sự sẵn lòng tán trợ những người mà Chúa đã kêu gọi để dẫn dắt Giáo Hội của Ngài; đức tin của anh chị em nơi giáo lý của phúc âm; việc anh chị em hoàn thành các trách nhiệm gia đình; và các đức tính của anh chị em về sự trung thực, sự trinh khiết, lòng trung thành, sự vâng lời, và việc tuân giữ Lời Thông Sáng, luật thập phân, và sự thánh thiện của ngày Sa Bát. Đó là những nguyên tắc nền tảng của một cuộc sống cống hiến cho Chúa Giê Su Ky Tô và công việc của Ngài.

Giấy giới thiệu đi đền thờ của anh chị em phản ánh ý định sâu sắc, thuộc linh rằng anh chị em đang cố gắng sống theo luật pháp của Chúa và yêu thích những gì Ngài yêu thích: tính khiêm nhường, sự hiền lành, tính kiên định, lòng bác ái, sự can đảm, lòng trắc ẩn, sự tha thứ và vâng lời. Và anh chị em cam kết với những tiêu chuẩn đó khi anh chị em ký tên vào giấy giới thiệu thiêng liêng đó.

Giấy giới thiệu đi đền thờ của anh chị em sẽ mở ra cánh cổng thiên thượng cho anh chị em và những người khác với các nghi lễ và giáo lễ có ý nghĩa vĩnh cửu, bao gồm phép báp têm, lễ thiên ân, lễ kết hôn và lễ gắn bó.

Để "được giới thiệu với Chúa" là được nhắc nhở về những gì được kỳ vọng ở một Thánh Hữu Ngày Sau tuân giữ giao ước. Cha vợ tôi, Blaine, coi đó là sự chuẩn bị vô giá cho ngày ông khiêm nhường đứng trước Chúa.

Hãy suy xét khi Môi Se leo lên núi Hô Rếp và Chúa Giê Hô Va hiện ra với ông trong một bụi gai cháy. Thượng Đế phán với ông: "Chớ lại gần chốn nầy, Hãy cởi giầy ngươi ra, vì chỗ ngươi đang đứng là đất thánh."[2]

Cởi giày trước cửa đền thờ là buông bỏ những ham muốn hoặc thú vui thế gian khiến chúng ta mất tập trung vào sự trưởng thành thuộc linh, gạt sang một bên những thứ làm ảnh hưởng đến cuộc sống trần thế quý giá của chúng ta, bỏ qua những hành vi gây tranh chấp và tìm kiếm thời gian để được thánh thiện.

Theo sự thiết kế thiêng liêng, thể xác của chúng ta là sự sáng tạo của Thượng Đế, là đền thờ cho linh hồn của chúng ta, và cần được đối xử với sự tôn kính. Những lời của bài hát Thiếu Nhi là rất đúng: "Cơ thể tôi là một đền thờ cần được chăm sóc tốt nhất."[3] Khi Chúa hiện đến cùng dân Nê Phi, Ngài đã truyền lệnh: "[Hãy] được thánh hóa qua sự tiếp nhận Đức Thánh Linh: để các người có thể đứng lên không tỳ vết trước mặt ta."[4] Chúa hỏi: "Các ngươi nên là những người như thế nào?" và sau đó Ngài trả lời: "Phải giống như ta vậy."[5] Để "được giới thiệu với Chúa," chúng ta cố gắng để trở nên giống như Ngài.

Tôi nhớ đã nghe Chủ Tịch Howard W. Hunter trong bài nói chuyện đại hội trung ương đầu tiên của ông với tư cách là Chủ Tịch thứ 14 của Giáo Hội. Ông nói: "Tôi có Ước muốn sâu xa nhất trong lòng tôi là để có mỗi tín hữu của Giáo Hội xứng đáng bước vào đền thờ. Điều đó sẽ làm đẹp lòng Chúa, nếu mỗi tín hữu thành niên sẽ xứng đáng có được—và mang theo—một giấy giới thiệu đi đền thờ có hiệu lực."[6] Tôi muốn nói thêm rằng giấy giới thiệu đi đền thờ sử dụng có giới hạn sẽ vạch ra một con đường rõ ràng cho giới trẻ quý giá của chúng ta.

Chủ Tịch Nelson nhớ lại những lời của Chủ Tịch Hunter: "Vào ngày đó, ngày 6 tháng Sáu năm 1994, giấy giới thiệu đi đền thờ mà chúng ta mang theo đã trở thành một món đồ khác biệt trong ví của tôi. Trước đó, nó là một phương tiện để đạt được mục đích. Đó là phương tiện cho phép tôi bước vào ngôi nhà thiêng liêng của Chúa; nhưng sau khi ông nói điều đó, nó đã tự trở thành mục đích. Nó đã trở thành huy hiệu của tôi về sự vâng lời một vị tiên tri của Chúa."[7]

Nếu anh chị em vẫn chưa nhận được giấy giới thiệu hoặc nếu giấy giới thiệu của anh chị em đã hết hiệu lực, hãy xếp hàng trước cửa của vị giám trợ giống như các Thánh Hữu thời kỳ đầu đã xếp hàng trước cửa Đền Thờ Nauvoo vào năm 1846.[8] Tổ tiên của tôi là một trong số những người trung tín đó. Họ đang từ bỏ thành phố xinh đẹp của mình và đi về phía tây, nhưng họ biết rằng có những kinh nghiệm thiêng liêng đang chờ đợi họ trong đền thờ. Từ con đường mòn gồ ghề ở Iowa, Sarah Rich đã viết: "Nếu không nhờ vào đức tin và sự hiểu biết đã được . . . ban cho chúng tôi trong ngôi đền thờ đó . . . , thì cuộc hành trình của chúng ta có lẽ là . . . hành động liều lĩnh mạo hiểm."[9] Đó là những gì chúng ta đang thiếu nếu chúng ta đơn độc trải qua cuộc sống này mà không có sự soi dẫn và sự bình an được hứa trong đền thờ.

Hãy bắt đầu tiến trình này ngay bây giờ để "được giới thiệu với Chúa", để Thánh Linh của Ngài sẽ ở cùng anh chị em một cách dồi dào và các tiêu chuẩn của Ngài sẽ mang lại cho anh chị em "sự yên ổn trong lương tâm."[10]

Các vị lãnh đạo giới trẻ, chủ tịch nhóm túc số các anh cả, chủ tịch Hội Phụ Nữ, và các anh chị em phục sự sẽ giúp anh chị em chuẩn bị, và vị giám trợ hoặc chủ tịch chi nhánh của anh chị em sẽ tận tình hướng dẫn anh chị em.

Chúng ta đang trải qua một thời gian khi các đền thờ phải đóng cửa hoặc hạn chế hoạt động. Đối với Chủ Tịch Nelson và những người trong chúng tôi, là những người phục vụ bên cạnh ông, quyết định được soi dẫn để đóng cửa các đền thờ là "đau đớn" và "lo lắng tột độ." Chủ Tịch Nelson tự hỏi: "Tôi sẽ nói gì với Tiên Tri Joseph Smith? Tôi sẽ nói gì với

Provo, Utah, Hoa Kỳ

Brigham Young, Wilford Woodruff và các vị Chủ Tịch khác, cho đến Chủ Tịch Thomas S. Monson?"[11]

Bây giờ, chúng ta đang dần dần mở cửa lại và biết ơn các đền thờ để làm lễ gắn bó và lễ thiên ân trên một quy mô hạn chế.

Tuy nhiên, việc xứng đáng để tham dự đền thờ thì không bị ngưng lại. Tôi xin nhấn mạnh, cho dù anh chị em có vào đền thờ hay không, anh chị em cũng cần có giấy giới thiệu đi đền thờ còn hiệu lực để vững bước trên con đường giao ước.

Cuối năm ngoái, Chị Rasband và tôi đang trong một sự chỉ định ở New Zealand, nói chuyện với một nhóm đông những người độc thân trẻ tuổi. Họ không dễ dàng để đi đền thờ; đền thờ ở Hamilton đang được tu bổ, và họ vẫn đang chờ cho lễ động thổ xây dựng đền thờ ở Auckland. Tuy nhiên, tôi cảm thấy được thúc giục để khuyến khích họ gia hạn hoặc nhận giấy giới thiệu đi đền thờ.

Dù không thể có mặt ở đền thờ, nhưng họ sẽ trình diện mình trước mặt Chúa một cách thanh khiết và được chuẩn bị để phục vụ Ngài. Việc xứng đáng để giữ một giấy giới thiệu đi đền thờ còn hiệu lực vừa là sự bảo vệ khỏi kẻ nghịch thù, bởi vì anh chị em đã vững vàng cam kết với Chúa về cuộc sống của mình, vừa là lời hứa rằng Thánh Linh sẽ ở cùng anh chị em.

Chúng ta làm công việc đền thờ khi chúng ta tìm kiếm tổ tiên của mình và nộp tên của họ để làm các giáo lễ. Trong khi các đền thờ của chúng ta đóng cửa, thì chúng ta vẫn có thể nghiên cứu về lịch sử gia đình của mình. Với Thánh Linh của Thượng Đế trong lòng, chúng ta, thay mặt họ, giúp họ để "được giới thiệu với Chúa."

Khi tôi còn là Giám Đốc Điều Hành của Sở Đền Thờ, tôi nghe Chủ Tịch Gordon B. Hinckley đề cập đến câu thánh thư này được Chúa phán về Đền thờ Nauvoo: "Công việc của đền thờ ta, và tất cả những công việc mà ta đã chỉ định cho các ngươi cần phải được tiếp tục, và không được ngừng lại; sự siêng năng của các ngươi, sự kiên trì và kiên nhẫn của các ngươi, và những việc làm của các ngươi phải được gia tăng gấp đôi, và rồi các ngươi sẽ chẳng mất phần thưởng của mình đâu, lời Chúa Muôn Quân phán."[12]

Công việc của chúng ta trong đền thờ gắn liền với phần thưởng vĩnh cửu của chúng ta. Gần đây, chúng ta đã được thử thách. Chúa đã kêu gọi chúng ta làm việc trong các đền thờ với "sự siêng năng, . . . sự kiên trì và kiên nhẫn."[13] Việc "được giới thiệu với Chúa" đòi hỏi những đức tính đó. Chúng ta phải siêng năng sống theo các lệnh truyền, kiên trì chú ý đến các giao ước trong đền thờ của chúng ta, và biết ơn những gì Chúa tiếp tục dạy về các giao ước đó và kiên nhẫn khi chúng ta chờ đợi các đền thờ được hoàn toàn mở cửa trở lại.

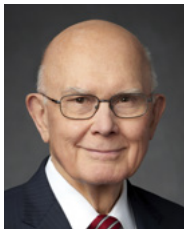
Salzburg, Áo

Khi Chúa kêu gọi chúng ta "nhân đôi" những nỗ lực của mình, tức là Ngài đang yêu cầu chúng ta gia tăng sự ngay chính. Ví dụ, chúng ta có thể mở rộng việc nghiên cứu thánh thư, nghiên cứu lịch sử gia đình và cầu nguyện với đức tin rằng chúng ta có thể chia sẻ tình yêu thương của mình đối với ngôi nhà của Chúa với những người chuẩn bị nhận giấy giới thiệu đi đền thờ, đặc biệt là các thành viên trong gia đình của chúng ta.

Tôi hứa với anh chị em với tư cách là Sứ Đồ của Chúa Giê Su Ky Tô rằng khi anh chị em cố gắng nhân đôi những nỗ lực ngay chính của mình, thì anh chị em sẽ cảm thấy được đổi mới trong sự tận tâm đối với Đức Chúa Cha và Chúa Giê Su Ky Tô, anh chị em sẽ cảm thấy dồi dào Đức Thánh Linh hướng dẫn mình, anh chị em sẽ biết ơn về các giao ước thiêng liêng của mình, và anh chị em sẽ cảm thấy bình an khi biết mình "được giới thiệu với Chúa." Trong tôn danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

GHI CHÚ

1. Xin xem James R. Clark, biên soạn, *Messages of the First Presidency of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 1833–1964,* 6 tập (1965–75), 3:229.
2. Xuất Ê Díp Tô Ký 3:5.
3. "Thể Xác của Tôi là Đền Thờ của Thượng Đế" *The Children Sing* (năm 1951), bài số 99.
4. 3 Nê Phi 27:20.
5. 3 Nê Phi 27:27.
6. *Teachings of Presidents of the Church: Howard W. Hunter* (năm 2015), trang 180.
7. *Teachings of Russell M. Nelson,* (năm 2018), trang 373.
8. Xin xem *Saints: The Story of the Church of Jesus Christ in the Latter Days,* quyển 1, *The Standard of Truth, 1815–1846* (năm 2018), trang 582-83.
9. Sarah P. Rich, Autobiography, 1885–1890, Church History Library, Salt Lake City, 66.
10. Mô Si A 4:3.
11. Sarah Jane Weaver, "President Nelson Talks about the 'Painful' Decision to Close Temples amid COVID-19," *Church News,* ngày 27 tháng Bảy năm 2020. thechurchnews.com.
12. Giáo Lý và Giao Ước 127:4.
13. Giáo Lý và Giao Ước 127:4.



Bài của Chủ Tịch Dallin H. Oaks
Đệ Nhất Cố Vấn trong Đệ Nhất Chủ Tịch Đoàn

Hãy Yêu Kẻ Thù Nghịch Mình

Việc biết rằng chúng ta đều là con cái của Thượng Đế mang đến cho chúng ta môt sự hiểu biết thiêng liêng về giá trị của những người khác và khả năng để vượt lên trên định kiến.

Những lời dạy của Chúa là vĩnh cửu và dành cho tất cả con cái của Thượng Đế. Trong sứ điệp này, tôi sẽ đưa ra một số ví dụ từ Hoa Kỳ, nhưng các nguyên tắc tôi giảng dạy đều có thể được áp dụng ở mọi nơi.

Chúng ta đang sống trong một thời kỳ đầy giận dữ và thù hận với các mối quan hệ và chính sách chính trị. Chúng ta đã cảm nhận được điều đó vào mùa hè năm nay với một số người đã vượt ra ngoài các cuộc biểu tình ôn hòa và tham gia vào hành vi phá hoại. Chúng ta cảm thấy điều đó trong một số cuộc vận động hiện tại cho các chức vụ công. Rủi thay, một số điều này thậm chí đã lan truyền vào những lời tuyên bố về chính trị và những lời lẽ không tử tế trong các buổi họp của Giáo Hội chúng ta.

Apia, Samoa

Trong một chính phủ dân chủ, chúng ta sẽ luôn có những sự khác biệt về các ứng cử viên và chính sách được đề nghị. Tuy nhiên, với tư cách là các tín đồ của Đấng Ky Tô, chúng ta cần phải bỏ qua cơn tức giận và thù hận khi tranh luận hoặc lên án những sự lựa chọn về chính trị trong nhiều bối cảnh.

Sau đây là một trong những lời dạy có lẽ được biết đến nhiều nhất của Đấng Cứu Rỗi nhưng rất hiếm được thực hành:

"Các ngươi có nghe lời phán rằng: Hãy yêu người lân cận, và hãy ghét kẻ thù nghịch mình.

"Song ta nói cùng các ngươi rằng: Hãy yêu kẻ thù nghịch, và cầu nguyện cho kẻ bắt bớ các ngươi" (Ma Thi Ơ 5:43–44).[1]

Trong nhiều thế hệ, dân Do Thái đã được dạy phải căm ghét kẻ thù nghịch họ và rồi họ phải chịu đựng sự chiếm đóng đầy thống trị và tàn bạo của người Rô Ma. Tuy nhiên, Chúa Giê Su đã dạy họ: "Yêu kẻ thù nghịch mình" và "làm điều tốt cho những kẻ bắt bớ mình."

Đây thật là những lời dạy mang tính cách mạng cho các mối quan hệ cá nhân và chính trị! Nhưng đó vẫn là điều mà Đấng Cứu Rỗi truyền lệnh. Chúng ta đọc trong Sách Mặc Môn: "Vì quả thật, quả thật, ta nói cho các ngươi hay, kẻ nào còn tinh thần tranh chấp thì kẻ đó không thuộc về ta mà thuộc về quỷ dữ, vì quỷ dữ là cha của sự tranh chấp, nó khích động trái tim loài người để họ tức giận tranh chấp lẫn nhau" (3 Nê Phi 11:29).

Yêu kẻ thù nghịch mình không phải là điều dễ dàng. Chủ Tịch Gordon B. Hinckley nhận xét: "Hầu hết chúng ta chưa đạt đến giai đoạn . . . yêu thương và tha thứ." Ông nói thêm: "Điều này đòi hỏi sự tự kỷ luật gần như nghiêm nhặt hơn khả năng mà chúng ta có."[2] Nhưng đó phải là điều cần thiết, vì nó là một phần trong hai giáo lệnh lớn của Đấng Cứu Rỗi là phải "yêu mến Chúa, là Đức Chúa Trời ngươi" và phải "yêu kẻ lân cận như mình" (Ma Thi Ơ 22:37,

39). Và điều đó phải có thể thực hiện được, vì Ngài cũng đã dạy: "Hãy cầu xin, rồi điều ấy sẽ được ban cho; hãy tìm kiếm, rồi sẽ gặp" (Ma Thi Ơ 7:7).[3]

Làm thế nào để chúng ta tuân giữ các giáo lệnh thiêng liêng này trong một thế giới mà chúng ta cũng phải tuân theo luật lệ của con người? May thay, chúng ta có được tấm gương của Đấng Cứu Rỗi về cách cân bằng các luật pháp vĩnh cửu của Ngài với tính thực tiễn của các luật lệ do con người làm ra. Khi những kẻ nghịch thù tìm cách gài bẫy Ngài bằng câu hỏi về việc liệu dân Do Thái có nên nộp thuế cho Rô Ma hay không thì Ngài chỉ vào hình của Sê Sa in trên đồng xu của họ và phán: "Vậy thì của Sê Sa hãy trả lại cho Sê Sa, của Đức Chúa Trời hãy trả lại cho Đức Chúa Trời" (Lu Ca 20:25).[4]

Do đó, chúng ta nên tuân theo luật lệ của loài người (trả lại cho Sê Sa) để sống hòa bình dưới chính quyền dân sự, và chúng ta cũng tuân theo luật pháp của Thượng Đế để tiến tới đích vĩnh cửu của chúng ta. Nhưng làm sao để chúng ta làm điều này—nhất là làm sao để chúng ta học cách yêu thương kẻ thù nghịch mình?

Lời dạy của Đấng Cứu Rỗi là không "tức giận" chính là một bước tốt đẹp đầu tiên. Quỷ dữ là cha đẻ của sự tranh chấp và chính nó là kẻ cám dỗ loài người để họ tức giận tranh chấp lẫn nhau. Nó thúc đẩy mối quan hệ thù địch và căm ghét ở giữa các cá nhân và bên trong các nhóm. Chủ Tịch Thomas S. Monson đã dạy rằng tức giận là "công cụ của Sa Tan," vì "tức giận là đầu hàng ảnh hưởng của Sa Tan. Không ai có thể *làm* cho chúng ta tức giận cả. Đó là sự lựa chọn của chúng ta."[5] Tức giận là cách để chia rẽ và thù hận. Chúng ta tiến tới việc yêu thương kẻ thù nghịch mình khi chúng ta tránh tức giận và thù địch đối với những người mà chúng ta không đồng ý. Đó cũng là điều hữu ích nếu chúng ta thậm chí còn sẵn lòng học hỏi từ họ.

Trong số những cách khác để phát triển sức mạnh nhằm yêu thương người khác là phương pháp đơn giản được mô tả bằng lời của một vở nhạc kịch cách đây rất lâu. Khi cố gắng hiểu và thông cảm với những người thuộc về một nền văn hóa khác, thì chúng ta nên cố gắng tìm hiểu về họ. Trong vô số trường hợp, sự nghi ngờ hoặc thậm chí thù địch của những người lạ nhường chỗ cho tình bạn hoặc thậm chí tình yêu thương khi những mối tiếp xúc cá nhân tạo ra sự thông cảm và tôn trọng lẫn nhau.[6]

Accra, Ghana

Một sự giúp đỡ còn hữu hiệu hơn nữa trong việc học cách yêu kẻ thù nghịch mình là tìm cách hiểu được sức mạnh của tình yêu thương. Sau đây là ba trong số nhiều lời dạy của các vị tiên tri về điều này.

Tiên Tri Joseph Smith đã dạy rằng "có một câu ngạn ngữ lâu đời là tình yêu thương sinh ra tình yêu thương. Chúng ta hãy tuôn trút tình yêu thương—cho thấy lòng nhân từ của mình với tất cả nhân loại."[7]

Chủ Tịch Howard W. Hunter đã dạy: "Thế giới mà chúng ta đang sống sẽ được hưởng lợi rất nhiều nếu những người nam và người nữ ở khắp mọi nơi thực hành tình yêu thương thanh khiết của Đấng Ky Tô, tức là tử tế, nhu mì và nhún nhường. Không ích kỷ hay kiêu căng. . . . Không tìm kiếm lợi lộc. . . . Không cố chấp, hận thù hay bạo lực. . . . Thái độ này khuyến khích những người khác biệt cùng sống chung với nhau trong tình yêu thương của Ky Tô Hữu bất kể niềm tin tôn giáo, chủng tộc, quốc tịch, tình trạng tài chính, học vấn hay văn hóa."[8]

Và Chủ Tịch Russell M. Nelson đã khuyên nhủ chúng ta hãy "mở rộng tình yêu thương đến với tất cả gia đình nhân loại."[9]

Một phần thiết yếu của việc yêu thương kẻ thù nghịch mình là trả lại cho Sê Sa bằng cách tuân giữ các luật pháp của các quốc gia khác nhau của chúng ta. Mặc dù những lời dạy của Chúa Giê Su mang tính cách mạng nhưng Ngài không dạy làm cách mạng hay vi phạm luật pháp. Ngài đã dạy một cách tốt hơn. Điều mặc khải thời nay cũng dạy như vậy:

"Không một kẻ nào được phạm luật pháp của xứ sở, vì hễ ai tuân giữ luật pháp của Thượng Đế thì không cần phải phạm luật pháp của xứ sở.

"Vậy nên, hãy vâng phục những quyền hành đang ngự trị" (Giáo Lý và Giao Ước 58:21–22).

Và tín điều của chúng ta, do Tiên Tri Joseph Smith viết ra sau khi Các Thánh Hữu ban đầu đã phải chịu sự ngược đãi nghiêm trọng bởi các quan chức ở Missouri, nói: "Chúng tôi tin ở sự phục tùng các vua chúa, các tổng thống, các nhà cai trị và các pháp quan, cùng ở sự tuân theo, tôn trọng và tán trợ luật pháp" (Những Tín Điều 1:12).

Điều này không có nghĩa là chúng ta đồng ý với tất cả những hành động của những người đang thi hành luật pháp. Điều này có nghĩa là chúng ta tuân theo luật pháp hiện hành và sử dụng các biện pháp ôn hòa để thay đổi nó. Điều này cũng có nghĩa là chúng ta chấp nhận kết quả bầu cử một cách ôn hòa. Chúng ta sẽ không tham gia vào cuộc bạo động do những người thất vọng với kết quả đã đưa ra lời đe dọa.[10] Trong một xã hội dân chủ, chúng ta luôn có cơ hội và bổn phận phải kiên trì một cách ôn hòa cho đến cuộc bầu cử lần tới.

Temecula, California, Hoa Kỳ

Lời dạy của Đấng Cứu Rỗi phải yêu kẻ thù nghịch mình được dựa trên thực tế rằng tất cả mọi người đều là con cái yêu dấu của Thượng Đế. Nguyên tắc vĩnh cửu đó và một số nguyên tắc cơ bản của luật pháp đã được thử nghiệm trong các cuộc biểu tình mới gần đây ở nhiều thành phố của Hoa Kỳ.

Ở một thái cực, một số người dường như đã quên rằng Tu Chính Án Đầu Tiên của Hiến Pháp Hoa Kỳ bảo đảm "quyền của người dân được tập hợp và ôn hòa yêu cầu Chính Phủ phải giải quyết các vấn đề." Đó là cách được cho phép để nâng cao nhận thức của cộng đồng và để tập trung vào những bất công trong nội dung hoặc cách điều hành luật pháp. Và đã có những bất công. Trong các hành động công khai và trong thái độ cá nhân của mình, chúng ta đã có sự phân biệt chủng tộc và những bất bình có liên quan. Trong một bài tiểu luận cá nhân đầy sức thuyết phục, Mục Sư Theresa A. Dear của Hiệp Hội Quốc Gia vì Sự Tiến Bộ của Người Da Màu (NAACP) đã nhắc nhở chúng ta rằng "sự phân biệt chủng tộc phát triển mạnh trên sự thù hận, áp bức, thông đồng, thụ động, thờ ơ và im lặng."[11] Với tư cách là các công dân và các tín hữu của Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô, chúng ta phải làm tốt hơn nữa để giúp xóa bỏ nạn phân biệt chủng tộc.

Ở một thái cực khác, một số ít người tham gia và ủng hộ các cuộc biểu tình này và các hành vi bất hợp pháp tiếp theo đó dường như đã quên rằng các cuộc biểu tình được Hiến Pháp bảo vệ đều là các cuộc biểu tình *ôn hòa*. Những người biểu tình không có quyền phá hủy, làm mất vẻ đẹp hoặc lấy cắp tài sản hay làm suy yếu quyền hợp pháp để thi hành luật pháp của cảnh sát chính phủ. Hiến Pháp và luật lệ không cho phép cách mạng hay tình trạng vô chính phủ xảy ra. Tất cả chúng ta—cảnh sát, người biểu tình, người ủng hộ và người đứng xem—nên hiểu rõ giới hạn về quyền của chúng ta và tầm quan trọng của bổn phận của chúng ta là phải tuân theo các giới hạn của luật hiện hành. Abraham Lincoln đã nói rất đúng: "Không có vấn đề nào có thể được giải quyết bởi một đám đông hỗn tạp thực thi những gì họ muốn bằng vũ lực."[12] Giải quyết vấn đề bởi đám đông hỗn tạp là giải quyết bằng các cách thức bất hợp pháp. Đó là tình trạng vô chính phủ, một tình trạng không có một chính phủ hiệu quả và không có cảnh sát chính thức, tức là làm suy yếu thay vì bảo vệ các quyền cá nhân.

Một lý do khiến các cuộc biểu tình mới gần đây ở Hoa Kỳ đã gây sửng sốt cho rất nhiều người đó là sự thù địch và bất hợp pháp mà đã được cảm thấy ở giữa các sắc tộc khác nhau trong các quốc gia khác thì không nên được cảm thấy ở Hoa Kỳ. Quốc gia này nên tốt hơn trong việc xóa bỏ nạn phân biệt chủng tộc, không những đối với người Mỹ Da Đen là những người dễ thấy nhất trong các cuộc biểu tình gần đây, mà còn đối với người Mỹ gốc La Tinh, người châu Á và các nhóm khác nữa. Lịch sử phân biệt chủng tộc của quốc gia này không phải là một điều hay ho và chúng ta cần phải làm tốt hơn.

Hoa Kỳ được thành lập bởi những người nhập cư thuộc các quốc tịch khác nhau và các sắc tộc khác nhau. Mục đích thống nhất của Hoa Kỳ không phải để thiết lập một tôn giáo cụ thể hoặc duy trì bất cứ nền văn hóa đa dạng hoặc lòng trung thành của bộ lạc nào của các quốc gia thời xưa. Thế hệ lập quốc của chúng ta đã tìm cách thống nhất bằng một bản hiến pháp và luật lệ mới. Điều đó không có nghĩa là các tài liệu thống nhất của chúng ta hoặc sự hiểu biết lúc bấy giờ về ý nghĩa của các tài liệu

này là hoàn hảo. Lịch sử trong hai thế kỷ đầu tiên của Hoa Kỳ đã cho thấy là cần phải có nhiều cải tiến, chẳng hạn như quyền bầu cử cho phụ nữ và đặc biệt là xóa bỏ chế độ nô lệ, kể cả các luật pháp nhằm bảo đảm rằng những người đã bị bắt làm nô lệ cũng phải được hưởng tất cả những tình trạng tự do.

Gần đây, hai học giả của trường Yale University đã nhắc nhở chúng ta:

"Mặc dù có nhiều sai sót nhưng Hoa Kỳ có khả năng độc nhất để đoàn kết một xã hội đa dạng và chia rẽ. . . .

". . . Công dân Hoa Kỳ không phải lựa chọn giữa một bản sắc dân tộc và đa văn hóa. Dân Mỹ có thể có cả hai. Nhưng điều then chốt là lòng yêu nước được hiến định. Chúng ta phải luôn đoàn kết bởi và qua Hiến Pháp, bất kể những bất đồng về ý thức hệ của mình."[13]

Cách đây nhiều năm, một ngoại trưởng Anh đã đưa ra lời khuyên tuyệt vời này trong một cuộc tranh luận tại Hạ Viện: "Chúng ta không có *đồng minh* đời đời và chúng ta cũng không có *kẻ thù* vĩnh viễn. *Quyền lợi* của chúng ta là vĩnh viễn và trường tồn, và những quyền lợi này chính là bổn phận phải tuân theo."[14]

Đó là một lý do *thế tục* chính đáng để đi theo những quyền lợi "vĩnh viễn và trường tồn" trong các vấn đề chính trị. Ngoài ra, giáo lý của Giáo Hội của Chúa dạy chúng ta rằng một quyền lợi vĩnh viễn khác mà nên hướng dẫn chúng ta là những lời dạy của Đấng Cứu Rỗi, là Đấng đã soi dẫn cho Hiến Pháp Hoa Kỳ và các luật lệ cơ bản của nhiều quốc gia chúng ta. Lòng trung thành với luật pháp đã được thiết lập thay vì với "các đồng minh" luôn là cách tốt nhất để yêu kẻ thù nghịch mình khi chúng ta tìm kiếm tình đoàn kết trong sự đa dạng.

Việc biết rằng chúng ta đều là con cái của Thượng Đế mang đến cho chúng ta một sự hiểu biết thiêng liêng về giá trị của tất cả những người khác và ý chí cùng khả năng để vượt lên trên định kiến và sự phân biệt chủng tộc. Trong nhiều năm tôi sống ở những nơi khác nhau trên đất nước này, Chúa đã dạy cho tôi biết rằng có thể tuân theo và tìm cách cải thiện luật pháp của quốc gia chúng ta và cũng yêu kẻ thù nghịch mình nữa. Tuy đây không phải là điều dễ dàng, nhưng có thể thực hiện được với sự giúp đỡ của Chúa Giê Su Ky Tô. Ngài đã ban ra lệnh truyền phải yêu thương này và Ngài hứa sẽ ban cho sự giúp đỡ của Ngài khi chúng ta cố gắng vâng lời. Tôi làm chứng rằng chúng ta được Cha Thiên Thượng và Con Trai của Ngài, Chúa Giê Su Ky Tô, yêu thương và giúp đỡ. Trong tôn danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

GHI CHÚ

1. Xin xem thêm Lu Ca 6:27–28, 30.
2. Gordon B. Hinckley, "The Healing Power of Christ," *Ensign,* tháng Mười Một năm 1988, trang 59; xin xem thêm *Teachings of Gordon B. Hinckley* (năm 1997), trang 230.
3. Xin xem thêm Giáo Lý và Giao Ước 6:5.
4. Xin xem thêm Ma Thi Ơ 22:21; Mác 12:17.
5. Thomas S. Monson, "Hãy Kiềm Chế Cảm Nghĩ của Mình, Hỡi Người Anh Em của Tôi," *Liahona,* tháng Mười Một năm 2009, trang 68.
6. Xin xem Becky and Bennett Borden, "Moving Closer: Loving as the Savior Did," *Ensign,* tháng Chín năm 2020, trang 24–27.
7. Joseph Smith, trong *History of the Church,* 5:517. Martin Luther King Jr. (1929-1968) cũng nói tương tự như vậy: "Lấy bạo lực trả bạo lực sẽ nhân thêm bạo lực, lún sâu thêm vào bóng tối trong một đêm vốn đã không có sao. Bóng tối không thể xua đuổi được bóng tối; chỉ có ánh sáng mới có thể làm được điều đó mà thôi. Hận thù không thể xua đuổi hận thù; chỉ có tình yêu thương mới có thể làm được điều đó mà thôi" (*Where Do We Go from Here: Chaos or Community?* [năm 2010], trang 64–65).
8. *Teachings of Presidents of the Church: Howard W. Hunter* (năm 2015), trang 263.
9. Russell M. Nelson, "Blessed Are the Peacemakers," *Liahona,* tháng Mười Một năm 2002; xin xem thêm *Teachings of Russell M. Nelson* (năm 2018), trang 83.
10. Xin xem "A House Divided," *Economist,* ngày 5 tháng Chín năm 2020, trang 17–20.
11. Theresa A. Dear, "America's Tipping Point: 7 Ways to Dismantle Racism," *Deseret News,* ngày 7 tháng Sáu năm 2020, A1.
12. Abraham Lincoln, bài nói chuyện tại Young Men's Lyceum, Springfield, Illinois, ngày 27 tháng Một năm 1838, trong John Bartlett, *Bartlett's Familiar Quotations* (năm 2012), trang 444.
13. Amy Chua and Jed Rubenfeld, "The Threat of Tribalism," *Atlantic,* tháng Mười năm 2018, trang 81, theatlantic.com.
14. Henry John Temple, Viscount Palmerston, những lời nhận xét trong House of Commons, ngày 1 tháng Ba năm 1848; trong Bartlett, *Bartlett's Familiar Quotations,* trang 392; sự nhấn mạnh được thêm vào.

Bengaluru, Ấn Độ

Do Chủ Tịch Henry B. Eyring Trình Bày
Đệ Nhị Cố Vấn trong Đệ Nhất Chủ Tịch Đoàn

Phần Tán Trợ Các Vị Thẩm Quyền Trung Ương, Các Thầy Bảy Mươi Có Thẩm Quyền Giáo Vùng và Các Chức Sắc Trung Ương

Thưa anh chị em, giờ đây tôi sẽ giới thiệu với anh chị em Các Vị Thẩm Quyền Trung Ương, Các Thầy Bảy Mươi Có Thẩm Quyền Giáo Vùng, và Các Chức Sắc Trung Ương của Giáo Hội để anh chị em biểu quyết tán trợ.

Xin đề nghị rằng chúng ta tán trợ Russell Marion Nelson là vị tiên tri, tiên kiến và mặc khải và Chủ Tịch của Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô; Dallin Harris Oaks là Đệ Nhất Cố Vấn trong Đệ Nhất Chủ Tịch Đoàn; và Henry Bennion Eyring là Đệ Nhị Cố Vấn trong Đệ Nhất Chủ Tịch Đoàn.

Những ai tán trợ, xin giơ tay lên.

Những ai phản đối, cũng xin giơ tay lên.

Xin đề nghị rằng chúng ta tán trợ Dallin H. Oaks là Chủ Tịch của Nhóm Túc Số Mười Hai Vị Sứ Đồ và M. Russell Ballard là Quyền Chủ Tịch Nhóm Túc Số Mười Hai Vị Sứ Đồ.

Những ai tán trợ, xin giơ tay lên.

Nếu có ai phản đối cũng xin giơ tay lên.

Xin đề nghị rằng chúng ta tán trợ các thành viên sau đây trong Nhóm Túc Số Mười Hai Vị Sứ Đồ: M. Russell Ballard, Jeffrey R. Holland, Dieter F. Uchtdorf, David A. Bednar, Quentin L. Cook, D. Todd Christofferson, Neil L. Andersen, Ronald A. Rasband, Gary E. Stevenson, Dale G. Renlund, Gerrit W. Gong, và Ulisses Soares.

Chiba, Nhật Bản

Những ai tán trợ, xin giơ tay lên.

Có ai phản đối không, xin cho biết.

Xin đề nghị rằng chúng ta tán trợ các cố vấn trong Đệ Nhất Chủ Tịch Đoàn và Nhóm Túc Số Mười Hai Vị Sứ Đồ là các vị tiên tri, tiên kiến và mặc khải.

Những ai tán trợ, xin giơ tay lên.

Ngược lại, nếu có, cũng xin giơ tay lên.

Chúng tôi đã giải nhiệm Anh Cả L. Whitney Clayton, Enrique R. Falabella, và Richard J. Maynes với tư cách là Các Thầy Bảy Mươi Có Thẩm Quyền Trung Ương và trao cho họ thẩm quyền danh dự.

Những ai muốn cùng chúng tôi bày tỏ lòng biết ơn đối với Các Anh Em Thẩm Quyền này và gia đình họ về sự phục vụ xuất sắc của họ, xin giơ tay lên.

Chúng tôi đã giải nhiệm Anh Cả L. Todd Budge với tư cách là Thầy Bảy Mươi Có Thẩm Quyền Trung Ương.

Tất cả những ai muốn cảm ơn sự phục vụ của anh ấy, xin giơ tay lên.

Chúng tôi đã giải nhiệm các Giám Trợ Dean M. Davies và W. Christopher Waddell với tư cách là Đệ Nhất và Đệ Nhị Cố Vấn trong Giám Trợ Đoàn Chủ Tọa.

Tất cả những ai muốn bày tỏ lòng biết ơn đối với các Anh Em này về sự phục vụ tận tụy của họ, xin cho biết.

Chúng tôi đã giải nhiệm những người sau đây với tư cách là Các Thầy Bảy Mươi Có Thẩm Quyền Giáo Vùng: Ruben Acosta, René R. Alba, Alberto A. Alvarez, Vladimir N. Astashov, José Batalla, Bradford C. Bowen, Sergio Luis Carboni, Armando Carreón, S. Marc Clay Jr., Z. Dominique Dekaye, Osvaldo R. Dias, Michael M. Dudley, Mark P. Durham, E. Xavier Espinoza, James E. Evanson, Paschoal F. Fortunato, Sam M. Galvez, Patricio M. Giuffra, Leonard D. Greer, Daniel P. Hall,

Toru Hayashi, Paul F. Hintze, Adolf J. Johansson, Wisit Khanakham, Seung Hoon Koo, Pedro X. Larreal, Johnny L. Leota, José E. Maravilla, Joel Martinez, Joaquim J. Moreira, Isaac K. Morrison, Eduardo A. Norambuena, Ferdinand P. Pangan, Jairus C. Perez, Steven M. Petersen, Jay D. Pimentel, Edvaldo B. Pinto Jr., Alexey V. Samaykin, K. David Scott, Rulon F. Stacey, Karl M. Tilleman, William R. Titera, Carlos R. Toledo, Cesar E. Villar, David T. Warner, Gary K. Wilde, và William B. Woahn.

Những ai muốn cùng chúng tôi bày tỏ lòng biết ơn đối với sự phục vụ xuất sắc của họ, xin giơ tay lên.

Khi Anh Cả L. Whitney Clayton được giải nhiệm với tư cách là Thầy Bảy Mươi Có Thẩm Quyền Trung Ương và nhận được thẩm quyền danh dự, anh ấy cũng được giải nhiệm với tư cách là một thành viên của Chủ Tịch Đoàn Nhóm Túc Số Thầy Bảy Mươi.

Anh Cả Brent H. Nielson đã được kêu gọi với tư cách là một thành viên của Chủ Tịch Đoàn Nhóm Túc Số Thầy Bảy Mươi, và chúng tôi đề nghị anh ấy được tán trợ.

Những ai tán trợ, xin giơ tay lên.

Những ai phản đối, xin cho biết.

Xin đề nghị rằng chúng ta tán trợ Dean M. Davies với tư cách là Thầy Bảy Mươi Có Thẩm Quyền Trung Ương.

Những ai tán trợ, xin giơ tay lên.

Có ai phản đối không, xin cho biết.

Xin đề nghị rằng chúng ta tán trợ W. Christopher Waddell để phục vụ với tư cách là Đệ Nhất Cố Vấn trong Giám Trợ Đoàn Chủ Tọa và L. Todd Budge với tư cách là Đệ Nhị Cố Vấn trong Giám Trợ Đoàn Chủ Tọa.

Những ai tán trợ, xin giơ tay lên.

Những ai phản đối, cũng xin giơ tay lên.

Xin đề nghị rằng chúng ta tán trợ những người sau đây với tư cách là Các Thầy Bảy Mươi Có Thẩm Quyền Giáo Vùng mới: Laurian P. Balilemwa, Jonathon W. Bunker, Enrique R. Mayorga, và Konstantin Tolomeev.

Những ai tán trợ, xin giơ tay lên.

Những ai phản đối, cũng xin giơ tay lên.

Xin đề nghị rằng chúng ta tán trợ Các Vị Thẩm Quyền Trung Ương, Các Thầy Bảy Mươi Có Thẩm Quyền Giáo Vùng và Các Chức Sắc Trung Ương khác của Giáo Hội hiện đang được cấu thành.

Những ai tán trợ, xin giơ tay lên.

Ngược lại, nếu có, cũng xin giơ tay lên.

Những người nào phản đối bất cứ đề nghị tán trợ nào xin hãy liên lạc chủ tịch giáo khu của họ.

Thưa anh chị em, chúng tôi cảm ơn đức tin và những lời cầu nguyện liên tục của anh chị em thay cho các vị lãnh đạo của Giáo Hội. ■

Bengaluru, Ấn Độ

Temecula, California, Hoa Kỳ

Bài của Anh Cả D. Todd Christofferson
Thuộc Nhóm Túc Số Mười Hai Vị Sứ Đồ

Xã Hội Bền Vững

Nếu đủ số người trong chúng ta và trong hàng xóm của chúng ta hướng cuộc sống của mình theo lẽ thật của Thượng Đế thì thế gian sẽ đầy dẫy những đức hạnh đạo đức cần có trong mỗi xã hội.

Quả là một ca đoàn tuyệt vời hát về Đấng Cứu Rỗi thiêng liêng.

Vào năm 2015, Liên Hiệp Quốc thông qua "Chương Trình Nghị Sự 2030 vì Sự Phát Triển Bền Vững." Chương trình được mô tả là "một kế hoạch chung vì hòa bình và sự thịnh vượng của con người và hành tinh, bây giờ và trong tương lai." Chương Trình Nghị Sự vì Sự Phát Triển Bền Vững bao gồm 17 mục tiêu cần đạt được đến năm 2030, chẳng hạn như: xóa nghèo, không còn nạn đói, giáo dục có chất Lượng, bình đẳng giới, nước sạch và vệ sinh, và công việc tốt.[1]

Khái niệm về sự phát triển bền vững là một khái niệm thú vị và quan trọng. Tuy nhiên, còn cấp bách hơn nữa chính là câu hỏi bao quát hơn về xã hội bền vững. Những điều căn bản nào duy trì một xã hội phồn thịnh, đề cao hạnh phúc, sự tiến bộ, sự bình an, và sự an lạc của người dân? Chúng ta có biên sử thánh thư về ít nhất hai xã hội thịnh vượng như vậy. Chúng ta có thể học được điều gì từ chúng?

Vào thời xưa, vị tộc trưởng và tiên tri vĩ đại Hê Nóc đã thuyết giảng sự ngay chính và "xây dựng một thành phố gọi là Thành Phố Thánh Thiện, tức là Si Ôn."[2] Thánh thư cũng nói rằng "Chúa gọi dân Ngài là Si Ôn, vì họ đồng một lòng và một trí, và sống trong sự ngay chính; và không có người nào nghèo khó trong số họ."[3]

"Và Chúa ban phước lành cho xứ ấy, và họ được ban phước lành trên các núi, và trên các nơi cao, và trở nên phát đạt."[4]

Dân cư sống vào thế kỷ thứ nhất và thứ hai ở Tây Bán Cầu, được gọi là dân Nê Phi và dân La Man, cung cấp một ví dụ nổi bật khác về một xã hội phồn thịnh. Theo sau giáo vụ phi thường của Đấng Cứu Rỗi phục sinh ở giữa họ, "họ [đã] sống theo các lệnh truyền mà họ . . . nhận được từ Chúa của họ và Thượng Đế của họ, và họ tiếp tục nhịn ăn và cầu nguyện, và thường cùng nhau tụ họp để cầu nguyện và nghe lời của Chúa. . . .

"Và cũng không có những sự ganh tị, xung đột, xáo trộn, tà dâm, dối trá hay sát nhân, dâm dật nào xảy ra; và quả thật, chẳng có một dân tộc nào trong tất cả những dân tộc do bàn tay Thượng Đế tạo ra mà được hạnh phúc hơn dân này."[5]

Các xã hội trong hai ví dụ này được duy trì bởi các phước lành của thiên thượng đến nhờ sự tận tâm gương mẫu đối với hai giáo lệnh lớn: "Ngươi hãy hết lòng, hết linh hồn, hết ý mà yêu mến Chúa, là Đức Chúa Trời ngươi" và "Ngươi hãy yêu mến kẻ lân cận như mình."[6] Họ vâng lời Thượng Đế trong cuộc sống cá nhân của mình, và họ trông nom sự an lạc thể chất và thuộc linh của lẫn nhau. Theo lời trong sách Giáo Lý và Giao Ước, đây là những xã hội mà "mọi người đều . . . tìm kiếm làm điều lợi ích cho người lân cận mình, và . . . làm mọi việc với con mắt duy nhất hướng về vinh quang của Thượng Đế."[7]

Rủi thay, như Anh Cả Quentin L. Cook đã nhận xét vào buổi sáng hôm nay, xã hội lý tưởng được mô tả trong sách 4 Nê Phi của Sách Mặc Môn đã không tồn tại quá hai thế kỷ. Sự bền vững là không đảm bảo, và một xã hội thịnh vượng có thể suy tàn theo thời gian nếu nó từ bỏ những đức hạnh chính yếu mà duy trì sự bình an và thịnh vượng của mình. Trong trường hợp này, nhượng bộ trước những cám dỗ của quỷ dữ, dân chúng đã "bắt đầu phân chia thành nhiều giai cấp; và họ cũng bắt đầu xây dựng các giáo hội riêng cho họ để thủ lợi, và bắt đầu chối bỏ giáo hội chân chính của Đấng Ky Tô."[8]

"Và chuyện rằng, khi ba trăm năm đã trôi qua, cả hai dân tộc Nê Phi và La Man đều trở nên vô cùng tà ác chẳng khác chi nhau."[9]

Đến cuối thế kỷ tiếp theo, hàng triệu người đã chết trong các cuộc chiến cốt nhục tương tàn, và đất nước một thời từng hòa hợp với nhau của họ chỉ còn là những bộ tộc gây chiến lẫn nhau.

Khi suy ngẫm về ví dụ này và những ví dụ khác về những xã hội đã từng thịnh vượng mà về sau suy tàn, tôi nghĩ chúng ta có thể nói rằng khi loài người quay mặt lại ý thức trách nhiệm giải trình trước Thượng Đế và, thay vào đó, bắt đầu tin cậy vào "cánh tay xác thịt" thì tai họa rình rập. Tin cậy vào cánh tay xác thịt tức là phớt lờ Đấng Sáng Tạo thiêng liêng của nhân quyền và nhân phẩm và đặt ưu tiên cao nhất vào của cải, quyền lực, và những lời tán tụng của thế gian (trong khi thường mỉa mai và ngược

đãi những người tuân theo một tiêu chuẩn khác). Trong khi đó, những người trong các xã hội bền vững tìm cách, như vua Bên Gia Min đã nói, để "tăng thêm sự hiểu biết về sự vinh quang của Đấng đã tạo ra [họ], hay sự hiểu biết về những điều gì chính đáng và chân thật."[10]

Các tổ chức gia đình và tôn giáo đã luôn góp phần quyết định cung cấp cho cả cá nhân lẫn cộng đồng những đức hạnh mà duy trì một xã hội bền lâu. Được dựa trên thánh thư, những đức hạnh này bao gồm sự liêm chính, trách nhiệm và trách nhiệm giải trình, lòng trắc ẩn, hôn nhân và sự chung thủy trong hôn nhân, sự tôn trọng người khác và tài sản của người khác, sự phục vụ, và sự cần thiết và giá trị của công việc, cùng những đức hạnh khác.

Biên tập viên độc lập Gerald Baker đã viết một đề mục vào đầu năm nay trên tờ *Wall Street Journal* tôn vinh cha của mình, Frederick Baker, nhân dịp sinh nhật lần thứ 100 của ông ấy. Ông có phỏng đoán về những lý do cha mình sống lâu như vậy nhưng rồi đã thêm những suy nghĩ này:

"Tuy chúng ta đều muốn biết bí mật để sống thọ nhưng tôi thường cảm thấy chúng ta nên cống hiến nhiều thời gian hơn để tìm hiểu xem điều gì mang lại một cuộc sống tốt đẹp, bất kể thọ hạn của mình. Ở đây, tôi nghĩ tôi biết bí mật của cha tôi.

Ông từng sống trong một thời kỳ khi cuộc sống được định nghĩa chủ yếu bằng nghĩa vụ chứ không phải là quyền lợi; bằng các trách nhiệm xã hội chứ không phải là đặc quyền cá nhân. Nguyên tắc sống chủ yếu xuyên suốt thế kỷ của ông là ý thức về bổn phận—với gia đình, Thượng Đế, và đất nước.

"Trong một thời kỳ đầy rẫy sự hủy hại từ những gia đình bị tan vỡ, cha tôi là một người chồng tậm tâm với người vợ 46 năm chung sống của mình, một người cha có trách nhiệm đối với sáu đứa con. Ông chưa bao giờ toàn tâm và quan trọng hơn khi cha mẹ tôi phải gánh chịu bi kịch không thể ngờ tới là cái chết của một người con. . . .

"Và trong một thời kỳ khi tôn giáo ngày càng trở nên xa lạ, cha tôi sống cả đời là một người Công Giáo chân thành, trung tín, với một niềm tin không thể lay chuyển nơi những lời hứa của Đấng Ky Tô. Quả thật vậy, đôi khi tôi nghĩ ông sống thọ như vậy bởi vì ông đã chuẩn bị kỹ càng cho cái chết hơn bất kỳ ai mà tôi đã gặp.

Tôi là một người may mắn—được ban phước với một nền giáo dục tốt, gia đình tuyệt vời của tôi, một vài thành công trong cuộc sống tôi không đáng nhận. Nhưng dù tôi có cảm thấy tự hào và biết ơn như thế nào đi nữa thì cũng không bằng sự tự hào và lòng biết ơn tôi dành cho người đàn ông mà, không ồn ào cũng không phô trương, không mong chờ phần thưởng hay sự công nhận, đã sống—cả một thế kỷ nay— với những trách nhiệm, bổn phận đơn giản, và trên hết là những niềm vui của việc sống một cuộc sống đức hạnh."[11]

Khu Bảo Tồn Người Da Đỏ Pechanga, California, Hoa Kỳ

Tầm quan trọng nhận thấy của tôn giáo và đức tin tôn giáo đã suy giảm ở nhiều quốc gia trong những năm gần đây. Ngày càng có nhiều người cho rằng niềm tin nơi và sự trung thành với Thượng Đế là không cần thiết cho tính liêm chính đạo đức cả ở cá nhân lẫn xã hội trong thế giới ngày nay.[12] Tôi nghĩ chúng ta đều sẽ đồng ý rằng những người tuyên bố không có niềm tin tôn giáo có thể, và thường là, những người tốt, có đạo đức. Tuy nhiên, chúng ta sẽ không đồng ý rằng điều này có thể xảy ra mà không có ảnh hưởng của thiên thượng. Tôi đang nói về Ánh Sáng của Đấng Ky Tô. Đấng Cứu Rỗi đã tuyên phán: "Ta là sự sáng thật soi sáng cho mọi người sinh ra ở thế gian này."[13] Dù có nhận ra hay không thì mỗi người nam, người nữ, và trẻ em thuộc mọi tín ngưỡng, ở mọi nơi, trong mọi thời kỳ đều được ban cho Ánh Sáng của Đấng Ky Tô và vì thế đều sở hữu một ý thức về điều đúng và điều sai chúng ta thường gọi là lương tâm.[14]

Tuy nhiên, khi sự thế tục hóa chia cách đức hạnh cá nhân và xã hội khỏi ý thức trách nhiệm giải trình trước Thượng Đế thì nó cắt lìa cây khỏi rễ. Chỉ dựa vào văn hóa và truyền thống mà thôi sẽ không đủ để duy trì đức hạnh trong xã hội. Khi một người không có thượng đế nào cao hơn mình và không tìm kiếm lợi ích nào cao cả hơn việc thỏa mãn ham muốn và ý thích cá nhân thì hậu quả rồi sẽ biểu hiện qua thời gian.

Ví dụ, một xã hội mà sự cho phép cá nhân là mối ràng buộc duy nhất đối với hoạt động tình dục là một xã hội đang suy tàn. Việc ngoại tình, tạp hôn, sinh con ngoài giá thú,[15] phá thai tuỳ chọn chỉ là một số trái đắng của cuộc cách mạng tình dục đang diễn ra. Các hậu quả kế đến mà chống lại sự bền vững của một

Pinhais, Paraná, Brazil

xã hội tốt đẹp bao gồm những con số đang gia tăng các trẻ em được nuôi nấng trong sự nghèo khó và thiếu thốn ảnh hưởng tích cực của người cha, đôi khi qua nhiều thế hệ; những người phụ nữ một mình gánh vác những trách nhiệm đúng ra phải được chia sẻ; và nền giáo dục thiếu hụt một cách nghiêm trọng bởi vì nhà trường, như các tổ chức khác, được giao nhiệm vụ phải bù đắp những thiếu sót trong gia đình.[16] Thêm vào các bệnh lý xã hội học này là những trường hợp không lường trước được về sự đau lòng và tuyệt vọng cá nhân—sự hủy diệt tinh thần và cảm xúc xảy ra cho cả người lầm lỗi lẫn người vô tội.

Nê Phi tuyên bố:

"Khốn thay cho kẻ nghe theo những lời giáo huấn của người đời, và chối bỏ quyền năng của Thượng Đế và ân tứ Đức Thánh Linh! . . .

". . . Khốn thay cho những kẻ run rẩy và tức giận vì lẽ thật của Thượng Đế!"[17]

Ngược lại, sứ điệp đầy niềm vui của chúng ta dành cho con cái chúng ta và cho toàn nhân loại là "lẽ thật của Thượng Đế" hướng đến một con đường tốt đẹp hơn, hoặc như Phao Lô đã nói, một "con đường tốt lành hơn,"[18] một con đường dẫn đến hạnh phúc cá nhân và sự an lạc cộng đồng bây giờ và sự bình an và niềm vui đời đời mai sau.

Lẽ thật của Thượng Đế chỉ đến các lẽ thật cơ bản cấu thành kế hoạch hạnh phúc của Ngài dành cho con cái Ngài. Các lẽ thật này là Thượng Đế hằng sống; Ngài là Cha Thiên Thượng của linh hồn chúng ta; là một biểu hiện của tình yêu thương Ngài, Ngài đã ban cho chúng ta những lệnh truyền mà dẫn đến niềm vui trọn vẹn cùng với Ngài; Chúa Giê Su Ky Tô là Vị Nam Tử của Thượng Đế và Đấng Cứu Chuộc của chúng ta; Ngài đã chịu thống khổ và chết để chuộc tội nếu chúng ta hối cải; Ngài đã sống lại từ cái chết, mang lại Sự Phục Sinh cho tất cả nhân loại; và chúng ta đều sẽ được đứng lên trước mặt Ngài để được phán xét, tức là, để chịu trách nhiệm cho cuộc đời của chúng ta.[19]

Vào năm thứ chín của "chế độ các phán quan" trong Sách Mặc Môn, vị tiên tri An Ma đã từ bỏ chức vị trưởng phán quan để dành trọn thời gian cho việc lãnh đạo Giáo Hội. Mục đích của ông là để giải quyết vấn đề tính kiêu ngạo, sự ngược đãi, và sự tham lam đang gia tăng giữa dân chúng và đặc biệt là trong số các tín hữu của Giáo Hội.[20] Như Anh Cả Stephen D. Nadauld từng quan sát: "Quyết định đầy soi dẫn [của An Ma] không phải để dành nhiều thời gian hơn để cố gắng ban hành và thi hành nhiều luật lệ hơn nhằm chỉnh sửa hành vi của dân ông, nhưng để nói với họ lời của Thượng Đế, để giảng dạy giáo lý nhằm cho sự hiểu biết của họ về kế hoạch cứu chuộc hướng họ thay đổi hành vi của mình."[21]

Có rất nhiều việc chúng ta có thể làm, với tư cách là hàng xóm và công dân, để đóng góp cho sự bền vững là thành công của xã hội chúng ta đang sống, và chắc chắn là sự phục vụ cơ bản và lâu dài nhất của chúng ta sẽ là giảng dạy và sống bằng các lẽ thật vốn có trong kế hoạch cứu chuộc vĩ đại của Thượng Đế. Như được bày tỏ trong lời của một bài thánh ca:

Đức tin của cha ông, chúng con xin yêu
Cả bạn lẫn thù trong những chấp tranh,
Và thuyết giảng cha, với tình yêu thương,
Bằng lời dịu dàng, lối sống đoan trang.[22]

Nếu đủ số người trong chúng ta và trong hàng xóm của chúng ta đưa ra các quyết định của mình và hướng cuộc sống của mình theo lẽ thật của Thượng Đế thì thế gian sẽ đầy dẫy những đức hạnh đạo đức cần có trong mỗi xã hội.

Trong tình yêu thương của Ngài, Cha Thiên Thượng của chúng ta đã ban cho Con Trai Độc Sinh của Ngài, Chúa Giê Su Ky Tô, để chúng ta có thể có được cuộc sống đời đời.[23]

"[Chúa Giê Su Ky Tô] không làm việc gì trừ phi có lợi ích cho thế gian; vì Ngài rất yêu mến thế gian, đến đỗi Ngài phải bỏ mạng sống của mình để lôi kéo tất cả loài người đến với Ngài. Vậy nên, Ngài không truyền lệnh cho một ai không được hưởng sự cứu rỗi của Ngài.

"Này, phải chăng Ngài phán lớn tiếng với một người nào rằng: Hãy tránh xa ta đi? Này, tôi nói cho các người hay: Không; trái lại Ngài phán rằng: Hỡi tất cả mọi người ở các nơi tận cùng của trái đất, hãy đến cùng ta, mua sữa và mật mà khỏi phải trả tiền và không cần giá cả."[24]

Chúng tôi làm chứng về điều này "với một tấm lòng nghiêm trang và tinh

thần nhu mì,"[25] và trong tôn danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

GHI CHÚ

1. Xin xem "The 17 Goals," trang mạng của Liên Hiệp Quốc về Vấn Đề Kinh Tế và Xã Hội, sdgs.un.org/goals.
2. Môi Se 7:19.
3. Môi Se 7:18.
4. Môi Se 7:17.
5. 4 Nê Phi 1:12, 16.
6. Ma Thi Ơ 22:37, 39.
7. Giáo Lý và Giao Ước 82:19.
8. 4 Nê Phi 1:26.
9. 4 Nê Phi 1:45.
10. Mô Si A 4:12.
11. Gerard Baker, "A Man for All Seasons at 100," *Wall Street Journal,* ngày 21 tháng Hai năm 2020, wsj.com.
12. Xin xem Ronald F. Inglehart, "Giving Up on God: The Global Decline of Religion," *Foreign Affairs,* tháng Chín/tháng Mười năm 2020, foreignaffairs.com; xin xem thêm Christine Tamir, Aidan Connaughton, và Ariana Monique Salazar, "The Global God Divide," Pew Research Center, ngày 20 tháng Bảy năm 2020, đặc biệt là đồ họa thông tin "Majorities in Emerging Economies Connect Belief in God and Morality," pewresearch.org.
13. Giáo Lý và Giao Ước 93:2; xin xem thêm Mô Rô Ni 7:16, 19.
14. Xin xem Boyd K. Packer, "The Light of Christ," *Liahona,* tháng Tư năm 2005, trang 10; xin xem thêm D. Todd Christofferson, "Truth Endures," *Religious Educator,* quyển 19, số 3 (năm 2018), trang 6.
15. Trong việc đưa ra ví dụ này, tôi nói về những hậu quả tiêu cực có thể xảy ra đối với trẻ em như là "trái đắng" chứ không phải là chính các em. Mỗi người con của Thượng Đế đều quý báu, và mỗi sinh linh đều có giá trị vô giá bất chấp hoàn cảnh ra đời.
16. Xin xem, ví dụ, Pew Research Center, The Changing Profile of Unmarried Parents, ngày 25 tháng Tư năm 2018, pewsocialtrends.org; Mindy E. Scott và những người khác, 5 Ways Fathers Matter, ngày 15 tháng Sáu năm 2016, childtrends.org; và Robert Crosnoeand Elizabeth Wildsmith, Nonmarital Fertility, Family Structure, và Early School Achievement of Young Children từ Different Race/Ethnicand Immigration Groups, Applied Developmental Science, 15 tập, số 3 (tháng Bảy-tháng Chín năm 2011), trang 156-170.
17. 2 Nê Phi 28:26, 28.
18. 1 Cô Rinh Tô 12:31.
19. Xin xem An Ma 33:22.
20. Xin xem An Ma 4:6–19.
21. Stephen D. Nadauld, *Principles of Priesthood Leadership* (năm 1999), trang 13; xin xem thêm An Ma 31:5.
22. "Faith of Our Fathers," *Hymns,* số 84.
23. Xin xem Giăng 3:16.
24. 2 Nê Phi 26:24–25; xin xem thêm 2 Nê Phi 26:33.
25. Giáo Lý và Giao Ước 100:7.

Bài của Steven J. Lund
Chủ Tịch Trung Ương Hội Thiếu Niên

Tìm Thấy Niềm Vui nơi Đấng Ky Tô

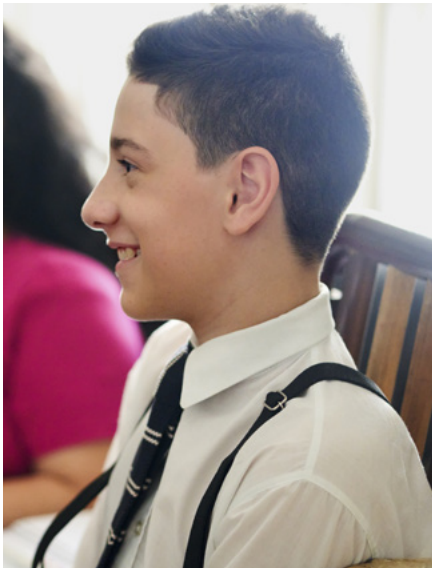
Cách chắc chắn nhất để tìm thấy niềm vui trong cuộc sống này là cùng với Đấng Ky Tô giúp đỡ những người khác.

Chúa không đòi hỏi các em thiếu niên nắm giữ Chức Tư Tế A Rôn của chúng ta phải làm mọi điều, nhưng điều Ngài yêu cầu thật vô cùng ấn tượng.

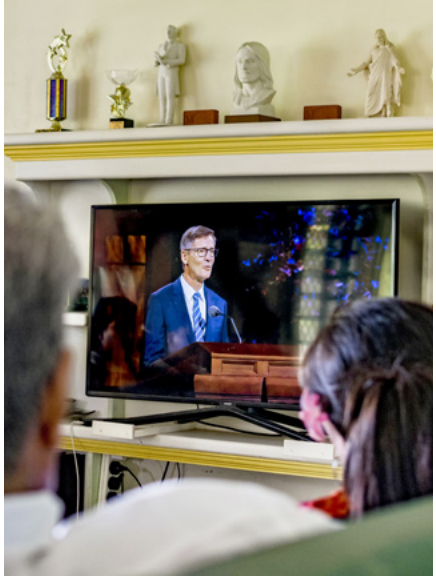
Nhiều năm về trước, gia đình nhỏ của chúng tôi trải qua điều mà nhiều gia đình phải đối mặt trong thế giới sa ngã này. Đứa con trai út của chúng tôi, Tanner Christian Lund, đã mắc bệnh ung thư. Cháu là một đứa trẻ đáng kinh ngạc, giống như những đứa trẻ 9 tuổi khác. Cháu vô cùng tinh nghịch, và đồng thời, có sự nhận thức thuộc linh đầy ấn tượng. Tinh quái mà cũng như thiên thần, nghịch ngợm mà cũng tử tế. Khi cháu còn nhỏ và ngày nào cũng làm chúng tôi bối rối với những trò tai quái của mình, chúng tôi thường tự hỏi khi lớn lên cháu sẽ trở thành vị tiên tri hay là một tên cướp ngân hàng. Dù thế nào đi nữa, dường như là cháu sẽ để lại một dấu ấn trên thế gian này.

Và rồi cháu đổ bệnh cực kỳ nặng. Trong vòng ba năm tiếp theo, nền y học hiện đại phải sử dụng những liệu pháp mạnh, bao gồm hai lần cấy ghép tủy xương, và trong thời gian đó cháu mắc bệnh viêm phổi, làm cho cháu bất tỉnh 10 tuần phải thở bằng máy. Kỳ diệu thay, cháu hồi phục trong một khoảng thời gian ngắn; nhưng rồi căn bệnh ung thư tái phát.

Không lâu trước khi qua đời, khối u xâm chiếm vào xương của Tanner, và ngay cả với thuốc giảm đau liều cao, cháu vẫn đau đớn. Cháu hầu như không thể ra khỏi giường. Vào một buổi sáng Chủ Nhật nọ, mẹ của cháu, Kalleen, đi vào phòng thăm



Taboão da Serra, São Paulo, Brazil



Apia, Samoa

nom cháu trước khi cả nhà đi nhà thờ. Cô ấy ngạc nhiên khi thấy bằng cách nào đó Tanner đã thay quần áo và đang ngồi ở mép giường, đau đớn khổ sở để cài nút áo sơ mi. Kalleen đến ngồi cạnh cháu. Cô ấy nói: "Tanner, con có chắc là con đủ khỏe để đi nhà thờ không? Có lẽ con nên ở nhà nghỉ ngơi hôm nay."

Cháu nhìn chăm chăm xuống sàn. Cháu là một thầy trợ tế. Cháu có một nhóm túc số. Và cháu có một sự chỉ định.

"Dạ, con phải chuyền Tiệc Thánh hôm nay."

"Chà, mẹ chắc là một người khác có thể làm việc đó giúp con mà."

Tanner nói: "Đúng vậy ạ, nhưng . . . con thấy cách mọi người nhìn con khi con chuyền Tiệc Thánh. Con nghĩ việc ấy giúp ích cho họ."

Thế là Kalleen đã giúp cháu cài nút áo và đeo cà vạt cho cháu, và hai mẹ con lái xe đến nhà thờ. Rõ ràng là một điều gì đó quan trọng sắp xảy ra.

Tôi đã đến nhà thờ trước vì có một buổi họp sớm, nên tôi rất ngạc nhiên khi bước vào giáo đường và thấy Tanner đang ngồi ở hàng ghế dành cho các thầy trợ tế. Kalleen thì thầm với tôi lý do mà cháu ở đó và điều cháu đã nói: "Việc ấy giúp ích cho họ."

Và thế là tôi quan sát khi các thầy tư tế bước đến bàn Tiệc Thánh. Cháu phải đứng dựa người vào một thầy trợ tế khác trong lúc các thầy tư tế trao khay bánh cho chúng. Và rồi Tanner lê bước đến nơi mà cháu được chỉ định và vịn tay vào thành ghế cho vững khi mang Tiệc Thánh đến.

Dường như mọi con mắt trong giáo đường đều nhìn cháu, dõi theo từng nỗi vất vả của cháu khi cháu thực hiện phần vụ đơn giản của mình. Bằng cách nào đó, Tanner đang cho thấy một bài giảng thầm lặng khi cháu nghiêm trang đi khập khiễng từ hàng ghế này sang hàng ghế nọ—cái đầu trọc của cháu ướt đẫm mồ hôi—để đại diện cho Đấng Cứu Rỗi theo cách của các thầy trợ tế. Cơ thể trước đây từng không dễ bị khuất phục của người thầy trợ tế này, nay tự bản thân nó đã bị một chút thương tích, bầm dập, và đau đớn, sẵn lòng chịu đựng để phục vụ bằng cách mang những biểu tượng cho Sự Chuộc Tội của Đấng Cứu Rỗi vào cuộc sống của chúng tôi.

Việc nhìn thấy cách mà cháu đã nghĩ về ý nghĩa của việc là một thầy trợ tế đã khiến cho chúng tôi cũng suy nghĩ khác đi—về lễ Tiệc Thánh, về Đấng Cứu Rỗi, và về các thầy trợ tế, thầy giảng, và thầy tư tế.

Tôi tự hỏi phép lạ thầm lặng nào đã thôi thúc cháu đáp ứng quá đỗi dũng cảm với lời kêu gọi nhỏ nhẹ, dịu êm vào buổi sáng hôm đó để phục vụ, và về sức mạnh và khả năng của tất cả những người trẻ tuổi đang vươn lên của chúng ta khi các em thúc đẩy bản thân hưởng ứng lời kêu gọi của vị tiên tri để gia nhập vào đạo quân của Thượng Đế và tham gia vào công việc cứu rỗi và tôn cao.

Mỗi khi một thầy trợ tế cầm một cái khay Tiệc Thánh, chúng ta nhớ đến câu chuyện thiêng liêng về Bữa Tối Cuối Cùng, về Vườn Ghết Sê Ma Nê, Đồi Sọ, và ngôi mộ trong vườn. Khi Đấng Cứu Rỗi phán cùng Các Sứ Đồ của Ngài: "Hãy làm sự này để nhớ đến ta,"[1] Ngài cũng phán bảo qua các thời đại cùng mỗi người chúng ta. Ngài đang nói về phép lạ vô tận mà Ngài sẽ cung ứng khi các thầy trợ tế, thầy giảng, và thầy tư tế mang đến những biểu tượng của Ngài và mời gọi các con cái Ngài chấp nhận ân tứ Chuộc Tội của Ngài.

Mọi biểu tượng trong lễ Tiệc Thánh đều hướng chúng ta đến ân tứ đó. Chúng ta ngẫm nghĩ về bánh mà Ngài đã từng bẻ ra—và bánh mà giờ đây đến lượt các thầy tư tế trước mặt chúng ta đang bẻ ra. Chúng ta nghĩ về ý nghĩa của nước mà đã được thánh hóa, khi xưa và bây giờ, trong lúc những lời ban phước Tiệc Thánh đó phát ra từ miệng của các thầy tư tế trẻ tuổi đi vào tấm lòng chúng ta và vang lên đến thiên thượng, tái lập các giao ước mà kết nối chúng ta với chính quyền năng cứu rỗi của Đấng Ky Tô. Chúng ta có thể nghĩ về ý nghĩa của việc một thầy trợ tế mang các biểu tượng thiêng liêng đến cho mình, đứng đợi giống như Chúa Giê Su sẽ làm nếu Ngài ở đó, để mời cất lấy những gánh nặng và nỗi đau của chúng ta.

May mắn thay, những em thiếu niên và thiếu nữ không phải bị đau ốm thì mới khám phá ra niềm vui và mục đích trong việc phục vụ Đấng Cứu Rỗi.

Anh Cả David A. Bednar đã dạy rằng để phát triển và trở nên *giống như* những người truyền giáo thì chúng ta cần làm điều mà những người truyền giáo *làm,* và rồi "từng hàng chữ một, từng lời chỉ giáo một, . . . [chúng ta] có thể dần dần trở thành người truyền giáo . . . mà Đấng Cứu Rỗi kỳ vọng."[2]

Tương tự, nếu chúng ta mong muốn được "trở nên giống như Chúa Giê Su"[3] thì chúng ta nên làm điều mà Chúa Giê Su làm, và trong một câu thánh thư đầy ấn tượng, Chúa giải thích công việc mà Ngài làm: Ngài nói rằng "Vì này, đây là công việc của ta và sự vinh quang của ta—là để mang lại sự bất diệt và cuộc sống vĩnh cửu cho loài người."[4]

Sứ mệnh của Đấng Cứu Rỗi luôn luôn và mãi mãi là phục vụ Cha Ngài bằng cách phục vụ con cái của Thượng Đế.

Và cách chắc chắn nhất để tìm thấy niềm vui trong cuộc sống này là cùng với Đấng Ky Tô giúp đỡ những người khác.

Đây là lẽ thật giản dị đã soi dẫn cho chương trình Trẻ Em và Giới Trẻ.

Mọi sinh hoạt trong chương trình Trẻ Em và Giới Trẻ và những điều được giảng dạy trong đó đều là về việc giúp những người trẻ tuổi trở nên giống như Chúa Giê Su bằng cách tham gia cùng Ngài trong công việc cứu rỗi và tôn cao của Ngài.

Chương trình Trẻ Em và Giới Trẻ là một công cụ để giúp mỗi em trong Hội Thiếu Nhi và giới trẻ có thể lớn lên trong vai trò môn đồ và có một sự hiểu biết đầy đức tin về con đường hạnh phúc là như thế nào. Các em có thể đến tham gia và khao khát đến được các trạm dừng chân và những biển chỉ dẫn trên con đường giao ước, là khi các em được báp têm và xác nhận với ân tứ Đức Thánh Linh và rồi mau chóng được thuộc vào các nhóm túc số và các lớp học Hội Thiếu Nữ, nơi các em sẽ cảm thấy niềm vui của việc giúp đỡ người khác qua một loạt các hành động phục vụ giống như Đấng Ky Tô. Các em sẽ lập các mục tiêu lớn và nhỏ mà sẽ mang lại sự cân bằng cho cuộc sống các em và giúp các em khi trở nên giống như Đấng Cứu Rỗi hơn. Các đại hội Cổ Vũ Sức Mạnh của Giới Trẻ cùng tạp chí cùng tên, tạp chí *Bạn Hữu,* và ứng dụng Sống Theo Phúc Âm sẽ giúp các em tập trung đi tìm niềm vui nơi Đấng Ky Tô. Các em sẽ thấy trước các phước lành của việc có được giấy giới thiệu đi đền thờ sử dụng có giới hạn, và cảm nhận tinh thần Ê Li qua ảnh hưởng của Đức Thánh Linh khi làm công việc đền thờ và lịch sử gia đình. Các em sẽ được chỉ dẫn nhờ các phước lành tộc trưởng. Cuối cùng, các em sẽ thấy chính mình chuẩn bị đi đền thờ để được làm lễ thiên ân với quyền năng, và tìm thấy niềm vui ở đó khi các em được kết nối vĩnh viễn với gia đình mình cho dù có xảy ra chuyện gì đi nữa.

Trước sóng gió của cơn đại dịch và thiên tai, việc mang lại lời hứa trọn vẹn của chương trình mới Trẻ Em và Giới Trẻ vẫn còn dang dở—và cần gấp rút triển khai. Giới trẻ của chúng ta không thể đợi thế gian tự nó sửa đổi trước khi các em biết đến Đấng Cứu Rỗi. Một vài em đang chọn những gì mà các em sẽ không chọn nếu chúng hiểu được danh tính thật sự của chúng—và của Ngài.

Và vì vậy, lời giục giã từ các đạo quân của Chúa trong khóa huấn luyện định mệnh là "mỗi người một tay!"

Thưa các bậc cha mẹ, con trai của anh chị em cần anh chị em nhiệt tình ủng hộ chúng bây giờ giống như anh chị em đã luôn ủng hộ chúng trong quá khứ khi chúng có ít điều quan trọng phải bận tâm hơn như các huy hiệu cài áo. Thưa các bậc cha mẹ, các vị lãnh đạo chức tư tế và Hội Thiếu Nữ, nếu giới trẻ của anh chị em đang gặp khó khăn thì chương trình Trẻ Em và Giới Trẻ sẽ mang chúng đến với Đấng Cứu Rỗi, và Đấng Cứu Rỗi sẽ cho chúng sự bình an.[5]

Hỡi các em trong các chủ tịch đoàn nhóm túc số và lớp học, hãy bước lên và đảm nhận vị trí xứng đáng của các em trong công việc của Chúa.

Thưa các vị giám trợ, hãy sử dụng các chìa khóa chức tư tế để làm việc sát sao với các em chủ tịch nhóm túc số, và các nhóm túc số của anh em—và tiểu giáo khu của anh em—sẽ thay đổi mãi mãi.

Và với các em thuộc thế hệ đang vươn lên, tôi làm chứng chắc chắn rằng các em *là* các con trai và con gái yêu dấu của Thượng Đế và Ngài có một công việc cho các em làm.

Khi các em nỗ lực hết sức phục vụ trong những sự chỉ định của mình, với cả tấm lòng, năng lực, tâm trí, và sức mạnh, các em sẽ biết yêu thương Thượng Đế và tuân giữ các giao ước của mình, cùng tin cậy chức tư tế của Ngài trong khi lao nhọc để ban phước cho những người khác, bắt đầu từ trong chính nhà của mình.

Tôi cầu nguyện rằng các em sẽ phấn đấu, với nỗ lực để xứng đáng gấp đôi trong thời gian này, để phục vụ, thực hành đức tin, hối cải, và cải thiện mỗi ngày, để xứng đáng nhận các phước lành đền thờ và niềm vui lâu dài mà chỉ đến qua phúc âm của Chúa Giê Su Ky Tô. Tôi cầu nguyện rằng các em sẽ chuẩn bị để cuối cùng trở thành những người truyền giáo chuyên tâm, người chồng hoặc người vợ chung thủy, người cha hoặc người mẹ nhân từ như đã được hứa bằng cách làm một môn đồ chân chính của Chúa Giê Su Ky Tô.

Cầu xin cho các em giúp chuẩn bị thế gian cho ngày tái lâm của Đấng Cứu Rỗi bằng cách mời tất cả mọi người đến cùng Đấng Ky Tô và tiếp nhận các phước lành của Sự Chuộc Tội của Ngài. Trong tôn danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

Salzburg, Áo

GHI CHÚ

1. Lu Ca 22:19.
2. David A. Bednar, "Trở Thành một Người Truyền Giáo," *Liahona,* tháng Mười Một năm 2005, trang 46.
3. "Vì tôi mong muốn giống Chúa Giê Su; tôi nguyện xin dấn bước theo Ngài. Và tôi luôn yêu thương nhiều như Ngài, khi làm cũng như khi tôi nói" ("I'm Trying to Be like Jesus," *Children's Songbook,* trang 78–79).
4. Môi Se 1:39.
5. Tôi đích thân bày tỏ lòng biết ơn đối với các bậc cha mẹ và các vị lãnh đạo tận tâm trong suốt lịch sử, là những người đã can đảm giúp đỡ những người trẻ tuổi của chúng ta kinh nghiệm được sự tăng trưởng. Tôi ghi nhận rằng nỗ lực Trẻ Em và Giới Trẻ mới này chịu nhiều ảnh hưởng của mỗi sinh hoạt và mỗi chương trình trước đó.

Bài của Anh Cả Gerrit W. Gong
Thuộc Nhóm Túc Số Mười Hai Vị Sứ Đồ

Tất Cả Các Quốc Gia, Sắc Tộc, và Sắc Ngữ

Theo cách riêng của mình, chúng ta có thể trở thành một phần sự ứng nghiệm của những lời tiên tri và lời hứa của Chúa—là một phần của phúc âm để ban phước cho thế gian.

Các anh chị em thân mến, gần đây tôi đã cử hành một buổi lễ gắn bó trong đền thờ, tuân theo các quy tắc phòng ngừa COVID-19. Cha mẹ và tất cả anh chị em của họ đã có mặt cùng với cô dâu và chú rể, cả hai đều là những người truyền giáo trung tín đã được giải nhiệm. Điều này không phải là dễ dàng. Cô dâu là con thứ chín trong mười người con. Chín anh chị em của cô ấy ngồi theo thứ tự, từ lớn đến nhỏ tuổi nhất, và tất nhiên là giữ khoảng cách xã hội.

Gia đình này đã cố gắng trở thành những người hàng xóm tốt ở bất cứ nơi nào họ sống. Tuy nhiên, một cộng đồng đã không chào đón họ—bởi vì, theo mẹ của cô dâu nói, gia đình họ là những tín hữu của Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô.

Gia đình họ đã làm mọi thứ để kết bạn ở trường, để đóng góp và được chấp nhận, nhưng không thành công. Gia đình họ đã cầu nguyện liên tục để những người khác trở nên mềm lòng.

Một đêm nọ, gia đình họ cảm thấy rằng lời cầu nguyện của mình đã được đáp ứng, mặc dù trong một cách rất bất ngờ. Nhà của họ bị cháy và bị thiêu rụi. Nhưng một điều khác đã xảy ra. Vụ cháy đó đã làm mềm lòng những người hàng xóm của họ.

Những người hàng xóm của họ và trường học địa phương đã quyên góp quần áo, giày dép, và các nhu yếu phẩm cần thiết khác cho gia đình họ vì họ đã mất tất cả. Lòng tử tế dẫn đến sự thấu hiểu. Đó không phải là cách mà gia đình họ hy vọng hoặc trông đợi để những lời cầu nguyện của mình được đáp ứng. Tuy nhiên, họ bày tỏ lòng biết ơn về điều họ học được qua những kinh nghiệm khó khăn và câu trả lời bất ngờ cho những lời cầu nguyện chân thành của mình.

Thật vậy, đối với những ai có lòng trung tín và mắt để thấy, thì tấm lòng thương xót dịu dàng của Chúa được biểu lộ giữa những thử thách của cuộc sống. Sự hy sinh và vượt qua những thử thách một cách trung tín sẽ mang lại các phước lành từ thiên thượng. Trong cuộc sống trần thế này, chúng ta có thể mất đi hoặc chờ đợi một số thứ trong một thời gian, nhưng cuối cùng chúng ta sẽ tìm được điều quan trọng nhất.[1] Đó là lời hứa của Ngài.[2]

Bản tuyên ngôn kỷ niệm hai trăm năm vào năm 2020 của chúng tôi bắt đầu với lời hứa toàn diện sâu sắc rằng "Thượng Đế yêu thương con cái của Ngài ở mọi quốc gia trên thế giới."[3] Đối với mỗi người chúng ta ở mọi quốc gia, sắc tộc, sắc ngữ và dân tộc,[4] Thượng Đế đã hứa, giao ước, và mời gọi chúng ta đến để dự phần vào niềm vui và lòng nhân từ dồi dào của Ngài.

Tình yêu thương của Thượng Đế cho tất cả mọi người được khẳng định trong suốt thánh thư.[5] Tình yêu thương đó bao gồm các giao ước Áp Ra Ham, sự quy tụ những con cái đã bị phân tán của Ngài,[6] và kế hoạch hạnh phúc của Ngài trong cuộc sống chúng ta.

Trong ngôi nhà của đức tin không có người xa lạ, không có người ngoại quốc,[7] không có người giàu và nghèo,[8] không có "người ngoài" nào khác. Với tư cách là "người đồng quốc với các thánh đồ,"[9] chúng ta được mời gọi để thay đổi thế giới ngày một tốt hơn, từ bên trong ra, từng người một, từng gia đình một, từng khu phố một.

Điều này xảy ra khi chúng ta sống theo và chia sẻ phúc âm. Vào đầu gian kỳ này, Tiên Tri Joseph đã nhận được một lời tiên tri đáng chú ý rằng Cha Thiên Thượng muốn mọi người

ở khắp nơi khám phá ra tình yêu thương của Thượng Đế và trải nghiệm được quyền năng của Ngài để thay đổi và phát triển.

Lời tiên tri đó đã được tiếp nhận ở đây, tại ngôi nhà bằng gỗ của gia đình Smith ở Palmyra, New York.[10]

Được hoàn thành vào năm 1998, ngôi nhà của gia đình Smith đã được xây dựng lại trên nền móng ban đầu của nó. Phòng ngủ ở tầng hai có cùng không gian 5.5 m x 9 m x 3 m là nơi Mô Rô Ni với tư cách là một sứ giả vinh quang từ Thượng Đế đã hiện đến với thiếu niên Joseph vào buổi tối ngày 21 tháng Chín năm 1823.[11]

Anh chị em còn nhớ điều mà Tiên Tri Joseph đã thuật lại:

"[Mô Rô Ni] đã nói . . . Thượng Đế có một công việc giao cho tôi thực hiện; và sau này tên tôi sẽ được mọi quốc gia, sắc tộc, và sắc ngữ nhắc nhở tới như điều thiện hoặc điều ác. . . .

"[Mô Rô Ni] nói rằng có một quyển sách đã được chôn giấu, . . . rằng sách ấy chứa đựng Phúc Âm trọn vẹn vĩnh viễn."[12]

Chúng ta tạm ngừng ở đây. Chúng ta thờ phượng Thượng Đế Đức Chúa Cha Vĩnh Cửu và Vị Nam Tử của Ngài, Chúa Giê Su Ky Tô, chứ không phải là Tiên Tri Joseph hoặc bất kỳ con người trần tục nào.

Tuy nhiên, hãy xem xét cách mà những lời tiên tri của Thượng Đế ban cho các tôi tớ của Ngài đã được ứng nghiệm.[13] Một số những lời tiên tri này được ứng nghiệm sớm hơn, một số muộn hơn, nhưng tất cả đều được ứng nghiệm.[14] Khi nghe theo tinh thần tiên tri của Chúa, chúng ta theo cách riêng của mình có thể trở thành một phần sự ứng nghiệm của những lời tiên tri và lời hứa của Ngài—một phần của phúc âm để ban phước cho thế gian.

Vào năm 1823, Joseph là một thiếu niên vô danh 17 tuổi sống trong một ngôi làng ít người biết đến trong một quốc gia mới độc lập. Trừ khi đó là sự thật, làm thế nào ông có thể tưởng tượng để nói rằng mình sẽ là một công cụ trong công việc của Thượng Đế và phiên dịch bằng quyền năng và ân tứ của Thượng Đế những thánh thư thiêng liêng mà sẽ được biết đến khắp nơi?

Provo, Utah, Hoa Kỳ

Tuy nhiên, bởi vì đó là sự thật, anh chị em và tôi có thể chứng kiến lời tiên tri đó đang được ứng nghiệm và ngay cả chúng ta cũng được mời để giúp thực hiện lời tiên tri ấy.

Thưa các anh chị em, trên khắp thế giới, mỗi người chúng ta đang tham dự đại hội trung ương tháng Mười năm 2020 đều thuộc vào các quốc gia, sắc tộc, và sắc ngữ được nói đến trong lời tiên tri này.

Ngày nay, các tín hữu của Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô sống trên 196 quốc gia và lãnh thổ, với 3.446 giáo khu thuộc Giáo Hội trên 90 quốc gia và lãnh thổ ấy.[15] Chúng ta có mặt trên nhiều khu vực địa lý và tiêu biểu cho sự vững mạnh của Giáo Hội ở những nơi này.

Vào năm 1823, ai có thể tưởng tượng được rằng vào năm 2020 sẽ có ba quốc gia với hơn một triệu tín hữu của Giáo Hội này—là Hoa Kỳ, Mexico, và Brazil?

Hoặc 23 quốc gia với hơn 100.000 tín hữu của Giáo Hội—ba ở Bắc Mỹ, mười bốn ở Trung và Nam Mỹ, một ở Châu Âu, bốn ở Châu Á, và một ở Châu Phi?[16]

Chủ tịch Russell M. Nelson gọi Sách Mặc Môn là "một phép màu kỳ diệu."[17] Các nhân chứng của sách này đã làm chứng rằng: "Xin cáo tri cùng tất cả các quốc gia, sắc tộc, sắc ngữ và dân tộc."[18] Ngày nay, đại hội trung ương có sẵn trong 100 ngôn ngữ. Chủ tịch Nelson đã làm chứng về Chúa Giê Su Ky Tô và phúc âm phục hồi của Ngài trên 138 quốc gia, và sẽ còn nhiều hơn nữa.

Bắt đầu với 5.000 bản in của ấn bản Sách Mặc Môn đầu tiên năm 1830, khoảng 192 triệu bản in của một phần hoặc toàn bộ Sách Mặc Môn đã được xuất bản trong 112 ngôn ngữ. Các bản dịch Sách Mặc Môn cũng có sẵn rộng rãi dưới dạng kỹ thuật số. Các bản dịch Sách Mặc Môn hiện tại bao gồm hầu hết 23 ngôn ngữ trên thế giới được 50 triệu người sử dụng hoặc nhiều hơn, tổng hợp là ngôn ngữ bản xứ của khoảng 4,1 tỷ người.[19]

Mỗi người chúng ta được mời tham gia vào những việc nhỏ nhặt và tầm thường mà giúp biến những việc lớn thành hiện thực.

Ví dụ, tại một đại hội giáo khu ở Monroe, Utah, với tổng số tín hữu là 2.200, tôi đã hỏi xem có bao nhiêu người đã phục vụ truyền giáo. Hầu như ai cũng giơ tay lên. Trong những năm gần đây, từ giáo khu đó, 564 người truyền giáo đã phục vụ ở tất cả 50 tiểu bang của Hoa Kỳ và trên 53 quốc gia—trên mọi lục địa ngoại trừ Nam Cực.

Nói về Nam Cực, ngay cả tại Ushuaia, ở cực nam của Argentina, tôi đã thấy lời tiên tri đang được ứng nghiệm khi những người truyền giáo của chúng ta chia sẻ phúc âm phục hồi của Chúa Giê Su Ky Tô ở một nơi gọi là "nơi tận cùng thế giới."[20]

Nairobi, Kenya

Bức tranh được tạo thành từ bìa của bốn quyển trong tuyển tập *Saints*[21] mô tả một cái nhìn toàn diện về kết quả của việc sống theo phúc âm của các Thánh Hữu trung tín ở khắp nơi. Lịch sử Giáo Hội của chúng ta được đặt nơi chứng ngôn cá nhân và hành trình trong phúc âm của mỗi tín hữu, bao gồm Mary Whitmer, người chị trung tín mà Mô Rô Ni đã cho thấy các bản khắc của Sách Mặc Môn.[22]

Vào tháng Một năm 2021, ba tạp chí mới của Giáo Hội trên toàn cầu—tạp chí *Bạn Hữu,* tạp chí *Cổ Vũ Sức Mạnh của Giới Trẻ,* và tạp chí *Liahona*—mời gọi tất cả mọi người đến tham gia và chia sẻ những kinh nghiệm và chứng ngôn trong cộng đồng đức tin toàn cầu của chúng ta.[23]

Thưa các anh chị em, khi chúng ta gia tăng đức tin của mình nơi Cha Thiên Thượng và Chúa Giê Su Ky Tô, nhận được các phước lành được tìm thấy khi sống theo các lẽ thật của phúc âm phục hồi và những giao ước thiêng liêng, và học hỏi, suy ngẫm, và chia sẻ về Sự Phục Hồi liên tục, thì chúng ta đang tham gia vào việc làm ứng nghiệm lời tiên tri.

Chúng ta đang thay đổi thế gian và chính bản thân mình trong một khuôn mẫu phúc âm mà sẽ ban phước cho mọi người ở khắp nơi.

Một chị người Châu Phi nói: "Sự phục vụ trong chức tư tế của chồng tôi giúp cho anh ấy trở nên kiên nhẫn và tử tế hơn. Và tôi đang trở thành một người vợ và người mẹ tốt hơn."

Một nhà tư vấn kinh doanh quốc tế được kính nể ở Trung Mỹ nói rằng trước khi biết về phúc âm phục hồi của Thượng Đế, ông sống lang thang không mục đích trên đường phố. Giờ đây ông và gia đình mình đã tìm được danh tính, mục đích, và sức mạnh.

Một thiếu niên ở Nam Mỹ nuôi gà và bán trứng để giúp mua cửa sổ cho căn nhà mà gia đình em ấy đang xây dựng. Em ấy trả tiền thập phân trước. Em ấy thực sự sẽ thấy được các cửa sổ trên trời mở ra.

Tại Four Corners, một cộng đồng ở vùng tây nam Hoa Kỳ, một gia đình người Mỹ Da Đỏ trồng một bụi hoa hồng tuyệt đẹp để trổ hoa trên xa mạc, như một biểu tượng của đức tin nơi phúc âm và sự tự lực cánh sinh.

Sống sót sau một cuộc nội chiến khốc liệt, một người anh em ở Đông Nam Á tuyệt vọng nghĩ rằng cuộc sống không còn ý nghĩa. Anh ấy tìm được niềm hy vọng sau khi nằm mơ thấy một người bạn cùng lớp năm xưa đang cầm một cái khay Tiệc Thánh và làm chứng về các giáo lễ cứu rỗi và Sự Chuộc Tội của Chúa Giê Su Ky Tô.

Cha Thiên Thượng mời gọi chúng ta ở khắp nơi để cảm nhận tình thương yêu của Ngài, để học hỏi và phát triển thông qua giáo dục, công việc hợp pháp, sự phục vụ để giúp trở nên tự lực, cùng các khuôn mẫu tốt đẹp và hạnh phúc mà chúng ta tìm thấy trong Giáo Hội phục hồi của Ngài.

Khi tiến đến việc tin cậy nơi Thượng Đế, đôi khi qua việc cầu xin trong những thời điểm đen tối, cô đơn và bấp bênh nhất của mình, chúng ta hiểu được rằng Ngài biết chúng ta rõ hơn và yêu thương chúng ta nhiều hơn là chính bản thân chúng ta nữa.

Đây là lý do tại sao chúng ta cần sự giúp đỡ của Thượng Đế để tạo ra công lý, công bằng, bình đẳng, và bình an lâu dài trong gia đình và cộng đồng của chúng ta. Chúng ta có được một câu chuyện và thuộc về một nơi chân thực, sâu sắc nhất khi cảm nhận được tình yêu thương cứu chuộc của Thượng Đế, tìm kiếm ân điển và phép lạ qua Sự Chuộc Tội của Vị Nam Tử của Ngài, và thiết lập các mối quan hệ lâu dài qua các giao ước thiêng liêng.

Lòng tốt và trí tuệ tôn giáo là rất cần thiết trong thế giới lộn xộn, ồn ào và ô nhiễm ngày nay. Có cách nào khác nữa để chúng ta có thể làm mới, soi dẫn, và gây dựng tinh thần con người chăng?[24]

Việc trồng cây ở Haiti chỉ là một trong hàng trăm ví dụ về việc người ta cùng nhau hợp lại để làm điều thiện. Cộng đồng địa phương, bao gồm 1.800 tín hữu của Giáo Hội, đã đóng góp và tụ họp lại để trồng gần 25.000 cây.[25] Dự án trồng rừng kéo dài nhiều năm này đã trồng hơn 121.000 cây. Dự án này dự tính sẽ trồng thêm hàng chục ngàn cây nữa.

Nỗ lực đoàn kết này giúp đem lại bóng râm, bảo tồn đất, và giảm bớt lũ lụt trong tương lai. Nỗ lực này làm

đẹp những khu dân cư, gây dựng cộng đồng, mang lại thức ăn, và nuôi dưỡng tâm hồn. Nếu anh chị em hỏi những người Haiti xem ai sẽ thu hoạch trái từ những cây này, thì họ sẽ nói: "Bất kỳ ai đang đói."

Khoảng tám mươi phần trăm dân số thế giới theo tôn giáo.[26] Các cộng đồng tôn giáo sẵn sàng đáp ứng các nhu cầu lập tức sau những trận thiên tai, cũng như các nhu cầu thường xuyên về thực phẩm, nơi ở, giáo dục, học vấn, và đào tạo việc làm. Trên khắp thế giới, các tín hữu, bạn bè, và Giáo Hội của chúng ta giúp đỡ các cộng đồng hỗ trợ những người tị nạn và cung cấp nước, vệ sinh, hỗ trợ người khuyết tật, và chăm sóc thị lực—từng người, từng ngôi làng, từng cái cây một.[27] Ở khắp nơi, chúng ta cố gắng trở thành những bậc cha mẹ tốt và những công dân tốt, để cống hiến cho khu dân cư và xã hội của mình, bao gồm cả việc đóng góp thông qua Hội Từ Thiện Thánh Hữu Ngày Sau.[28]

Thượng Đế ban cho chúng ta quyền tự quyết về mặt đạo đức—và trách nhiệm về mặt đạo đức. Chúa đã tuyên phán: "Ta là Đức Chúa Trời làm cho các ngươi được tự do, vậy nên, [các ngươi] thật sự được tự do."[29] Khi tuyên bố "sự tự do cho những kẻ bị giam cầm,"[30] Chúa hứa rằng Sự Chuộc Tội và con đường phúc âm của Ngài có thể cắt đứt những trói buộc về mặt vật chất lẫn tinh thần.[31] Sự cứu chuộc tự do này còn được nhân từ ban cho những người đã qua đời.

Cách đây nhiều năm, một vị linh mục ở Trung Mỹ đã nói với tôi rằng ông đang nghiên cứu về "lối thực hành làm phép báp têm cho người chết" của các Thánh Hữu Ngày Sau. Vị linh mục ấy nói rằng: "Dường như là điều công bình rằng Thượng Đế sẽ ban cho mọi người một cơ hội để chịu phép báp têm, bất kể họ sống khi nào và ở đâu, ngoại trừ các trẻ nhỏ, vì chúng 'sống trong Đấng Ky Tô.'[32] Vị linh mục nhận xét rằng: "Sứ Đồ Phao Lô có nói về việc người chết chờ để được nhận phép báp têm và sự phục sinh."[33] Các giáo lễ làm thay trong đền thờ hứa với tất cả các quốc gia, sắc tộc, và sắc ngữ rằng không một ai phải "làm nô lệ cho sự chết, ngục giới, hoặc mộ phần."[34]

Khi chúng ta tìm kiếm Thượng Đế, đôi khi câu trả lời bất ngờ cho những lời cầu nguyện mang chúng ta ra khỏi những hoàn cảnh khó khăn, mang chúng ta đến với cộng đồng, xua đuổi bóng tối ra khỏi tâm hồn chúng ta, và dẫn dắt chúng ta đi tìm nơi nương tựa về mặt thuộc linh trong sự nhân từ của các giao ước và tình thương yêu lâu dài của Ngài.

Những điều vĩ đại thường bắt đầu bằng những việc nhỏ nhặt, nhưng các phép lạ của Thượng Đế vẫn xuất hiện hằng ngày. Chúng ta biết ơn biết bao về ân tứ thiêng liêng của Đức Thánh Linh, Sự Chuộc Tội của Chúa Giê Su Ky Tô, và các giáo lý, giáo lễ, và giao ước của Ngài đã được mặc khải trong Giáo Hội phục hồi mang danh Ngài.

Cầu xin cho chúng ta vui vẻ chấp nhận lời mời của Thượng Đế để tiếp nhận và giúp làm ứng nghiệm các phước lành đã được hứa và được tiên tri đến tất cả các quốc gia, sắc tộc, và sắc ngữ, tôi cầu nguyện trong thánh danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

GHI CHÚ

1. "Tất cả những mất mát của các anh chị em sẽ được bù đắp trong ngày phục sinh, miễn là các anh chị em tiếp tục trung tín." (*Những Lời Giảng Dạy của Các Vị Chủ Tịch Giáo Hội: Joseph Smith* [năm 2007], trang 56).
2. Xin xem Mô Si A 2:41.
3. "Sự Phục Hồi Phúc Âm Trọn Vẹn của Chúa Giê Su Ky Tô: Bản Tuyên Ngôn Kỷ Niệm Hai Trăm Năm cùng Thế Giới," ChurchofJesusChrist.org; xin xem thêm, ví dụ, An Ma 26:37.
4. Xin xem Khải Huyền 14:6; 1 Nê Phi 19:17; 22:28; 2 Nê Phi 30:8; Mô Si A 3:20; 15:28; An Ma 37:4–6; 3 Nê Phi 28:29; Giáo Lý và Giao Ước 42:58; 133:37.
5. Xin xem Giăng 3:16–17; 15:12; Rô Ma 8:35, 38–39.
6. Xin xem 1 Nê Phi 22:3, 9; Giáo Lý và Giao Ước 45:24–25, 69, 71; 64:42.
7. Xin xem Ê Phê Sô 2:19.
8. Xin xem Giáo Lý và Giao Ước 104:14–17.
9. Ê Phê Sô 2:19.
10. Cách cửa sau nhà của gia đình Smith vài trăm mét là một khu rừng, mà sau đó trở thành Khu Rừng Thiêng Liêng vào "buổi sáng của một ngày xinh đẹp, quang đãng, vào đầu xuân năm một ngàn tám trăm hai mươi" (Joseph Smith—Lịch Sử 1:14).
11. Việc ở trong một địa điểm cụ thể của một sự kiện lịch sử nổi tiếng có thể kết nối thời gian và nơi chốn một cách mạnh mẽ. Tuy nhiên, chứng ngôn của chúng ta nơi các sự kiện thiêng liêng liên quan đến việc Mô Rô Ni hiện đến cùng Tiên Tri Joseph là về phần thuộc linh.
12. Joseph Smith—Lịch Sử 1:33–34.
13. Xin xem A Mốt 3:7; Giáo Lý và Giao Ước 1:38.
14. Xin xem An Ma 37:6; Giáo Lý và Giao Ước 64:33.
15. Thống kê của Giáo Hội đến ngày 3 tháng Chín năm 2020; "các quốc gia và lãnh thổ" bao gồm các thực thể như Guam, Puerto Rico, và American Samoa.
16. 23 quốc gia này là Hoa Kỳ, Mexico, Brazil, Philippines, Peru, Chile, Argentina, Guatemala, Ecuador, Bolivia, Colombia, Canada, Vương Quốc Anh, Honduras, Nigeria, Venezuela, Úc, Dominican Republic, Nhật, El Salvador, New Zealand, Uruguay, và Nicaragua. Úc và New Zealand được kể vào cùng bốn quốc gia ở Châu Á với hơn 100.000 tín hữu. Paraguay có hơn 96.000 tín hữu Giáo Hội và có thể là quốc gia kế tiếp gia nhập nhóm các quốc gia có 100.000 tín hữu.
17. Russell M. Nelson, "The Book of Mormon: A Miraculous Miracle" (bài nói chuyện đưa ra tại hội nghị dành cho các vị chủ tịch phái bộ truyền giáo mới, ngày 23 tháng Sáu năm 2016).
18. "Chứng Ngôn của Ba Nhân Chứng" và "Chứng Ngôn của Tám Nhân Chứng," Sách Mặc Môn.
19. Các bản dịch sắp tới sẽ tiếp tục lời hứa rằng mỗi người sẽ "được nghe phúc âm trọn vẹn bằng ngôn ngữ và bằng tiếng nói [của họ]" (Giáo Lý và Giao Ước 90:11).
20. Xin xem Giáo Lý và Giao Ước 122:1.
21. Tựa đề của bốn quyển trong tuyển tập *Saints* đến từ lời tuyên bố chứng ngôn đầy soi dẫn của Tiên Tri Joseph trong thư gửi cho Wentworth—*The Standard of Truth; No Unhallowed Hand; Boldly, Nobly and Independent;* và *Sounded in Every Ear.*

Chiba, Nhật Bản

22. Xin xem *Saints: The Story of the Church of Jesus Christ in the Latter Days,* quyển 1, *The Standard of Truth, 1815–1846* (năm 2018), trang 70–71.
23. Xin xem thư của Đệ Nhất Chủ Tịch Đoàn, ngày 14 tháng Tám năm 2020.
24. Xin xem Gerrit W. Gong, "Seven Ways Religious Inputs and Values Contribute to Practical, Principle-Based Policy Approaches" (bài nói chuyện đưa ra tại Diễn Đàn Tôn Giáo G20, ngày 8 tháng Sáu năm 2019), newsroom.churchofjesuschrist.org/article/elder-gong-g20-interfaith-forum-japan-2019-transcript.
25. Xin xem Jason Swensen, "LDS Church Celebrates 30 Years in Haiti by Planting Thousands of Trees," *Deseret News,* ngày 1 tháng Năm năm 2013, deseretnews.com.
26. Xin xem Pew Research Center, "The Global Religious Landscape," ngày 18 tháng Mười Hai năm 2012, pewforum.org. Phần "nghiên cứu toàn diện về dân số của hơn 230 quốc gia và lãnh thổ . . . ước tính có khoảng 5,8 tỷ người lớn và trẻ em tham gia tôn giáo trên khắp thế giới, đại diện cho 84% dân số thế giới năm 2010 là 6,9 tỷ người."
27. Các đức hạnh và giá trị tôn giáo củng cố và làm phong phú xã hội; truyền cảm hứng cho cộng đồng, sự tham gia của người dân, sự gắn kết xã hội, sự phục vụ, và tinh thần tình nguyện; và thúc đẩy công lý, hòa giải và tha thứ, bao gồm việc giúp chúng ta biết khi nào và làm thế nào để nắm giữ và buông bỏ, để biết khi nào và điều gì nên nhớ và nên quên.
28. Ngoài những đóng góp vào Hội Từ Thiện Thánh Hữu Ngày Sau (xin xem latterdaysaintcharities.org), dưới vai trò là tổ chức nhân đạo của Giáo Hội, thì những tín hữu của Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô còn tham gia cùng hàng xóm và cộng đồng của họ để dành thời gian và phương tiện cho việc phục vụ trong các dự án JustServe hoặc Helping Hands (xin xem justserve.org và ChurchofJesusChrist.org/topics/humanitarian-service/helping-hands) và qua việc đóng góp các của lễ nhịn ăn (xin xem "Fasting and Fast Offerings," Các Đề Tài Phúc Âm, topics.ChurchofJesusChrist.org). Mỗi nỗ lực này đều cần đến sự hào phóng đáng kể của các tín hữu và bạn bè của Giáo Hội để ban phước cho hàng ngàn người trên khắp thế giới.
29. Giáo Lý và Giao Ước 98:8.
30. Ê Sai 61:1; xin xem thêm Giăng 8:36; Ga La Ti 5:1; Giáo Lý và Giao Ước 88:86.
31. Niềm hy vọng được tự do này gồm có những người đang tìm cách vượt qua những thói quen làm suy nhược hoặc thói nghiện, hành vi thất sách, cảm giác tội lỗi tiếp nối qua các thế hệ, hoặc bất cứ nỗi buồn nào.
32. Mô Rô Ni 8:12; xin xem thêm Giáo Lý và Giao Ước 137:10.
33. Xin xem 1 Cô Rinh Tô 15:29.
34. "While of These Emblems We Partake," *Hymns,* số 173, câu 3.

Bài của Giám Trợ W. Christopher Waddell
Đệ Nhất Cố Vấn trong Giám Trợ Đoàn Chủ Tọa

Lại Có Bánh

Khi chúng ta tìm cách để được chuẩn bị về mặt vật chất, chúng ta có thể đối phó với những thử thách của cuộc sống với sự tin tưởng nhiều hơn.

Trước khi những hạn chế du lịch vì đại dịch hiện nay, tôi đang trên đường trở về từ một chỉ định ở nước ngoài, mà do trục trặc đối với lịch bay nên một điểm dừng của tôi rơi vào ngày Chủ Nhật. Tôi đã có đủ thời gian trong khi đợi chuyến bay để tham dự một buổi lễ Tiệc Thánh ở địa phương, nơi mà tôi cũng có thể chia sẻ một sứ điệp ngắn. Sau buổi lễ, một thầy trợ tế nhiệt tình lại gần tôi và hỏi liệu tôi có biết Chủ Tịch Nelson không và tôi đã bao giờ có cơ hội bắt tay ông chưa. Tôi đáp rằng tôi có biết ông, rằng tôi đã bắt tay ông, và rằng, với tư cách là một thành viên của Giám Trợ Đoàn Chủ Tọa, tôi đã có cơ hội để họp với Chủ Tịch Nelson và các cố vấn của ông mỗi tuần hai lần.

Provo, Utah, Hoa Kỳ

Người thầy trợ tế trẻ tuổi này ngồi xuống ghế, giơ hai tay lên trời và reo lên: "Hôm nay là ngày tuyệt vời nhất trong đời tôi!" Thưa anh chị em, tôi có thể không giơ hai tên lên trời và hét lên, nhưng tôi mãi mãi biết ơn về vị tiên tri tại thế và về sự hướng dẫn mà chúng ta nhận được từ các vị tiên tri, tiên kiến, và mặc khải, đặc biệt là trong những thời kỳ khó khăn này.

Từ lúc khởi thủy, Chúa đã cung ứng sự hướng dẫn để giúp dân Ngài chuẩn bị, về phần thuộc linh và vật chất, để đối phó với những tai họa và thử thách mà Ngài biết sẽ xảy đến như là một phần của kinh nghiệm trần thế này. Những tai họa này có thể là riêng tư hay nói chung trong thiên nhiên, nhưng hướng dẫn của Chúa sẽ mang đến sự bảo vệ và hỗ trợ đến mức chúng ta chú tâm lắng nghe và làm theo lời khuyên bảo của Ngài. Một tấm gương tuyệt vời được cho thấy trong một câu chuyện trong sách Sáng Thế Ký, mà trong đó chúng ta học về Giô Sép ở Ai Cập và lời giải thích đầy soi dẫn về giấc mơ của Pha Ra Ôn.

"Và Giô-sép tâu cùng Pha Ra Ôn rằng, . . . Đức Chúa Trời mách cho

bệ hạ biết trước những việc Ngài sẽ làm. . . .

"Nầy, trong khắp xứ Ê Díp Tô sẽ có bảy năm được mùa dư dật:

Nhưng bảy năm đó lại liền tiếp bảy năm đói kém; dân bản xứ đều sẽ quên sự dư dật đó."[1]

Pha Ra Ôn lắng nghe Giô Sép, đáp ứng những điều Thượng Đế chỉ cho ông thấy trong giấc chiêm bao và lập tức bắt đầu chuẩn bị cho những điều sắp xảy ra. Sau đó thánh thư chép rằng:

"Trong bảy năm được mùa dư dật, đất sanh sản ra đầy dẫy.

"Giô Sép bèn thâu góp hết thảy lương thực của bảy năm đó. . . .

"Vậy, Giô Sép thâu góp lúa mì rất nhiều, như cát nơi bờ biển, cho đến đỗi người ta đếm không được, vì đầy dẫy vô số."[2]

Ngay khi bảy năm dư dật trôi qua, chúng ta được cho biết là "bảy năm đói kém khởi đến, y như lời Giô Sép đã bàn trước. Khắp các xứ khác cũng đều bị đói, nhưng trong cả xứ Ê Díp Tô lại có bánh."[3]

Ngày nay, chúng ta được phước để được dẫn dắt bởi các vị tiên tri, là những người hiểu là điều cần thiết để chúng ta chuẩn bị chống lại những tai họa "sẽ đến"[4] và là những người cũng nhận thấy các hạn chế hoặc giới hạn mà chúng ta có thể gặp phải trong khi cố gắng tuân theo lời khuyên bảo của họ.

Chúng ta hiểu rõ ảnh hưởng của COVID-19, cũng như những thảm họa thiên nhiên tàn phá khác, đều không hề vị nể ai, không bị giới hạn bởi những ranh giới về chủng tộc, xã hội, và tôn giáo trên mọi lục địa. Công việc làm bị mất và thu nhập giảm khi cơ hội làm việc bị ảnh hưởng bởi việc sa thải nhân viên và sức lao động chịu ảnh hưởng nặng nề bởi những khó khăn về sức khỏe và luật pháp.

Đối với tất cả những ai đang bị ảnh hưởng, chúng tôi bày tỏ lòng cảm thông và mối quan tâm đối với hoàn cảnh của anh chị em, cũng như tin chắc rằng những ngày tốt đẹp hơn đang chờ đón phía trước. Anh chị em được phước có các vị giám trợ và chủ tịch chi nhánh, là những người tìm đến các tín hữu trong giáo đoàn của họ có nhu cầu về vật chất và có công cụ và nguồn lực mà có thể giúp anh chị em tạo lập lại cuộc sống và bắt đầu con đường tự lực trong khi áp dụng các nguyên tắc chuẩn bị.

Santo Domingo, Cộng Hòa Dominic

Trong hoàn cảnh hiện nay, với một đại dịch mà đã tàn phá toàn bộ nền kinh tế cũng như cuộc sống cá nhân, thật là mâu thuẫn, với một Đấng Cứu Rỗi đầy lòng trắc ẩn, để bỏ qua thực tế là nhiều người đang gặp khó khăn, và yêu cầu họ bắt đầu dự trữ thức ăn và tiền bạc cho tương lai. Tuy nhiên, điều đó không có nghĩa là chúng ta nên vĩnh viễn bỏ qua các nguyên tắc chuẩn bị . . . chỉ có điều là các nguyên tắc này cần được áp dụng "một cách sáng suốt và có trật tự,"[5] để trong tương lai chúng ta có thể nói "lại có bánh", giống như Giô Sép ở Ai Cập.[6]

Chúa không kỳ vọng chúng ta phải làm nhiều hơn chúng ta có thể làm, nhưng Ngài kỳ vọng chúng ta làm điều mà chúng ta có thể làm, khi chúng ta có thể làm điều đó. Như Chủ tịch Nelson nhắc nhở chúng ta trong đại hội trung ương kỳ trước "Chúa yêu thích nỗ lực."[7]

Các vị lãnh đạo Giáo Hội thường khuyến khích Các Thánh Hữu Ngày Sau "chuẩn bị để đối phó với nghịch cảnh trong cuộc sống bằng cách có một kho dự trữ thực phẩm và nước uống cần thiết và một chút tiền tiết kiệm."[8] Đồng thời, chúng ta được khuyến khích nên "khôn ngoan" và "đừng thái quá"[9] trong nỗ lực của mình để thiết lập kho dự trữ ở nhà và dành dụm tiền bạc. Một nguồn tài liệu có tựa đề *Tài Chính Cá Nhân để Tự Lực Cánh Sinh,* xuất bản năm 2017 và hiện có sẵn trên trang web của Giáo Hội bằng 36 ngôn ngữ, bắt đầu với một sứ điệp từ Đệ Nhất Chủ Tịch Đoàn, như sau:

"Chúa đã tuyên phán: 'Và mục đích của ta là lo liệu cho các thánh hữu của ta' [Giáo Lý và Giao Ước 104:15]. Điều mặc khải này là một lời hứa từ Chúa rằng Ngài sẽ cung cấp các phước lành vật chất và mở cánh cửa cho sự tự lực cánh sinh. . . .

"Việc chấp nhận và sống theo các nguyên tắc này sẽ làm cho anh chị em có khả năng nhiều hơn để nhận được các phước lành vật chất mà Chúa đã hứa.

"Chúng tôi mời anh chị em hãy siêng năng học hỏi và áp dụng các nguyên tắc này và dạy cho mọi người trong gia đình mình. Khi các anh chị em làm như vậy, cuộc sống của các anh chị em sẽ được ban phước . . .

Apia, Samoa

[bởi vì] . . . các anh chị em là con của Cha Thiên Thượng của chúng ta. Ngài yêu thương anh chị em và sẽ không bao giờ bỏ rơi anh chị em. Ngài biết anh chị em và sẵn sàng ban cho anh chị em các phước lành thuộc linh và vật chất của sự tự lực cánh sinh."[10]

Nguồn tài liệu này bao gồm các chương tập trung vào cách tạo lập và sống trong phạm vi một ngân sách, bảo vệ gia đình anh chị em khỏi những khó khăn, xử lý sự khủng khoảng tài chính, đầu tư cho tương lai, và còn nhiều nữa và cũng có sẵn cho mọi người trên trang web của Giáo Hội hoặc qua các vị lãnh đạo địa phương của anh chị em.

Khi xem xét nguyên tắc chuẩn bị này, chúng ta có thể nhìn lại Giô Sép ở Ai Cập để được soi dẫn. Việc biết được điều gì sẽ xảy ra sẽ không đủ để lo liệu cho họ trong những năm "đói kém" mà không có sự hy sinh nào đó trong những năm dư dả. Thay vì tiêu thụ hết tất cả những gì thần dân của Pha Ra Ôn có thể làm ra, họ đã thiết lập và tuân theo những giới hạn, cung cấp đủ cho những nhu cầu cấp bách cũng như những nhu cầu tương lai của họ. Họ không biết hết được là thời kỳ thử thách sẽ đến. Họ đã phải hành động, và nhờ nỗ lực của họ, nên "lại có bánh."[11]

Điều này dẫn đến một câu hỏi quan trọng: "Vậy thì, điều gì nữa?" Một nơi tốt để bắt đầu là hiểu rằng tất cả mọi sự việc đều thuộc phần linh đối với Chúa, "và [Ngài] chưa bao giờ" ban cho chúng ta "một luật pháp nào thuộc về thế tục."[12] Vậy mọi sự việc đều hướng tới Chúa Giê Su Ky Tô, là nền tảng mà trên đó chúng ta cần phải thiết lập ngay cả sự chuẩn bị của mình về mặt vật chất.

Để được chuẩn bị và tự lực về mặt vật chất có nghĩa là "tin tưởng rằng nhờ ân điển, hoặc quyền năng làm cho có khả năng của Chúa Giê Su Ky Tô và nỗ lực của bản thân, chúng ta có thể đạt được tất cả các nhu cầu cần thiết về mặt thuộc linh và vật chất của cuộc sống mà chúng ta cần phải có cho bản thân và gia đình mình."[13]

Các khía cạnh khác của nền tảng thuộc linh cho sự chuẩn bị về mặt vật chất gồm có: hành động "một cách sáng suốt và có trật tự,"[14] mà có nghĩa là tích lũy dần dần kho dự trữ thực phẩm và tiền tiết kiệm trong nhiều năm, cũng như . . . chấp nhận những phương tiện "nhỏ nhặt tầm thường",[15] tức là biểu lộ về đức tin rằng Chúa sẽ làm vinh hiển những nỗ lực nhỏ bé nhưng kiên định của chúng ta.

Khi đã thiết lập một nền tảng thuộc linh, thì sau đó chúng ta có thể áp dụng thành công hai yếu tố quan trọng của sự chuẩn bị về mặt vật chất—quản lý tài chính và kho dự trữ ở nhà.

Các nguyên tắc then chốt để quản lý tài chính của anh chị em gồm có đóng tiền thập phân và các của lễ, giảm bớt và tránh nợ nần, chuẩn bị và sống trong phạm vi một ngân sách; và dành dụm cho tương lai.

Các nguyên tắc đối với kho dự trữ ở nhà gồm có dự trữ thực phẩm; dự trữ nước uống, cũng như dự trữ các nhu yếu phẩm khác, tùy theo nhu cầu của cá nhân và gia đình, tất cả là vì "nhà kho tốt nhất"[16] là nhà của chúng ta, mà sẽ trở thành "nơi dễ tiếp cận nhất trong những lúc khó khăn."[17]

Khi chúng ta chấp nhận các nguyên tắc thuộc linh và tìm kiếm sự soi dẫn từ Chúa, chúng ta sẽ được hướng dẫn để biết ý muốn của Chúa dành cho chúng ta, với tư cách là

Chiba, Nhật Bản

cá nhân và gia đình, và cách để áp dụng hữu hiệu nhất các nguyên tắc quan trọng của sự chuẩn bị về mặt vật chất. Bước quan trọng nhất trong tất cả các bước là bắt đầu.

Anh Cả David A. Bednar đã dạy nguyên tắc này khi ông nói: "Bắt tay vào hành động tức là thực hành đức tin. . . . Đức tin chân thật được tập trung vào và dựa vào Chúa Giê Su Ky Tô và luôn luôn dẫn đến hành động."[18]

Thưa anh chị em, trong một thế giới không ngừng thay đổi, chúng ta cần phải chuẩn bị cho những lúc bấp bênh. Thậm chí với những ngày tốt đẹp trước mắt, chúng ta biết rằng những thăng trầm tạm thời của cuộc sống trần thế sẽ vẫn tiếp tục xảy ra. Khi chúng ta tìm cách để được chuẩn bị về mặt vật chất, chúng ta có thể đối phó với những thử thách của cuộc sống với sự tin tưởng nhiều hơn, bình an hơn trong tấm lòng, và có thể nói giống như Giô Sép ở Ai Cập, thậm chí trong những hoàn cảnh căng thẳng: "Lại có bánh."[19] Trong tôn danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

GHI CHÚ

1. Xin xem Sáng Thế Ký 41:25–30.
2. Sáng Thế Ký 41:47-49.
3. Sáng Thế Ký 41:54.
4. Giáo Lý và Giao Ước 1:17.
5. Mô Si A 4:27.
6. Sáng Thế Ký 41:54.
7. Russell M. Nelson, trong Joy D. Jones, "Một Sự Kêu Gọi Đặc Biệt Cao Quý," *Liahona,* tháng Năm năm 2020, trang 16.
8. *All Is Safely Gathered In: Family Home Storage* (cuốn sách nhỏ, năm 2007), trang 1.
9. *All Is Safely Gathered In,* trang 1.
10. "Sứ Điệp của Đệ Nhất Chủ Tịch Đoàn," *Tài Chính Cá Nhân về Sự Tự Lực* (năm 2017), bên trong bìa trước.
11. Sáng Thế Ký 41:54.
12. Xin xem Giáo Lý và Giao Ước 29:34–35.
13. *Tài Chính Cá Nhân để Tự Lực Cánh Sinh,* trang 4.
14. Mô Si A 4:27.
15. An Ma 37:6.
16. Thomas S. Monson, "Nếu Các Ngươi Đã Chuẩn Bị Rồi thì Các Ngươi Không Phải Sợ Hãi," *Liahona,* tháng Mười Một năm 2005, trang 62.
17. "Emergency Preparedness," Gospel Topics, topics.ChurchofJesusChrist.org.
18. David A. Bednar, "Exercise Faith in Christ" (video), ChurchofJesusChrist.org/media.
19. Sáng Thế Ký 41:54.

Bài của Anh Cả Matthew S. Holland
Thuộc Nhóm Túc Số Thầy Bảy Mươi

Ân Tứ Lớn Lao về Vị Nam Tử

Qua Chúa Giê Su Ky Tô, chúng ta có thể thoát khỏi những khổ đau đáng chịu vì những thiếu sót đạo đức của mình và khắc phục những khổ đau không đáng chịu vì những bất hạnh trần thế của chúng ta.

Trong khi đọc Sách Mặc Môn cho một bài học trong tài liệu *Hãy Đến Mà Theo Ta* mùa hè vừa qua, tôi rất ngạc nhiên bởi lời tường thuật của An Ma rằng khi ông hoàn toàn ý thức được tội lỗi của mình thì "chẳng có sự gì *đắng cay thấm thía* như những sự đau đớn của [ông]."[1] Tôi thú nhận bài nói chuyện về sự đau đớn thấm thía đã gây sự chú ý cho tôi một phần vì vào tuần đó tôi phải vật lộn với một hòn sỏi thận bảy milimét. Chưa có người nào trải qua những cơn đau đớn như thế khi một thứ "nhỏ nhặt tầm thường" như vậy được lấy ra.[2]

Lời lẽ của An Ma cũng có ý nghĩa với tôi bởi vì từ *thấm thía,* trong bản dịch tiếng Anh của Sách Mặc Môn là "exquisite," thường mô tả những thứ đẹp đẽ vô cùng hoặc lộng lẫy vô song. Ví dụ, Joseph Smith đã ghi chú rằng thiên sứ Mô Rô Ni mặc một chiếc áo dài rộng "màu trắng đẹp đẽ lạ thường (exquisite whiteness)," là "một màu trắng thật kỳ diệu mà [ông] chưa từng thấy một vật gì ở trên thế gian này trắng như vậy."[3] Trong tiếng Anh, chữ *exquisite* cũng có thể bày tỏ một cường độ cực hạn ngay cả cho những điều xấu xa. Vì vậy, An Ma và các từ điển hàng đầu kết nối *sự đau đớn thấm thía* (exquisite pain) với cảm giác bị "giày vò," "xâu xé," và "ray rứt" đến "vô cùng."[4]

Hình ảnh của An Ma phản ánh hiện thực thức tỉnh rằng vào một lúc nào đó, chúng ta phải nếm trải cảm giác tội lỗi trọn vẹn, dày vò về mọi tội

Temecula, California, Hoa Kỳ

Bengaluru, Ấn Độ

lỗi mình từng phạm. Công lý đòi hỏi điều đó, và chính Thượng Đế cũng không thể thay đổi.[5] Khi An Ma nhớ lại "tất cả" tội lỗi của ông—đặc biệt là những tội lỗi mà đã hủy diệt đức tin của người khác—nỗi đau đớn của ông hầu như không thể chịu nổi, và ý nghĩ phải đứng trước Thượng Đế làm tràn đầy trong ông nỗi "ghê sợ khôn tả." Ông đã muốn được "tắt lịm đi, cả tâm hồn lẫn thể xác."[6]

Tuy nhiên, An Ma nói tất cả mọi thứ bắt đầu thay đổi vào lúc "tâm trí [ông] vừa nghĩ đến" "sự hiện đến [được tiên tri] của một Chúa Giê Su Ky Tô . . . để chuộc tội lỗi cho thế gian," và ông "liền kêu cầu trong lòng mà rằng: Hỡi Chúa Giê Su, là Vị Nam Tử của Thượng Đế, xin Ngài hãy thương xót con." Với một ý nghĩ đó và một lời cầu xin đó, An Ma đã được "tràn đầy" niềm vui "lớn lao" (exquisite joy) "chẳng khác chi sự đau đớn mà [ông] đã trải qua vậy."[7]

Chúng ta không bao giờ được quên rằng mục đích bản chất của sự hối cải là lấy một sự khổ sở nào đó và biến nó thành một niềm hạnh phúc thuần khiết. Nhờ "lòng nhân từ kề cận" của Ngài[8] nên vào *chính lúc* chúng ta đến cùng Đấng Ky Tô—cho thấy đức tin nơi Ngài và một sự thay đổi chân thật trong lòng—gánh nặng đè ép của tội lỗi chúng ta bắt đầu chuyển từ lưng chúng ta sang lưng Ngài. Điều này có thể xảy ra chỉ bởi vì Đấng vô tội đã chịu đựng "sự đau đớn vô hạn và không thể nói lên được"[9] của mỗi một tội lỗi trong vũ trụ do Ngài sáng tạo, vì tất cả các tạo vật của Ngài—một sự đau khổ dữ dội đến mức máu đã chảy ra từ mọi lỗ chân lông của Ngài. Từ kinh nghiệm trực tiếp, cá nhân, Đấng Cứu Rỗi vì thế đã cảnh báo chúng ta, trong thánh thư hiện đại, rằng chúng ta không biết được "những nỗi đau khổ" của mình sẽ "thấm thía (exquisite)" như thế nào nếu không hối cải. Nhưng với sự rộng lượng không thể hiểu được, Ngài cũng phán rõ rằng "Ta, Thượng Đế, đã chịu những nỗi đau khổ ấy cho mọi người, để họ khỏi đau khổ nếu họ chịu hối cải"[10]—một sự hối cải cho phép chúng ta "nếm được niềm vui khôn tả" An Ma đã nếm.[11] Chỉ với giáo lý này thôi, "lòng [tôi] cảm kích vô cùng."[12] Thế nhưng, ngạc nhiên thay, Đấng Ky Tô còn ban cho nhiều hơn nữa.

Đôi khi, sự đau đớn thấm thía (exquiste pain) không đến bởi tội lỗi mà từ những lỗi lầm vô ý, hành động của người khác, hoặc những thế lực ngoài tầm kiểm soát của chúng ta. Trong những lúc này, anh chị em có thể thốt lên giống như Tác Giả Thi Thiên ngay chính:

"Lòng tôi rất đau đớn trong mình tôi, Sự kinh khiếp về sự chết đã áp lấy tôi.

". . . Sự hoảng hốt đã phủ lấy tôi.

". . . Ôi! chớ chi tôi có cánh như bồ câu, Ắt sẽ bay đi và ở được yên lặng."[13]

Khoa học y tế, tư vấn chuyên môn, hoặc biện pháp khắc phục hậu quả theo quy định pháp luật có thể giúp giảm bớt nỗi đau khổ như vậy. Nhưng hãy chú ý, tất cả các những ân tứ tốt lành—kể cả những điều này—đều đến từ Đấng Cứu Rỗi.[14] Bất kể nguyên nhân của những nỗi đau khổ và đau lòng tột cùng của chúng ta là gì đi nữa thì nguồn tối thượng của sự giảm bớt chũng chỉ là một: Chúa Giê Su Ky Tô. Chỉ có Ngài mới nắm giữ quyền năng trọn vẹn và dầu chữa lành để sửa chữa mọi sai lầm, làm đúng mọi điều sai, chỉnh sửa mọi sự không hoàn hảo, vá từng vết thương, và ban cho mọi phước lành bị trì hoãn. Như các chứng nhân thời xưa, tôi làm chứng rằng "chúng ta không có thầy tế lễ thượng phẩm chẳng có thể cảm thương sự yếu đuối chúng ta"[15] nhưng có một Đấng Cứu Chuộc yêu thương đã hạ xuống từ ngôi cao của Ngài và đi ra ngoài đời "để chịu đựng mọi sự đau đớn, thống khổ, cùng mọi cám dỗ . . . , để Ngài có thể . . . biết được cách giúp đỡ dân Ngài."[16]

Đối với bất cứ ai hôm nay có những nỗi đau cùng cực hoặc độc nhất đến nỗi anh chị em cảm thấy không ai khác có thể hoàn toàn hiểu được những điều đó, anh chị em có thể đúng. Có thể không một người nào trong gia đình, người bạn nào, hoặc người lãnh đạo chức tư tế nào—họ dù có thông cảm hoặc cố gắng như thế nào đi nữa—biết chính xác anh chị em đang cảm thấy gì hoặc có cách nói để giúp chữa lành anh chị em. Nhưng hãy biết rằng: có một Đấng hiểu trọn vẹn những gì anh chị em đang trải qua, một Đấng "có quyền năng mạnh mẽ hơn tất cả thế gian"[17] và Đấng "có thể làm trổi hơn vô cùng mọi việc [anh chị em] cầu xin hoặc suy tưởng."[18] Quá trình sẽ xảy ra theo cách thức của Ngài và theo kỳ định của Ngài, nhưng Đấng Ky Tô *luôn* sẵn sàng để chữa lành cho anh chị em một cách trọn vẹn.

Khi anh chị em để cho Ngài làm vậy thì anh chị em sẽ khám phá ra

rằng nỗi đau khổ của mình không phải vô ích. Khi nói về nhiều người trong số những anh hùng vĩ đại nhất trong Kinh Thánh và những nỗi đau buồn của họ, Sứ Đồ Phao Lô đã nói rằng "Đức Chúa Trời có sắm sẵn điều tốt hơn cho họ qua sự khổ đau của họ, vì nếu không có khổ đau họ không đạt đến sự trọn vẹn được."[19] Anh chị em thấy đấy, chính thiên tính của Thượng Đế và mục đích cuộc sống trần thế của chúng ta là sự hạnh phúc,[20] nhưng chúng ta không thể trở thành những cá thể hoàn hảo với niềm vui thiêng liêng nếu không có những kinh nghiệm thử thách chúng ta, đôi khi đến tận cùng khả năng của chúng ta. Phao Lô nói rằng chính Đấng Cứu Rỗi được vĩnh viễn "nhờ sự đau đớn mà nên trọn lành [hoặc hoàn hảo]."[21] Vì vậy, hãy đề phòng chống lại tiếng thì thầm của Sa Tan rằng nếu anh chị em là người tốt hơn thì anh chị em sẽ tránh khỏi những thử thách như vậy.

Anh chị em cũng phải kháng cự lại lời nói dối có liên quan rằng những sự đau khổ của anh chị em, theo một cách nào đó, gợi ý rằng anh chị em không thuộc vào trong số những con cái chọn lọc của Thượng Đế, là những người dường như được ban cho phước lành hết lần này sang lần khác. Thay vì thế, hãy tự nhìn mình như Giăng Vị Mặc Khải chắc chắn đã nhìn thấy anh chị em trong điều mặc khải huy hoàng của ông về những ngày sau. Vì Giăng đã thấy "vô số người, không ai đếm được, bởi mọi nước, mọi chi phái, mọi dân tộc, mọi tiếng mà ra; [họ] đứng trước ngôi và trước Chiên Con, mặc áo dài trắng, . . . [và] cất tiếng lớn kêu rằng: Sự cứu rỗi thuộc về Đức Chúa Trời ta."[22]

Khi được hỏi: "Những kẻ mặc áo dài trắng đó là ai, và bởi đâu mà đến?" Giăng nhận được câu trả lời: "Đó là những kẻ ra khỏi *cơn đại nạn,* đã giặt và phiếu trắng áo mình trong huyết Chiên Con."[23]

Thưa anh chị em, việc chịu đau khổ trong sự ngay chính giúp anh chị em hội đủ điều kiện để trở thành, thay vì làm cho anh chị em khác biệt khỏi, những người chọn lọc của Thượng Đế. Và điều đó làm cho những lời hứa của họ trở thành những lời hứa của anh chị em. Như Giăng tuyên bố, anh chị em "sẽ không đói không khát nữa; cũng không có mặt trời, hoặc cơn nắng gắt nào hại đến [anh chị em]. Vì Chiên Con ở giữa ngôi sẽ chăn giữ và đưa [anh chị em] đến những suối nước sống; Đức Chúa Trời sẽ lau hết nước mắt nơi mắt [anh chị em]."[24]

"Sẽ không có sự chết, cũng không có than khóc, kêu ca, hay là đau đớn nữa."[25]

Tôi làm chứng cùng anh chị em rằng qua lòng nhân từ đáng kinh ngạc của Chúa Giê Su Ky Tô và Sự Chuộc Tội vô hạn của Ngài, chúng ta có thể thoát khỏi những khổ đau đáng chịu vì những thiếu sót đạo đức của mình và khắc phục những khổ đau không đáng chịu vì những bất hạnh trần thế của chúng ta. Dưới sự hướng dẫn của Ngài, số mệnh thiêng liêng của anh chị em sẽ là một số mệnh huy hoàng vô song và đầy niềm vui khôn tả—một niềm vui mãnh liệt và độc nhất, "tro bụi" riêng của anh chị em sẽ trở thành những vẻ đẹp "kỳ diệu [hơn hẳn mọi vật] ở trên thế gian."[26] Để anh chị em có thể nếm được niềm hạnh phúc này bây giờ và được tràn đầy nó vĩnh viễn, tôi mời anh chị em làm điều An Ma đã làm: để cho tâm trí anh chị em nghĩ về ân tứ *lớn lao* (exquisite gift) về Vị Nam Tử của Thượng Đế như được mặc khải qua phúc âm của Ngài trong Giáo Hội sinh động và chân chính này của Ngài. Trong tôn danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

GHI CHÚ

1. An Ma 36:21; sự nhấn mạnh được thêm vào.
2. An Ma 37:6.
3. Joseph Smith—Lịch Sử 1:31.
4. Ví dụ, xin so sánh sự giống nhau trong lời lẽ của An Ma 36:11–17 và mục *exquisite* trong từ điển *Oxford American Writer's Thesaurus*—một trong nhiều xuất bản mà có thể được tải vào mục "Từ Điển" trong phần cài đặt chung trên một số thiết bị và vì vậy được kết nối một cách dễ dàng với ứng dụng Thư Viện Phúc Âm. Xin cảm ơn Rachel Sanford về lời nhắc nhở này.
5. Xin xem An Ma 42:13.
6. Xin xem An Ma 36:13–15.
7. Xin xem An Ma 36:17–21.
8. Mô Si A 25:10.
9. Xin xem Orson F. Whitney, *Baptism—the Birth of Water and of Spirit* (năm 1934), trang 5.
10. Giáo Lý và Giao Ước 19:15–16.
11. Xin xem An Ma 36:24–26.
12. "I Stand All Amazed," *Hymns,* số 193.
13. Thi Thiên 55:4–6.
14. Xin xem Mô Rô Ni 7:24.
15. Hê Bơ Rơ 4:15.
16. An Ma 7:11–12.
17. 1 Nê Phi 4:1.
18. Ê Phê Sô 3:20.
19. Bản Dịch Joseph Smith, Hê Bơ Rơ 11:40 (trong Hê Bơ Rơ 11:40, cước chú *a*).
20. Xin xem 2 Nê Phi 2:25; An Ma 41:11.
21. Hê Bơ Rơ 2:10; xin xem thêm Hê Bơ Rơ 5:8; Russell M. Nelson, "Perfection Pending," *Ensign,* tháng Mười Một năm 1995, trang 86–88.
22. Khải Huyền 7:9–10.
23. Giăng 7:13–14; sự nhấn mạnh được thêm vào.
24. Khải Huyền 7:16–17.
25. Khải Huyền 21:4.
26. Xin xem Ê Sai 61:3; Joseph Smith—Lịch Sử 1:31

Santo Domingo, Cộng Hòa Dominic

Bài của Anh Cả William K. Jackson
Thuộc Nhóm Túc Số Thầy Bảy Mươi

Văn Hóa của Đấng Ky Tô

Chúng ta có thể gìn giữ những gì tốt đẹp nhất trong văn hóa riêng của mình trên thế gian và tham gia trọn vẹn vào nền văn hóa vĩnh cửu đến từ phúc âm của Chúa Giê Su Ky Tô.

Thế giới mà chúng ta đang sống và cùng chia sẻ với nhau thật tuyệt diệu biết bao, đây là nhà của nhiều dân tộc, ngôn ngữ, phong tục, và lịch sử đa dạng—trải dài qua hàng trăm quốc gia và hàng ngàn nhóm người, nơi đâu cũng có nền văn hóa phong phú. Nhân loại có nhiều điều đáng để tự hào và vui mừng. Mặc dù văn hóa—tức là những hành vi chúng ta học hỏi được khi tiếp xúc với nền văn hóa mà chúng ta lớn lên trong đó—có thể là thế mạnh to lớn trong cuộc sống chúng ta, thì đôi khi, cũng có thể trở thành một trở ngại đáng kể.

Có vẻ như văn hóa đã quá ăn sâu vào lối suy nghĩ và hành vi của chúng ta đến nỗi việc thay đổi là bất khả thi. Xét cho cùng thì văn hóa, phần lớn những gì chúng ta cảm nhận, sẽ định rõ chúng ta và từ đó chúng ta mới nhận biết được bản sắc của mình. Văn hóa có thể có ảnh hưởng lớn đến nỗi chúng ta có thể chẳng hề thấy được những lỗi lầm con người trong chính văn hóa của mình, mà dẫn đến việc miễn cưỡng để bỏ đi một số truyền thống của ông cha mình. Việc khư khư giữ lấy bản sắc văn hóa có thể dẫn đến sự chối bỏ những ý tưởng, thuộc tính, và hành vi đáng giá—thậm chí là thiêng liêng.

Nairobi, Kenya

Cách đây không quá lâu, tôi quen biết một người đàn ông tuyệt vời, là người giúp minh họa cho nguyên tắc phổ biến này về sự thiển cận văn hóa. Lần đầu tiên tôi gặp người này là tại Singapore khi tôi được chỉ định làm thầy giảng tại gia cho gia đình ông. Là một giáo sư nổi tiếng về tiếng Phạn và tiếng Tamil, ông đến từ miền nam Ấn Độ. Người vợ cùng hai đứa con trai tuyệt vời của ông là tín hữu của Giáo Hội, nhưng ông không bao giờ tham gia cũng như chẳng lắng nghe được bao nhiêu những lời giảng dạy của phúc âm. Ông hạnh phúc với cách mà vợ và các con trai đang phát triển và ủng hộ họ hoàn toàn trong những công việc và trách nhiệm Giáo Hội của họ.

Khi tôi đề nghị dạy cho ông các nguyên tắc phúc âm và chia sẻ niềm tin của chúng tôi với ông, ban đầu ông từ chối. Tôi phải mất một thời gian mới biết lý do: ông cảm thấy rằng khi làm như vậy, ông sẽ trở thành kẻ phản bội quá khứ, dân tộc, và lịch sử của mình! Theo lối suy nghĩ của ông, khi làm vậy, ông sẽ chối bỏ mọi thứ về ông, mọi điều mà cha mẹ ông đã dạy dỗ cho ông, và cả di sản rất Ấn Độ của ông. Trong vài tháng tiếp theo đó, chúng tôi đã có thể trò chuyện về những vấn đề này. Tôi kinh ngạc (mặc dù không ngạc nhiên!) với cách mà phúc âm của Chúa Giê Su Ky Tô có thể giúp ông có một quan điểm khác.

Trong hầu hết các nền văn hóa do con người tạo ra, đều tồn tại cả tốt lẫn xấu, tích cực lẫn tiêu cực.

Nhiều vấn đề trên thế giới chúng ta là hậu quả trực tiếp của những xung đột giữa những người có ý kiến và phong tục khác nhau xuất phát từ văn hóa của họ. Nhưng hầu như *mọi* mâu thuẫn và hỗn độn sẽ nhanh chóng biến mất nếu thế giới chỉ chấp

nhận văn hóa nguyên thủy của nó, là nền văn hóa mà tất cả chúng ta đều có được không quá lâu về trước. Nền văn hóa này bắt nguồn từ sự tồn tại tiền dương thế của chúng ta. Đó là nền văn hóa của A Đam và Hê Nóc. Đó là nền văn hóa được hình thành dựa trên những lời giảng dạy của Đấng Cứu Rỗi trong thời trung thế, và trong ngày nay, một lần nữa, nó có sẵn cho tất cả người nam và người nữ. Nền văn hóa này là độc nhất vô nhị. Nó là nền văn hóa vĩ đại hơn hết thảy và đến từ kế hoạch hạnh phúc vĩ đại, do Thượng Đế tạo ra và được Đấng Ky Tô ủng hộ. Nó mang lại sự đoàn kết thay vì gây chia rẽ. Nó chữa lành thay vì làm tổn hại.

Phúc âm của Chúa Giê Su Ky Tô dạy chúng ta rằng có mục đích trong cuộc sống này. Sự tồn tại của chúng ta ở đây không phải là sai lầm hay tai nạn vũ trụ nào cả! Chúng ta ở đây vì một lý do.

Văn hóa này có nền tảng vững chắc từ chứng ngôn rằng Cha Thiên Thượng của chúng ta hằng sống, Ngài có thật và yêu thương từng người chúng ta. Chúng ta là "công việc và sự vinh quang của [Ngài]."[1] Nền văn hóa này ủng hộ khái niệm về giá trị bình đẳng của mỗi người. Không có sự công nhận về đẳng cấp hay tầng lớp. Suy cho cùng, chúng ta là anh chị em với nhau, là con cái linh hồn của cha mẹ thiên thượng chúng ta—theo nghĩa đen. Không có thành kiến nào hoặc tâm lý "chúng ta đối đầu bọn họ" trong văn hóa vĩ đại hơn hết thảy này. Chúng ta là tất cả "chúng ta." Và chúng ta cũng là tất cả "bọn họ." Chúng ta tin rằng mình có trách nhiệm và chịu trách nhiệm cho bản thân mình, cho nhau, cho Giáo Hội, và cho thế giới của mình. Tính có trách nhiệm và chịu trách nhiệm là những yếu tố quan trọng trong sự tăng trưởng của chúng ta.

Osaka, Nhật Bản

Villa Alemana, Greater Valparaíso, Chile

Lòng bác ái, sự chăm sóc thật sự giống như Đấng Ky Tô, là nền tảng của văn hóa này. Chúng ta cảm thấy mối quan tâm thật sự đối với những nhu cầu của anh chị em mình, về mặt thể chất lẫn thuộc linh, và hành động theo những cảm nghĩ đó. Việc này xua tan thành kiến và hận thù.

Chúng ta vui hưởng một nền văn hóa của sự mặc khải, tập trung vào lời của Thượng Đế như được tiếp nhận bởi các vị tiên tri (và có thể được mỗi cá nhân kiểm chứng qua Đức Thánh Linh). Toàn thể nhân loại có thể biết được mong muốn và ý định của Thượng Đế.

Nền văn hóa này khuyến khích nguyên tắc của quyền tự quyết. Khả năng để lựa chọn là cực kỳ quan trọng đối với sự phát triển và niềm vui của chúng ta. Việc chọn lựa khôn ngoan rất cần thiết.

Đó là một nền văn hóa học hỏi và nghiên cứu. Chúng ta tìm kiếm kiến thức và sự khôn ngoan và những gì hay nhất trong mọi điều.

Đó là một nền văn hóa của đức tin và sự vâng lời. Đức tin nơi Chúa Giê Su Ky Tô là nguyên tắc đầu tiên trong nền văn hóa của chúng ta, và sự vâng lời theo những lời giảng dạy và lệnh truyền của Ngài là kết quả. Những điều này giúp phát triển tính tự chủ.

Đó là một nền văn hóa cầu nguyện. Chúng ta tin rằng Thượng Đế sẽ không chỉ lắng nghe mà còn giúp đỡ chúng ta.

Đó là một nền văn hóa của các giao ước và giáo lễ, các tiêu chuẩn đạo đức cao, tính hy sinh, sự tha thứ và hối cải, và việc chăm sóc cho đền thờ của cơ thể chúng ta. Tất cả những điều này minh chứng cho sự cam kết của chúng ta với Thượng Đế.

Đó là một nền văn hóa được điều hành bởi chức tư tế, là thẩm quyền hành động trong danh của Thượng Đế, quyền năng của Thượng Đế để ban phước cho con cái của Ngài. Nó gây dựng và cho phép các cá nhân trở thành những công dân, người cha, người mẹ, người lãnh đạo, và người bạn đồng hành tốt hơn—và nó thánh hóa nhà của chúng ta.

Các phép lạ thật sự đầy dẫy trong nền văn hóa lâu đời hơn hết thảy này được thực hiện bởi đức tin nơi Chúa Giê Su Ky Tô, quyền năng của chức tư tế, lời cầu nguyện, sự tự cải tiến, sự cải đạo thật sự, và sự tha thứ.

Peñablanca, Valparaíso, Chile

Đó là một văn hóa của công việc truyền giáo. Giá trị của con người rất lớn lao.

Trong văn hóa của Đấng Ky Tô, những người phụ nữ được nâng lên đúng với vị trí vĩnh cửu của họ. Họ không thấp kém so với đàn ông, như trong nhiều nền văn hóa trên thế giới ngày nay, mà là những người cộng sự trọn vẹn và bình đẳng ở thế giới này và trong thế giới mai sau.

Nền văn hóa này thừa nhận tính chất thiêng liêng của gia đình. Gia đình là đơn vị cơ bản của thời vĩnh cửu. Sự toàn hảo của gia đình xứng đáng với bất kỳ sự hy sinh nào bởi vì, như đã được giảng dạy, "không có sự thành công nào có thể đền bù cho sự thất bại trong nhà."[2] Nhà là nơi chúng ta làm những công việc tốt đẹp nhất của mình và là nơi mà chúng ta có được niềm hạnh phúc lớn nhất.

Trong văn hóa của Đấng Ky Tô, có một quan điểm—sự tập trung hướng về thời vĩnh cửu. Nền văn hóa này nhìn nhận mọi việc với giá trị dài lâu! Nó đến từ phúc âm vĩnh cửu của Chúa Giê Su Ky Tô, và giải thích lý do, mục đích và nơi chốn dành cho sự tồn tại của chúng ta. (Nó bao gồm tất cả, chứ không phân biệt đối xử.) Bởi vì văn hóa này là kết quả của việc áp dụng những lời giảng dạy của Đấng Cứu Rỗi, nó giúp mang lại sự chữa lành mà thế giới của chúng ta đang rất cần đến.

Thật là một phước lành khi là một phần của lối sống vĩ đại và cao quý này! Để là một phần trong nền văn hóa vĩ đại hơn hết thảy này sẽ cần có sự thay đổi. Các vị tiên tri đã dạy rằng điều cần thiết là phải bỏ lại phía sau bất cứ điều gì trong văn hóa cũ của chúng ta mà không phù hợp với văn hóa của Đấng Ky Tô. Nhưng nó không có nghĩa là chúng ta phải bỏ lại phía sau *mọi thứ.* Các vị tiên tri cũng nhấn mạnh rằng tất cả chúng ta được mời gọi để mang theo đức tin và tài năng và sự hiểu biết của mình—mọi điều tốt đẹp trong cuộc sống và văn hóa của chúng ta—*cùng với* chúng ta và cho phép Giáo Hội "bổ sung vào đó" qua sứ điệp phúc âm.[3]

Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô không phải là một xã hội phương Tây hoặc một hiện tượng văn hóa Mỹ. Mà đây là một giáo hội quốc tế, và nó đã luôn luôn được định là vậy. Hơn nữa, đây là giáo hội của thiên thượng. Các tín hữu mới từ khắp thế giới mang lại sự phong phú, đa dạng, và niềm phấn khởi vào gia đình luôn luôn phát triển của chúng ta. Các Thánh Hữu Ngày Sau ở khắp mọi nơi vẫn tôn vinh di sản và tưởng niệm các anh hùng của riêng họ, nhưng giờ đây họ cũng là một phần của một điều lớn lao hơn nhiều. Văn hóa của Đấng Ky Tô giúp chúng ta thấy rõ bản thân mình thật sự là ai, và khi được nhìn qua lăng kính của thời vĩnh cửu, được tôi luyện với sự ngay chính, thì văn hóa này giúp gia tăng khả năng của chúng ta để hoàn thành kế hoạch hạnh phúc vĩ đại.

Vậy, điều gì đã xảy ra cho người bạn của tôi? Chà, ông ấy được dạy các bài học và đã gia nhập Giáo Hội. Kể từ đó gia đình của ông đã được làm lễ gắn bó cho thời tại thế lẫn suốt thời vĩnh cửu trong Đền Thờ Sydney Australia. Ông đã phải từ bỏ một ít—và có được tiềm năng để đạt được mọi thứ. Ông đã khám phá ra rằng ông vẫn có thể tán dương lịch sử của mình, vẫn có thể tự hào về tổ tiên, về âm nhạc, điệu nhảy, văn chương, các món ăn, vùng đất, và dân tộc của ông. Ông đã tìm thấy rằng không có vấn đề nào trong việc kết hợp những gì tốt đẹp nhất trong văn hóa địa phương của mình vào với nền văn hóa vĩ đại hơn hết thảy. Ông khám phá ra việc mang đến những gì phù hợp với lẽ thật và sự ngay chính từ cuộc sống cũ của ông vào với cuộc sống mới chỉ nhằm giúp phát triển tình bạn của ông với Các Thánh Hữu và hỗ trợ việc đoàn kết mọi người với nhau trong cộng đồng thiên thượng.

Thật vậy, tất cả chúng ta có thể gìn giữ những gì tốt đẹp nhất trong văn hóa riêng của mình trên thế gian mà vẫn tham gia trọn vẹn vào nền văn hóa lâu đời hơn hết thảy—nền văn hóa nguyên thủy, tột bậc, vĩnh cửu đến từ phúc âm của Chúa Giê Su Ky Tô. Đó thật là một di sản kỳ diệu mà tất cả chúng ta cùng chia sẻ với nhau. Trong tôn danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

GHI CHÚ

1. Môi Se 1:39.
2. J. E. McCulloch, trong *Teachings of Presidents of the Church: David O. McKay* (năm 2011), trang 154.
3. Xin xem *Teachings of Presidents of the Church: George Albert Smith* (năm 2011), trang xxviii; Gordon B. Hinckley, "The Marvelous Foundation of Our Faith," *Liahona,* tháng Mười Một năm 2002, trang 78–81.

Bài của Anh Cả Dieter F. Uchtdorf
Thuộc Nhóm Túc Số Mười Hai Vị Sứ Đồ

Thượng Đế Sẽ Làm Một Điều Phi Thường

Thượng Đế đã chuẩn bị con cái của Ngài và Giáo Hội của Ngài cho thời kỳ này.

Chẳng bao lâu sau khi đến Thung Lũng Salt Lake, Các Thánh Hữu Ngày Sau bắt đầu xây cất một đền thờ thánh của họ. Họ cảm thấy là cuối cùng họ cũng đã tìm được một chỗ để họ có thể thờ phượng Thượng Đế trong bình an và không bị ngược đãi.

Tuy nhiên, ngay khi nền móng của ngôi đền thờ sắp hoàn thành thì một đạo quân Hoa Kỳ đã tiến đến dùng vũ lực để lập lên một thống đốc mới.

Vì các vị lãnh đạo Giáo Hội đã không biết quân đội sẽ có thái độ thù địch như thế nào nên Brigham Young đã ra lệnh cho Các Thánh Hữu di tản và chôn giấu nền móng của ngôi đền thờ.

Tôi chắc rằng một số tín hữu của Giáo Hội đã tự hỏi tại sao những nỗ lực của họ để xây đắp vương quốc của Thượng Đế lại liên tục bị thất bại.

Cuối cùng, nguy hiểm đã qua, và nền móng của ngôi đền thờ đã được đào lên và kiểm tra. Chính là lúc đó mà những người tiền phong xây cất đã phát hiện ra rằng một số đá sa thạch ban đầu đã bị nứt, khiến chúng không còn phù hợp để làm nền móng nữa.

Do đó, Brigham đã yêu cầu họ sửa chữa nền móng để nó có thể nâng đỡ nổi các bức tường bằng đá hoa cương[1] của Đền Thờ Salt Lake đầy uy nghi.[2] Cuối cùng, Các Thánh Hữu đã có thể hát bài thánh ca "Tìm Đâu Cho Thấy một Nền Vững Vàng"[3] và biết rằng ngôi đền thờ thánh của họ đã được xây cất trên một nền móng vững chắc mà sẽ tồn tại qua nhiều thế hệ.

Câu chuyện này có thể dạy cho chúng ta biết cách Thượng Đế sử dụng nghịch cảnh để hoàn thành mục đích của Ngài.

Lo Narváez, Valparaíso, Chile

Đại Dịch Toàn Cầu

Nếu điều này nghe dường như quen thuộc với hoàn cảnh hiện tại của chúng ta thì đúng là như vậy đó.

Tôi không biết là có một người nào đó nghe tôi đang nói chuyện hoặc đọc những lời tôi viết mà lại không bị ảnh hưởng bởi đại dịch toàn cầu.

Đối với những người than khóc vì mất người thân và bạn bè, thì chúng tôi cùng than khóc với anh chị em. Chúng tôi cầu xin Cha Thiên Thượng an ủi và khuyên giải anh chị em.

Những hậu quả lâu dài của loại vi rút này vượt ra ngoài sức khỏe thể chất. Nhiều gia đình đã bị mất thu nhập và bị đe dọa bởi nạn đói, sự bấp bênh và nỗi lo sợ. Chúng tôi ngưỡng mộ những nỗ lực đầy vị tha của rất nhiều người đã ngăn chặn sự lây nhiễm của căn bệnh này. Chúng tôi khiêm nhường trước sự hy sinh thầm lặng và những nỗ lực cao quý của những người đã liều mình để phụ giúp, chữa lành và hỗ trợ những người đang gặp hoạn nạn. Chúng tôi tràn đầy lòng biết ơn đối với sự nhân từ và trắc ẩn của anh chị em.

Chúng tôi cầu nguyện khẩn thiết để Thượng Đế sẽ mở các cửa sổ trên trời và đổ đầy các phước lành vĩnh cửu của Thượng Đế xuống cho cuộc sống của anh chị em.

Chúng Ta Là Các Hạt Giống

Vẫn còn rất nhiều điều chưa biết về loại vi rút này. Nhưng nếu có một điều mà tôi thật sự biết, thì đó chính là loại vi rút này đã không làm Cha Thiên Thượng ngạc nhiên. Ngài không cần phải tập hợp thêm các đoàn thiên thần, triệu tập các buổi họp khẩn cấp, hoặc chuyển các nguồn lực từ phân bộ kiến tạo thế giới để giải quyết một nhu cầu bất ngờ.

Sứ điệp của tôi hôm nay là mặc dù đại dịch này không phải là điều chúng ta mong muốn hay mong đợi, nhưng Thượng Đế đã chuẩn bị cho con cái Ngài và Giáo Hội của Ngài trong thời gian này.

Chúng ta sẽ chịu đựng điều này, vâng đúng vậy. Nhưng chúng ta sẽ làm nhiều hơn là chỉ nghiến răng, chịu đựng và chờ đợi mọi việc trở lại bình thường như cũ. Chúng ta sẽ tiến bước và kết quả là chúng ta sẽ được tốt hơn.

Theo một cách nào đó, chúng ta là các hạt giống. Và để đạt được tiềm năng của chúng, các hạt giống cần phải được chôn xuống trước khi có thể nảy mầm. Tôi làm chứng rằng mặc dù đôi khi chúng ta có thể cảm thấy bị chôn vùi bởi những thử thách của cuộc đời hoặc bị bao quanh bởi bóng tối của cảm xúc, nhưng tình yêu thương của Thượng Đế và các phước lành của phúc âm phục hồi của Chúa Giê Su Ky Tô sẽ mang lại một điều phi thường.

Các Phước Lành Đến từ Nỗi Gian Khổ

Mỗi gian kỳ đều phải đối phó với thời gian thử thách và gian khổ của nó.

Hê Nóc và dân của ông đã sống trong một thời kỳ tà ác, chiến tranh và đổ máu. "Nhưng Chúa đã đến ở với dân Ngài, và họ sống trong sự ngay chính." Ngài đã có ý định về một kế hoạch phi thường dành cho họ. Ngài đã giúp họ thành lập Si Ôn—một dân tộc cùng "một lòng một dạ" và "sống trong sự ngay chính."[4]

Thiếu niên Giô Sép, con trai của Gia Cốp, bị ném xuống hố, bị bán làm nô lệ, bị phản bội và bị bỏ rơi.[5] Giô Sép hẳn đã tự hỏi liệu Thượng Đế có quên ông không. Thượng Đế đã có ý định về một kế hoạch phi thường dành cho Giô Sép. Ngài đã sử dụng thời kỳ thử thách này để củng cố đặc tính của Giô Sép và đặt ông vào vị thế để cứu giúp gia đình ông.[6]

Hãy nghĩ về Tiên Tri Joseph Smith trong khi bị giam trong Ngục Thất Liberty, cách mà ông đã cầu khẩn để có sự giải cứu cho Các Thánh Hữu đang đau khổ. Ông ấy chắc hẳn đã tự hỏi làm thế nào Si Ôn có thể được thiết lập trong những hoàn cảnh đó. Nhưng Chúa đã phán bình an cho ông, và sự mặc khải vinh quang sau đó đã mang lại bình an cho Các Thánh Hữu—và tiếp tục mang lại bình an cho anh chị em và tôi.[7]

Đã bao nhiêu lần trong những năm đầu của Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô mà Các Thánh Hữu đã thất vọng và tự hỏi liệu Thượng Đế có quên họ không? Nhưng qua những ngược đãi, những hiểm họa và những đe dọa bị tiêu diệt, Chúa Thượng Đế của Y Sơ Ra Ên đã có ý định về một kế hoạch dành cho bầy chiên nhỏ của Ngài. Một điều phi thường.

Chúng ta học được điều gì từ những ví dụ này—và hàng trăm ví dụ khác trong thánh thư?

Thứ nhất, người ngay chính không được miễn trải qua những thử thách và khó khăn mà cho phép họ tránh được trũng bóng tối. Chúng ta đều phải trải qua những thời điểm khó khăn, vì chính trong những thời điểm đầy nghịch cảnh này mà chúng ta học được những nguyên tắc nhằm củng cố đặc tính của mình và khiến cho chúng ta đến gần Thượng Đế hơn.

Thứ hai, Cha Thiên Thượng biết rằng chúng ta đau khổ, và vì chúng ta là con cái của Ngài nên Ngài sẽ không bỏ rơi chúng ta.[8]

Hãy nghĩ đến một Đấng trắc ẩn, Đấng Cứu Rỗi, là Đấng đã dành rất nhiều thời gian trong cuộc đời của Ngài để phục sự những người đau yếu, cô đơn, nghi ngờ, tuyệt vọng.[9] Anh chị em có nghĩ ngày nay Ngài ít quan tâm đến anh chị em hơn không?

Hỡi các bạn thân mến, các anh chị em yêu dấu của tôi, Thượng Đế sẽ trông nom và chăn dắt anh chị em trong những thời kỳ bấp bênh và sợ hãi này. Ngài biết anh chị em. Ngài nghe những lời khẩn cầu của anh chị em. Ngài là Đấng thành tín và đáng tin cậy. Ngài sẽ làm tròn những lời hứa của Ngài.

Thượng Đế có ý định về một điều phi thường dành riêng cho anh chị em và chung cho Giáo Hội—một công việc lạ lùng và một điều kỳ diệu.

Montegrotto Terme, Padua, Ý

Tạ Ơn Thượng Đế Đã Ban Cho một Vị Tiên Tri

Những ngày đẹp nhất của chúng ta đang ở trong tương lai chứ không phải trong quá khứ của chúng ta. Đây là lý do tại sao Thượng Đế ban cho chúng ta sự mặc khải *hiện đại*! Nếu không có sự mặc khải này thì cuộc

sống có thể cảm giác như đang bay theo một lộ trình trì hoãn trong một vùng trời nhất định, chờ cho sương mù tan đi để chúng ta có thể hạ cánh an toàn. Mục đích của Chúa dành cho chúng ta quan trọng hơn thế nhiều. Vì đây là Giáo Hội của Đấng Ky Tô hằng sống, và vì Ngài hướng dẫn các vị tiên tri của Ngài nên chúng ta đang tiến bước và hướng lên tới những nơi mà chúng ta chưa từng đến, tới những điểm đỉnh mà chúng ta khó có thể tưởng tượng được!

Bây giờ, điều này không có nghĩa là chúng ta sẽ không trải qua sóng gió trong chuyến bay của mình trên trần thế. Điều này không có nghĩa là sẽ không có những thiết bị hư hỏng bất ngờ, những trục trặc về cơ khí hoặc những thử thách nghiêm trọng về thời tiết. Trên thực tế, mọi thứ có thể trở nên tồi tệ hơn trước khi chúng trở nên tốt hơn.

Là phi công chiến đấu và phi công trưởng của một hãng hàng không, tôi đã biết được rằng mặc dù tôi không thể lựa chọn nghịch cảnh sẽ gặp phải trong chuyến bay, nhưng tôi có thể chọn cách tôi chuẩn bị và cách tôi phản ứng. Điều cần thiết trong những thời kỳ khủng hoảng là sự tin cậy đầy bình tĩnh và sáng suốt.

Chúng ta làm điều này bằng cách nào?

Chúng ta nhận ra sự việc và quay trở lại với các quy tắc cơ bản, với các nguyên tắc cơ bản của phúc âm, với những gì quan trọng nhất. Anh chị em củng cố hành vi tôn giáo riêng tư của mình—như là sự cầu nguyện và học thánh thư cùng tuân giữ các giáo lệnh của Thượng Đế. Anh chị em đưa ra các quyết định dựa trên những lối thực hành đã được chứng minh là tốt nhất.

Hãy tập trung vào những điều anh chị em có thể làm chứ không phải những điều anh chị em không thể làm.

Anh chị em củng cố đức tin của mình. Và anh chị em lắng nghe lời hướng dẫn của Chúa và các vị tiên tri của Ngài để dẫn dắt anh chị em đến nơi an toàn.

Hãy nhớ rằng, đây là Giáo Hội của Chúa Giê Su Ky Tô—Ngài đang nắm quyền điều khiển.

Hãy nghĩ về nhiều tiến bộ đầy soi dẫn đã diễn ra chỉ riêng trong thập niên qua. Tôi xin đan cử một số ít ví dụ:

- Tiệc Thánh được tái nhấn mạnh là trọng tâm của sự thờ phượng của chúng ta vào Ngày Sa Bát.
- Tài liệu *Hãy Đến Mà Theo Ta* được cung cấp như là một công cụ tập trung vào gia đình, được Giáo Hội hỗ trợ để củng cố các cá nhân và gia đình.
- Chúng ta đã bắt đầu một cách phục sự cao quý và thánh thiện hơn cho tất cả mọi người.
- Việc sử dụng công nghệ trong việc chia sẻ phúc âm và làm công việc của Chúa đã lan rộng khắp Giáo Hội.

Temecula, California, Hoa Kỳ

Ngay cả những phiên họp đại hội trung ương này cũng sẽ không thể thực hiện được nếu không có những công cụ tuyệt vời của công nghệ.

Thưa anh chị em, với Đấng Ky Tô đang nắm quyền lèo lái Giáo Hội, mọi việc sẽ không những ổn thỏa, mà sẽ còn phi thường nữa.

Công Việc Quy Tụ Y Sơ Ra Ên Tiếp Tục

Thoạt tiên, một đại dịch toàn cầu dường như có thể sẽ là rào cản đối với công việc của Chúa. Ví dụ, các phương pháp truyền thống để chia sẻ phúc âm đã không thể thực hiện được. Tuy nhiên, đại dịch đang hé lộ những cách thức mới mẻ và sáng tạo hơn để tiếp cận với những người thành tâm. Công việc quy tụ Y Sơ Ra Ên đang gia tăng trong quyền năng và nhiệt tình. Hàng trăm và hàng ngàn câu chuyện đã chứng thực điều này.

Một người bạn tốt đang sống ở xứ Na Uy xinh đẹp đã viết cho Harriet và tôi về sự gia tăng các lễ báp têm gần đây. Chị ấy đã viết: "Ở những địa điểm mà Giáo Hội chưa phát triển, nhóm nhỏ sẽ trở thành chi nhánh và chi nhánh sẽ trở thành tiểu giáo khu!!"

Ở Latvia, một phụ nữ đã tìm ra Giáo Hội bằng cách nhấp vào một quảng cáo trên internet và đã rất hào hứng muốn tìm hiểu về phúc âm của Chúa Giê Su Ky Tô đến mức chị ấy đã đến buổi hẹn sớm hơn một giờ và trước khi những người truyền giáo kết thúc bài học đầu tiên thì chị ấy đã yêu cầu chọn ra một ngày để chịu phép báp têm.

Ở Đông Âu, một phụ nữ đã nhận được một cú điện thoại từ những người truyền giáo và đã thốt lên: "Các chị ơi, tại sao các chị không gọi điện thoại cho tôi sớm hơn? Tôi vẫn đang đợi đây!"

Nhiều người truyền giáo của chúng ta bận rộn hơn bao giờ hết. Nhiều người truyền giáo đang giảng dạy cho nhiều người hơn bao giờ hết. Có một sự kết nối gia tăng giữa các tín hữu và những người truyền giáo.

Trong quá khứ, chúng ta có thể đã bị ràng buộc với các phương pháp tiếp cận truyền thống đến mức phải trải qua một đại dịch mới có thể mở rộng tầm mắt. Có lẽ chúng ta vẫn còn xây cất bằng đá sa thạch khi đã có sẵn đá hoa cương. Tất nhiên, chúng ta hiện đang học cách sử dụng nhiều

phương pháp khác nhau, kể cả công nghệ, để mời mọi người—theo những cách thông thường và tự nhiên—hãy đến và xem, đến và giúp đỡ, đến và thuộc về.

Công Việc của Ngài, Cách của Ngài

Đây là công việc của Chúa. Ngài mời gọi chúng ta tìm ra những cách làm của Ngài và chúng có thể khác với những kinh nghiệm trong quá khứ của chúng ta.

Điều này đã xảy ra cho Si Môn Phi E Rơ và các môn đồ khác khi họ đi đánh cá trên biển Ti Bê Ri Át.

"Trong đêm đó, chẳng được chi hết.

"Đến sáng, Đức Chúa Giê Su đứng trên bờ. . . .

"Ngài phán rằng: Hãy thả lưới bên *[kia]* thuyền, thì các ngươi sẽ được."

Họ đã giăng lưới ở phía bên kia và "được nhiều cá đến nổi không thể kéo lên nữa."[10]

Thượng Đế đã mặc khải và sẽ tiếp tục tỏ lộ bàn tay toàn năng của Ngài. Sẽ đến ngày mà chúng ta nhìn lại và biết rằng trong lúc nghịch cảnh này, Thượng Đế đã giúp chúng ta tìm ra những cách tốt hơn—những cách của Ngài—để xây đắp vương quốc của Ngài trên một nền tảng vững vàng.

Tôi làm chứng rằng đây là công việc của Thượng Đế và Ngài sẽ tiếp tục làm nhiều điều phi thường ở giữa con cái của Ngài, tức là dân của Ngài. Chúng ta đang ở dưới bàn tay chăm sóc và trắc ẩn của Thượng Đế.

Tôi làm chứng rằng Chủ Tịch Russell M. Nelson là vị tiên tri của Thượng Đế trong thời kỳ của chúng ta.

Với tư cách là một Sứ Đồ của Chúa, tôi mời gọi và ban phước cho anh chị em được "vui vẻ làm mọi công việc trong tầm khả năng của [anh chị em]; và rồi [anh chị em] có thể đứng yên, với một sự an tâm lớn lao nhất, để nhìn thấy sự cứu rỗi của Thượng Đế, và thấy cánh tay Ngài được để lộ ra."[11] Và tôi hứa rằng Chúa sẽ tạo ra những điều phi thường có được từ những công việc ngay chính của anh chị em. Trong tôn danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

GHI CHÚ

1. Thạch anh monzonit trông giống như đá hoa cương, được lấy ra từ một mỏ đá ở cửa hang Little Cottonwood Canyon, 32 kilômét về phía đông nam thành phố.
2. Để có một cái nhìn kỹ hơn về thời kỳ lịch sử này, xin xem *Saints: The Story of the Church of Jesus Christ in the Latter Days,* tập 2, *No Unhallowed Hand, 1846–1893* (năm 2020), các chương 17, 19, và 21.
3. Xin xem "Tìm Đâu Cho Thấy một Nền Vững Vàng," *Thánh Ca và Các Bài Ca Thiếu Nhi,* trang 85.

   Những câu của bài thánh ca tuyệt vời này có thể dùng làm chủ đề cho thời kỳ của chúng ta và khi chúng ta lắng nghe lời bài ca theo một cách mới thì nó mang tới sự hiểu biết sâu sắc về những thử thách mà chúng ta gặp phải:

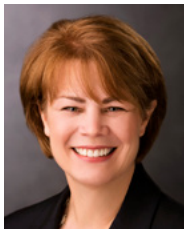
   Dù khi đau yếu nhiều hay lúc sinh lực tràn lan,
   Dù cho cuộc đời ta đang khó khăn hay giàu sang,
   Dù cất bước viễn du hay lúc về sống trong nhà.
   Khi cần ta xin ngay. Ngại ngùng chi cứ khẩn cầu.

   Tại sao ngươi thất vọng khi có ta ở cùng ngươi?
   Sợ chi đừng sợ chi ta chính Đức Chúa Trời ngươi.
   Và ta sẽ giúp ngươi thêm sức mạnh đứng vững vàng,
   Lẽ thật trong tay ta . . . trong oai quyền ta.

   Chừng khi qua biển rộng bao la ta gọi người đi,
   Buồn khổ khó khăn sẽ không đến quá sức người đâu,
   Vì ta sẽ ở bên ngươi, giữ gìn ngươi an lành,
   Oai quyền trong tay ta . . . khỏi chốn khổ buồn lo.

   Rồi trong những lúc hoạn nạn có ta ở cùng ngươi,
   Thì ta sẽ ban phát ngươi phước ân thêm nhiều hơn.
   Trong lò lửa hồng kia ta sẽ giúp sức chống cho
   Đừng sợ chi, ngươi sẽ đứng vững chắc trong ân lành ta.

   Hồn tôi an nghỉ đời đời bên Giê Su Ky Tô,
   Dù cho cuộc đời tôi đang khó khăn hay sầu lo,
   Lòng tôi mãi mãi ghi sâu những lời răn dạy Ngài.
   Linh hồn tôi không bao giờ từ bỏ Chúa Thánh tôi.
4. Xin xem Môi Se 7:13–18.
5. Có lẽ Giô Sép chỉ mới 17 tuổi khi các anh trai của ông đem bán ông làm nô lệ (xin xem Sáng Thế Ký 37:2). Ông được 30 tuổi khi vào hầu việc Pha Ra Ôn (xin xem Sáng Thế Ký 41:46). Anh chị em có thể tưởng tượng được thật là khó khăn biết bao khi một thanh niên đang ở thời kỳ sung mãn mà lại bị phản bội, bị bán làm nô lệ, bị vu oan và rồi bị bỏ tù? Chắc chắn Giô Sép là một gương mẫu không những cho giới trẻ của Giáo Hội mà còn cho mọi người nam, người nữ và trẻ em đang mong muốn vác thập tự giá và đi theo Đấng Cứu Rỗi.
6. Xin xem Sáng Thế Ký 45:4–11; 50:20–21. Trong Thi Thiên 105:17–18, chúng ta đọc: "Ngài sai một người đi trước Y Sơ Ra Ên, là Giô Sép bị bán làm tôi mọi. Người ta cột chân người vào cùm, làm cho người bị còng xiềng." Trong một bản dịch khác, câu 18 chép: "Họ đã đeo xiềng xích vào chân ông, Sắt xâm chiếm tâm hồn ông" (Young's Literal Translation). Đối với tôi, điều này cho thấy rằng những khó khăn của Giô Sép đã mang đến cho ông một tâm hồn mạnh mẽ và kiên cường như sắt—một đức tính ông sẽ cần cho tương lai xán lạn và rực rỡ mà Chúa đã dành cho ông.
7. Xin xem Giáo Lý và Giao Ước 121–123.
8. Nếu Thượng Đế truyền lệnh cho con cái của Ngài phải ý thức và có lòng trắc ẩn đối với những người đói khát, hoạn nạn, thiếu mặc, đau ốm và khổ sở, thì chắc chắn là Ngài sẽ ý thức và thương xót chúng ta, con cái của Ngài (xin xem Mặc Môn 8:39).
9. Xin xem Lu Ca 7:11–17.
10. Xin xem Giăng 21:1–6.
11. Giáo Lý và Giao Ước 123:17.



Bài của Sharon Eubank
Đệ Nhất Cố Vấn trong Chủ Tịch Đoàn Trung Ương Hội Phụ Nữ

Bằng Sự Đoàn Kết trong Cảm Nghĩ, Chúng Ta Nhận Được Quyền Năng với Thượng Đế

Khi tìm kiếm sự đoàn kết trong cảm nghĩ thì chúng ta sẽ kêu cầu quyền năng của Thượng Đế để làm cho nỗ lực của chúng ta trở nên trọn vẹn hơn.

Mẹ của Gordon nói với em ấy rằng nếu em ấy làm xong công việc vặt trong nhà của mình thì bà sẽ làm cho em một cái bánh nướng. Loại bánh mà em ưa thích. Chỉ dành cho em mà thôi. Gordon đi làm những công việc vặt đó và mẹ của em cán bột làm bánh. Chị gái của em là Kathy đi vào nhà với một người bạn. Chị ấy nhìn thấy cái bánh và hỏi xin một lát bánh cho mình và người bạn.

Gordon nói: "Không được, đó là bánh của em. Mẹ nướng bánh đó cho em và em phải làm việc mới có được nó đấy."

Kathy cáu gắt với em trai mình. Nó quá ích kỷ và bủn xỉn. Làm sao nó có thể giữ cả cái bánh cho riêng mình nó được chứ?

Vài giờ sau, khi Kathy mở cửa xe để đưa bạn mình về nhà, thì trên ghế là hai chiếc khăn ăn được gấp rất đẹp, hai cái nĩa đặt lên trên và hai miếng bánh lớn nằm trên đĩa. Kathy đã kể câu chuyện này tại đám tang của Gordon để cho thấy là em ấy đã sẵn lòng thay đổi và cho thấy sự tử tế đối với những người không phải lúc nào cũng xứng đáng với sự tử tế đó.

Santo Domingo, Cộng Hòa Dominic

Vào năm 1842, Các Thánh Hữu đã phải lao nhọc để xây cất Đền Thờ Nauvoo. Sau khi thành lập Hội Phụ Nữ vào tháng Ba, Tiên Tri Joseph thường đến các buổi họp của họ để chuẩn bị họ cho các giao ước thiêng liêng và đoàn kết mà họ sẽ sớm lập trong đền thờ.

Vào ngày 9 tháng Sáu, Vị Tiên Tri "nói rằng ông sẽ đi thuyết giảng nguyên tắc về lòng thương xót[.] Giả sử rằng Chúa Giê Su Ky Tô và [các] thiên thần không thích chúng ta về những điều phù phiếm thì điều gì sẽ xảy ra cho chúng ta? Chúng ta phải biết thương xót và bỏ qua những điều nhỏ nhặt." Chủ Tịch Smith nói tiếp: "Tôi rất đau buồn vì không có cảm nghĩ đoàn kết chặt chẽ hơn—nếu một tín hữu bị đau khổ thì mọi người đều cảm nhận được điều đó—nhờ vào sự đoàn kết trong cảm nghĩ mà chúng ta nhận được quyền năng với Thượng Đế."[1]

Câu nói ngắn ngủi đó tác động tôi một cách bất ngờ và mạnh mẽ. *Bằng sự đoàn kết trong cảm nghĩ, chúng ta nhận được quyền năng với Thượng Đế.* Thế giới này không như tôi muốn. Có rất nhiều điều tôi muốn ảnh hưởng và làm tốt hơn. Và thành thật mà nói thì có rất nhiều sự chống đối với điều tôi hy vọng, và đôi khi tôi cảm thấy bất lực. Gần đây, tôi luôn tự hỏi mình những câu hỏi sâu sắc: Làm thế nào tôi có thể hiểu rõ hơn những

người xung quanh mình? Làm thế nào tôi sẽ tạo ra "sự đoàn kết trong cảm nghĩ" khi tất cả mọi người đều quá khác biệt? Tôi có thể tiếp cận quyền năng nào từ Thượng Đế nếu tôi có thể đoàn kết hơn một chút với người khác? Từ thâm tâm mình, tôi có ba đề nghị. Có lẽ chúng cũng sẽ giúp đỡ các chị em.

Có Lòng Thương Xót

Sách Gia Cốp 2:17 chép: "Hãy nghĩ đến [anh chị em] mình cũng như chính mình vậy! Hãy thân thiện với mọi người và rộng rãi ban phát của cải mình để cho họ cũng được giàu có như các anh em." Hãy thay thế từ *của cải* bằng từ *lòng thương xót*—rộng rãi ban phát *lòng thương xót* của mình để cho họ cũng được giàu có như các anh em.

Chúng ta thường nghĩ về của cải như là thực phẩm hoặc tiền bạc, nhưng có lẽ điều mà chúng ta đều cần hơn trong việc phục sự của mình là lòng thương xót.

Gần đây, chủ tịch Hội Phụ Nữ của tôi đã nói: "Điều tôi . . . hứa . . . với chị là tôi sẽ giữ thanh danh của chị. . . . Tôi sẽ nhìn chị theo khía cạnh tốt nhất của con người chị. . . . Tôi sẽ không bao giờ nói bất cứ điều gì không tốt về chị mà sẽ không nâng đỡ chị. Tôi yêu cầu chị cũng làm như vậy cho tôi vì nói thật là tôi rất sợ làm cho chị thất vọng."

Rexburg, Idaho, Hoa Kỳ

Joseph Smith nói với các chị em phụ nữ vào ngày đó của tháng Sáu năm 1842:

"Khi người khác biểu lộ lòng tử tế và tình yêu thương tối thiểu với tôi, thì ôi điều đó có một ảnh hưởng mạnh mẽ đối với tôi. . . .

". . . Chúng ta càng đến gần Cha Thiên Thượng hơn, thì chúng ta càng có lòng trắc ẩn hơn đối với những linh hồn tội lỗi—[chúng ta cảm thấy rằng mình muốn] vác họ lên vai mình, và ném tội lỗi của họ ra sau lưng của mình. [Bài nói chuyện của tôi là nhằm dành cho] tất cả Hội này—nếu các chị em muốn Thượng Đế có lòng thương xót với mình thì các chị em hãy thương xót lẫn nhau."[2]

Đây là lời khuyên bảo cụ thể dành cho Hội Phụ Nữ. Đừng phê phán nhau hoặc để lời nói của chúng ta gây tổn thương cho nhau. Hãy giữ thanh danh của nhau và cho nhau món quà của lòng thương xót.[3]

Hãy Cùng Nhau Làm Cho Thuyền Mình *Lướt Sóng Nhanh*

Vào năm 1936, một đội chèo thuyền không có tiếng tăm từ trường University of Washington đi đến Đức để tham gia Thế Vận Hội Olympic. Đó là thời kỳ khó khăn nhất của cuộc Đại Suy Thoái. Đây là những chàng trai thuộc tầng lớp lao động mà các thị trấn nhỏ khai thác mỏ và gỗ của họ đã quyên tặng một ít tiền để họ có thể đi Berlin. Mọi khía cạnh của cuộc thi dường như đều bất lợi đối với họ nhưng có điều gì đó đã xảy ra trong cuộc đua. Trong thế giới chèo thuyền, họ gọi đó là "lướt sóng nhanh." Xin hãy nghe phần mô tả này dựa trên cuốn sách *The Boys in the Boat (Những Chàng Trai trong Thuyền):*

Có một điều đôi khi xảy ra mà khó đạt được và khó định nghĩa. Nó được gọi là "lướt sóng nhanh." Nó chỉ xảy ra khi nào mọi người đều chèo thuyền trong một sự đoàn kết chặt chẽ đến mức mà không có một hành động đơn lẻ nào là không đồng bộ.

Những tay chèo phải điều khiển sự độc lập quyết liệt của họ và đồng thời giữ vững năng lực cá nhân của họ. Các cuộc đua không thắng bởi có những người giống nhau như các bản sao. Đội chèo thuyền giỏi là sự kết hợp tốt của—một người làm lãnh đạo, một người làm hậu thuẫn hỗ trợ, một người gắng sức chèo, một người giảng hòa. Không tay chèo nào có giá trị hơn tay chèo nào cả, tất cả đều là phần tử cần thiết của con thuyền, nhưng nếu họ phải cùng nhau chèo giỏi thì mỗi người phải điều chỉnh theo nhu cầu và khả năng của người khác—người có tay ngắn hơn thì cố gắng hơn một chút, người có tay dài hơn thì chậm rãi hơn một chút để thích ứng với tốc độ chèo của nhóm.

Những sự khác biệt có thể được biến thành lợi thế thay vì bất lợi. Chỉ khi đó mình mới cảm thấy như thể con thuyền đang tự di chuyển. Chỉ khi đó, nỗi đau đớn mới hoàn toàn nhường chỗ cho sự hân hoan. "Lướt sóng nhanh" nghe như bài thơ.[4]

Trong khi chống lại những chướng ngại vật to lớn, đội này đã tìm thấy cộng sức chung để lướt sóng nhanh một cách hoàn hảo và giành chiến thắng. Huy chương vàng Thế Vận Hội mang lại phấn khởi nhưng sự đoàn kết mà mỗi tay chèo đã trải qua ngày hôm đó là một giây phút thiêng liêng mà đã ở lại với họ suốt cuộc đời.

Loại Bỏ Cái Xấu Nhanh để Cái Tốt Có Thể Phát Triển

Trong câu chuyện ngụ ngôn sâu sắc của sách Gia Cốp 5, Chúa vườn đã trồng một cây tốt trên đất tốt, nhưng theo thời gian nó bị hư hỏng và sinh trái dại. Chúa vườn nói tám lần: "Ta rất đau buồn nếu phải mất cây này."

Người tôi tớ thưa cùng Chúa vườn: "Xin Ngài hãy tha cho [cây đó] một thời gian ngắn nữa. Chúa vườn bèn nói rằng: Phải, ta sẽ tha cho nó một thời gian ngắn nữa."[5]

Và sau đó là lời chỉ dẫn mà có thể áp dụng cho tất cả chúng ta đang cố gắng đào xới và tìm kiếm trái tốt trong chính khu vườn nhỏ của mình: "Các ngươi chỉ nên cắt bỏ những cành xấu tùy theo sức lớn của cành tốt."[6]

Sự đoàn kết không xảy ra như một phép lạ; mà cần có nỗ lực. Sự đoàn kết rất lộn xộn, đôi khi bất tiện và dần diễn ra khi chúng ta loại bỏ cái xấu nhanh để cái tốt có thể phát triển.

Chúng ta không bao giờ đơn độc một mình trong các nỗ lực của mình để tạo ra sự đoàn kết. Sách Gia Cốp 5 chép tiếp: "Các tôi tớ đi làm việc với hết sức lực của mình. Chúa vườn cũng ra làm việc chung với họ nữa."[7]

Mỗi người trong chúng ta đều sẽ có những kinh nghiệm đau thương sâu đậm, những điều không bao giờ nên xảy ra. Mỗi người trong chúng ta, vào những thời điểm khác nhau, cũng sẽ để cho tính kiêu kỳ và cao ngạo làm hỏng thành quả của chúng ta. Nhưng Chúa Giê Su Ky Tô là Đấng Cứu Rỗi của chúng ta trong mọi sự. Quyền năng của Ngài có sẵn trong những thời điểm khó khăn nhất của chúng ta và khi chúng ta kêu cầu Ngài. Chúng ta đều cầu xin lòng thương xót cho những tội lỗi và thất bại của chúng ta. Ngài sẵn lòng ban cho lòng thương xót đó. Và Ngài hỏi chúng ta là liệu chúng ta có thể cũng dành sự thương xót và thông cảm như vậy cho nhau hay không.

Chúa Giê Su đã phán thẳng về điều đó: "Hãy hiệp làm một; và nếu các ngươi không hiệp làm một thì các ngươi không phải là của ta."[8] Nhưng nếu chúng ta hiệp làm một—nếu chúng ta có thể rộng rãi với người khác hoặc sử dụng tài năng cá nhân của mình để cùng nhau đạt được thành quả cao—thì chúng ta đều thuộc về Ngài. Và Ngài sẽ giúp loại bỏ cái xấu nhanh để cái tốt có thể phát triển.

Những Lời Hứa của Các Vị Tiên Tri

Chúng ta có thể chưa ở nơi mà chúng ta muốn ở, và chúng ta hiện không ở nơi mà chúng ta sẽ ở. Tôi tin rằng sự thay đổi mà chúng ta tìm kiếm nơi bản thân của mình và trong các nhóm mà chúng ta thuộc về sẽ ít xảy ra hơn bằng chiến dịch vận động và xảy ra nhiều hơn bằng cách tích cực cố gắng mỗi ngày để thông cảm lẫn nhau. Tại sao? Vì chúng ta đang xây đắp Si Ôn—một dân tộc "đồng một lòng và một trí."[9]

Là các phụ nữ giao ước, chúng ta có ảnh hưởng rộng rãi. Ảnh hưởng đó được áp dụng vào những khoảnh khắc hằng ngày khi chúng ta đang học cùng một người bạn, bế con đi ngủ, nói chuyện với một người ngồi ghế bên cạnh trên xe buýt, chuẩn bị một bài thuyết trình với một đồng nghiệp. Chúng ta có khả năng để loại bỏ thành kiến và xây đắp tình đoàn kết.

Hội Phụ Nữ và Hội Thiếu Nữ không chỉ là những lớp học. Chúng cũng có thể là những kinh nghiệm khó quên khi những người phụ nữ rất khác nhau đều cùng lên một chiếc thuyền và chèo cho đến khi chúng ta cùng hợp sức để đạt được *thành quả*. Tôi xin đưa ra lời mời này: hãy trở thành một phần tử của một lực lượng tập thể để thay đổi thế giới theo hướng tốt đẹp. Một nhiệm vụ mà chúng ta đã giao ước phải hoàn thành là phục sự, nâng đỡ những bàn tay rũ rượi, cõng lên lưng mình hoặc bế trong tay mình những người đang gặp khó khăn. Điều đó không phức tạp để biết phải làm gì, nhưng nó thường đi ngược lại với quyền lợi ích kỷ của chúng ta và chúng ta phải cố gắng. Những người phụ nữ của Giáo Hội này có tiềm năng vô hạn để thay đổi xã hội. Tôi hoàn toàn tin tưởng về phần thuộc linh rằng, khi chúng ta tìm kiếm sự đoàn kết trong cảm nghĩ, thì chúng ta sẽ kêu cầu quyền năng của Thượng Đế để làm cho nỗ lực của chúng ta trở nên trọn vẹn hơn.

Khi Giáo Hội kỷ niệm sự mặc khải về chức tư tế vào năm 1978, Chủ Tịch Russell M. Nelson đã đưa ra một lời ban phước đầy quyền năng của vị tiên tri: "Tôi để lại lời cầu nguyện *và phước lành* của mình cho tất cả những ai đang lắng nghe để chúng ta có thể vượt qua mọi gánh nặng về thành kiến và bước đi ngay thẳng với Thượng Đế—và với nhau—trong hòa bình và hòa thuận trọn vẹn."[10]

Cầu xin cho chúng ta tiếp cận phước lành này của vị tiên tri và sử dụng những nỗ lực cá nhân và tập thể của chúng ta để gia tăng tình đoàn kết trên thế giới. Tôi để lại chứng ngôn của mình trong lời cầu nguyện khiêm nhường, bất hủ của Chúa Giê Su Ky Tô: "Để cho ai nấy hiệp làm một, như Cha ở trong Con, và Con ở trong Cha; lại để cho họ cũng ở trong chúng ta."[11] Trong tôn danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

Provo, Utah, Hoa Kỳ

GHI CHÚ

1. "Minutes and Discourse, 9 June 1842," trang 61, Joseph Smith Papers, josephsmithpapers.org/paper-summary/minutes-and-discourse-9-june-1842/1.
2. "Minutes and Discourse, 9 June 1842," trang 62, Joseph Smith Papers, josephsmithpapers.org/paper-summary/minutes-and-discourse-9-june-1842/2.
3. Xin xem Cree-L Kofford, "Your Name Is Safe in Our Home," *Liahona,* tháng Bảy năm 1999, trang 96–98.
4. Xin xem Daniel James Brown, *The Boys in the Boat: Nine Americans and Their Epic Quest for Gold at the 1936 Berlin Olympics* (Năm 2013), trang 161, 179.
5. Gia Cốp 5:50–51.
6. Gia Cốp 5:66.
7. Gia Cốp 5:72.
8. Giáo Lý và Giao Ước 38:27.
9. Môi Se 7:18.
10. Russell M. Nelson, "Building Bridges," *Liahona,* tháng Mười Hai năm 2018, trang 51; sự nhấn mạnh được thêm vào.
11. Giăng 17:21.

Bài của Becky Craven
Đệ Nhị Cố Vấn trong Chủ Tịch Đoàn Trung Ương Hội Thiếu Nữ

Giữ Lại Sự Thay Đổi

Qua Chúa Giê Su Ky Tô, chúng ta được ban cho sức mạnh để tạo ra những sự thay đổi lâu dài. Khi chúng ta kiêm nhường hướng đến Ngài, Ngài sẽ gia tăng khả năng của chúng ta để thay đổi.

Thật là một niềm vui khi được ở cùng các chị em.

Hãy tưởng tượng một người nào đó đi chợ để mua một món đồ. Nếu chị ấy trả cho người thu ngân số tiền nhiều hơn giá trị món đồ, thì người thu ngân sẽ đưa cho chị ấy tiền thừa.

Vua Bên Gia Min đã dạy dân của ông tại Châu Mỹ cổ đại về những phước lành dồi dào mà chúng ta nhận được từ Đấng Cứu Rỗi của chúng ta, Chúa Giê Su Ky Tô. Ngài tạo ra các tầng trời, trái đất và mọi cảnh quan đẹp đẽ cho chúng ta vui sống.[1] Qua Sự Chuộc Tội đầy nhân từ của mình, Ngài cung ứng cách thức để chúng ta được cứu chuộc khỏi tội lỗi và cái chết.[2] Khi chúng ta cho thấy lòng biết ơn của mình đối với Ngài bằng cách chuyên tâm sống theo các lệnh truyền của Ngài thì Ngài ngay lập tức ban phước cho chúng ta, vậy là chúng ta luôn luôn mắc nợ Ngài.

Ngài ban cho chúng ta nhiều hơn rất nhiều so với những gì chúng ta có thể trả lại cho Ngài. Vậy thì, chúng ta có thể dâng lên điều gì để đền đáp cho Ngài, là Đấng đã trả cái giá không kể xiết cho tội lỗi của chúng ta? Chúng ta có thể dâng lên Ngài *sự thay đổi*. Chúng ta có thể dâng lên Ngài *sự thay đổi của chúng ta*. Đó có thể là một sự thay đổi trong suy nghĩ, trong thói quen, hoặc trong đường hướng mà chúng ta đang theo. Để đổi lại cái giá vô giá mà Ngài đã trả cho mỗi chúng ta, Chúa muốn chúng ta có một sự thay đổi trong lòng. Sự thay đổi mà Ngài yêu cầu ở mỗi chúng ta thì không phải vì lợi ích của Ngài mà là vì lợi ích của chúng ta. Vì thế, không giống với người mua hàng ở chợ mà đã nhận lại tiền thừa của mình, Đấng Cứu Rỗi nhân từ chỉ ra hiệu cho chúng ta *giữ lại sự thay đổi đó*.

Sau khi nghe những lời do Vua Bên Gia Min nói, dân của ông cất tiếng kêu to, tuyên bố rằng tấm lòng họ đã thay đổi: "Vì Thánh Linh của Chúa Vạn Năng đã đem lại một sự thay đổi lớn lao trong chúng tôi, . . . khiến chúng tôi không còn ý muốn làm điều tà ác nữa, mà chỉ muốn luôn luôn làm điều thiện."[3] Thánh thư không nói rằng họ ngay lập tức trở nên hoàn hảo; thay vì vậy, ước muốn để thay đổi của họ đã thúc đẩy họ hành động. Sự thay đổi trong lòng của họ có nghĩa là cởi bỏ con người thiên nhiên và vâng theo Thánh Linh khi cố gắng trở nên giống như Chúa Giê Su Ky Tô hơn.

Chủ Tịch Henry B. Eyring dạy rằng: "Sự cải đạo đích thực tùy thuộc vào việc tự do tìm kiếm trong đức tin, với nỗ lực lớn và một chút đau đớn. Rồi chính Chúa mới có thể ban cho . . . phước lành của sự thanh tẩy và thay đổi."[4] Khi kết hợp nỗ lực của mình với khả năng của Đấng Cứu Rỗi để thay đổi chúng ta thì chúng ta trở thành những sinh linh mới.

Khi còn trẻ, tôi hình dung mình đang bước trên con đường dốc đứng hướng đến mục tiêu của tôi là cuộc sống vĩnh cửu. Mỗi lần tôi làm hoặc nói điều gì sai, tôi cảm thấy mình trượt xuống trên con đường đó, và phải bắt

Guatemala City, Guatemala

Murrieta, California, Hoa Kỳ

đầu lại toàn bộ cuộc hành trình của mình. Nó giống như trong trò chơi trẻ em Rắn và Thang khi ta đi trúng vào ô bắt buộc ta phải trượt từ đầu bảng xuống lại cuối bảng tức là phần bắt đầu của trò chơi! Điều đó thật dễ nản lòng! Nhưng khi tôi bắt đầu hiểu được giáo lý của Đấng Ky Tô[5] và cách áp dụng vào cuộc sống hằng ngày của mình, tôi đã tìm thấy hy vọng.

Chúa Giê Su Ky Tô ban cho chúng ta một mẫu mực liên tục để thay đổi. Ngài mời gọi chúng ta thực hành đức tin nơi Ngài, mà sẽ soi dẫn cho chúng ta hối cải—"đức tin và sự hối cải này đem lại . . . một sự thay đổi trong lòng [chúng ta]."[6] Khi chúng ta hối cải và hướng lòng mình về Ngài, chúng ta có được một mong muốn lớn hơn để lập và sống theo các giao ước thiêng liêng. Chúng ta kiên trì đến cùng bằng cách tiếp tục áp dụng những nguyên tắc này trong suốt cuộc sống mình và mời Chúa thay đổi chúng ta. Kiên trì đến cùng có nghĩa là *tiếp tục thay đổi* đến cùng. Bây giờ tôi hiểu rằng tôi không bắt đầu lại từ đầu sau mỗi nỗ lực thất bại, nhưng là với mỗi lần cố gắng, tôi lại đang tiếp tục tiến trình thay đổi của mình.

Có một câu đầy soi dẫn trong chủ đề của Hội Thiếu Nữ nói rằng: "tôi trân trọng ân tứ về sự hối cải và cố gắng cải thiện mỗi ngày."[7] Tôi cầu xin cho chúng ta thật sự trân trọng ân tứ tuyệt vời này và có chủ ý tìm kiếm sự thay đổi. Đôi khi những thay đổi mà chúng ta cần phải thực hiện liên quan tới tội lỗi nghiêm trọng. Nhưng thường gặp nhất là việc chúng ta cố gắng rèn luyện tính cách của mình để bản thân có được những thuộc tính của Chúa Giê Su Ky Tô. Những lựa chọn hằng ngày sẽ giúp đỡ hoặc là ngăn cản sự tiến triển của chúng ta. Những thay đổi nhỏ nhưng vững vàng, có chủ ý sẽ giúp chúng ta cải thiện. Đừng trở nên chán nản. Thay đổi là một tiến trình suốt cả cuộc đời. Tôi biết ơn vì Chúa kiên nhẫn với chúng ta khi chúng ta vật lộn với việc thay đổi.

Qua Chúa Giê Su Ky Tô, chúng ta được ban cho sức mạnh để tạo ra những sự thay đổi lâu dài. Khi chúng ta kiêm nhường hướng đến Ngài, Ngài sẽ gia tăng khả năng của chúng ta để thay đổi.

Ngoài quyền năng biến đổi của Sự Chuộc Tội của Đấng Cứu Rỗi chúng ta, Đức Thánh Linh sẽ hỗ trợ và hướng dẫn khi chúng ta cho thấy nỗ lực của mình. Ngài thậm chí có thể giúp chúng ta biết mình cần phải thay đổi những gì. Chúng ta cũng có thể tìm thấy sự giúp đỡ và khích lệ qua các phước lành chức tư tế, lời cầu nguyện, việc nhịn ăn, và tham dự đền thờ.

Tương tự, những người thân trong gia đình, các vị lãnh đạo, và bạn bè đáng tin cậy có thể giúp đỡ chúng ta trong nỗ lực để thay đổi. Khi tôi 8 tuổi, anh trai Lee của tôi và tôi thường dành thời gian với bạn bè chơi đùa trên các cành của một cái cây bên nhà hàng xóm. Chúng tôi thích chơi cùng nhau với bạn bè mình dưới bóng mát của cái cây đó. Một ngày nọ, Lee bị ngã từ trên cây xuống và bị gãy tay. Cái tay gãy làm cho anh khó mà tự mình leo lên cây. Nhưng việc chơi đùa ở trên cây thì cũng không còn như trước vì thiếu vắng anh. Vì thế, một vài người trong chúng tôi đỡ từ phía sau của anh trong khi những người khác kéo cái tay lành lặn của anh lên, và không quá khó khăn, Lee đã leo lên cây trở lại. Tay anh vẫn còn gãy, nhưng anh có thể lại cùng chúng tôi chơi đùa vui vẻ trong quá trình bình phục.

Tôi thường nghĩ về kinh nghiệm chơi trên cây của mình giống như một ví dụ về sự tích cực của chúng ta trong phúc âm của Chúa Giê Su Ky Tô. Trong bóng mát của các cành cây phúc âm, chúng ta vui hưởng nhiều phước lành đi cùng với các giao ước của mình. Một số người có thể bị ngã khỏi sự bảo vệ an toàn của giao ước họ và cần chúng ta giúp đỡ để leo lên trở lại các cành cây phúc âm. Họ có thể gặp khó khăn để tự mình quay trở lại. Chúng ta có thể nhẹ nhàng kéo một chút chỗ này và nâng một ít chỗ kia để giúp họ chữa lành trong khi vẫn vui vẻ trong tình bạn hữu với nhau không?

Nếu anh chị em đang bị thương từ một cú ngã, xin hãy cho phép những người khác giúp anh chị em trở lại với các giao ước của mình và những phước lành đến từ các giao ước đó. Đấng Cứu Rỗi có thể giúp anh chị em bình phục và thay đổi trong khi được bao bọc bởi những người yêu thương mình.

Tôi thỉnh thoảng vô tình gặp lại những người bạn mà tôi đã không gặp trong nhiều năm. Đôi khi họ bảo: "Bạn chẳng thay đổi gì cả!" Mỗi lần nghe

vậy, tôi thấy ngượng một chút, bởi vì tôi hy vọng *tôi đã thay đổi* theo năm tháng. Tôi hy vọng tôi thay đổi so với hôm qua! Tôi hy vọng tôi tử tế hơn một chút, bớt phán xét hơn một chút, và biết cảm thông hơn. Tôi hy vọng tôi đáp ứng nhu cầu của người khác nhanh hơn, và tôi hy vọng tôi biết kiên nhẫn hơn một chút.

Tôi thích đi bộ lên những ngọn núi gần nhà. Thường thì trong lúc bước đi trên con đường mòn, tôi bị một ít viên đá nhỏ rơi vào giầy. Cuối cùng, tôi phải dừng lại và giũ giầy của mình. Nhưng điều làm tôi kinh ngạc là tôi đã để cho bản thân mình đi bộ quá lâu trong sự đau đớn trước khi dừng lại và giải thoát cho mình khỏi sự khó chịu ấy.

Khi chúng ta đi trên con đường giao ước, đôi khi chúng ta bị những viên sỏi lọt vào trong giầy của mình tức là các thói quen xấu, tội lỗi, hoặc thái độ không tốt. Chúng ta càng nhanh chóng giũ bỏ chúng khỏi cuộc sống, thì cuộc hành trình trần thế của chúng ta sẽ càng thêm vui vẻ.

Việc duy trì sự thay đổi cần có nỗ lực. Tôi không thể tưởng tượng nổi việc dừng lại trên con đường mòn chỉ để bỏ lại vào giầy của mình viên sỏi khó chịu gây đau đớn mà tôi vừa mới bỏ ra. Tôi sẽ không muốn làm điều đó cũng như con bướm xinh đẹp sẽ không chọn để quay trở lại cái kén của nó.

Tôi làm chứng rằng nhờ vào Chúa Giê Su Ky Tô, chúng ta *có thể* thay đổi. Chúng ta có thể điều chỉnh những thói quen, thay đổi những suy nghĩ, và rèn luyện tính cách của mình để trở nên giống như Ngài hơn. Và với sự giúp đỡ của Ngài, chúng ta có thể *giữ lại sự thay đổi đó.* Trong tôn danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

GHI CHÚ

1. Xin xem Mô Si A 4:9.
2. Xin xem Mô Si A 3:5–12.
3. Mô Si A 5:2.
4. Henry B. Eyring, "We Must Raise Our Sights," *Ensign,* tháng Chín năm 2004, trang 18.
5. Xin xem 2 Nê Phi 31:21; 3 Nê Phi 27:13–21.
6. Hê La Man 15:7.
7. Chủ đề của Hội Thiếu Nữ, ChurchofJesusChrist.org.

Bài của Cristina B. Franco
Đệ Nhị Cố Vấn trong Chủ Tịch Đoàn Trung Ương Hội Thiếu Nhi

Quyền Năng Chữa Lành của Chúa Giê Su Ky Tô

Khi chúng ta đến cùng Chúa Giê Su Ky Tô bằng cách thực hành đức tin nơi Ngài, hối cải, và lập cùng tuân giữ các giao ước, thì nỗi đau đớn của chúng ta—dù bất kỳ lý do nào—cũng có thể được chữa lành.

Kể từ đầu năm nay, chúng ta đã đối phó với nhiều sự kiện bất ngờ. Những thiệt hại về tính mạng và thu nhập vì đại dịch trên toàn thế giới đã gây ra ảnh hưởng trầm trọng đến cộng đồng và kinh tế toàn cầu.

Những trận động đất, hỏa hoạn, và lũ lụt ở các vùng khác nhau trên thế giới, cũng như các thiên tai khác liên quan đến thời tiết, khiến cho nhiều người cảm thấy bất lực, tuyệt vọng, đau lòng, và thắc mắc liệu cuộc sống của họ có bao giờ được như trước không.

Belfast, Bắc Ireland

Tôi xin kể cho anh chị em một câu chuyện riêng về sự đổ vỡ.

Khi con cái chúng tôi còn nhỏ, chúng quyết định là chúng muốn học đàn piano. Chồng tôi Rudy, và tôi muốn tạo cho con cái chúng tôi cơ hội này, nhưng chúng tôi không có đàn piano. Chúng tôi không có đủ tiền để mua đàn piano mới, nên Rudy bắt đầu tìm một cây đàn cũ.

Giáng Sinh năm đó, anh ấy làm tất cả chúng tôi ngạc nhiên với một cây đàn piano, và trong nhiều năm, con cái chúng tôi đã học chơi đàn.

Khi các con trai của chúng tôi trưởng thành và không sống ở nhà nữa, cây đàn piano cũ không có ai chơi nữa, nên chúng tôi bán nó đi. Vài năm trôi qua, và chúng tôi dành dụm được một chút tiền. Một ngày kia Rudy nói: "Anh nghĩ đã đến lúc để mua một cây đàn piano mới."

Tôi hỏi: "Tại sao chúng ta mua đàn

Provo, Utah, Hoa Kỳ

piano mới, trong khi cả hai chúng ta đều không biết chơi?"

Chồng tôi nói: "Ồ, nhưng chúng ta có thể mua một cây đàn tự động biểu diễn! Bằng cách sử dụng iPad, em có thể đặt chương trình cho đàn piano biểu diễn hơn 4.000 bài hát, kể cả thánh ca, các bài hát của Đại Ca Đoàn Tabernacle, tất cả các bài hát Thiếu Nhi, và nhiều bài hát nữa."

Phải nói Rudy là một người bán hàng rất giỏi.

Chúng tôi mua một cây đàn piano tự động, và vài ngày sau đó, hai thanh niên mạnh khỏe, cường tráng chuyển cây đàn đó đến nhà chúng tôi.

Tôi cho họ biết nơi mà tôi muốn đặt cây đàn và rồi tránh sang một bên.

Đó là một cây đàn baby grand piano rất nặng, và để lọt vừa qua cửa, họ phải tháo chân đàn ra và tìm cách xoay nghiêng cây đàn để đặt lên trên cái xe nâng tay mà họ mang tới.

Nhà chúng tôi nằm ở chỗ hơi dốc, và không may là tuyết đã rơi sớm trong ngày hôm đó, làm cho mọi thứ ướt sũng và trơn trượt. Anh chị em có thể đoán được mọi việc sẽ ra sao rồi chứ?

Trong khi hai thanh niên này vận chuyển cây đàn lên dốc, nó bị tuột ra, và tôi nghe thấy một tiếng đổ sầm rất to. Cây đàn bị tuột khỏi cái xe nâng tay và đập rất mạnh xuống đất đến mức mà nó để lại một vết lõm to trên thảm cỏ nhà chúng tôi.

Tôi nói: "Ôi chao. Các anh không sao chứ?"

May quá cả hai thanh niên đều không sao cả.

Họ trợn tròn mắt nhìn nhau, rồi nhìn vào tôi và nói: "Chúng tôi rất xin lỗi. Chúng tôi sẽ mang nó trở lại cửa hàng và người quản lý của chúng tôi sẽ gọi cho chị."

Chẳng mấy chốc người quản lý đã nói chuyện với Rudy và thu xếp chuyển đến một cây đàn piano mới. Rudy thật tử tế và dễ tha thứ, và anh nói với người quản lý là nếu chỉ sửa chữa chỗ hư hỏng và mang trở lại vẫn cây đàn đó thì cũng không sao, nhưng người quản lý cứ khăng khăng là sẽ chuyển đến cho chúng tôi một cây đàn mới.

Rudy trả lời bằng cách nói rằng: "Cây đàn không bị hỏng nhiều đến thế đâu. Chỉ cần sửa lại và mang đến đây thôi."

Người quản lý nói: "Gỗ của cây đàn bị vỡ, và một khi gỗ bị vỡ, thì tiếng đàn không bao giờ được như trước nữa. Quý vị sẽ nhận được một cây đàn mới."

Thưa anh chị em, chẳng phải chúng ta đều giống như cây đàn piano này sao, một chút đau đớn, tuyệt vọng, tổn thương, và rồi cảm thấy như mình không bao giờ được như trước nữa? Tuy nhiên, khi chúng ta đến cùng Chúa Giê Su Ky Tô bằng cách thực hành đức tin nơi Ngài, hối cải, và lập cùng tuân giữ các giao ước, thì nỗi đau đớn của chúng ta—dù bất kỳ lý do nào—cũng có thể được chữa lành. Tiến trình này, mà mời gọi quyền năng chữa lành của Đấng Cứu Rỗi vào cuộc sống của chúng ta, không chỉ phục hồi chúng ta trở lại con người trước đây của mình mà còn làm cho chúng ta trở thành con người tốt hơn bao giờ hết. Tôi biết rằng qua Đấng Cứu Rỗi, Chúa Giê Su Ky Tô, tất cả chúng ta đều có thể được an ủi, chữa lành, và có thể làm tròn mục đích của mình, cũng giống như cây đàn piano mới tinh.

Chủ Tịch Russell M. Nelson đã dạy: "Khi những thử thách khắc nghiệt đến với chúng ta, đó là lúc để khắc sâu đức tin của chúng ta nơi Thượng Đế, để cố gắng nhiều và phục vụ những người khác. Rồi Ngài sẽ chữa lành con tim đau khổ của chúng ta. Ngài sẽ ban cho chúng ta sự bình an và an ủi cá nhân. Các ân tứ lớn lao đó sẽ không bị hủy diệt ngay cả khi chết."[1]

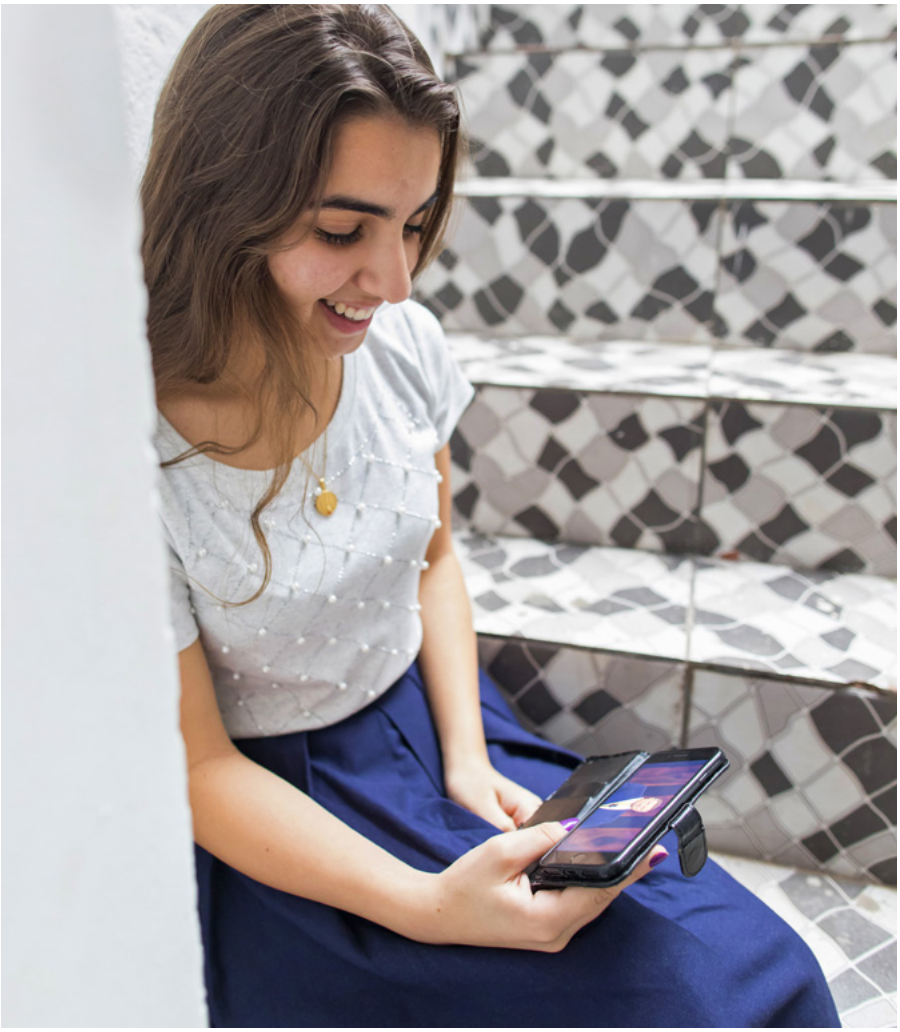
Chúa Giê Su phán:

"Hỡi những kẻ mệt mỏi và gánh nặng, hãy đến cùng ta, ta sẽ cho các ngươi được yên nghỉ.

"Ta có lòng nhu mì, khiêm nhường; nên hãy gánh lấy ách của ta, và học theo ta; thì linh hồn các ngươi sẽ được yên nghỉ.

"Vì ách ta dễ chịu và gánh ta nhẹ nhàng" (Ma Thi Ơ 11:28–30).

Để chữa lành nỗi đau đớn bằng cách đến cùng Ngài, chúng ta cần có đức tin nơi Chúa Giê Su Ky Tô. "Việc có đức tin nơi Chúa Giê Su Ky Tô có nghĩa là hoàn toàn trông cậy nơi Ngài—tin tưởng nơi quyền năng vô hạn. . . và tình yêu thương của Ngài. Điều đó bao gồm tin tưởng vào những lời giảng dạy của Ngài. Điều đó có nghĩa là tin tưởng rằng mặc dù chúng ta không hiểu thấu mọi sự việc, nhưng Ngài hiểu. Vì Ngài đã trải qua tất cả những nỗi đau đớn, buồn phiền, và yếu đuối, Ngài biết cách



São Paulo, Brazil

giúp đỡ chúng ta vươn lên trên những khó khăn thường ngày của chúng ta."[2]

Khi chúng ta đến cùng Ngài, "chúng ta có thể được tràn đầy niềm vui, sự bình an, và an ủi. Tất cả những điều gì [thử thách và khó khăn] trong cuộc sống đều có thể được làm cho đúng nhờ vào Sự Chuộc Tội của Chúa Giê Su Ky Tô."[3] Ngài đã khuyên bảo chúng ta, "Hãy hướng về ta trong mọi ý nghĩ; chớ nghi ngờ, và chớ sợ hãi" (Giáo Lý và Giao Ước 6:36).

Trong Sách Mặc Môn, khi An Ma và dân của ông gần như bị nghiền nát bởi những gánh nặng đặt lên họ, dân chúng khẩn cầu được giải cứu. Chúa đã không cất bỏ những gánh nặng của họ; thay vào đó Ngài hứa với họ:

"Và ta cũng sẽ làm nhẹ gánh nặng trên vai các ngươi, đến đỗi các ngươi không còn cảm thấy gì hết trên vai mình, mặc dù trong lúc các ngươi vẫn còn ở trong vòng nô lệ; và ta sẽ làm vậy để các ngươi đứng lên làm chứng cho ta sau này, để các ngươi biết chắc rằng ta, Đức Chúa Trời, có đến viếng thăm dân ta trong cơn đau khổ của họ.

"Và giờ đây chuyện rằng, những gánh nặng trên vai An Ma cùng những người anh em của ông đều được làm cho nhẹ đi; phải, Chúa đã ban thêm sức mạnh cho họ để họ có thể mang những gánh nặng ấy một cách dễ dàng, và họ đã tuân phục tất cả ý muốn của Chúa một cách vui vẻ và đầy kiên nhẫn" (Mô Si A 24:14–15).

Khi nói về khả năng của Đấng Cứu Rỗi để chữa lành và làm nhẹ gánh, Anh Cả Tad R. Callister đã dạy:

"Một trong các phước lành của Sự Chuộc Tội là chúng ta có thể nhận được khả năng cứu giúp của Đấng Cứu Rỗi. Ê Sai đã nhiều lần nói về ảnh hưởng chữa lành, êm dịu của Chúa. Ông làm chứng rằng Đấng Cứu Rỗi là 'đồn lũy cho kẻ thiếu thốn trong lúc khó khăn, chỗ đụt cho khỏi bão, chỗ bóng mát cho khỏi nắng' (Ê Sai 25:4). Ê Sai đã tuyên bố về những người buồn phiền rằng Đấng Cứu Rỗi nắm giữ quyền năng để 'yên ủi mọi kẻ buồn rầu' (Ê Sai 61:2), và 'lau nước mắt khỏi mọi mặt' (Ê Sai 25:8; xin xem thêm Khải Huyền 7:17); 'làm tươi tỉnh thần linh của những kẻ khiêm nhường' (Ê Sai 57:15); và 'rịt những kẻ vỡ lòng' (Ê Sai 61:1; xin xem thêm Lu Ca 4:18; Thi Thiên 147:3). Quyền năng cứu giúp của Ngài thật bao la đến mức Ngài có thể đánh đổi 'mão hoa. . . thay vì tro bụi, ban dầu vui mừng thay vì tang chế, ban áo ngợi khen thay vì lòng nặng nề' (Ê Sai 61:3).

"Ôi, những lời hứa này mang đến cho chúng ta niềm hy vọng thật lớn lao biết bao!. . . Thánh Linh của Ngài chữa lành; tinh lọc; mang hy vọng đến cho những người đã mất hy vọng. Nó có quyền năng biến đổi tất cả những gì xấu xa, độc ác, và không xứng đáng trong cuộc sống thành một điều gì đó tối cao và oai nghi rực rỡ. Ngài có quyền năng biến đổi tro bụi của cuộc sống trần thế thành mão hoa của cuộc sống vĩnh cửu."[4]

Tôi làm chứng rằng Chúa Giê Su Ky Tô là Đấng Cứu Rỗi, Đấng Cứu Chuộc, Đấng Chữa Lành Bậc Thầy, và người bạn trung thành của chúng ta. Nếu chúng ta hướng tới Ngài, Ngài sẽ chữa lành chúng ta và làm cho chúng ta được lành lặn trở lại. Tôi làm chứng rằng đây là Giáo Hội của Ngài và Ngài đang chuẩn bị trở lại một lần nữa để trị vì với quyền năng và sự vinh quang trên thế gian này. Trong tôn danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

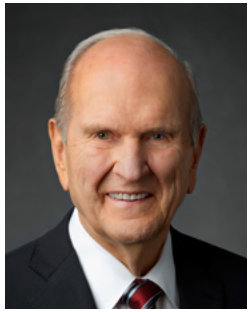
GHI CHÚ

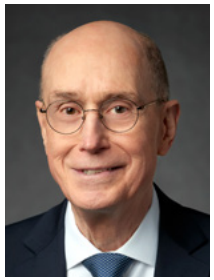
1. Russell M. Nelson, "Chúa Giê Su Ky Tô—Đấng Chữa Lành Bậc Thầy," *Liahona,* tháng Mười Một năm 2005, trang 87.
2. "Faith in Jesus Christ," Gospel Topics, topics.ChurchofJesusChrist.org.
3. *Thuyết Giảng Phúc Âm của Ta: Sách Hướng Dẫn cho Sự Phục Vụ Truyền Giáo,* hiệu đính và tái bản (năm 2018), trang 52, ChurchofJesusChrist.org.
4. Tad R. Callister, *The Infinite Atonement* (năm 2000), trang 206-207.

Các Vị Thẩm Quyền Trung Ương và Các Chức Sắc Trung Ương của Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô

ĐỆ NHẤT CHỦ TỊCH ĐOÀN

Dallin H. Oaks
Đệ Nhất Cố Vấn


Russell M. Nelson
Chủ Tịch


Henry B. Eyring
Đệ Nhị Cố Vấn

NHÓM TÚC SỐ MƯỜI HAI VỊ SỨ ĐỒ

M. Russell Ballard

Jeffrey R. Holland

Dieter F. Uchtdorf

David A. Bednar

Quentin L. Cook

D. Todd Christofferson

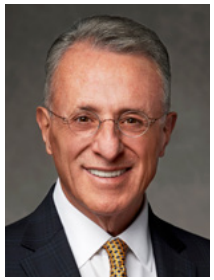
Neil L. Andersen

Ronald A. Rasband

Gary E. Stevenson

Dale G. Renlund

Gerrit W. Gong


Ulisses Soares

CHỦ TỊCH ĐOÀN NHÓM TÚC SỐ THẦY BẢY MƯƠI

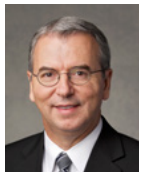
Patrick Kearon

Carl B. Cook

Robert C. Gay

Terence M. Vinson

José A. Teixeira


Carlos A. Godoy

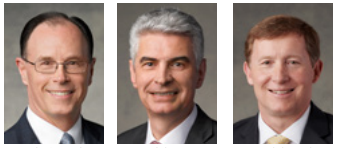
Brent H. Nielson

CÁC THẦY BẢY MƯƠI CÓ THẨM QUYỀN TRUNG ƯƠNG

(theo thứ tự chữ cái)

Marcos A. Aidukaitis
Rubén V. Alliaud
Jose L. Alonso
Jorge M. Alvarado
Ian S. Ardern
Steven R. Bangerter
W. Mark Bassett
David S. Baxter
Jorge T. Becerra
Randall K. Bennett
Hans T. Boom
Shayne M. Bowen
Mark A. Bragg
Matthew L. Carpenter
Yoon Hwan Choi
Craig C. Christensen
Weatherford T. Clayton
Valeri V. Cordón
J. Devn Cornish
Joaquin E. Costa
LeGrand R. Curtis Jr.
Dean M. Davies
Massimo De Feo
Benjamín De Hoyos
Edward Dube
Kevin R. Duncan
Timothy J. Dyches
David F. Evans
Randy D. Funk
Eduardo Gavarret
Jack N. Gerard
Ricardo P. Giménez
Taylor G. Godoy
Christoffel Golden
Walter F. González
Brook P. Hales
Kevin S. Hamilton
Allen D. Haynie
Mathias Held
Matthew S. Holland
David P. Homer
William K. Jackson
Jeremy R. Jaggi
Kelly R. Johnson
Paul V. Johnson
Peter M. Johnson
Larry S. Kacher
Jörg Klebingat
Joni L. Koch
Erich W. Kopischke
Hugo E. Martinez
James B. Martino
John A. McCune
Kyle S. McKay
Peter F. Meurs
Hugo Montoya
Thierry K. Mutombo
Marcus B. Nash
K. Brett Nattress
S. Gifford Nielsen
Adrián Ochoa
Adeyinka A. Ojediran
S. Mark Palmer
Adilson de Paula Parrella
Kevin W. Pearson
Anthony D. Perkins
Paul B. Pieper
John C. Pingree Jr.
Rafael E. Pino
James R. Rasband
Michael T. Ringwood
Lynn G. Robbins
Gary B. Sabin
Ciro Schmeil
Evan A. Schmutz
Joseph W. Sitati
Vern P. Stanfill
Benjamin M. Z. Tai
Brian K. Taylor
Michael John U. Teh
Juan A. Uceda
Arnulfo Valenzuela
Moisés Villanueva
Juan Pablo Villar
Takashi Wada
Taniela B. Wakolo
Alan R. Walker
Scott D. Whiting
Chi Hong (Sam) Wong
Kazuhiko Yamashita
Jorge F. Zeballos

GIÁM TRỢ ĐOÀN CHỦ TỌA



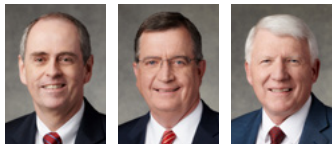
W. Christopher Waddell
Đệ Nhất Cố Vấn

Gérald Caussé
Giám Trợ Chủ Tọa

L. Todd Budge
Đệ Nhị Cố Vấn

CÁC CHỨC SẮC TRUNG ƯƠNG

TRƯỜNG CHỦ NHẬT



Milton Camargo
Đệ Nhất Cố Vấn

Mark L. Pace
Chủ Tịch

Jan E. Newman
Đệ Nhị Cố Vấn

HỘI THIẾU NỮ

Michelle D. Craig
Đệ Nhất Cố Vấn

Bonnie H. Cordon
Chủ Tịch

Becky Craven
Đệ Nhị Cố Vấn

HỘI PHỤ NỮ

Sharon Eubank
Đệ Nhất Cố Vấn

Jean B. Bingham
Chủ Tịch

Reyna I. Aburto
Đệ Nhị Cố Vấn

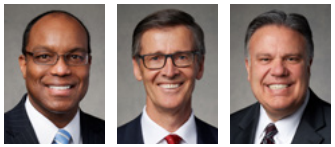
HỘI THIẾU NHI

Lisa L. Harkness
Đệ Nhất Cố Vấn

Joy D. Jones
Chủ Tịch

Cristina B. Franco
Đệ Nhị Cố Vấn

HỘI THIẾU NIÊN



Ahmad S. Corbitt
Đệ Nhất Cố Vấn

Steven J. Lund
Chủ Tịch

Bradley R. Wilcox
Đệ Nhị Cố Vấn

Tháng Mười năm 2020

Bài của Chủ Tịch Henry B. Eyring
Đệ Nhị Cố Vấn trong Đệ Nhất Chủ Tịch Đoàn

Các Chị Em ở Si Ôn

Các chị em sẽ là một lực lượng thiết yếu trong việc quy tụ Y Sơ Ra Ên và tạo ra dân Si Ôn.

Các chị em thân mến của tôi, tôi thật có phước được nói chuyện vào thời điểm tuyệt vời này trong lịch sử thế giới. Mỗi ngày, chúng ta tiến đến gần hơn khoảnh khắc vinh quang khi mà Đấng Cứu Rỗi, Chúa Giê Su Ky Tô, sẽ đến thế gian một lần nữa. Chúng ta biết đôi chút về sự kiện khủng khiếp mà sẽ diễn ra trước khi Ngài đến, nhưng tâm hồn chúng ta cũng tràn đầy niềm vui và sự tin tưởng khi biết về những lời hứa vinh quang mà sẽ được làm tròn trước khi Ngài trở lại.

Với tư cách là con gái yêu dấu của Cha Thiên Thượng, và con gái của Chúa Giê Su Ky Tô trong vương quốc của Ngài,[1] các chị em sẽ đóng góp một vai trò thiết yếu trong những thời kỳ quan trọng sắp tới. Chúng ta biết rằng Đấng Cứu Rỗi sẽ đến với một dân tộc mà đã được quy tụ và chuẩn bị để sống như người ta đã sống trong thành phố Hê Nóc. Dân chúng ở đó rất đoàn kết trong đức tin nơi Chúa Giê Su Ky Tô và đã trở nên thanh sạch trọn vẹn đến mức họ đã được cất lên trời.

Đây là lời mô tả đã được Chúa mặc khải về những gì sẽ xảy đến với dân Hê Nóc và những gì sẽ xảy ra trong gian kỳ cuối cùng của thời kỳ trọn vẹn *này*:

Và rồi sẽ đến ngày thế gian được an nghỉ, nhưng trước ngày đó các tầng trời sẽ tối sầm lại, và một bức màn tối tăm sẽ bao phủ thế gian; và các tầng trời sẽ rung chuyển, và luôn cả đất cũng vậy; và những gian truân lớn lao sẽ đến với con cái loài người, *nhưng ta sẽ gìn giữ dân của ta;*

"Và ta sẽ gửi sự ngay chính từ trên trời xuống; và ta sẽ gửi lẽ thật *đến thế gian*, để làm chứng cho Con Độc Sinh của ta; sự phục sinh của Người từ cõi chết, phải, và luôn cả sự phục sinh của tất cả mọi người; và ta sẽ làm cho sự ngay chính và lẽ thật quét qua thế gian như một trận lụt, để quy tụ dân chọn lọc của ta, từ bốn phương trời của thế gian, vào một nơi mà ta sẽ chuẩn bị, đó là Thành Phố Thánh, ngõ hầu dân của ta có thể thắt lưng mình, và chờ đợi ngày *ta đến*; vì *nơi đó* sẽ là đền tạm của ta, và nó sẽ được gọi là Si Ôn, một Tân Giê Ru Sa Lem.

"Và Chúa phán với Hê Nóc rằng: Lúc ấy ngươi và tất cả thành phố ngươi sẽ gặp họ tại đó, và chúng ta sẽ tiếp nhận họ vào lòng chúng ta, và họ sẽ trông thấy chúng ta; rồi chúng ta sẽ ôm cổ họ và họ sẽ ôm cổ chúng ta, và chúng ta sẽ hôn nhau;

"Và nơi *đó* sẽ là nơi cư ngụ của ta, và nó sẽ là Si Ôn, nó sẽ phát xuất ra từ tất cả những vật sáng tạo mà ta đã làm ra; và thế gian sẽ an nghỉ trong thời gian một ngàn năm."[2]

Các chị em, các con gái của các chị em, các cháu gái của các chị em, và các phụ nữ mà đã được các chị em nuôi dưỡng sẽ là một phần tử vô cùng quan trọng để tạo nên một xã hội gồm những người mà sẽ tham gia vào việc giao tiếp đầy vinh quang với Đấng Cứu Rỗi. Các chị em sẽ là một lực lượng thiết yếu trong việc quy tụ Y Sơ Ra Ên và tạo ra dân Si Ôn mà sẽ sống bình an ở Tân Giê Ru Sa Lem.

Qua các vị tiên tri của Ngài, Chúa đã đưa ra lời hứa này cho các chị em. Vào thời kỳ đầu của Hội Phụ Nữ, Tiên Tri Joseph Smith đã nói với các chị em phụ nữ, "Nếu các chị em sống theo các đặc ân của mình, thì các thiên sứ không thể bị ngăn cản để làm *người phù trợ* cho các chị em."[3]

Temecula, California, Hoa Kỳ

Tiềm năng tuyệt diệu đó nằm trong tầm tay của các chị em, và các chị em đang được chuẩn bị cho điều đó.

Chủ Tịch Gordon B. Hinckley đã nói:

"Các chị em phụ nữ . . . không ở vị trí thứ yếu trong kế hoạch của Đức Chúa Cha chúng ta dành cho hạnh phúc vĩnh cửu và sự an lạc của con cái Ngài. Các chị em nhất định là một phần thiết yếu trong kế hoạch đó.

"Nếu thiếu các chị em thì kế hoạch đó sẽ không thực hiện được. Nếu thiếu các chị em thì toàn bộ kế hoạch sẽ không thể thực hiện được. . . .

"Mỗi chị em đều là con gái của Thượng Đế, được ban cho một quyền thừa kế thiêng liêng."[4]

Vị tiên tri tại thế của chúng ta, Chủ Tịch Russell M. Nelson, đã đưa ra lời mô tả này về vai trò của các chị em trong việc chuẩn bị cho sự giáng lâm của Đấng Cứu Rỗi:

"Ảnh hưởng mà những người phụ nữ đó để lại sẽ không thể nào đo lường được, không phải chỉ đối với gia đình mà còn đối với Giáo Hội của Chúa, với tư cách là những người vợ, người mẹ, và người bà; là chị em và cô dì; là giảng viên và người lãnh đạo; nhất là tấm gương mẫu mực và là những người tận tình bênh vực cho đức tin.

"Điều này là đúng trong mỗi gian kỳ phúc âm kể từ thời A Đam và Ê Va. Tuy nhiên, những người phụ nữ của gian kỳ *này* khác với những người phụ nữ trong *mọi* gian kỳ khác vì gian kỳ này khác với mọi gian kỳ kia. Sự khác biệt này mang đến cả đặc ân lẫn trách nhiệm."[5]

Gian kỳ này khác biệt bởi vì Chúa sẽ dẫn dắt chúng ta chuẩn bị sẵn sàng để được giống như thành phố Hê Nóc. Qua các vị tiên tri và sứ đồ của Ngài, Ngài đã mô tả sự biến đổi thành dân Si Ôn sẽ bao gồm những gì.

Anh Cả Bruce R. McConkie dạy:

"[Thời kỳ Hê Nóc] là thời kỳ đầy dẫy sự tà ác và xấu xa, thời kỳ đầy bóng tối và nổi loạn, thời kỳ đầy chiến tranh và tàn phá, thời kỳ mà sẽ dẫn đến sự tẩy sạch trái đất bằng nước.

"Hê Nóc, tuy thế, là một người trung tín. Ông 'trông thấy Chúa,' và nói chuyện trực tiếp với Ngài giống như một người đứng đối diện nói chuyện với một người khác. (Môi Se 7:4.) Chúa gửi ông đi rao truyền sự hối cải cho thế giới, và truyền lệnh cho ông phải 'làm phép báp têm trong danh của Đức Chúa Cha, và của Đức Chúa Con, là Đấng đầy ân điển và lẽ thật, và của Đức Thánh Linh, là Đấng làm chứng cho Đức Chúa Cha và Đức Chúa Con.' (Môi Se 7:11.) Hê Nóc lập các giao ước và tập hợp một giáo đoàn gồm những người tin thật sự, tất cả đều *trở nên* trung tín đến mức 'Chúa đã đến ở với dân Ngài, và họ sống trong sự ngay chính,' và được ban phước lành từ trên cao. 'Và Chúa gọi dân Ngài là Si Ôn, vì họ đồng một lòng và một trí, và sống trong sự ngay chính; và không có người nào nghèo khó trong số họ.' (Môi Se 7:18.) . . .

"Sau khi Chúa gọi dân Ngài là Si Ôn, thánh thư chép rằng Hê Nóc 'xây dựng một thành phố gọi là Thành Phố Thánh Thiện, tức là Si Ôn;' thành phố Si Ôn đó 'được cất lên trời' nơi mà 'Thượng Đế đã nhận nó vào lòng Ngài; và từ đó người ta nói rằng: Si Ôn đã qua đi.' (Môi Se 7:19, 21, 69.) . . .

"Cũng Si Ôn này mà đã được cất lên trời sẽ trở lại . . . khi Chúa mang Si Ôn trở lại, và các dân cư trong đó sẽ gia nhập với tân Giê Ru Sa Lem, mà lúc đó sẽ được thiết lập."[6]

Chiba, Nhật Bản

Nếu quá khứ là mở đầu, vào lúc Đấng Cứu Rỗi đến, thì những người con gái mà hết lòng cam kết với các giao ước của họ với Thượng Đế sẽ nhiều hơn một nửa số người đã chuẩn bị sẵn sàng để chào đón Ngài khi Ngài đến. Nhưng bất kể là con số nào, thì sự đóng góp của các chị em trong việc tạo ra tình đoàn kết giữa những người đã chuẩn bị sẵn sàng cho Si Ôn đó sẽ lớn hơn con số một nửa rất nhiều.

Tôi sẽ cho các chị em biết lý do tại sao tôi tin điều đó sẽ được như vậy. Sách Mặc Môn kể một câu chuyện về một dân Si Ôn. Các chị em nhớ rằng đó là sau khi họ đã được giảng dạy, được yêu thương, và được ban phước lành bởi Đấng Cứu Rỗi phục sinh rằng "trong xứ không có chuyện tranh chấp nào xảy ra, nhờ tình thương yêu của Thượng Đế đã ở trong lòng mọi người dân."[7]

Kinh nghiệm của tôi đã dạy tôi rằng các con gái của Cha Thiên Thượng đều có một ân tứ để làm dịu đi sự tranh chấp và đẩy mạnh sự ngay chính với tình yêu thương của họ đối với Thượng Đế và với tình yêu thương đối với Thượng Đế mà họ đã khơi dậy nơi những người họ phục vụ.

Tôi đã chứng kiến điều đó trong thời niên thiếu của tôi khi chi nhánh nhỏ bé của chúng tôi nhóm họp trong căn nhà thời thơ ấu của tôi. Anh trai tôi và tôi là người nắm giữ Chức Tư Tế A Rôn duy nhất, cha tôi cũng là người duy nhất nắm giữ Chức Tư Tế Mên Chi Xê Đéc. Chủ tịch Hội Phụ Nữ chi nhánh là một người cải đạo vào Giáo Hội mà chồng chị ấy không hài lòng với sự phục vụ của chị ấy trong Giáo Hội. Các tín hữu đều là các phụ nữ lớn tuổi hơn mà trong nhà không có ai là người nắm giữ chức tư tế. Tôi chứng kiến mẹ tôi và các phụ nữ này không ngừng yêu thương, nâng đỡ, và chăm sóc lẫn nhau. Bây giờ tôi nhận thấy là tôi đã được ban cho một cái nhìn ban đầu về Si Ôn.

Tôi tiếp tục học hỏi về ảnh hưởng của các phụ nữ trung tín trong một chi nhánh nhỏ của Giáo Hội ở Albuquerque, tiểu bang New Mexico. Tôi đã chứng kiến vợ của chủ tịch chi

nhánh, vợ của chủ tịch giáo hạt, và chủ tịch Hội Phụ Nữ nồng nhiệt chào đón mỗi người mới đến và người mới cải đạo vào Giáo Hội. Vào ngày Chủ Nhật tôi rời khỏi Albuquerque, sau hai năm quan sát ảnh hưởng của các chị em phụ nữ ở đó, giáo khu đầu tiên đã được thành lập. Giờ đây Chúa đã đặt một ngôi đền thờ ở đó.

Tiếp đó tôi chuyển tới Boston, là nơi tôi đã phục vụ trong chủ tịch đoàn giáo hạt mà chủ tọa các chi nhánh nhỏ trải rộng khắp hai tiểu bang. Có nhiều mối bất đồng mà nhiều lần đã được giải quyết bởi các chị em phụ nữ giàu lòng yêu thương và dễ tha thứ, là những người đã giúp xoa dịu những tấm lòng. Vào ngày Chủ Nhật tôi rời khỏi Boston, một thành viên trong Đệ Nhất Chủ Tịch Đoàn đã tổ chức giáo khu đầu tiên ở Massachusetts. Bây giờ ở đó đã có một ngôi đền thờ, gần nơi mà vị chủ tịch giáo hạt từng sống. Ông đã trở lại tích cực trong Giáo Hội và về sau được kêu gọi phục vụ với tư cách là chủ tịch giáo khu và sau đó là chủ tịch phái bộ truyền giáo, nhờ ảnh hưởng của người vợ yêu quí và trung tín.

Thưa các chị em, các chị em đã được ban cho phước lành được làm con gái của Thượng Đế với các ân tứ đặc biệt. Các chị em mang theo với mình vào cuộc sống trần thế khả năng thuộc linh để nuôi dưỡng người khác và nâng họ lên cao hơn hướng đến tình yêu thương và sự thanh khiết mà sẽ giúp họ hội đủ điều kiện sống cùng với nhau trong một xã hội Si Ôn. Không phải là ngẫu nhiên mà Hội Phụ Nữ, tổ chức đầu tiên của Giáo Hội được đặc biệt dành cho các con gái của Cha Thiên Thượng, lại có câu phương châm là "Lòng Bác Ái Không Bao Giờ Hư Mất."

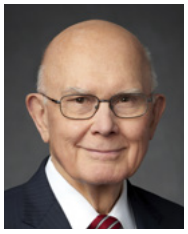
Lòng bác ái là tình thương yêu thanh khiết của Đấng Ky Tô. Và chính là đức tin nơi Ngài và những ảnh hưởng trọn vẹn của Sự Chuộc Tội vô hạn của Ngài mà sẽ hội đủ điều kiện cho các chị em, cùng những người mình yêu thương và phục vụ, cho ân tứ thiêng liêng để sống trong xã hội Si Ôn đã được hứa và mong mỏi từ bấy lâu. Ở đó chị em sẽ là các chị em ở Si Ôn, được yêu thương bởi Chúa và những người mình đã ban phước.

San Lucas Sacatepéquez, Guatemala

Tôi làm chứng rằng các chị em là công dân trong vương quốc của Chúa trên thế gian. Các chị em là con gái của một Cha Thiên Thượng nhân từ, là Đấng đã gửi các chị em xuống thế gian với những ân tứ độc nhất vô nhị mà các chị em đã hứa sử dụng nhằm ban phước những người khác. Tôi hứa với các chị em rằng Chúa sẽ cầm tay dẫn dắt các chị em, thông qua Đức Thánh Linh. Ngài sẽ đi trước mặt các chị em khi các chị em giúp Ngài chuẩn bị dân Ngài trở thành dân Si Ôn đã được hứa của Ngài. Tôi làm chứng như vậy trong thánh danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

GHI CHÚ

1. Xin xem Giáo Lý và Giao Ước 25:1.
2. Môi Se 7:61–64; sự nhấn mạnh được thêm vào.
3. *Những Lời Giảng Dạy của Các Vị Chủ Tịch Giáo Hội: Joseph Smith* (năm 2007), trang 454; sự nhấn mạnh được thêm vào.
4. Gordon B. Hinckley, "Women of the Church," *Ensign,* tháng Mười Một năm 1996, trang 67.
5. Russell M. Nelson, "Một Lời Khẩn Nài cùng Các Chị Em Phụ Nữ," *Liahona,* tháng Mười Một năm 2015, trang 95–96; sự nhấn mạnh được thêm vào.
6. Bruce R. McConkie, "Building Zion," *Tambuli,* tháng Chín năm 1977, trang 13; sự nhấn mạnh được thêm vào.
7. 4 Nê Phi 1:15.



Bài của Chủ Tịch Dallin H. Oaks
Đệ Nhất Cố Vấn trong Đệ Nhất Chủ Tịch Đoàn

Hãy Cứ Vững Lòng

Đức tin không thể lay chuyển của chúng ta nơi giáo lý về phúc âm phục hồi của Chúa Giê Su Ky Tô hướng dẫn những bước đi của chúng ta và mang lại cho chúng ta niềm vui.

Trong những ngày cuối cùng của cuộc sống trần thế của Ngài, Chúa Giê Su Ky Tô đã nói với Các Sứ Đồ của Ngài về những sự ngược đãi và gian khổ mà họ sẽ phải chịu.[1] Ngài đã kết thúc với lời đầy cam đoan này:

"Các ngươi sẽ có sự hoạn nạn trong thế gian, nhưng hãy cứ vững lòng, ta đã thắng thế gian rồi!" (Giăng 16:33). Đó là sứ điệp của Đấng Cứu Rỗi dành cho tất cả con cái của Cha Thiên Thượng. Đó là tin mừng tột bậc cho mỗi chúng ta trong cuộc sống trần thế của mình.

Kuala Lumpur, Malaysia

"Hãy cứ vững lòng" cũng là một sự bảo đảm cần thiết trong thế giới mà Đấng Ky Tô phục sinh đã gửi Các Sứ Đồ của Ngài đến. Về sau, Sứ Đồ Phao Lô nói với người Cô Rinh Tô: "Chúng tôi bị ép đủ cách, nhưng không đến cùng; bị túng thế nhưng không ngã lòng; bị bắt bớ, nhưng không đến bỏ; bị đánh đập, nhưng không đến chết mất" (2 Cô Rinh Tô 4:8–9).

Hai ngàn năm sau, chúng ta cũng "bị ép đủ cách," và chúng ta cũng cần sứ điệp đó là đừng tuyệt vọng mà hãy cứ vững lòng. Chúa có tình yêu thương và mối quan tâm đặc biệt đối với các con gái quý báu của Ngài. Ngài biết về những mong muốn, nhu cầu và nỗi sợ hãi của các chị em. Chúa là Đấng toàn năng. Hãy tin cậy Ngài.

Tiên Tri Joseph Smith được dạy rằng "những công việc, những dự định, và những mục đích của Thượng Đế không thể bị thất bại và cũng không thể thành hư không được" (Giáo Lý và Giao Ước 3:1). Chúa đã ban những lời cam đoan tuyệt vời này cho các con cái đang gặp khó khăn của Ngài:

"Này, đây là lời hứa của Chúa với các ngươi, hỡi các ngươi là các tôi tớ của ta.

"Vậy nên, hãy vui lên, và chớ sợ hãi, vì ta là Chúa đang ở với các ngươi, và ta sẽ đứng bên các ngươi; và các ngươi phải làm chứng về ta, là Giê Su Ky Tô, rằng ta là Con của Thượng Đế hằng sống" (Giáo Lý và Giao Ước 68:5–6).

Chúa đứng gần chúng ta và Ngài đã phán:

"Điều gì ta nói với một người tức là ta nói với tất cả, hỡi các con trẻ, hãy vui lên; vì ta đang ở giữa các ngươi và ta đã không rời bỏ các ngươi" (Giáo Lý và Giao Ước 61:36).

"Vì sau nhiều cơn hoạn nạn, phước lành sẽ đến" (Giáo Lý và Giao Ước 58:4).

Thưa các chị em, tôi làm chứng rằng những lời hứa này, được ban ra giữa những sự ngược đãi và thảm kịch cá nhân, áp dụng cho mỗi chị em trong những hoàn cảnh khó khăn ngày nay của các chị em. Những lời hứa này rất quý giá để nhắc nhở mỗi người chúng ta hãy cứ vững lòng và vui mừng nơi phúc âm trọn vẹn khi chúng ta tiến bước qua những thử thách trên trần thế.

Nỗi đau khổ và những thử thách là kinh nghiệm chung của trần thế. Sự tương phản là một phần thiết yếu của kế hoạch thiêng liêng để giúp chúng ta tăng trưởng,[2] và ở giữa tiến trình đó, chúng ta có sự bảo đảm của Thượng Đế rằng trong quan điểm vĩnh cửu, sự chống đối sẽ không được cho phép khắc phục chúng ta. Chúng ta sẽ thành công với sự giúp đỡ của Ngài cùng với lòng trung tín và tính nhẫn nại của chúng ta. Giống như cuộc sống trần thế mà trong đó chúng là một phần tử, mọi nỗi đau khổ chỉ là tạm thời. Trong những tranh cãi trước một cuộc chiến thảm khốc, tổng thống Hoa Kỳ Abraham

Provo, Utah, Hoa Kỳ

Lincoln đã sáng suốt nhắc nhở những người nghe về sự khôn ngoan từ xưa rằng "rồi điều này cũng sẽ qua đi."[3]

Như các chị em đã biết, những nghịch cảnh trên trần thế mà tôi nói tới—tức là điều làm cho khó được vững lòng—đôi khi xảy ra với chúng ta cùng với nhiều người khác, giống như hàng triệu người hiện đang vật lộn với một số ảnh hưởng tàn khốc của đại dịch COVID-19. Tương tự như vậy, ở Hoa Kỳ, hàng triệu người đang chịu đựng suốt một thời gian đầy thù hận và tranh chấp dường như luôn đi kèm theo các cuộc bầu cử tổng thống, nhưng lần này lại nghiêm trọng nhất mà nhiều người lớn tuổi nhất trong chúng ta có thể nhớ được.

Trên phương diện cá nhân, mỗi người chúng ta đều vật lộn riêng với một số nghịch cảnh trên trần thế, chẳng hạn như cảnh nghèo khó, sự phân biệt chủng tộc, sức khỏe kém, mất việc làm hoặc thất vọng, con cái ương ngạnh, hôn nhân tồi tệ hoặc không kết hôn và những hậu quả của tội lỗi—của chính chúng ta hoặc của những người khác.

Tuy nhiên, giữa tất cả những điều này, chúng ta có lời khuyên dạy của Chúa là hãy vững lòng và tìm thấy niềm vui trong các nguyên tắc và những lời hứa của phúc âm cũng như thành quả làm việc của chúng ta.[4] Lời khuyên dạy đó luôn luôn là như vậy cho các vị tiên tri và cho tất cả chúng ta. Chúng ta biết điều này từ kinh nghiệm của các vị tiền bối của chúng ta và những gì Chúa đã phán với họ.

Hãy nhớ lại hoàn cảnh của Tiên Tri Joseph Smith. Khi được nhìn qua góc độ cụ thể của nghịch cảnh, cuộc đời của ông là một cuộc đời nghèo khó, đầy ngược đãi, thất vọng, buồn khổ trong gia đình, và cuối cùng là sự tử đạo. Khi ông bị giam cầm, vợ con của ông cùng Các Thánh Hữu khác đã chịu đựng những nỗi gian khổ không thể tin được trong khi họ bị đuổi ra khỏi Missouri.

Khi Joseph cầu xin sự giải thoát thì Chúa đáp:

"Hỡi con của ta, bình yên cho tâm hồn ngươi; nghịch cảnh và những nỗi thống khổ của ngươi sẽ chỉ tồn tại trong một thời gian ngắn mà thôi;

"Và rồi, nếu ngươi biết kiên trì chịu đựng, thì Thượng Đế sẽ nâng ngươi lên cao; ngươi sẽ chiến thắng tất cả các kẻ thù của mình" (Giáo Lý và Giao Ước 121:7–8).

Đây là lời khuyên dạy riêng và vĩnh cửu mà đã giúp Tiên Tri Joseph giữ được bản chất vui vẻ cũng như tình yêu thương và lòng trung thành với dân mình. Chính những đức tính này đã củng cố các vị lãnh đạo và những người tiền phong đã đi theo và cũng có thể củng cố các chị em.

Hãy nghĩ tới các tín hữu thời ban đầu đó! Họ đã nhiều lần bị xua đuổi từ nơi này đến nơi khác. Cuối cùng họ phải đối phó với những thử thách trong việc thiết lập nhà ở và Giáo Hội trong một vùng hoang dã.[5] Hai năm sau khi nhóm người tiền phong đầu tiên đến thung lũng Great Salt Lake, họ vẫn phải đấu tranh để tồn tại trong khu vực không thân thiện đó. Hầu hết các tín hữu vẫn còn đang trên đường băng qua các vùng đồng bằng hoặc đang vật lộn để có được nguồn lực nhằm làm được việc đó. Tuy nhiên, các vị lãnh đạo và các tín hữu vẫn hy vọng và vững lòng.

Mặc dù Các Thánh Hữu chưa ổn định nơi quê hương mới của họ, vậy mà vào đại hội trung ương tháng Mười năm 1849, một làn sóng những người truyền giáo mới đã được gửi đi Bắc Âu, Pháp, Đức, Ý và Nam Thái Bình Dương.[6] Trong thời kỳ mà những người tiền phong đã có thể cảm thấy đang ở dưới đáy sâu tuyệt vọng thì họ lại đạt được những điều tuyệt vời. Và chỉ ba năm sau, 98 người khác cũng được kêu gọi bắt đầu quy tụ dân Y Sơ Ra Ên đang bị phân tán. Một vị lãnh đạo Giáo Hội đã giải thích rằng những công việc truyền giáo này "nói chung,

São Paulo, Brazil

không phải là những sứ mệnh quá lâu; có lẽ từ 3 đến 7 năm sẽ là thời gian dài mà bất cứ người đàn ông nào sẽ vắng mặt trong gia đình mình."[7]

Thưa các chị em, Đệ Nhất Chủ Tịch Đoàn quan tâm đến những thử thách của các chị em. Chúng tôi yêu thương các chị em và chúng tôi cầu nguyện cho các chị em. Đồng thời, chúng tôi cũng thường cảm ơn rằng những thử thách về thể chất của chúng tôi—ngoại trừ động đất, hỏa hoạn, lũ lụt và bão tố—thường ít hơn những người tiền nhiệm của chúng tôi đã gặp phải.

Giữa những khó khăn gian khổ, thì lời trấn an của Chúa luôn luôn là "hãy vui lên, vì ta sẽ hướng dẫn các ngươi đi. Vương quốc là của các ngươi, và phước lành trong đó là của các ngươi, và của cải của sự vĩnh cửu là của các ngươi" (Giáo Lý và Giao Ước 78:18). Điều này xảy ra như thế nào? Điều này đã xảy ra như thế nào cho những người tiền phong? Ngày nay điều này sẽ xảy ra như thế nào cho các phụ nữ của Thượng Đế? Bằng cách tuân theo lời hướng dẫn của vị tiên tri của chúng ta, "thì các cổng ngục giới sẽ không thắng được [chúng ta]," Chúa đã phán qua sự mặc khải vào tháng Tư năm 1830. Ngài phán: "Phải, . . . Đức Chúa Trời sẽ đánh tan quyền năng của bóng tối ra khỏi các ngươi và khiến cho các tầng trời sẽ rung chuyển vì lợi ích của các ngươi và vì vinh quang của danh Ngài" (Giáo Lý và Giao Ước 21:6). "Vậy thì, chớ sợ hãi, hỡi đàn chiên nhỏ bé; hãy làm điều tốt; hãy để mặc cho thế gian và ngục giới cấu kết với nhau chống lại mình, vì một khi các ngươi đã xây dựng trên đá của ta thì chúng không thể nào thắng thế được" (Giáo Lý và Giao Ước 6:34).

Với những lời hứa của Chúa, chúng ta "nức lòng và vui mừng" (Giáo Lý và Giao Ước 25:13), và "với tấm lòng vui vẻ và gương mặt hớn hở" (Giáo Lý và Giao Ước 59:15), chúng ta tiến bước trên con đường giao ước. Hầu hết chúng ta không phải đưa ra những quyết định có ảnh hưởng mạnh mẽ, giống như rời bỏ nhà cửa của mình để đi tới một vùng đất xa lạ. Các quyết định của chúng ta hầu như là trong các thói quen hằng ngày của đời sống, nhưng như Chúa đã phán với chúng ta: "Chớ mệt mỏi khi làm điều thiện, vì các ngươi đang đặt nền móng cho một công việc lớn lao. Và từ những việc nhỏ sẽ đưa lại những việc lớn" (Giáo Lý và Giao Ước 64:33).

Có quyền năng vô biên trong giáo lý về phúc âm phục hồi của Chúa Giê Su Ky Tô. Đức tin mà không thể lay chuyển của chúng ta nơi giáo lý đó hướng dẫn các bước của chúng ta và mang lại cho chúng ta niềm vui. Nó soi sáng tâm trí chúng ta và mang lại sức mạnh cùng sự tin tưởng cho hành động của chúng ta. Sự hướng dẫn và soi sáng cùng quyền năng này là các ân tứ đã được hứa mà chúng ta đã nhận được từ Cha Thiên Thượng. Bằng cách hiểu và tuân theo giáo lý đó trong cuộc sống của mình, kể cả ân tứ thiêng liêng về sự hối cải, chúng ta có thể được vững lòng khi giữ mình ở trên con đường hướng tới vận mệnh vĩnh cửu của mình—sự đoàn tụ và tôn cao với cha mẹ thiên thượng nhân từ của chúng ta.

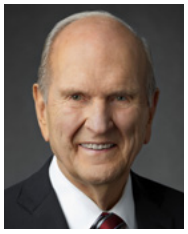
Provo, Utah, Hoa Kỳ

Anh Cả Richard G. Scott đã dạy: "Các chị em có thể đang gặp phải những thử thách chồng chất." "Đôi khi chúng có quá nhiều, mãnh liệt cùng một lúc, liên tục đến mức các chị em có thể cảm thấy rằng chúng vượt quá khả năng kiểm soát của các chị em. Đừng một mình đối phó với thế giới. 'Hãy hết lòng tin cậy Đức Giê Hô Va, chớ nương cậy nơi sự thông sáng của con' [Châm Ngôn 3:5]. . . . Cuộc sống nhằm là một thử thách, không phải là để các chị em thất bại, mà là các chị em có thể thành công khi vượt qua được."[8]

Tất cả đều là một phần trong kế hoạch của Thượng Đế Đức Chúa Cha và Con Trai của Ngài, Chúa Giê Su Ky Tô, là điều mà tôi làm chứng, trong khi tôi cầu nguyện rằng chúng ta đều sẽ kiên trì để đi đến đích của mình là thiên thượng, trong tôn danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

GHI CHÚ

1. Xin xem Giăng 13–16.
2. Xin xem 2 Nê Phi 2:11.
3. Abraham Lincoln, bài diễn văn tại Wisconsin State Agricultural Society, Milwaukee, ngày 30 tháng Chín năm 1859, trong John Bartlett, *Bartlett's Familiar Quotations* xuất bản lần thứ 18 (năm 2012), trang 444.
4. Xin xem Giáo Lý và Giao Ước 6:31.
5. Xin xem Lawrence E. Corbridge, "Surviving and Thriving like the Pioneers," *Ensign,* tháng Bảy năm 2020, trang 23–24.
6. Xin xem "Minutes of the General Conference of 6 October 1849," General Church Minutes Collection, Thư Viện Lịch Sử Giáo Hội, Salt Lake City.
7. George A. Smith, trong Journal History of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, ngày 28 tháng Tám năm 1852, trang 1, Thư Viện Lịch Sử Giáo Hội, Salt Lake City.
8. Richard G. Scott, *Finding Peace, Happiness, and Joy* (năm 2007), trang 248–249.



Bài của Chủ Tịch Russell M. Nelson
Chủ Tịch Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô

Đón Nhận Tương Lai bằng Đức Tin

Tương lai sẽ huy hoàng cho những ai đã sẵn sàng và tiếp tục chuẩn bị để làm công cụ trong tay của Chúa.

Đây thật là một buổi tối khó quên. Các chị em phụ nữ thân mến, tôi hân hạnh được có mặt với các chị em. Tôi rất thường hay nghĩ tới các chị em trong những tháng qua. Có hơn tám triệu chị em phụ nữ trong Giáo Hội. Các chị em không những có *số đông người* mà còn có *sức mạnh tinh thần* để thay đổi thế giới. Tôi đã xem các chị em làm điều đó trong cơn đại dịch này.

Một số chị em đột nhiên thấy mình đang tìm kiếm nguồn cung cấp nhu yếu phẩm khan hiếm hoặc một việc làm mới. Nhiều chị em đã dạy kèm cho các trẻ em và đi thăm hỏi những người hàng xóm. Một số chị em chào đón những người truyền giáo về nhà sớm hơn dự kiến trong khi những người khác biến nhà của họ thành các trung tâm huấn luyện truyền giáo. Các chị em đã sử dụng công nghệ để kết nối với gia đình và bạn bè, để phục sự những người nào cảm thấy cô độc và để học tài liệu *Hãy Đến Mà Theo Ta* với người khác. Các chị em đã tìm ra những cách mới để làm cho Ngày Sa Bát thành một ngày vui thích. Và các chị em đã may những cái khẩu trang bảo hộ—hàng triệu cái!

Với lòng trắc ẩn và tình yêu thương chân thành, tôi đồng cảm với nhiều phụ nữ trên khắp thế giới đã mất đi những người thân yêu. Chúng tôi khóc với các chị em. Và chúng tôi cầu nguyện cho các chị em. Chúng tôi ca ngợi và cầu nguyện cho tất cả những ai làm việc không mệt mỏi để bảo vệ sức khỏe của người khác.

Các em thiếu nữ cũng rất phi thường. Mặc dù mạng xã hội tràn ngập sự tranh cãi, nhưng nhiều người trong số các em đã tìm cách khuyến khích người khác và chia sẻ ánh sáng của Đấng Cứu Rỗi.

Thưa các chị em phụ nữ, các chị em đều rất quả cảm! Tôi kinh ngạc trước sức mạnh và đức tin của các chị em. Các chị em đã cho thấy rằng trong những hoàn cảnh khó khăn, các chị em vẫn dũng cảm tiếp tục. Tôi yêu thương các chị em, và tôi cam đoan với các chị em rằng Chúa yêu thương các chị em và nhìn thấy công việc tuyệt vời mà các chị em đang thực hiện. Cảm ơn các chị em! Một lần nữa, các chị em đã chứng tỏ rằng các chị em thực sự là niềm hy vọng của Y Sơ Ra Ên!

Các chị em là hiện thân của những hy vọng mà Chủ Tịch Gordon B. Hinckley đã có cho các chị em khi ông giới thiệu "Gia Đình: Bản Tuyên Ngôn cùng Thế Giới," cách đây 25 năm trong buổi họp trung ương của Hội Phụ Nữ vào tháng Chín năm 1995.[1] Điều quan trọng là ông đã chọn để giới thiệu bản tuyên ngôn quan trọng này với các chị em phụ nữ của Giáo Hội. Khi làm như vậy, Chủ Tịch Hinckley đã nhấn mạnh ảnh hưởng không thể thay thế được của phụ nữ trong kế hoạch của Chúa.

Bây giờ tôi muốn biết những gì các chị em đã học được trong năm nay. Các chị em đã tiến đến gần Chúa hơn, hay các chị em cảm thấy xa cách Ngài hơn? Và những thời sự hiện nay đã khiến các chị em cảm thấy như thế nào về tương lai?

Sugar City, Idaho, Hoa Kỳ

Phải thừa nhận rằng Chúa đã nói về thời kỳ của chúng ta một cách nghiêm túc. Ngài đã cảnh cáo rằng trong thời kỳ của chúng ta "loài người sẽ mất can đảm"[2] và ngay cả những người chọn lọc nhất cũng có nguy cơ bị lừa dối.[3] Ngài phán bảo Tiên Tri Joseph Smith rằng "hòa bình [sẽ] bị cất khỏi thế gian"[4] vì biết trước tai họa sẽ đến cho nhân loại.[5]

Tuy nhiên, Chúa cũng đã cung cấp một khái niệm về gian kỳ này sẽ phi thường như thế nào. Ngài đã soi dẫn cho Tiên Tri Joseph Smith để tuyên bố rằng "công việc . . . của những ngày sau cùng này, là một công việc có tầm cỡ lớn. . . . Vinh quang của công việc này không thể diễn tả được và tính trọng đại của nó thì không có điều gì vượt qua được."[6]

Giờ đây, *tính trọng đại* có thể không phải là từ mà các chị em sẽ chọn để mô tả những tháng vừa qua! Chúng ta *phải* đối phó với những lời tiên tri đen tối lẫn những lời tuyên bố tuyệt vời về thời kỳ của chúng ta bằng cách nào? Chúa phán bảo với chúng ta cách thức đó với lời trấn an đơn giản nhưng tuyệt vời: "Nếu các ngươi đã chuẩn bị rồi thì các ngươi sẽ không sợ hãi."[7]

Đây thật là một lời hứa lớn lao! Đó là một lời hứa mà có thể thật sự thay đổi cách chúng ta nhìn tương lai của mình. Mới gần đây tôi đã nghe một chị phụ nữ có chứng ngôn vững mạnh thú nhận rằng cơn đại dịch, kết hợp với trận động đất ở Thung Lũng Salt Lake, đã giúp cho chị ấy nhận ra rằng mình đã không chuẩn bị như chị ấy đã nghĩ. Khi tôi hỏi là chị ấy đang ám chỉ kho lương thực *hay* chứng ngôn của chị ấy, thì chị cười và nói: "Vâng ạ!"

Bengaluru, Ấn Độ

Nếu sự chuẩn bị là chìa khóa của chúng ta để đón nhận gian kỳ này và tương lai của chúng ta bằng đức tin, thì chúng ta có thể chuẩn bị tốt nhất bằng cách nào?

Trong nhiều thập niên, các vị tiên tri của Chúa đã thúc giục chúng ta phải tích trữ lương thực, nước uống và dự trữ tài chính cho lúc hoạn nạn. Cơn đại dịch hiện nay đã củng cố thêm sự khôn ngoan của lời dạy đó. Tôi khuyên nhủ các chị em hãy áp dụng các biện pháp để chuẩn bị phần vật chất. Nhưng tôi còn quan tâm hơn đến sự chuẩn bị về phần thuộc linh và cảm xúc của các chị em.

Về phương diện đó, chúng ta có thể học hỏi được nhiều điều từ Tổng Lãnh Binh Mô Rô Ni. Là vị chỉ huy của quân đội Nê Phi, ông đã đối phó với các lực lượng chống đối mạnh hơn với số người đông hơn và hung dữ hơn. Vì vậy, Mô Rô Ni đã chuẩn bị cho dân của mình theo ba cách thiết yếu.

Trước hết, ông giúp họ lập ra những khu vực mà họ sẽ được an toàn—ông gọi chúng là "các nơi ẩn nấp an toàn".[8] **Thứ hai,** ông chuẩn bị "tinh thần cho dân chúng để họ biết trung thành với Chúa."[9] Và **thứ ba,** ông không ngừng chuẩn bị cho dân của mình—về phần vật chất hoặc thuộc linh.[10] Chúng ta hãy xem xét ba nguyên tắc này.

Nguyên Tắc Số Một: Lập Ra Những Nơi An Toàn

Mô Rô Ni đã củng cố mọi thành phố của dân Nê Phi bằng những bờ kè, pháo đài và tường thành.[11] Khi đến đánh họ, quân La Man "vô cùng ngạc nhiên về sự khôn ngoan của dân Nê Phi trong việc chuẩn bị *các nơi ẩn nấp an toàn của họ.*"[12]

Cũng vậy, khi tình trạng hỗn loạn hoành hành xung quanh *mình,* chúng

ta cần lập ra những nơi mà *chúng ta* được an toàn, về phần vật chất lẫn thuộc linh. Khi ngôi nhà của các chị em trở thành nơi tôn nghiêm riêng với đức tin—nơi Thánh Linh ngự—thì ngôi nhà của các chị em trở thành tuyến phòng thủ đầu tiên.

Tương tự như vậy, các giáo khu của Si Ôn là "nơi dung thân khỏi cơn bão tố"[13] vì chúng được hướng dẫn bởi những người nắm giữ các chìa khóa chức tư tế và thực hành thẩm quyền của chức tư tế. Khi tiếp tục tuân theo lời dạy của những người đã được Chúa cho phép để hướng dẫn mình, thì các chị em sẽ cảm thấy an toàn hơn.

Đền thờ—ngôi nhà của Chúa—là một nơi an toàn không giống như bất cứ nơi nào khác. Ở đó, các chị em được làm lễ thiên ân với quyền năng của chức tư tế qua các giao ước thiêng liêng của chức tư tế mà các chị em lập.[14] Ở đó, gia đình của các chị em được làm lễ gắn bó cho thời vĩnh cửu. Ngay cả trong năm nay, khi việc tiếp cận các đền thờ của chúng ta đã bị hạn chế nghiêm ngặt, nhưng lễ thiên ân của các chị em đã cho phép các chị em liên tục tiếp cận quyền năng của Thượng Đế khi các chị em đã tôn trọng các giao ước của mình với Ngài.

Nói một cách đơn giản, một nơi an toàn là *bất cứ nơi nào* mà các chị em có thể cảm nhận được sự hiện diện của Đức Thánh Linh và được Ngài hướng dẫn.[15] Khi Đức Thánh Linh ở cùng các chị em, thì các chị em có thể giảng dạy lẽ thật, ngay cả khi nó đi ngược lại với những ý kiến phổ biến. Và các chị em có thể suy ngẫm những câu hỏi chân thành về phúc âm trong một môi trường thuận lợi để tiếp nhận mặc khải.

Các chị em phụ nữ thân mến, tôi mời các chị em lập ra một ngôi nhà chính là một nơi an toàn. Và tôi lặp lại lời mời của tôi dành cho các chị em để gia tăng sự hiểu biết của các chị em về quyền năng của chức tư tế cũng như về các giao ước và phước lành trong đền thờ. Việc có được những nơi an toàn mà các chị em có thể lui vào ẩn náu sẽ giúp các chị em đón nhận tương lai bằng đức tin.

São Paulo, Brazil

Nguyên Tắc Số Hai: Chuẩn Bị Tâm Trí của Mình để Trung Tín với Thượng Đế

Chúng tôi đã thực hiện một dự án lớn để kéo dài tuổi thọ và sức chứa của Đền Thờ Salt Lake.

Một số người đã thắc mắc về sự cần thiết phải thực hiện các biện pháp đặc biệt như vậy. Tuy nhiên, khi Thung Lũng Salt Lake hứng chịu một trận động đất với cường độ 5,7 vào đầu năm nay, ngôi đền thờ thiêng liêng này đã rung chuyển mạnh đến mức cây kèn trên bức tượng của thiên sứ Mô Rô Ni đã rơi xuống![16]

Cũng như cái nền móng của Đền Thờ Salt Lake phải đủ mạnh để chống chọi với thiên tai, nền móng *thuộc linh* của chúng ta cần phải vững chắc. Sau đó, khi những trận động đất theo nghĩa ẩn dụ làm gián đoạn cuộc sống của mình thì chúng ta có thể đứng "vững vàng và cương quyết," nhờ vào đức tin của chúng ta.[17]

Chúa dạy chúng ta cách gia tăng đức tin của mình bằng cách tìm kiếm "*sự hiểu biết,* ngay cả bằng cách học hỏi và cũng bằng đức tin."[18] Chúng ta củng cố đức tin của mình nơi Chúa Giê Su Ky Tô khi cố gắng tuân giữ các lệnh truyền của Ngài và "luôn luôn tưởng nhớ tới Ngài."[19] Hơn nữa, đức tin của chúng ta gia tăng mỗi khi chúng ta *thực hành* đức tin của mình nơi Ngài. Đó là ý nghĩa của việc học hỏi bằng đức tin.

Ví dụ, mỗi lần chúng ta có đức tin để tuân theo luật pháp của Thượng Đế—ngay cả khi có những ý kiến phổ biến coi thường chúng ta—hoặc mỗi lần chúng ta chống lại trò giải trí hoặc những ý thức hệ mà ca tụng việc vi phạm giao ước thì chúng ta đang *thực hành* đức tin của mình rồi sau đó *gia tăng* đức tin của mình.

Hơn nữa, có ít điều xây đắp đức tin hơn là việc thường xuyên mải mê với Sách Mặc Môn. Không có cuốn sách nào khác làm chứng về Chúa Giê Su Ky Tô với quyền năng và sự rõ ràng như vậy. Các vị tiên tri của sách này, như được Chúa soi dẫn, đã nhìn thấy thời kỳ của chúng ta và chọn giáo lý cùng các lẽ thật mà sẽ giúp ích nhiều nhất cho *chúng ta*. Sách Mặc Môn *là* sách hướng dẫn sinh tồn *ngày sau* của chúng ta.

Dĩ nhiên, sự an toàn tột bậc của chúng ta có được khi chúng ta kết nối với Cha Thiên Thượng và Chúa Giê Su Ky Tô! Cuộc sống *mà không có* Thượng Đế là một cuộc sống tràn ngập nỗi sợ hãi. Cuộc sống *có* Thượng Đế là một cuộc sống tràn ngập bình an. Đây là do các phước lành thuộc linh đến với người trung tín. Việc tiếp nhận sự mặc khải cá nhân là một trong những phước lành lớn nhất trong số các phước lành đó.

Chúa đã hứa rằng nếu chịu cầu xin thì chúng ta có thể nhận được

Guatemala City, Guatemala

"điều mặc khải này đến điều mặc khải khác."[20] Tôi hứa rằng khi các chị em gia tăng khả năng của mình để nhận được sự mặc khải thì Chúa sẽ ban phước cho các chị em với sự hướng dẫn gia tăng cho cuộc sống của các chị em và với những ân tứ vô hạn của Thánh Linh.

Nguyên Tắc Số Ba: Không Bao Giờ Ngừng Chuẩn Bị

Ngay cả khi mọi thứ đều *tốt đẹp,* thì Tổng Lãnh Binh Mô Rô Ni vẫn tiếp tục chuẩn bị cho dân của mình. Ông không bao giờ ngừng lại. Ông *không bao giờ* trở nên tự mãn.

Kẻ nghịch thù không ngừng tấn công. Vì vậy, chúng ta *không bao giờ* có thể ngừng chuẩn bị! Chúng ta càng tự lực—về mặt vật chất, cảm xúc và thuộc linh—thì chúng ta càng được chuẩn bị hơn để chống lại những cuộc tấn công liên tục của Sa Tan.

Các chị em thân mến, các chị em rất tài giỏi trong việc lập ra những nơi an toàn cho chính mình và những người mà các chị em yêu thương. Hơn nữa, các chị em có lễ thiên ân thiêng liêng mà cho phép các chị em xây đắp đức tin nơi người khác theo những cách đầy thuyết phục.[21] Và *các chị em* không bao giờ ngừng lại. Các chị em đã cho thấy điều đó một lần nữa trong năm nay.

Xin hãy tiếp tục! Sự thận trọng của các chị em trong việc bảo vệ ngôi nhà của mình và giúp những người mà các chị em yêu thương có được đức tin lớn lao hơn sẽ gặt hái được phần thưởng cho các thế hệ mai sau.

Các chị em thân mến, chúng ta có *rất nhiều* điều để mong đợi! Chúa đã đặt các chị em ở nơi đây bây giờ vì Ngài biết các chị em có khả năng đối phó với những phức tạp của phần sau của những ngày sau này. Ngài biết các chị em sẽ thấu hiểu công việc vĩ đại của Ngài và thiết tha giúp đỡ để nó được thành công.

Tôi không nói rằng những ngày phía trước sẽ dễ dàng, nhưng tôi hứa với các chị em rằng tương lai sẽ huy hoàng cho những ai đã sẵn sàng và tiếp tục chuẩn bị để làm công cụ trong tay của Chúa.

Các chị em thân mến, chúng ta đừng nên chỉ *chịu đựng* trong thời điểm này không thôi. Chúng ta hãy *đón nhận tương lai bằng đức tin*! Những thời kỳ đầy biến động là cơ hội để chúng ta phát triển về mặt thuộc linh. Đó là những thời kỳ mà ảnh hưởng của chúng ta có thể hữu hiệu hơn nhiều so với những thời kỳ yên ổn hơn.

Tôi hứa rằng khi chúng ta lập ra những nơi an toàn, chuẩn bị tâm trí của chúng ta để trung tín với Thượng Đế và không bao giờ ngừng chuẩn bị, thì Thượng Đế sẽ ban phước cho chúng ta. Ngài sẽ "giải thoát chúng ta; phải, vì Ngài [sẽ] phán sự bình an vào tâm hồn chúng ta và [sẽ] ban cho chúng ta một đức tin lớn lao, và khiến chúng ta thấy mình [có thể] đặt hy vọng vào sự giải thoát nơi Ngài."[22]

Khi các chị em chuẩn bị đón nhận tương lai bằng đức tin thì những lời hứa này *sẽ* là của các chị em! Tôi làm chứng như vậy, với tình yêu thương của tôi *dành cho* các chị em và sự tin tưởng của tôi *nơi* các chị em, trong thánh danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

GHI CHÚ

1. Xin xem "Gia Đình: Bản Tuyên Ngôn cùng Thế Giới," ChurchofJesusChrist.org. Trong bài nói chuyện kèm theo bản tuyên ngôn này, Chủ Tịch Gordon B. Hinckley đã nói với các chị em phụ nữ: "Tôi biết ơn về sức mạnh mà các chị em có và về lòng trung thành, đức tin, tình yêu thương của các chị em. Tôi biết ơn về quyết tâm mà các chị em mang trong lòng mình để bước đi trong đức tin, tuân giữ các giáo lệnh, làm điều đúng trong mọi lúc và trong mọi hoàn cảnh" ("Stand Strong against the Wiles of the World," *Ensign,* tháng Mười Một năm 1995, trang 98–99).
2. Lu Ca 21:26; xin xem thêm Giáo Lý và Giao Ước 45:26.
3. Xin xem Ma Thi Ơ 24:24; Joseph Smith—Ma Thi Ơ 1:22.
4. Giáo Lý và Giao Ước 1:35.
5. Xin xem Giáo Lý và Giao Ước 1:17. Sứ Đồ Phao Lô đã tiên tri rằng "trong ngày sau rốt, sẽ có những thời kỳ khó khăn." Điều đó sẽ làm cho thời kỳ của chúng ta trở nên tồi tệ về mặt thuộc linh. (Xin xem 2 Ti Mô Thê 3:1–5.)
6. *Những Lời Giảng Dạy của Các Vị Chủ Tịch Giáo Hội: Joseph Smith* (năm 2007), trang 512.
7. Giáo Lý và Giao Ước 38:30.
8. Xin xem An Ma 49:5; 50:4.
9. An Ma 48:7.
10. Xin xem An Ma 49–50.
11. Xin xem An Ma 48:8.
12. An Ma 49:5; sự nhấn mạnh được thêm vào.
13. Giáo Lý và Giao Ước 115:6.
14. Xin xem Russell M. Nelson, "Những Kho Báu Thuộc Linh," *Liahona,* tháng Mười Một năm 2019, trang 76–79.
15. Eliza R. Snow đã dạy rằng Đức Thánh Linh "thỏa mãn và đáp ứng mọi khát khao của tấm lòng con người. . . . Khi tôi được đầy dẫy Thánh Linh đó thì tâm hồn tôi được thỏa mãn, và tôi có thể nói một cách chân thành rằng những việc nhỏ nhặt trong ngày dường như không cản trở tôi chút nào. . . . Chẳng phải đó là đặc ân của chúng ta để được sống sao mà chúng ta có thể có được điều này liên tục tuôn tràn vào tâm hồn mình sao?" (trong *Daughters in My Kingdom: The History and Work of Relief Society* [năm 2011], trang 46).
16. Xin xem Daniel Burke, "Utah Earthquake Damages Mormon Temple and Knocks Trumpet from Iconic Angel Statue," ngày 18 tháng Ba năm 2020, cnn.com.
17. Mô Si A 5:15.
18. Giáo Lý và Giao Ước 88:118; sự nhấn mạnh được thêm vào.
19. Mô Rô Ni 4:3.
20. Giáo Lý và Giao Ước 42:61.
21. Sứ Đồ Phao Lô nói về thực tế này khi ông cho rằng niềm tin chân thật của Ti Mô Thê nơi mẹ của ông, Ơ Nít, và bà nội của ông Lô Ít (xin xem 2 Ti Mô Thê 1:5).
22. An Ma 58:11.

Bài của Chủ Tịch M. Russell Ballard
Quyền Chủ Tịch Nhóm Túc Số Mười Hai Vị Sứ Đồ

Vậy, Hãy Tỉnh Thức Luôn và Cầu Nguyện

Hôm nay, tôi đưa ra lời kêu gọi nên cầu nguyện cho tất cả mọi người từ mọi quốc gia trên khắp thế giới.

Anh chị em thân mến, trong tuần cuối cùng của giáo vụ trên trần thế của Ngài, Chúa Giê Su đã dạy các môn đồ của Ngài phải "*tỉnh thức luôn và cầu nguyện,* để các ngươi được tránh khỏi tai nạn sẽ xảy ra, và đứng trước mặt Con người."[1]

Trong số những "tai nạn sẽ xảy ra" trước Ngày Tái Lâm của Ngài là "giặc và tiếng đồn về giặc[,] . . . đói kém và động đất."[2]

Trong Giáo Lý và Giao Ước, Đấng Cứu Rỗi đã phán: *"Và tất cả mọi vật sẽ ở trong tình trạng xáo trộn; . . . vì sự sợ hãi sẽ đến với tất cả mọi người."*[3]

Chắc chắn là chúng ta sống trong một thời kỳ mà mọi vật đang ở trong tình trạng xáo trộn. Nhiều người lo sợ về tương lai, và nhiều người đã quay lưng lại với đức tin của họ nơi Thượng Đế và Con Trai của Ngài, Chúa Giê Su Ky Tô.

Các bản tin tràn ngập những bài tường thuật về bạo lực. Lời phỉ báng đạo đức được đăng trực tuyến. Các nghĩa trang, nhà thờ, nhà thờ Hồi Giáo, giáo đường Do Thái và các đền thờ tôn giáo đã bị phá hoại.

Một đại dịch toàn cầu đã thực sự lan tràn trên khắp thế giới: hàng triệu người đã bị nhiễm bệnh; hơn một triệu người đã chết. Lễ tốt nghiệp trường học, các buổi lễ thờ phượng tại nhà thờ, hôn nhân, công việc phục vụ truyền giáo và một loạt các sự kiện quan trọng khác của đời sống đã bị gián đoạn. Ngoài ra, vô số người đã bị bỏ mặc một mình và bị cô lập.

Những biến động kinh tế đã gây ra những thử thách cho rất nhiều người, đặc biệt là đối với các con cái dễ bị tổn thương nhất của Cha Thiên Thượng.

Chúng ta đã thấy những người hăng hái thực hiện quyền biểu tình ôn hòa của họ và chúng ta đã thấy những đám đông bạo loạn.

Đồng thời, chúng ta cũng tiếp tục thấy những xung đột trên toàn thế giới.

Tôi thường nghĩ đến những anh chị em đang đau khổ, lo lắng, sợ hãi hoặc cảm thấy cô đơn. Tôi bảo đảm với mỗi anh chị em rằng Chúa biết rõ anh chị em, rằng Ngài nhận thức được mối quan tâm và nỗi thống khổ của anh chị em và rằng Ngài yêu thương anh chị em—một cách thắm thiết, riêng từng cá nhân, sâu đậm và vĩnh viễn.

Mỗi đêm khi cầu nguyện, tôi đều cầu xin Chúa ban phước cho tất cả những ai đang mang nặng nỗi buồn phiền, đau đớn, cô đơn và buồn bã. Tôi biết rằng các vị lãnh đạo khác của Giáo Hội cũng lặp lại lời cầu nguyện đó. Chúng tôi, riêng từng cá nhân và chung toàn thể, đồng cảm với anh chị em và những lời cầu nguyện của chúng tôi hướng đến Thượng Đế thay cho anh chị em.

Năm ngoái, tôi đã dành vài ngày ở vùng đông bắc Hoa Kỳ để tham quan các địa điểm lịch sử của Hoa Kỳ và Giáo Hội, tham dự các buổi họp với những người truyền giáo và các tín hữu của chúng ta cũng như đi thăm các nhà lãnh đạo chính phủ và doanh nghiệp.

Nairobi, Kenya

Vào ngày Chủ Nhật, 20 tháng Mười, tôi đã nói chuyện với một nhóm đông người gần Boston, Massachusetts. Trong khi đang nói thì tôi được thúc giục để nói: "Tôi khẩn nài anh chị em. . . hãy cầu nguyện cho đất nước này, cho các nhà lãnh đạo của chúng ta, cho dân tộc của chúng ta và cho các gia đình đang sống trong quốc gia vĩ đại do Thượng Đế lập nên này."[4]

Salzburg, Áo

Tôi cũng nói rằng Hoa Kỳ và nhiều quốc gia trên trái đất, cũng như trong thời xưa, đang ở tại một thời điểm quan trọng khác và cần những lời cầu nguyện của chúng ta.[5]

Lời khẩn nài của tôi không nằm trong bài nói chuyện mà tôi đã chuẩn bị sẵn. Những lời đó đến với tôi khi tôi cảm nhận được Thánh Linh đã thúc giục tôi mời những người có mặt nên cầu nguyện cho đất nước và các nhà lãnh đạo của họ.

Hôm nay, tôi đưa ra lời kêu gọi nên cầu nguyện cho tất cả mọi người từ mọi quốc gia trên khắp thế giới. Cho dù anh chị em cầu nguyện như thế nào hay cầu nguyện cho ai thì cũng hãy thực hành đức tin của anh chị em—bất kể anh chị em thuộc vào tôn giáo nào—và cầu nguyện cho đất nước của anh chị em và cho các nhà lãnh đạo quốc gia của anh chị em. Như tôi đã nói vào tháng Mười năm ngoái ở Massachusetts, ngày nay chúng ta đang ở một bước ngoặt trong lịch sử, và các quốc gia trên trái đất đang rất cần nguồn soi dẫn và hướng dẫn thiêng liêng. Đây không phải là về chính trị hay chính sách. Đây là về hòa bình và sự chữa lành mà có thể đến với linh hồn của cá nhân cũng như linh hồn của các quốc gia—các thành phố, thị trấn và làng mạc—nhờ vào Hoàng Tử Bình An và nguồn gốc của mọi sự chữa lành, Chúa Giê Su Ky Tô.

Trong vài tháng qua, tôi đã có ấn tượng rằng cách tốt nhất để giúp đỡ tình hình thế giới hiện nay là tất cả mọi người phải trông cậy hoàn toàn hơn vào Thượng Đế và hướng lòng tới Ngài qua lời cầu nguyện chân thành. Việc hạ mình và tìm kiếm nguồn soi dẫn của thiên thượng để chịu đựng hoặc chế ngự những gì trước mắt chúng ta sẽ là cách an toàn và chắc chắn nhất để tiến bước một cách đầy tin tưởng vượt qua những thời kỳ khó khăn này.

Thánh thư nhấn mạnh đến những lời cầu nguyện do Chúa Giê Su dâng lên cũng như những lời giảng dạy của Ngài về sự cầu nguyện trong giáo vụ trần thế của Ngài. Anh chị em sẽ nhớ Lời Cầu Nguyện của Chúa:

"Lạy Cha chúng tôi ở trên trời;
Danh Cha được thánh.

"Nước Cha được đến. Ý Cha được nên, ở đất như trời.

"Xin cho chúng tôi hôm nay đồ ăn đủ ngày.

"Xin tha tội lỗi cho chúng tôi, như chúng tôi cũng tha kẻ phạm tội nghịch cùng chúng tôi.

"Xin chớ để chúng tôi bị cám dỗ, mà cứu chúng tôi khỏi điều ác! Vì nước, quyền, vinh hiển đều thuộc về Cha đời đời. A Men."[6]

Lời cầu nguyện tuyệt vời đầy tập trung này, được lặp đi lặp lại thường xuyên trong toàn Ky Tô giáo, cho thấy rõ rằng là điều thích hợp để trực tiếp cầu xin "Lạy Cha chúng tôi ở trên trời" để nhận được câu trả lời về những gì đang làm chúng ta khổ sở. Do đó, chúng ta hãy cầu nguyện để nhận được sự hướng dẫn thiêng liêng.

Tôi mời anh chị em hãy luôn luôn cầu nguyện.[7] Hãy cầu nguyện cho gia đình anh chị em. Hãy cầu nguyện cho các nhà lãnh đạo của các quốc gia. Hãy cầu nguyện cho những người dũng cảm đang ở tuyến đầu trong các cuộc chiến chống lại các bệnh dịch xã hội, môi trường, chính trị và sinh học mà đang tác động đến tất cả mọi người trên khắp thế giới, người giàu lẫn người nghèo, người trẻ tuổi lẫn người lớn tuổi.

Đấng Cứu Rỗi đã dạy chúng ta chớ giới hạn những người mà chúng ta cầu nguyện cho. Ngài phán: "Hãy yêu kẻ thù nghịch, và cầu nguyện cho kẻ bắt bớ các ngươi."[8]

Trên cây thập tự ở đồi Sọ, nơi Chúa Giê Su đã chết vì tội lỗi của chúng ta, Ngài đã thực hành điều Ngài đã dạy khi Ngài cầu nguyện: "Lạy Cha, xin tha cho họ, vì họ không biết mình làm điều gì."[9]

Việc chân thành cầu nguyện cho những người có thể bị coi là kẻ thù của chúng ta chứng tỏ niềm tin của chúng ta rằng Thượng Đế có thể thay đổi tâm hồn của chúng ta và tâm hồn của người khác. Những lời cầu nguyện như vậy cần phải củng cố quyết tâm của chúng ta để thực hiện bất cứ sự thay đổi nào cần thiết trong cuộc sống, gia đình và cộng đồng của chúng ta.

Cho dù anh chị em đang sống ở đâu, anh chị em nói ngôn ngữ nào, hoặc những thử thách mà anh chị em đang gặp phải thì Thượng Đế nghe và trả lời cho anh chị em theo cách riêng của Ngài và theo kỳ định riêng của Ngài. Vì là con cái của Ngài nên chúng ta có thể tiếp cận với Ngài để tìm kiếm sự giúp đỡ, an ủi và một ước muốn đổi mới để tạo ra sự khác biệt tích cực trên thế gian.

Việc cầu nguyện cho công lý, hòa bình, người nghèo và người bệnh thường là không đủ. Sau khi *quỳ gối xuống* cầu nguyện, chúng ta cần đứng dậy và làm những gì có thể làm để giúp đỡ—để giúp bản thân mình lẫn người khác.[10]

Thánh thư chứa đựng đầy dẫy các tấm gương của những người có đức tin mà đã kết hợp sự cầu nguyện với hành động để tạo ra một sự khác biệt trong cuộc sống của chính họ và trong cuộc sống của người khác. Ví dụ, trong Sách Mặc Môn, chúng ta đọc về Ê Nót. Người ta nhận thấy rằng "khoảng hai phần ba cuốn sách ngắn của ông mô tả một lời cầu nguyện hoặc một loạt những lời cầu nguyện, và phần còn lại cho biết điều ông đã làm nhờ vào của những câu trả lời mà ông đã nhận được."[11]

Chúng ta có nhiều ví dụ về việc lời cầu nguyện đã tạo ra một sự khác biệt như thế nào trong lịch sử Giáo Hội của chúng ta, bắt đầu bằng lời cầu nguyện đầu tiên thốt ra bởi Joseph Smith trong một khu rừng thưa gần căn nhà gỗ của cha mẹ ông vào mùa xuân năm 1820. Khi tìm kiếm sự tha thứ và sự hướng dẫn thiêng liêng, lời cầu nguyện của Joseph đã mở ra các tầng trời. Ngày nay, chúng ta là những người được hưởng lợi từ Tiên Tri Joseph và những người nam và người nữ Thánh Hữu Ngày Sau trung tín đã cầu nguyện và hành động để giúp thiết lập Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô.

Tôi thường nghĩ đến những lời cầu nguyện của các phụ nữ trung tín như Mary Fielding Smith là người, với sự giúp đỡ của Thượng Đế, đã can đảm dẫn dắt gia đình bà ấy thoát khỏi nạn ngược đãi ngày càng gia tăng ở Illinois đến nơi an toàn trong thung lũng nơi gia đình bà được thịnh vượng về mặt thuộc linhhvà vật chất. Sau khi quỳ xuống cầu nguyện khẩn thiết, bà đã làm việc lao nhọc để vượt qua những thử thách và ban phước cho gia đình của bà.

Sự cầu nguyện sẽ nâng đỡ chúng ta và mang chúng ta lại với nhau với tư cách cá nhân, chung gia đình, Giáo Hội và thế giới. Sự cầu nguyện sẽ ảnh hưởng đến các nhà khoa học và giúp họ hướng tới những khám phá về vắc-xin và thuốc men mà sẽ chấm dứt đại dịch này. Sự cầu nguyện sẽ an ủi những người đã mất đi một người thân yêu. Nó sẽ hướng dẫn chúng ta để biết phải làm gì nhằm có được sự bảo vệ cá nhân của riêng mình.

Thưa anh chị em, tôi khuyên nhủ anh chị em nên gia tăng sự cam kết của mình để cầu nguyện. Tôi khuyên nhủ anh chị em cầu nguyện trong phòng kín của mình, trong cuộc sống hằng ngày, trong nhà, trong tiểu giáo khu và luôn luôn trong lòng của anh chị em.[12]

Thay mặt cho các vị lãnh đạo của Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô, tôi cảm ơn anh chị em đã cầu nguyện cho chúng tôi. Tôi khuyên nhủ anh chị em tiếp tục cầu nguyện để chúng tôi có thể nhận được sự soi dẫn và mặc khải nhằm hướng dẫn Giáo Hội vượt qua những thời kỳ khó khăn này.

Sự cầu nguyện có thể thay đổi cuộc sống của chính chúng ta. Được thúc đẩy bởi lời cầu nguyện chân thành, chúng ta có thể cải thiện và giúp những người khác cũng làm như vậy.

Tôi biết được quyền năng của sự cầu nguyện bằng kinh nghiệm riêng của mình. Mới gần đây tôi đã ở một mình trong văn phòng của tôi. Tôi vừa trải qua một cuộc phẫu thuật tay. Tay tôi thâm tím, sưng tấy và rất đau đớn. Khi ngồi vào bàn làm việc, tôi đã không thể tập trung vào những vấn đề quan trọng và then chốt vì tôi bị phân tâm bởi cơn đau này.

Tôi quỳ xuống và cầu xin Chúa giúp tôi tập trung để tôi có thể hoàn thành công việc của mình. Tôi đứng dậy và quay trở lại đống giấy tờ trên bàn làm việc. Hầu như ngay lập tức, sự minh mẫn và tập trung đến với tâm trí tôi và tôi đã có thể hoàn thành những vấn đề cấp bách trước mắt.

Tình hình hỗn loạn hiện nay của thế giới có thể dường như làm nản lòng khi chúng ta cân nhắc vô số vấn đề và thử thách. Nhưng đó là chứng ngôn tha thiết của tôi rằng nếu chúng ta chịu cầu nguyện và cầu xin Cha Thiên Thượng ban phước lành và sự hướng dẫn cần thiết thì chúng ta sẽ bắt đầu biết cách chúng ta có thể ban phước cho gia đình, hàng xóm, cộng đồng và thậm chí cả quốc gia mà chúng ta đang sinh sống.

Temecula, California, Hoa Kỳ

Đấng Cứu Rỗi đã cầu nguyện và sau đó Ngài "đi từ nơi nọ qua chỗ kia làm phước"[13] bằng cách cho người nghèo ăn, mang đến sự can đảm và giúp đỡ những người gặp hoạn nạn và tìm đến với tình yêu thương, sự tha thứ, hòa bình và sự yên lòng cho tất cả những người chịu đến với Ngài. Ngài tiếp tục tìm đến giúp đỡ chúng ta.

Tôi mời tất cả các tín hữu Giáo Hội, cũng như những người láng giềng và bạn bè của chúng ta thuộc về các tôn giáo khác trên toàn thế giới, nên làm theo lời mà Đấng Cứu Rỗi đã khuyên dạy các môn đồ của Ngài: "*Vậy, hãy tỉnh thức luôn và cầu nguyện*"[14] để có được hòa bình, an ủi, an toàn và cơ hội để phục vụ lẫn nhau.

Quyền năng của sự cầu nguyện lớn lao biết bao, và những lời cầu nguyện đầy đức tin nơi Thượng Đế và Con Trai Yêu Dấu của Ngài trong thế giới ngày nay là cần thiết biết bao! Chúng ta hãy ghi nhớ và biết ơn quyền năng của sự cầu nguyện. Trong tôn danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

GHI CHÚ

1. Lu Ca 21:36; sự nhấn mạnh được thêm vào.
2. Ma Thi Ơ 24:6, 7.
3. Giáo Lý và Giao Ước 88:91; sự nhấn mạnh được thêm vào.
4. M. Russell Ballard, trong Sarah Jane Weaver, "President Ballard Pleads with Latter-day Saints to 'Pray for This Country' As United States Is at 'Another Crossroad,'" *Church News,* ngày 21 tháng Mười năm 2019, thechurchnews.com.
5. Xin xem Weaver, "President Ballard Pleads with Latter-day Saints."
6. Ma Thi Ơ 6:9–13. Xin lưu ý rằng Bản Dịch Joseph Smith làm rõ câu 13: "Và *xin chớ* [để] chúng tôi *bị đưa vào* sự cám dỗ, mà cứu chúng tôi khỏi điều ác." (Bản dịch Joseph Smith, MaThi Ơ 6:14 [trong Ma Thi Ơ 6:13, cước chú *a*]).
7. Xin xem Lu Ca 18:1–8; 21:36; Ê Phê Sô 6:18; 2 Nê Phi 32:9; 3 Nê Phi 18:15, 18–21; Giáo Lý và Giao Ước 10:5; 19:38; 33:17; 61:39; 88:126; 90:24.
8. Ma Thi Ơ 5:44.
9. Lu Ca 23:34.
10. Xin xem An Ma 34:27–29.
11. Sharon J. Harris, *Enos, Jarom, Omni: A Brief Theological Introduction* (năm 2020), trang 18.
12. Xin xem An Ma 33:3–11; 34:17–27.
13. Công Vụ Các Sứ Đồ 10:38.
14. Lu Ca 21:36, sự nhấn mạnh được thêm vào; xin xem thêm 3 Nê Phi 18:15.

Bài của Lisa L. Harkness
Đệ Nhất Cố Vấn trong Chủ Tịch Đoàn Trung Ương Hội Thiếu Nhi

Hãy Êm Đi, Lặng Đi

Đấng Cứu Rỗi dạy chúng ta cách để cảm thấy bình an và bình tĩnh thậm chí khi gió thổi dữ dội xung quanh chúng ta và sóng cuồn cuộn đe dọa đánh chìm hy vọng của chúng ta.

Khi con cái chúng tôi còn nhỏ, gia đình chúng tôi đã dành ra một vài ngày ở một cái hồ tuyệt đẹp. Một buổi chiều, mấy đứa trẻ mặc áo phao vào trước khi nhảy ra khỏi một boong tàu xuống hồ. Đứa con gái út của chúng tôi hơi do dự, cẩn thận quan sát anh chị của nó. Nó lấy hết can đảm, dùng một tay bịt mũi lại và nhảy xuống nước. Nó lập tức ngoi lên mặt nước và với giọng nói hơi hoảng sợ, nó hét lên "Giúp con với! Giúp con với!"

Nó không hề bị nguy hiểm gì về tính mạng; chiếc áo phao của nó đã làm đúng nhiệm vụ và nó đang nổi an toàn trên mặt nước. Chúng tôi có thể dễ dàng với tay ra kéo nó vào boong tàu. Nhưng, từ góc nhìn của nó, nó cần giúp đỡ. Có lẽ đó là do độ lạnh của nước hoặc là kinh nghiệm này còn quá mới mẻ đối với nó. Dù thế nào đi nữa, nó đã trèo trở lại boong tàu, ở đó chúng tôi quàng khăn ấm cho nó và khen ngợi nó là đã rất dũng cảm.

Dù chúng ta già hay trẻ, thì nhiều người trong chúng ta, trong những giây phút tuyệt vọng, đều thốt lên những lời nói đầy khẩn thiết như "Giúp với!" "Cứu với!" hay "Xin hãy đáp ứng lời cầu nguyện của con!"

Sự kiện như vậy đã xảy đến với các môn đồ của Chúa Giê Su trong giáo vụ trần thế của Ngài. Chúng ta đọc trong sách Mác rằng Chúa Giê Su "lại khởi sự giảng dạy nơi bờ biển; có một đoàn dân đông lắm nhóm lại xung quanh Ngài."[1] Dân chúng trở nên đông đúc đến mức Chúa Giê Su "bước lên trong một chiếc thuyền"[2] và phán từ trên thuyền. Suốt cả ngày, Ngài dạy dỗ họ bằng các câu chuyện ngụ ngôn trong khi họ ngồi trên bờ.

"Đến chiều ngày ấy," Ngài phán cùng môn đồ rằng: "Chúng ta hãy qua bờ bên kia. Khi cho dân chúng tan về rồi,"[3] họ rời khỏi bờ và đang trên đường băng qua Biển Ga Li Lê. Chúa Giê Su tìm một chỗ ở đằng sau thuyền, dựa gối mà ngủ. Chẳng mấy chốc, "có cơn bão lớn nổi lên, sóng tạt vào thuyền, đến nỗi gần đầy nước"[4].

Nhiều môn đồ của Chúa Giê Su là những ngư dân có kinh nghiệm và biết cách điều khiển thuyền trong cơn bão. Họ là các môn đồ đáng tin cậy—quả thật, các môn đồ yêu dấu của Ngài. Họ từ bỏ công việc làm, sở thích cá nhân, và gia đình để đi theo Chúa Giê Su. Đức tin của họ nơi Ngài được thể hiện rõ bởi sự hiện diện của họ trên thuyền. Và bây giờ thuyền của họ ở giữa cơn bão tố và sắp chìm.

Chúng ta không biết họ đã vật lộn trong bao lâu để giữ cho thuyền không bị chìm trong cơn bão, nhưng họ đã đánh thức Chúa Giê Su dậy với giọng nói hơi hoảng sợ:

"Thầy không lo chúng ta chết sao?"[5]

"Lạy Chúa, xin cứu chúng tôi với, chúng tôi hầu chết."[6]

Họ gọi Ngài là "Thầy," và Ngài quả thật là Đấng Thầy của chúng ta. Ngài cũng là "Giê Su Ky Tô, Vị Nam Tử của Thượng Đế, Cha của trời đất, Đấng Sáng Tạo tất cả mọi sự vật từ lúc khởi đầu."[7]

Từ vị trí của Ngài trên thuyền, Chúa Giê Su thức dậy, quở gió và

Santo Domingo, Cộng Hòa Dominic

phán cùng mặt biển dậy sóng rằng: "Hãy êm đi, lặng đi. Và gió [quả thật ngừng thổi] và đều yên lặng như tờ."[8] Luôn là Đức Thầy, Chúa Giê Su sau đó đã dạy các môn đồ Ngài bằng hai câu hỏi đơn giản nhưng đầy yêu thương. Ngài hỏi:

"Sao các ngươi sợ?"[9]

"Đức tin các ngươi ở đâu?"[10]

Có một khuynh hướng trần thế, thậm chí là cám dỗ, khi chúng ta thấy mình ở giữa những thử thách, khó khăn, hay nỗi thống khổ, thường kêu lên: "Thầy ôi, thầy không lo con chết sao? Xin hãy cứu con." Thậm chí Joseph Smith cũng đã khẩn cầu từ nhà giam khủng khiếp: "Hỡi Thượng Đế, Ngài ở đâu? Và đâu là lều bao phủ chốn ẩn náu của Ngài?"[11]

Chắc chắn là Đấng Cứu Rỗi của thế gian hiểu thấu những giới hạn của con người trần thế, vì Ngài dạy chúng ta cách để cảm thấy bình an và bình tĩnh thậm chí khi gió thổi dữ dội xung quanh chúng ta và sóng cuồn cuộn đe dọa đánh chìm hy vọng của chúng ta.

Đối với những người có đức tin đã được chứng tỏ, hay đức tin giống như trẻ nhỏ, hoặc thậm chí có một chút ít đức tin,[12] thì Chúa Giê Su mời gọi, Ngài phán rằng: "Hãy đến cùng ta."[13] "Tin vào danh ta."[14] "Hãy học hỏi nơi ta và lắng nghe những lời của ta."[15] Ngài dịu dàng truyền lệnh: "Hãy hối cải và chịu phép báp têm trong danh ta,"[16] "Phải yêu nhau, như ta đã yêu các ngươi thể nào, thì các ngươi cũng hãy yêu nhau thể ấy,"[17] và "Luôn luôn tưởng nhớ tới ta."[18] Chúa Giê Su trấn an, giải thích rằng: "Ta đã bảo các ngươi những điều đó, hầu cho các ngươi có lòng bình yên trong ta. Các ngươi sẽ có sự hoạn nạn trong thế gian, nhưng hãy cứ vững lòng, ta đã thắng thế gian rồi."[19]

Tôi có thể tưởng tượng rằng các môn đồ của Chúa Giê Su trên chiếc thuyền bị tròng trành vì sóng gió, bắt buộc phải bận rộn canh chừng sóng đánh vào con thuyền và tạt nước ra khỏi thuyền. Tôi có thể hình dung họ đang giương buồm và cố gắng duy trì một chút khả năng điều khiển con thuyền nhỏ của họ. Họ tập trung vào việc sống sót qua giây phút này, và lời nài xin giúp đỡ của họ là chân thành khẩn thiết.

Thời nay, nhiều người trong chúng ta cũng vậy. Những sự kiện vừa qua trên khắp địa cầu và trong các quốc gia, cộng đồng, và gia đình của chúng ta vùi dập chúng ta với những thử thách không lường trước. Trong thời kỳ đầy hỗn loạn, chúng ta có thể cảm thấy như đức tin của mình đã đạt đến giới hạn chịu đựng và thấu hiểu. Những làn sóng sợ hãi có thể làm chúng ta xao lãng, khiến chúng ta quên đi lòng nhân từ của Thượng Đế, do đó khả năng nhận thức thực tế sẽ giới hạn và mơ hồ. Nhưng chính nhờ những khó khăn thử thách này trong cuộc sống mà đức tin của chúng ta không chỉ có thể được thử thách mà còn được vững mạnh nữa.

Bất kể hoàn cảnh của chúng ta ra sao, chúng ta có thể bỏ ra nỗ lực để xây đắp và gia tăng đức tin của mình nơi Chúa Giê Su Ky Tô một cách có chủ tâm. Nó sẽ được củng cố khi chúng ta nhớ rằng chúng ta là con cái của Thượng Đế và Ngài yêu thương chúng ta. Đức tin của chúng ta gia tăng khi chúng ta trắc nghiệm lời của Thượng Đế với hy vọng và sự chuyên cần, cố gắng hết sức để tuân theo những lời giảng dạy của Đấng Ky Tô. Đức tin của chúng ta gia tăng khi chúng ta chọn tin tưởng thay vì nghi ngờ, tha thứ thay vì xét đoán, hối cải thay vì chống đối. Đức tin của chúng ta sẽ được tôi luyện khi chúng ta kiên nhẫn trông cậy vào công lao, lòng thương xót, và ân điển của Đấng Mê Si Thánh.[20]

Anh Cả Neal A. Maxwell đã nói: "Mặc dù đức tin của chúng ta không phải là sự hiểu biết hoàn hảo, nhưng nó mang lại một sự tin cậy sâu đậm nơi Thượng Đế, là Đấng có sự hiểu biết hoàn hảo."[21] Thậm chí trong thời kỳ hỗn loạn, đức tin nơi Chúa Giê Su Ky Tô vẫn rất bền bỉ và kiên cường. Nó giúp chúng ta loại bỏ những điều xao lãng không quan trọng. Nó khuyến khích chúng ta tiếp tục tiến bước trên con đường giao ước. Đức tin xua tan nỗi thất vọng và cho phép chúng ta đối phó với tương lai với lòng quyết tâm và sẵn sàng đương đầu với khó khăn. Nó thúc giục chúng ta cầu xin để được cứu giúp và được vơi nhẹ khi chúng ta cầu nguyện lên Đức Chúa Cha trong tôn danh của Vị Nam Tử của Ngài. Và khi lời cầu khẩn thành tâm dường như không được đáp ứng, thì đức tin bền bỉ của chúng ta nơi Chúa Giê Su Ky Tô sẽ mang đến sự kiên nhẫn, khiêm nhường, và khả năng để thốt lên đầy tôn kính "Ý Cha được nên."[22]

Chủ Tịch Russell M. Nelson đã dạy:

"Chúng ta không cần phải để cho nỗi sợ hãi thay thế đức tin của mình. Chúng ta có thể chống lại những nỗi sợ hãi đó bằng cách củng cố đức tin của mình.

"Hãy bắt đầu với con cái của mình. . . . Hãy để cho chúng cảm thấy được đức tin của các anh chị em, ngay cả khi những thử thách gay go giáng xuống các anh chị em. Hãy để đức tin của mình tập trung vào Cha Thiên Thượng nhân từ và Con Trai Yêu Dấu của Ngài, Chúa Giê Su Ky Tô. . . . Hãy dạy cho mỗi đứa con trai hoặc con gái yêu quý biết rằng nó là con của Thượng Đế, được tạo ra theo hình ảnh của Ngài, với một mục đích và tiềm năng thiêng liêng. Mỗi đứa trẻ được sinh ra với những thử thách để khắc phục và với đức tin để được phát triển."[23]

Mới đây tôi có nghe hai đứa bé bốn tuổi chia sẻ đức tin của chúng nơi Chúa Giê Su Ky Tô khi chúng trả lời câu hỏi "Chúa Giê Su Ky Tô giúp đỡ em như thế nào?" Đứa bé thứ nhất đáp: "Con biết Chúa Giê Su yêu thương con vì Ngài đã chết cho con. Ngài cũng yêu thương những người lớn nữa." Đứa bé thứ hai đáp: "Ngài giúp con khi con buồn bã hoặc cáu kỉnh. Ngài cũng giúp con khi con bị chìm dưới nước."

Chúa Giê Su tuyên phán: "Vậy nên, bất cứ kẻ nào hối cải và đến với ta như một trẻ nhỏ thì sẽ được ta đón nhận, vì vương quốc của Thượng Đế dành cho những kẻ đó."[24]

"Vì Đức Chúa Trời yêu thương thế gian, đến nỗi đã ban Con một của Ngài, hầu cho hễ ai tin Con ấy không bị hư mất mà được sự sống đời đời."[25]

Gần đây, Chủ Tịch Nelson đã hứa rằng "nỗi sợ hãi sẽ giảm đi và đức tin

sẽ gia tăng" khi chúng ta "bắt đầu *thực sự* nghe, nghe theo, và lưu tâm đến những lời của Đấng Cứu Rỗi."[26]

Thưa anh chị em, những hoàn cảnh khó khăn hiện tại của chúng ta không phải là đích đến vĩnh cửu cuối cùng. Là tín hữu của Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô, chúng ta đã mang lấy danh của Chúa Giê Su Ky Tô bởi giao ước. Chúng ta có đức tin nơi quyền năng cứu chuộc của Ngài và hy vọng vào những lời hứa trọng đại và quý báu của Ngài. Chúng ta có mọi lý do để hân hoan, vì Chúa và Đấng Cứu Rỗi của chúng ta biết rất rõ những khó khăn, mối quan tâm và buồn phiền của chúng ta. Cũng giống như Chúa Giê Su đã ở cùng với các môn đồ thời xưa của Ngài, Ngài cũng đang ở cùng chúng ta! Tôi làm chứng rằng Ngài đã phó mạng sống Ngài để anh chị em và tôi sẽ không bị hủy diệt. Cầu xin cho chúng ta tin cậy nơi Ngài, vâng theo các lệnh truyền của Ngài, và với đức tin lắng nghe Ngài phán: "Hãy êm đi, lặng đi."[27] Trong thánh danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

GHI CHÚ

1. Mác 4:1.
2. Mác 4:1.
3. Mác 4:35–36.
4. Mác 4:37.
5. Mác 4:38.
6. Ma Thi Ơ 8:25.
7. Mô Si A 3:8.
8. Mác 4:39.
9. Mác 4:40.
10. Lu Ca 8:25.
11. Giáo Lý và Giao Ước 121:1.
12. Xin xem An Ma 32:27.
13. Ma Thi Ơ 11:28.
14. Ê The 3:14.
15. Giáo Lý và Giao Ước 19:23.
16. 3 Nê Phi 18:11.
17. Giăng 13:34.
18. 3 Nê Phi 18:7.
19. Giăng 16:33.
20. Xin xem 2 Nê Phi 2:8.
21. Neal A. Maxwell, "Lest Ye Be Wearied and Faint in Your Minds," *Ensign,* tháng Năm năm 1991, trang 89.
22. Lu Ca 11:2.
23. Russell M. Nelson, "Đối Phó với Tương Lai bằng Đức Tin," *Liahona,* tháng Năm năm 2011, trang 34.
24. 3 Nê Phi 9:22.
25. Giăng 3:16.
26. Russell M. Nelson, "Hãy Tiến Bước với Đức Tin," *Liahona,* tháng Năm năm 2020, trang 114.
27. Mác 4:39.

Bài của Anh Cả Ulisses Soares
Thuộc Nhóm Túc Số Mười Hai Vị Sứ Đồ

Tìm Kiếm Đấng Ky Tô trong Mọi Ý Nghĩ

Việc chiến đấu chống lại cám dỗ cần sự siêng năng và trung tín trong cả cuộc đời. Nhưng xin hãy biết rằng Chúa luôn sẵn sàng hỗ trợ chúng ta.

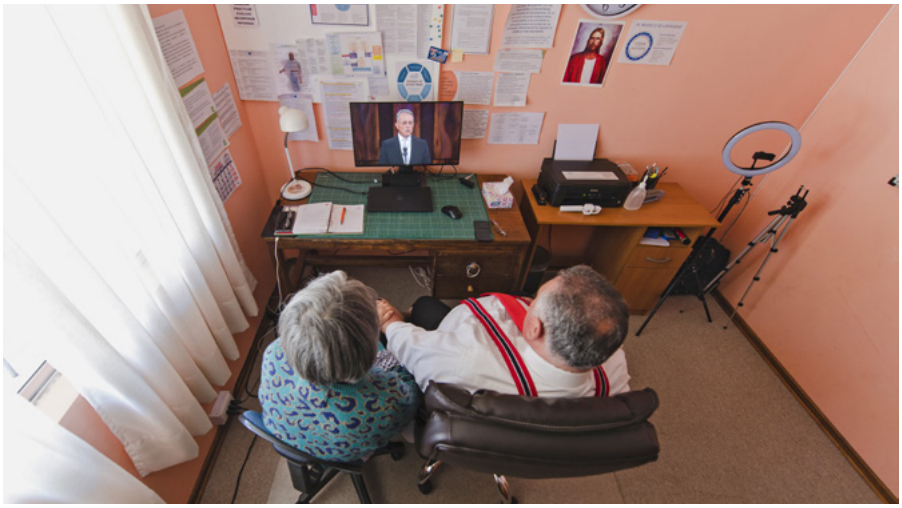
Trong bài thánh ca ngợi khen mang đậm chất thơ của mình, tác giả của Thi Thiên đã tuyên bố:

"Hỡi Đức Giê Hô Va, Ngài đã dò xét tôi, và biết tôi.

"Chúa biết khi tôi ngồi, lúc tôi đứng dậy; Từ xa Chúa hiểu biết ý tưởng tôi.

"Chúa xét nét nẻo đàng và sự nằm ngủ tôi, Quen biết các đường lối tôi."[1]

Bằng lối diễn đạt song song về ngữ nghĩa trong bài thơ này, tác giả của Thi Thiên ngợi ca đức tính thiêng liêng về sự toàn trí của Chúa bởi vì Ngài thực sự biết rõ mọi khía cạnh trong tâm hồn chúng ta.[2] Ý thức được tất cả những gì cần thiết cho chúng ta trong cuộc sống này, Đấng Cứu Rỗi mời chúng ta tìm kiếm Ngài trong mọi ý nghĩ và noi theo Ngài bằng tất cả tấm lòng của mình.[3] Điều này cho chúng ta lời hứa rằng chúng ta có thể bước đi trong ánh sáng của Ngài và sự soi dẫn của Ngài sẽ ngăn cản ảnh



Villa Alemana, Greater Valparaíso, Chile

hưởng của bóng tối trong cuộc sống chúng ta.[4]

Việc tìm kiếm Đấng Ky Tô trong mọi ý nghĩ và noi theo Ngài bằng tất cả tấm lòng của mình đòi hỏi chúng ta phải làm cho tâm trí và ý muốn của mình hòa hợp với ý muốn của Ngài.[5] Thánh thư gọi sự hòa hợp này là "đứng vững trong Chúa."[6] Hành động này ngụ ý rằng chúng ta phải luôn luôn sống hòa hợp với phúc âm của Đấng Ky Tô và tập trung vào mọi điều tốt đẹp hằng ngày.[7] Chỉ khi đó chúng ta mới có thể đạt được "sự bình an của Đức Chúa Trời, vượt quá mọi sự hiểu biết" mà sẽ "gìn giữ lòng và ý tưởng [của chúng ta] trong" Chúa Giê Su Ky Tô.[8] Chính Đấng Cứu Rỗi đã phán dạy các anh cả của Giáo Hội vào tháng Hai năm 1831: "Hãy tích lũy những điều này trong lòng mình, và hãy để cho sự trang nghiêm của vĩnh cửu an nghỉ trong tâm trí mình."[9]

Mặc dù chúng ta không ngừng nỗ lực tìm kiếm Chúa, thì những ý nghĩ không phù hợp vẫn có thể xâm nhập tâm trí chúng ta. Khi chúng ta cho phép những ý nghĩ đó vào và ở lại trong tâm trí của mình, chúng có thể thay đổi ước muốn trong lòng chúng ta và ảnh hưởng đến việc chúng ta sẽ trở thành con người như thế nào trong cuộc sống này và cuối cùng sẽ thừa hưởng điều gì trong thời vĩnh cửu.[10] Anh Cả Neal A. Maxwell đã từng nhấn mạnh nguyên tắc này khi nói rằng: "Ước muốn . . . quyết định mức độ của kết quả, bao gồm lý do tại sao 'nhiều người được gọi nhưng ít người được chọn.'"

Các vị tiên tri thời xưa và thời nay đã luôn nhắc nhở chúng ta phải chống lại cám dỗ để tránh mất đi sức mạnh thuộc linh của mình, để rồi trở nên hoang mang, mất phương hướng, và mất niềm tin trong cuộc sống.

Nói một cách ẩn dụ, thì việc nhượng bộ cám dỗ cũng giống như việc đưa một vật kim loại đến gần một thỏi nam châm. Lực hút vô hình của thỏi nam châm hấp dẫn vật kim loại ấy và giữ chặt nó. Nam châm chỉ mất lực hút khi vật kim loại được đặt xa khỏi nó. Do đó, cũng giống như việc nam châm không thể có lực hút đối với một vật kim loại ở xa, khi chúng ta chống lại cám dỗ, thì nó sẽ dần phai nhạt và không còn sức ảnh hưởng lên tâm trí và tấm lòng chúng ta, và kết quả là, cũng không còn ảnh hưởng đến hành động của chúng ta nữa.

São Paulo, Brazil

Phép so sánh này gợi cho tôi nhớ lại một kinh nghiệm mà một tín hữu trung tín của Giáo Hội đã chia sẻ với tôi trước đây. Tín hữu này kể với tôi rằng khi thức dậy vào một buổi sáng nọ, cô ấy chợt có một ý nghĩ không đứng đắn mà cô ấy chưa bao giờ có trước đó. Mặc dù ý nghĩ đó làm cô ấy hoàn toàn bất ngờ, cô ấy đã phản ứng lại tình huống đó trong tích tắc bằng cách tự nói với mình và với ý nghĩ đó: "Không!" và thay thế bằng một điều gì đó tốt đẹp để chuyển hướng tâm trí cô ấy khỏi ý nghĩ không lành mạnh đó. Cô ấy kể với tôi rằng khi cô ấy sử dụng quyền tự quyết về mặt đạo đức trong sự ngay chính, thì sự thôi thúc tiêu cực mang tính bản năng đó đã biến mất.

Khi Mô Rô Ni kêu gọi dân chúng phải tin vào Đấng Ky Tô và hối cải, ông đã thúc giục họ phải đến cùng Đấng Cứu Rỗi với tất cả tấm lòng của họ và tước bỏ mọi sự ô uế. Hơn nữa, Mô Rô Ni đã mời gọi họ hãy cầu vấn Thượng Đế, với quyết tâm không thể phá vỡ, để họ khỏi sa vào cám dỗ.[12] Việc áp dụng các nguyên tắc này vào cuộc sống chúng ta đòi hỏi nhiều hơn là chỉ tin tưởng mà thôi; việc đó đòi hỏi chúng ta phải điều chỉnh tâm trí và tấm lòng của mình theo các nguyên tắc này. Sự điều chỉnh đó đòi hỏi nỗ lực cá nhân liên tục hằng ngày của chúng ta, bên cạnh việc nương cậy vào Đấng Cứu Rỗi, bởi vì những khuynh hướng bất chính của chúng ta không tự biến mất. Việc chiến đấu chống lại cám dỗ cần sự siêng năng và trung tín trong cả cuộc đời. Nhưng xin hãy biết rằng Chúa luôn sẵn sàng hỗ trợ chúng ta trong những nỗ lực cá nhân của mình và hứa hẹn những phước lành phi thường nếu chúng ta kiên trì tới cùng.

Trong một thời gian đặc biệt khó khăn khi Joseph Smith và những người bạn tù của mình trong Ngục Thất Liberty không có tự do trong bất cứ điều gì ngoại trừ suy nghĩ của họ, Chúa đã đưa ra lời khuyên hữu ích và hứa với họ điều mà cũng dành cho tất cả chúng ta:

"Cũng hãy có đầy lòng bác ái đối với mọi người và đối với toàn thể các tín đồ, và hãy để cho đức hạnh của ngươi làm đẹp tư tưởng của ngươi luôn luôn; rồi thì niềm tin của ngươi sẽ vững mạnh trong sự hiện diện của Thượng Đế; . . .

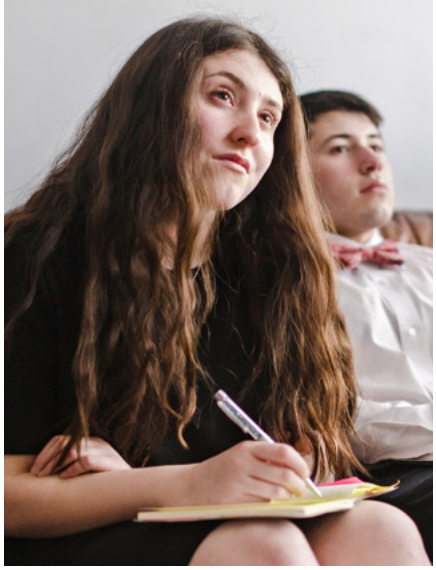
"Đức Thánh Linh sẽ là người bạn đồng hành luôn luôn ở bên ngươi, và

vương trượng của ngươi là một vương trượng bất di bất dịch của sự ngay chính và lẽ thật."[13]

Khi làm như vậy, những ý nghĩ thánh thiện sẽ liên tục tô điểm cho tâm trí chúng ta và những ước muốn thuần khiết sẽ dẫn chúng ta đến hành động ngay chính.

Mô Rô Ni cũng từng nhắc nhở dân ông đừng bị chìm đắm trong những ham muốn thể xác.[14] Những từ *ham muốn thể xác* ám chỉ sự khao khát mãnh liệt và mong muốn không đúng đắn về một điều gì đó.[15] Nó gồm có bất cứ ý nghĩ đen tối hoặc ước muốn xấu xa nào mà khiến cho một cá nhân tập trung vào của cải thế gian hoặc những lối thực hành ích kỷ thay vì làm việc thiện, đối xử tử tế, tuân giữ các giáo lệnh của Thượng Đế, và vân vân. Nó thường được thể hiện qua những cảm xúc trần tục của tâm hồn. Sứ Đồ Phao Lô đã chỉ ra một số những cảm xúc này, chẳng hạn như ô uế, đa dâm, . . . hận thù, . . . phẫn nộ, xung đột, . . . ganh tị, . . . và những cảm xúc tương tự.[16] Ngoài tất cả các khía cạnh xấu xa của sự ham muốn thể xác, chúng ta đừng quên rằng kẻ nghịch thù sử dụng nó như một vũ khí bí mật và gian trá để chống lại chúng ta khi cám dỗ chúng ta làm điều sai trái.

Các anh chị em thân mến, tôi làm chứng rằng khi chúng ta trông cậy vào đá cứu rỗi, là Đấng Cứu Rỗi của linh hồn mình, và nghe theo lời khuyên dạy của Mô Rô Ni, thì khả năng kiểm soát ý nghĩ của chúng ta sẽ gia tăng đáng kể. Tôi có thể đảm bảo với anh chị em rằng sự trưởng thành về mặt thuộc linh của chúng ta sẽ phát triển ngày càng nhanh, thay đổi tấm lòng của chúng và giúp chúng ta trở nên giống như Chúa Giê Su Ky Tô hơn. Thêm vào đó, sự ảnh hưởng của Đức Thánh Linh sẽ trở nên mạnh mẽ và liên tục hơn trong cuộc sống chúng ta. Khi đó, những cám dỗ của kẻ thù, từng chút một, sẽ không còn sức chi phối chúng ta, từ đó dẫn đến một cuộc sống thanh khiết và thánh hóa hơn.



Peñablanca, Valparaíso, Chile

Đối với những người, vì bất cứ lý do gì, đã sa vào cám dỗ và đang thực hiện những hành động bất chính, tôi đảm bảo với anh chị em rằng có một con đường để quay lại, rằng vẫn còn hy vọng nơi Đấng Ky Tô. Một vài năm trước, tôi đã có cơ hội thăm viếng một tín hữu thân yêu thuộc Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô mà đã trải qua một thời kỳ khó khăn trong cuộc sống sau khi đã phạm giới nghiêm trọng. Khi gặp anh ta lần đầu tiên, tôi có thể trông thấy nỗi buồn trong mắt anh, kèm theo một tia hy vọng rạng rỡ trên khuôn mặt của anh. Biểu hiện của anh ấy phản ánh một tấm lòng khiêm nhường và hối cải. Anh ấy đã từng là một người Ky Tô Hữu tận tụy và đã được Chúa ban phước dồi dào. Tuy nhiên, anh ấy đã để cho một ý nghĩ không đúng đắn duy nhất xâm nhập tâm trí của mình, và sau đó dẫn đến những ý nghĩ khác. Khi ngày càng trở nên dễ dãi trong những ý nghĩ này, chẳng bao lâu chúng đã bén rễ trong tâm trí của anh ấy và bắt đầu ăn sâu vào lòng anh ấy. Cuối cùng anh ấy đã hành động theo những ham muốn không đúng đắn này, mà đã khiến anh ấy quyết định ngược lại với tất cả những điều quý báu nhất trong cuộc đời của mình. Anh ấy nói với tôi rằng nếu như từ đầu đã không để tâm đến những ý nghĩ dại dột đó, thì anh ấy đã không trở nên yếu đuối và dễ sa và những cám dỗ của kẻ nghịch thù—những cám dỗ mà đã mang đến quá nhiều đau buồn cho cuộc đời của anh ấy, ít nhất là trong một thời gian.

May mắn thay, cũng giống như đứa con hoang đàng trong câu chuyện ngụ ngôn nổi tiếng trong phúc âm của Lu Ca, anh ấy "đã tỉnh ngộ" và thức dậy khỏi cơn ác mộng ấy.[17] Anh ấy đã phục hồi lòng tin cậy nơi Chúa, thực sự cảm thấy hối hận và mong muốn được cuối cùng trở lại với đàn chiên của Chúa. Trong ngày hôm đó, cả hai chúng tôi đều cảm nhận được tình thương yêu cứu chuộc của Đấng Cứu Rỗi dành cho mình. Vào cuối buổi họp mặt ngắn ngủi, cả hai chúng tôi đều vô cùng xúc động, và cho đến ngày nay, tôi vẫn còn nhớ niềm vui rạng ngời trên khuôn mặt của anh ấy khi anh ấy rời khỏi văn phòng của tôi.

Thưa các bạn thân mến, khi chúng ta chống lại những cám dỗ nhỏ bé mà thường bất ngờ đến trong cuộc sống của mình, thì chúng ta có nhiều khả năng để phòng tránh những sự phạm giới nghiêm trọng. Như Chủ Tịch Spencer W. Kimball đã nói: "Ít ai phạm giới nghiêm trọng mà trước đó chưa từng nhượng bộ những tội lỗi nhỏ hơn, mà mở đường cho những tội lỗi lớn hơn. . . . 'Một cánh đồng sạch sẽ [không] đột nhiên [trở nên] đầy cỏ dại.'"[18]

Trong lúc chuẩn bị hoàn thành sứ mệnh thiêng liêng của Ngài trên thế gian, Đấng Cứu Rỗi Chúa Giê Su Ky Tô đã làm gương về tầm quan trọng của việc liên tục chống lại bất kỳ điều gì mà có thể ngăn cản chúng ta nhận ra mục đích vĩnh cửu của mình. Sau một vài lần tấn công không thành công của kẻ thù, là kẻ muốn đánh lạc hướng Ngài khỏi sứ mệnh của mình, Đấng Cứu Rỗi đã dứt khoát loại bỏ quỷ dữ bằng cách phán rằng: "Hỡi quỷ Sa Tan, ngươi hãy lui ra. . . . Ma quỉ bèn bỏ đi; liền có thiên sứ đến gần mà hầu việc Ngài."[19]

Anh chị em có thể tưởng tượng được điều gì sẽ xảy ra nếu chúng ta nhận được sức mạnh và lòng can đảm từ Đấng Cứu Rỗi để nói "Không" và "Ngươi hãy lui ra" với những ý nghĩ không đúng đắn vào ngay giây phút đầu tiên đó mà chúng xuất hiện

trong tâm trí chúng ta? Điều này sẽ ảnh hưởng đến ước muốn trong lòng chúng ta như thế nào? Những hành động sau đó sẽ giúp chúng ta gần gũi với Đấng Cứu Rỗi và cho phép Đức Thánh Linh tiếp tục ảnh hưởng đến cuộc sống chúng ta như thế nào? Tôi biết rằng khi noi theo tấm gương của Chúa Giê Su, chúng ta sẽ tránh được nhiều bi kịch và những hành vi ngoài ý muốn mà có thể gây ra những rắc rối và bất hòa trong gia đình, những cảm xúc và khuynh hướng tiêu cực, gây ra những bất công và lạm dụng, bị trói buộc bởi những thói nghiện xấu xa, và bất kỳ điều gì khác mà trái với những lệnh truyền của Chúa.

Trong sứ điệp lịch sử đầy cảm động từ tháng Tư năm nay, vị tiên tri thân mến của chúng ta, Chủ Tịch Russell M. Nelson, đã hứa rằng tất cả những ai sẵn lòng "nghe lời Ngài"—nghe lời Chúa Giê Su Ky Tô—và tuân theo những lệnh truyền của Ngài "sẽ được ban cho thêm quyền năng để đối phó với sự cám dỗ, những khó khăn và yếu kém" và rằng chúng ta sẽ có khả năng cảm nhận niềm vui nhiều hơn, ngay cả trong lúc những bất ổn ngày càng gia tăng.[20]

Tôi làm chứng cùng anh chị em rằng những lời hứa từ vị tiên tri thân yêu của chúng ta cũng là những lời hứa từ chính Đấng Cứu Rỗi. Tôi mời gọi tất cả chúng ta hãy "nghe lời Ngài" trong mọi ý nghĩ và noi theo Ngài bằng tất cả lòng mình để có được sức mạnh và lòng can đảm để nói "Không" và "Ngươi hãy lui ra" với tất cả những điều mà có thể mang lại bất hạnh cho cuộc sống chúng ta. Nếu chúng ta làm như vậy, tôi hứa rằng Chúa sẽ gửi thêm Đức Thánh Linh của Ngài đến để củng cố và an ủi chúng ta, và chúng ta có thể trở thành những người làm đẹp lòng Chúa.[21]

Tôi làm chứng rằng Chúa Giê Su Ky Tô là Đấng hằng sống và rằng qua Ngài, chúng ta có thể chiến thắng những ảnh hưởng xấu xa của kẻ thù và đủ điều kiện để sống với Chúa trong thời vĩnh cửu và trong sự hiện diện của Cha Thiên Thượng yêu dấu. Tôi làm chứng về những lẽ thật này với tất cả tình yêu của tôi dành cho anh chị em và cho Đấng Cứu Rỗi tuyệt vời của chúng ta, là Đấng mà tôi sẽ tôn vinh và ngợi ca mãi mãi. Tôi nói những điều này trong thánh danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

GHI CHÚ

1. Thi Thiên 139:1–3.
2. Xin xem Sách Hướng Dẫn Thánh Thư, "Đấng Toàn Trí," scriptures.ChurchofJesusChrist.org; xin xem thêm Ma Thi Ơ 6:8; 2 Nê Phi 2:24; 3 Nê Phi 28:6; Giáo Lý và Giao Ước 6:16.
3. Xin xem Thi Thiên 119:2; Ê Sai 45:22; Mô Si A 7:33; Giáo Lý và Giao Ước 6:36.
4. Xin xem Giăng 8:12.
5. Xin xem Giáo Lý và Giao Ước 68:4.
6. Phi Líp 4:1.
7. Xin xem Phi Líp 4:8.
8. Phi Líp 4:7.
9. Giáo Lý và Giao Ước 43:34.
10. Xin xem Châm Ngôn 23:7; Giê Rê Mi 17:10; 2 Nê Phi 9:39; Mô Si A 4:30; An Ma 12:14; Giáo Lý và Giao Ước 137:9.
11. Neal A. Maxwell, "According to the Desire of [Our] Hearts," *Ensign,* tháng Mười Một năm 1996; xin xem thêm Ma Thi Ơ 22:14; Giáo Lý và Giao Ước 95:5.
12. Xin xem Mặc Môn 9:27–29; xin xem thêm Mô Si A 2:41.
13. Giáo Lý và Giao Ước 121:45–46.
14. Xin xem Mặc Môn 9:28.
15. Xin xem Sách Hướng Dẫn Thánh Thư, "Ham Muốn," scriptures.ChurchofJesusChrist.org.
16. Ga La Ti 5:19–21.
17. Lu Ca 15:17.
18. *Teachings of Presidents of the Church: Spencer W. Kimball* (năm 2006), trang 106; xin xem thêm 2 Sa Mu Ên 11.
19. Ma Thi Ơ 4:10–11.
20. Russell M. Nelson, "Hãy Nghe Lời Người," *Liahona,* tháng Năm năm 2020, trang 90.
21. Xin xem 1 Sa Mu Ên 13:14.

Bài của Anh Cả Carlos A. Godoy
Thuộc Chủ Tịch Đoàn Nhóm Túc Số Thầy Bảy Mươi

Tôi Tin Tưởng vào Các Thiên Sứ

Chúa biết các thử thách mà anh chị em gặp phải. Ngài biết anh chị em, Ngài yêu thương anh chị em, và tôi hứa rằng, Ngài sẽ gửi các thiên sứ đến để giúp đỡ anh chị em.

Thưa các anh chị em, tôi tin tưởng vào các thiên sứ, và tôi muốn chia sẻ kinh nghiệm của mình với anh chị em. Trong khi chia sẻ, tôi hy vọng và cầu nguyện rằng chúng ta sẽ nhận ra tầm quan trọng của các thiên sứ trong cuộc sống của mình.

Sau đây là những lời của Anh Cả Jeffrey R. Holland trong một kỳ đại hội trung ương trước đây: "Khi chúng ta nói về những người là công cụ trong tay của Thượng Đế, chúng ta được nhắc nhở rằng không phải tất cả thiên sứ đều từ bên kia bức màn che. Một số họ là những người mà chúng ta đã cùng đi chung và nói chuyện--nơi đây, bây giờ, mỗi ngày. Một số họ ở trong khu xóm của chúng ta. . . . Quả thật, thiên thượng chưa bao giờ dường như gần hơn lúc chúng ta thấy tình yêu thương của Thượng Đế biểu hiện trong lòng nhân từ và sự tận tâm của những người tốt và thanh khiết đến nỗi chỉ có một từ độc nhất *thiên sứ* đến với tâm trí tôi" ("Sự Phù Trợ của Các Thiên Sứ," *Liahona,* tháng Mười Một năm 2008, trang 30).

Đó là các thiên sứ ở phía bên này của bức màn che mà tôi muốn chia sẻ. Các thiên sứ này đi lại giữa chúng ta, trong cuộc sống hằng ngày của chúng ta, là những người nhắc nhở đầy quyền năng về tình yêu thương của Thượng Đế dành cho chúng ta.

Những thiên sứ đầu tiên mà tôi sẽ nhắc tới là hai chị truyền giáo đã dạy phúc âm cho tôi khi tôi còn trẻ: Chị Vilma Molina và Chị Ivonete Rivitti. Em gái tôi và tôi đã được mời tới tham gia một sinh hoạt ở Nhà Thờ, nơi chúng tôi gặp hai chị thiên sứ này. Tôi chưa bao giờ nghĩ sinh hoạt đơn giản như vậy sẽ thay đổi cuộc sống của tôi.

Cha mẹ và các anh chị em tôi đã không quan tâm đến việc tìm hiểu về Giáo Hội vào thời điểm đó. Họ thậm chí còn không muốn mời những người truyền giáo vào nhà, vì thế tôi đã học các bài học với người truyền giáo trong một tòa nhà của Giáo Hội. Căn phòng nhỏ bên trong giáo đường đó đã trở thành "khu rừng thiêng liêng" của tôi.

Một tháng sau khi những chị thiên sứ này giới thiệu phúc âm cho tôi, tôi đã chịu phép báp têm. Lúc đó tôi được 16 tuổi. Thật không may, tôi không có tấm hình của sự kiện thiêng liêng này, nhưng tôi có tấm hình của em gái tôi và tôi tham gia vào sinh hoạt đó. Tôi có thể cần nói rõ những ai trong tấm hình này. Tôi là người cao hơn đứng bên phải.

Như anh chị em có thể tưởng tượng, việc giữ mình tích cực trong Giáo Hội là điều rất thử thách đối với một thiếu niên mới vừa thay đổi lối sống và không có gia đình đi chung đường.

Khi tôi đang cố gắng thích nghi với cuộc sống mới, một văn hóa mới, và những người bạn mới, tôi cảm thấy lạc lõng. Nhiều lần tôi đã cảm thấy cô đơn và chán nản. Tôi biết Giáo Hội là chân chính, nhưng tôi đã đã cảm thấy mình không thuộc về Giáo Hội. Mặc dù không thoải mái và không chắc chắn trong khi tôi cố gắng hòa hợp vào tôn giáo mới của mình, nhưng tôi đã tìm thấy sự dũng cảm để tham gia vào một đại hội kéo dài trong ba ngày dành cho giới trẻ, nơi tôi nghĩ rằng sẽ giúp tôi kết bạn mới. Đây là lúc tôi đã gặp được một thiên sứ cứu rỗi khác có tên là Mônica Brandão.

Cô ấy mới chuyển đến từ một nơi khác của Brazil. Cô ấy nhanh chóng thu hút sự chú ý của tôi và, thật may mắn cho tôi, cô ấy đã chấp nhận tôi làm bạn. Tôi đoán cô ấy đã chú ý

Nhờ các thiên sứ mà tôi đã gặp gỡ trong những năm tháng đầu tiên quan trọng trong Giáo Hội, nên tôi đã nhận được đủ sức mạnh để tiếp tục ở trên con đường giao ước.

Santo Domingo, Cộng Hòa Dominic

vào tính cách của tôi hơn là vẻ bề ngoài.

Bởi vì cô ấy thân thiện với tôi nên tôi đã được giới thiệu với các bạn của cô ấy, những người mà sau này trở thành bạn của tôi khi chúng tôi tham gia nhiều sinh hoạt dành cho giới trẻ sau đó. Những sinh hoạt đó đã rất quan trọng trong sự hòa nhập của tôi vào cuộc sống mới này.

Những người bạn tốt này đã tạo nên một sự khác biệt lớn, nhưng việc không được giảng dạy phúc âm ở nhà với việc gia đình không ủng hộ thì vẫn khiến tiến trình cải đạo đang diễn ra của tôi gặp rủi ro. Những tương tác phúc âm của tôi trong Giáo Hội thậm chí đã trở nên mang tính quyết định hơn tới sự cải đạo đang gia tăng trong tôi. Sau đó, hai thiên sứ khác đã được Chúa gửi tới để giúp đỡ tôi.

Một người có tên là Leda Vettori, giảng viên lớp giáo lý buổi sáng sớm của tôi. Qua tình yêu thương và các buổi học đầy soi dẫn của mình, chị ấy đã cho tôi một liều thuốc mỗi ngày bằng "lời nói tốt lành của Thượng Đế" (Mô Rô Ni 6:4), là điều tôi rất cần trong suốt cả ngày. Điều này đã giúp tôi gia tăng sức mạnh thuộc linh để tiếp tục tiến bước.

Một thiên sứ khác đã được gửi tới giúp tôi là chủ tịch Hội Thiếu Niên, Marco Antônio Fusco. Anh ấy cũng được chỉ định là người bạn đồng hành thâm niên giảng dạy tại gia của tôi. Dù tôi thiếu kinh nghiệm và có bề ngoài khác biệt, anh ấy vẫn phân công chỉ định tôi giảng dạy trong các buổi họp nhóm túc số thầy tư tế và các cuộc viếng thăm giảng dạy tại gia. Anh ấy đã cho tôi cơ hội để hành động và học hỏi, chứ không chỉ là người quan sát trong phúc âm. Anh ấy đã tin tưởng tôi, nhiều hơn tôi tin tưởng bản thân mình.

Xin cảm ơn tất cả các thiên sứ này, và nhiều thiên sứ khác nữa mà tôi đã gặp gỡ trong những năm tháng đầu tiên quan trọng đó, vì nhờ họ tôi đã nhận được đủ sức mạnh để giữ mình trên con đường giao ước khi tôi có được một chứng ngôn thuộc linh về lẽ thật.

Và thiếu nữ thiên sứ đó, Mônica? Sau khi cả hai chúng tôi đi phục vụ truyền giáo trở về, cô ấy đã trở thành vợ của tôi.

Tôi không nghĩ đó là một sự trùng hợp mà những người bạn tốt, các trách nhiệm trong Giáo Hội, và việc được nuôi dưỡng bằng lời nói tốt lành của Thượng Đế là một phần trong tiến trình đó. Chủ Tịch Gordon B. Hinckley đã giảng dạy một cách sáng suốt rằng: "Thật không phải là điều dễ dàng khi đưa ra một sự quyết định thay đổi để tham gia vào Giáo Hội này. Điều đó có nghĩa là bỏ đi những thói quen cũ. Điều đó có nghĩa là rời bỏ những người bạn. Điều đó có thể có nghĩa là đặt qua một bên những niềm tin yêu ấp ủ. Điều đó có thể đòi hỏi một sự thay đổi những thói quen và kiểm soát những ham muốn. Trong nhiều trường hợp, điều đó có nghĩa là sự cô đơn và thậm chí là nỗi sợ những điều chưa biết. Một người cải đạo phải nhận được sự nuôi dưỡng và củng cố trong thời gian khó khăn này của cuộc đời họ" ("There Must Be Messengers," *Ensign,* tháng Mười năm 1987, trang 5).

Sau đó, chủ tịch cũng giảng dạy: "Mỗi người trong số họ đều cần ba điều: một người bạn, một trách nhiệm, và sự nuôi dưỡng bằng 'lời nói tốt lành của Thượng Đế'" ("Converts and Young Men," *Ensign,* tháng Năm năm 1997, trang 47).

Tại sao tôi chia sẻ những kinh nghiệm này với anh chị em?

Trước hết là để gửi một thông điệp tới những ai đang trải qua một tiến trình tương tự lúc này. Có thể anh chị em mới cải đạo, hay đang quay lại Giáo Hội sau khi lưu lạc một thời gian, hay ai đó đang gặp khó khăn để hòa nhập. Xin hãy đừng từ bỏ các nỗ lực của mình để trở thành một phần trong đại gia đình này. Đây là Giáo Hội chân chính của Chúa Giê Su Ky Tô!

Liên quan tới hạnh phúc và sự cứu rỗi của anh chị em, thì nỗ lực tiếp tục cố gắng là luôn xứng đáng. Nỗ lực điều chỉnh cách sống và truyền thống của anh chị em là xứng đáng. Chúa biết các thử thách mà anh chị em gặp phải. Ngài biết anh chị em, Ngài yêu thương anh chị em, và tôi hứa rằng, Ngài sẽ gửi các thiên sứ đến để giúp đỡ anh chị em.

Chúa đã phán bằng chính lời của Ngài: "Ta sẽ đi trước mặt các ngươi. Ta sẽ ở bên tay mặt các ngươi và ở bên trái các ngươi, và Thánh Linh của ta sẽ ở trong [tấm lòng] các ngươi, và các thiên sứ của ta sẽ vây quanh các ngươi để nâng đỡ các ngươi" (Giáo Lý và Giao Ước 84:88).

Mục đích thứ hai của tôi khi chia sẻ những kinh nghiệm này là gửi một thông điệp tới tất cả tín hữu của Giáo Hội—tới tất cả chúng ta. Chúng ta nên nhớ rằng thật không dễ dàng cho những người mới cải đạo, những người bạn đang quay trở lại, và những người có một lối sống khác biệt để có thể hòa nhập ngay lập tức được. Chúa biết những thử thách họ gặp phải, và Ngài đang tìm các thiên sứ sẵn lòng giúp đỡ họ. Chúa luôn tìm kiếm những người tình nguyện sẵn lòng trở thành thiên sứ trong cuộc sống của người khác.

Thưa các anh chị em, anh chị em có sẵn lòng trở thành một công cụ trong bàn tay của Chúa không? Anh chị em có sẵn lòng trở thành một trong những thiên sứ này không? Sẵn lòng trở thành một sứ giả được Thượng Đế gửi đi, ở bên này của bức màn che, cho một ai đó mà Ngài quan tâm không? Ngài cần anh chị em. Họ cần anh chị em.

Dĩ nhiên, chúng ta có thể luôn tin cậy vào những người truyền giáo của chúng ta. Họ luôn ở đó, là những người đầu tiên tiếp nhận công việc thiên sứ này. Nhưng họ vẫn không đủ.

Nếu nhìn kỹ xung quanh, anh chị em sẽ thấy nhiều người đang cần sự giúp đỡ của thiên sứ. Những người này có thể không mặc áo sơ mi trắng, váy, hay trang phục tiêu chuẩn ngày Chủ Nhật nào cả. Họ có thể đang ngồi một mình, ở phía cuối của giáo đường hay lớp học, và thỉnh thoảng họ cảm thấy như thể vô hình. Có thể kiểu tóc của họ hơi dị thường hoặc từ vựng của họ khác biệt, nhưng họ ở đó, và họ đang cố gắng.

Một vài người có thể tự hỏi: "Tôi có nên tiếp tục quay trở lại không? Tôi có nên tiếp tục cố gắng không?" Những người khác có thể băn khoăn nếu một ngày nào đó họ sẽ cảm thấy được chấp nhận và yêu thương. Các thiên sứ đang được cần đến ngay lúc này; các thiên sứ là những người đang sẵn lòng rời khỏi vùng thoải mái của mình để chấp nhận họ; "[Những người] tốt và thanh khiết đến nỗi trong tâm trí tôi chỉ có từ *thiên sứ* mới có thể [miêu tả họ]" (Jeffrey R. Holland, "Sự Phù Trợ của Các Thiên Sứ," trang 30).

Thưa các anh chị em, tôi tin tưởng vào các thiên sứ! Tất cả chúng ta ở đây ngày hôm nay, một đoàn quân gồm các thiên sứ dành riêng cho những ngày sau này, để phục sự những người khác, như là phần mở rộng của bàn tay của một Đấng Sáng Tạo nhân từ. Tôi xin hứa rằng nếu chúng ta sẵn lòng phục vụ thì Chúa sẽ ban cho chúng ta các cơ hội để trở thành các thiên sứ phục sự. Ngài biết ai cần sự giúp đỡ từ thiên sứ, và Ngài sẽ đặt họ trên con đường của chúng ta. Chúa đặt những người cần sự giúp đỡ từ thiên sứ trên con đường của chúng ta hằng ngày.

Tôi rất biết ơn cho các thiên sứ mà Chúa đã đặt trên con đường của tôi, trong suốt cuộc đời của tôi. Họ rất cần thiết đối với tôi. Tôi cũng biết ơn về phúc âm của Ngài mà giúp đỡ chúng ta thay đổi và ban cho chúng ta cơ hội được trở nên tốt hơn.

Đây là một phúc âm của tình yêu thương, một phúc âm của sự phục sự. Tôi làm chứng điều này trong tôn danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

Bài của Anh Cả Neil L. Andersen
Thuộc Nhóm Túc Số Mười Hai Vị Sứ Đồ

Chúng Ta Nói về Đấng Ky Tô

Trong khi thế gian ít nói về Chúa Giê Su Ky Tô hơn, chúng ta hãy nói nhiều về Ngài hơn.

Tôi bày tỏ tình yêu thương của mình dành cho anh chị em, những người bạn và người cùng tin đạo yêu quý. Tôi khâm phục đức tin và lòng dũng cảm của anh chị em trong những tháng qua, trong khi trận đại dịch toàn cầu này làm gián đoạn cuộc sống của chúng ta và cướp đi những người quý báu trong gia đình và những người bạn thân yêu.

Trong giai đoạn bất ổn này, tôi đã cảm thấy một sự biết ơn đặc biệt về sự hiểu biết xác thật và chắc chắn của mình rằng Chúa Giê Su là Đấng Ky Tô. Anh chị em có cảm thấy như vậy không? Có những khó khăn đè nặng lên mỗi chúng ta, nhưng luôn luôn ở phía trước chúng ta là Đấng đã khiêm nhường tuyên bố: "Ta là đường đi, lẽ thật, và sự sống."[1] Tuy phải chịu đựng một khoảng thời gian tự xa cách về mặt thể chất với những người khác nhưng chúng ta không bao giờ cần phải chịu đựng việc tự xa cách về mặt thuộc linh với Đấng trìu mến kêu gọi chúng ta: "Hãy đến cùng ta."[2]

Như một ánh sao dẫn đường trên bầu trời đêm quang đãng, Chúa Giê Su Ky Tô thắp sáng lối đi của chúng ta. Ngài đến với thế gian trong một chuồng gia súc khiêm tốn. Ngài đã sống một cuộc sống toàn hảo. Ngài chữa lành người bệnh và làm cho người chết sống lại. Ngài làm bạn với những kẻ bị lãng quên. Ngài giảng dạy chúng ta làm điều thiện, vâng lời, và thương yêu lẫn nhau. Ngài đã bị đóng đinh trên thập tự giá và uy nghi sống dậy ba ngày sau, cho phép chúng ta và những người chúng ta yêu thương được tiếp tục sống sau cuộc sống trần thế. Với lòng thương xót và ân điển vô song của Ngài, Ngài nhận lấy tội lỗi cùng những khổ đau của chúng ta và mang lại sự tha thứ khi chúng ta hối cải và sự bình an trong những cơn bão tố cuộc đời. Chúng ta yêu thương Ngài. Chúng ta thờ phượng Ngài. Chúng ta noi theo Ngài. Ngài là cái neo của linh hồn chúng ta.

Thú vị thay, trong khi sự tin chắc thuộc linh này gia tăng trong chúng ta thì có nhiều người trên thế giới biết rất ít về Chúa Giê Su Ky Tô, và, ở một số vùng trên thế giới nơi danh Ngài đã được rao truyền cả hàng thế kỷ, đức tin nơi Chúa Giê Su Ky Tô lại đang suy giảm. Các Thánh Hữu dũng cảm ở Châu Âu đã nhìn thấy sự suy giảm tín ngưỡng ở các quốc gia của họ qua các thập kỷ.[3] Đáng buồn thay, ở đây tại Hoa Kỳ, đức tin cũng đang suy giảm. Một cuộc nghiên cứu

gần đây cho thấy rằng trong vòng 10 năm qua, 30 triệu người ở Hoa Kỳ đã không còn tin vào thiên tính của Chúa Giê Su Ky Tô.[4] Trên thế giới, một cuộc nghiên cứu khác dự đoán rằng trong những thập kỷ tới, số người từ bỏ Ky Tô Giáo sẽ nhiều hơn gấp đôi số người theo Ky Tô Giáo.[5]

Tất nhiên, chúng ta tôn trọng quyền lựa chọn của mỗi người, nhưng Cha Thiên Thượng của chúng ta đã tuyên phán: "Người [này] là Con rất yêu dấu của ta, hãy vâng nghe người."[6] Tôi làm chứng rằng sẽ có một ngày khi mọi đầu gối sẽ quỳ xuống và mọi lưỡi sẽ thú nhận rằng Chúa Giê Su là Đấng Ky Tô.[7]

Chúng ta sẽ phản ứng như thế nào trước thế giới đang đổi thay của mình? Trong khi một số người đang chối bỏ đức tin của mình thì những người khác đang tìm kiếm lẽ thật. Chúng ta đã mang lấy danh của Đấng Cứu Rỗi. Chúng ta còn phải làm gì hơn nữa?

Sự Chuẩn Bị của Chủ Tịch Russell M. Nelson

Một phần câu trả lời của chúng ta có thể đến khi chúng ta nhớ lại cách Chúa kèm cặp Chủ Tịch Russell M. Nelson trong những tháng trước khi ông được kêu gọi với tư cách là Chủ Tịch Giáo Hội. Khi nói chuyện một năm trước sự kêu gọi của ông, Chủ Tịch Nelson đã mời chúng ta học hỏi kỹ lưỡng hơn 2.200 câu thánh thư tham khảo về danh xưng *Chúa Giê Su Ky Tô* được liệt kê trong Topical Guide.[8]

Nếu việc học hỏi lặp lại về Đấng Cứu Rỗi đã giúp chuẩn bị Chủ Tịch Nelson thì nó không thể giúp chuẩn bị chúng ta sao?

Ba tháng sau, trong đại hội trung ương tháng Tư, ông đã nói về cách, ngay cả với hàng thập kỷ tận tâm trong tư cách môn đồ của mình, việc học hỏi kỹ lưỡng này về Chúa Giê Su Ky Tô đã ảnh hưởng sâu sắc đến ông. Chị Wendy Nelson đã hỏi ông về tầm ảnh hưởng của việc này. Ông đáp: "Anh đã thành một người khác rồi!" Ông đã thành một người khác? Một người khác, ở tuổi 92? Chủ Tịch Nelson giải thích:

"Khi dành thời gian vào việc học hỏi về Đấng Cứu Rỗi và sự hy sinh chuộc tội của Ngài, chúng ta [sẽ] tiếp cận [Ngài]. . . .

". . . Sự tập trung của chúng ta [trở nên] dựa vào Đấng Cứu Rỗi và phúc âm của Ngài."[9]

Đấng Cứu Rỗi đã phán: "Hãy hướng về ta trong mọi ý nghĩ."[10]

Trong một thế giới của công việc, những âu lo, và những nỗ lực xứng đáng, chúng ta hãy giữ cho tấm lòng, tâm trí, và ý nghĩ của mình hướng về Đấng là niềm hy vọng và sự cứu rỗi của chúng ta.

Nếu việc học hỏi lặp lại về Đấng Cứu Rỗi đã giúp chuẩn bị Chủ Tịch Nelson thì nó không thể giúp chuẩn bị chúng ta sao?

Trong việc nhấn mạnh tên của Giáo Hội, Chủ Tịch Nelson đã dạy: "Nếu chúng ta . . . muốn tiếp cận quyền năng của Sự Chuộc Tội của Chúa Giê Su Ky Tô—để thanh tẩy và chữa lành chúng ta, để củng cố và làm vinh hiển chúng ta, và cuối cùng để tôn cao chúng ta—thì chúng ta cần phải thừa nhận rõ rằng Ngài là nguồn gốc của quyền năng đó."[11] Chủ Tịch Nelson giảng dạy chúng ta rằng việc liên tục sử dụng tên đúng của Giáo Hội, một việc có thể dường như là nhỏ nhặt, thực sự không hề nhỏ nhặt chút nào và sẽ ảnh hưởng đến tương lai của thế gian.

Một Lời Hứa dành cho Sự Chuẩn Bị của Anh Chị Em

Tôi hứa với anh chị em rằng khi tự chuẩn bị mình, như Chủ Tịch Nelson, anh chị em cũng sẽ khác đi, suy nghĩ nhiều hơn về Đấng Cứu Rỗi, nói về Ngài thường xuyên hơn và ít do dự hơn. Khi biết và yêu thương Ngài một cách sâu sắc hơn nữa, những lời nói của anh chị em sẽ được thốt ra thoải mái hơn, như khi anh chị em nói về một đứa con của mình hoặc về một người bạn thân thiết. Những người lắng nghe anh chị em sẽ cảm thấy ít muốn tranh luận hoặc phản đối anh chị em và sẽ muốn học hỏi từ anh chị em hơn.

Anh chị em và tôi đều nói về Chúa Giê Su Ky Tô, nhưng có lẽ chúng ta có thể làm điều đó tốt hơn. Nếu thế gian sẽ ít nói về Ngài hơn thì ai sẽ nói nhiều về Ngài hơn? Chúng ta! Cùng với những người Ky Tô Hữu tận tụy khác!

Nói về Đấng Ky Tô trong Nhà Chúng Ta

Nhà chúng ta có hình ảnh của Đấng Cứu Rỗi không? Chúng ta có thường nói chuyện với con cái mình về các câu chuyện ngụ ngôn của Chúa Giê Su không? "Những câu chuyện về Chúa Giê Su [giúp] phát triển đức tin trong tâm hồn của con cái chúng ta."[12] Khi con cái anh chị em hỏi anh chị em điều gì đó, hãy suy nghĩ trong tiềm thức về việc dạy chúng những điều Đấng Cứu Rỗi đã giảng dạy. Ví dụ, nếu con cái anh chị em hỏi: "Cha ơi, tại sao chúng ta cầu nguyện?" Anh chị em có thể đáp lại: "Đó là một câu hỏi rất hay. Con có nhớ khi Chúa Giê Su cầu nguyện không? Chúng ta hãy nói về lý do tại sao Ngài cầu nguyện và cách Ngài cầu nguyện."

"[Chúng ta] nói về Đấng Ky Tô, [chúng ta] hoan hỷ về Đấng Ky Tô, . . . để cho con cháu chúng ta có thể hiểu được nguồn gốc nào mà chúng có thể tìm kiếm được sự xá miễn các tội lỗi của chúng."[13]

Nói về Đấng Ky Tô trong Nhà Thờ

Cũng cùng câu thánh thư này nói thêm rằng "[chúng ta] thuyết giảng về Đấng Ky Tô."[14] Trong các buổi lễ thờ phượng của mình, chúng ta hãy tập trung vào Đấng Cứu Rỗi Chúa Giê Su Ky Tô và ân tứ về sự hy sinh chuộc tội của Ngài. Điều này không có nghĩa là chúng ta không thể kể một kinh nghiệm từ chính cuộc sống của mình hoặc chia sẻ ý nghĩ từ người khác.

Tuy chủ đề của chúng ta có thể là về gia đình hay sự phục vụ hay đền thờ hay một công việc truyền giáo gần đây nhưng mọi điều trong sự thờ phượng của chúng ta nên hướng về Chúa Giê Su Ky Tô.

Cách đây ba mươi năm, Chủ Tịch Dallin H. Oaks đã nói về một lá thư ông nhận được "từ một người nói rằng anh ấy đã dự một buổi lễ [Tiệc Thánh] và lắng nghe mười bảy chứng ngôn mà không hề nghe thấy Đấng Cứu Rỗi được nhắc đến."[15] Sau đó, Chủ Tịch Oaks ghi nhận: "Có lẽ lời mô tả đó là phóng đại [nhưng] tôi trích dẫn nó vì nó cung cấp một sự nhắc nhở sâu sắc cho tất cả chúng ta."[16] Kế đến, ông đã mời chúng ta nói nhiều hơn về Chúa Giê Su Ky Tô trong các bài nói chuyện và cuộc thảo luận trong lớp học của mình. Tôi đã quan sát thấy rằng chúng ta đang tập trung ngày càng nhiều hơn vào Đấng Ky Tô trong các buổi họp Giáo Hội của chúng ta. Chúng ta hãy tiếp tục một cách có ý thức trong các nỗ lực rất tích cực này.

Nói về Đấng Ky Tô với Người Khác

Với những người xung quanh mình, chúng ta hãy cởi mở hơn, sẵn lòng hơn để nói về Đấng Ky Tô. Chủ tịch Nelson đã nói: "Các môn đồ chân chính của Chúa Giê Su Ky Tô sẵn lòng đứng lên, mạnh dạn lên tiếng và khác biệt với mọi người trên thế gian."[17]

Đôi khi, chúng ta nghĩ rằng một cuộc trò chuyện với ai đó cần phải dẫn đến việc người đó đi đến nhà thờ hoặc gặp với những người truyền giáo. Hãy để cho Chúa hướng dẫn họ khi họ sẵn lòng, trong khi chúng ta suy nghĩ nhiều hơn về trách nhiệm của mình là tiếng nói của Ngài, trở nên tinh tế và cởi mở về đức tin của chúng ta. Anh Cả Dieter F. Uchtdorf đã giảng dạy chúng ta rằng khi một ai đó hỏi chúng ta về những ngày cuối tuần của mình thì chúng ta nên sẵn sàng để vui vẻ đáp rằng chúng ta thích nghe các em trong Hội Thiếu Nhi hát "Em đang cố gắng để được giống như Chúa Giê Su."[18] Chúng ta hãy ân cần làm chứng về đức tin của mình nơi Đấng Ky Tô. Nếu một ai đó chia sẻ một vấn đề trong cuộc sống cá nhân của mình thì chúng ta có thể nói: "John, Mary à, anh chị biết rằng tôi tin nơi Chúa Giê Su Ky Tô. Tôi đã nghĩ về một điều Ngài từng nói mà có thể giúp đỡ anh chị."

Hãy cởi mở hơn trên các mạng truyền thông xã hội trong việc nói về sự tin cậy của anh chị em nơi Đấng Ky Tô. Đa số sẽ tôn trọng đức tin của anh chị em, nhưng nếu ai đó phản đối khi anh chị em nói về Đấng Cứu Rỗi thì hãy can đảm vì Ngài hứa: "Khi nào vì cớ ta mà người ta mắng nhiếc . . . các ngươi, thì các ngươi sẽ được phước. . . . Vì phần thưởng các ngươi ở trên trời sẽ lớn lắm."[19] Chúng ta quan tâm nhiều về việc noi theo Ngài hơn là được những người theo chúng ta "yêu thích" mình. Phi E Rơ đã khuyên bảo: "Hãy thường thường sẵn sàng để trả lời [về] sự trông cậy trong anh em."[20] Chúng ta hãy nói về Đấng Ky Tô.

Sách Mặc Môn là một chứng thư hùng hồn về Chúa Giê Su Ky Tô. Hầu như trang nào cũng làm chứng về Đấng Cứu Rỗi và sứ mệnh thiêng liêng của Ngài."[21] Một sự hiểu biết về Sự Chuộc Tội và ân điển của Ngài lấp đầy từng trang giấy. Đồng hành cùng với Kinh Tân Ước, Sách Mặc Môn giúp chúng ta hiểu rõ hơn tại sao Đấng Cứu Rỗi đã đến để giải cứu chúng ta và cách chúng ta có thể đến cùng Ngài một cách sâu sắc hơn.

Đôi khi, một số người đồng Ky Tô Hữu của chúng ta không hiểu rõ về tín ngưỡng và động cơ của chúng ta. Chúng ta hãy chân thành vui mừng mà tất cả chúng họ trong đức tin chung của mình nơi Chúa Giê Su Ky Tô và nơi các câu thánh thư trong Kinh Tân Ước mà tất cả chúng ta đều yêu thích. Trong những ngày sắp tới, những người tin nơi Chúa Giê Su Ky Tô sẽ cần đến tình bạn và sự trợ giúp lẫn nhau.[22]

Trong khi thế gian ít nói về Chúa Giê Su Ky Tô hơn, chúng ta hãy nói nhiều về Ngài hơn. Khi bản chất của chúng ta với tư cách là các môn đồ của Ngài được thể hiện thì nhiều người xung quanh chúng ta sẽ được chuẩn bị để lắng nghe. Khi chúng ta chia sẻ ánh sáng mình nhận được từ Ngài thì ánh sáng của Ngài và quyền năng cứu rỗi siêu việt của Ngài sẽ tỏa sáng trên những người sẵn sàng mở lòng. Chúa Giê Su đã phán: "Ta là sự sáng đã đến thế gian."[23]

Khi bản chất của chúng ta với tư cách là các môn đồ của Đấng Cứu Rỗi được thể hiện thì nhiều người xung quanh chúng ta sẽ được chuẩn bị để lắng nghe.

Củng Cố Ước Muốn của Chúng Ta để Nói về Đấng Ky Tô

Không có điều gì củng cố ước muốn của tôi để nói về Đấng Ky Tô hơn việc tưởng tượng sự tái lâm của Ngài. Tuy chúng ta không biết khi

nào Ngài sẽ tái lâm nhưng những sự kiện của việc Ngài tái lâm sẽ rất ngoạn mục! Ngài sẽ tái lâm trong các đám mây trên trời trong sự uy nghi và vinh quang cùng với tất cả các thiên sứ thánh của Ngài. Không phải chỉ một vài thiên sứ mà *tất cả* các thiên sứ thánh của Ngài. Đây không phải là các thần Chê Ru Bin má hồng do Raphael vẽ ra và được thấy trên các tấm thiệp lễ Tình Nhân của chúng ta. Đây là các thiên sứ của các thế kỷ, các thiên sứ được gửi đến bịt miệng sư tử,[24] để mở cửa nhà tù,[25] để loan báo sự giáng sinh được mong đợi đã lâu của Ngài,[26] để an ủi Ngài trong vườn Ghết Sê Ma Nê,[27] để trấn an các sứ đồ của Ngài lúc Ngài thăng lên trời,[28] và để mở ra Sự Phục Hồi vinh quang của phúc âm.[29]

Anh chị em có thể tưởng tượng được cất lên để gặp Ngài, dù ở bên này hay ở bên kia bức màn che, không?[30] Đó là lời hứa của Ngài dành cho những người ngay chính. Kinh nghiệm tuyệt vời này sẽ mãi mãi ảnh hưởng mạnh mẽ lên linh hồn chúng ta.

Chúng ta thật biết ơn biết bao về vị tiên tri yêu dấu của chúng ta, Chủ Tịch Russell M. Nelson, người đã củng cố ước muốn của chúng ta để yêu thương Đấng Cứu Rỗi và rao truyền về thiên tính của Ngài. Tôi là một nhân chứng tận mắt về bàn tay của Chúa trên ông và ân tứ mặc khải hướng dẫn ông. Thưa Chủ Tịch Nelson, chúng tôi háo hức mong đợi sự khuyên bảo của ông.

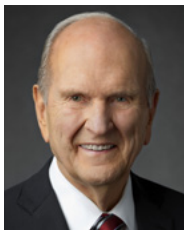
Thưa các bạn thân mến của tôi ở trên khắp thế giới, chúng ta hãy nói về Đấng Ky Tô, trông chờ lấy lời hứa vinh quang của Ngài: "Ai xưng ta ra trước mặt thiên hạ: thì ta . . . sẽ xưng họ trước mặt Cha ta."[31] Tôi làm chứng Ngài là Vị Nam Tử của Thượng Đế. Trong tôn danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

Không có điều gì củng cố ước muốn của tôi để nói về Đấng Ky Tô hơn việc tưởng tượng sự tái lâm của Ngài.

GHI CHÚ

1. Giăng 14:6.
2. Ma Thi Ơ 11:28.
3. Xin xem Niztan Peri-Rotem, "Religion and Fertility in Western Europe: Trends across Cohorts in Britain, France and the Netherlands," *European Journal of Population,* tháng Năm năm 2016, trang 231–265; ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC4875064.
4. "[Sáu mươi lăm phần trăm] người thành niên ở Hoa Kỳ nói rằng họ là Ky Tô Hữu khi được hỏi về tôn giáo của họ, giảm 12 phần trăm trong suốt thập niên qua. Trong khi đó, số người không thuộc tôn giáo, bao gồm những người tự nhận là vô thần, theo thuyết bất khả tri, hoặc 'không theo đạo nào cả,' hiện đang đứng ở ngưỡng 26%, tăng 17% trong năm 2009" (Pew Research Center, "In U.S., Decline of Christianity Continues at Rapid Pace," ngày 17 tháng Mười năm 2019, pewforum.org).
5. Xin xem Pew Research Center, "The Future of World Religions: Population Growth Projections, 2010–2050," ngày 2 tháng Tư năm 2015, pewforum.org.
6. Mác 9:7; Lu Ca 9:35; xin xem thêm Ma Thi Ơ 3:17; Joseph Smith—Lịch Sử 1:17.
7. Xin xem Phi Líp 2:9–11.
8. Xin xem Russell M. Nelson, "Các Vị Tiên Tri, Sự Lãnh Đạo và Luật Pháp Thiêng Liêng" (buổi họp đặc biệt devotional dành cho những người thành niên trẻ tuổi, ngày 8 tháng Một năm 2017), broadcasts.churchofjesuschrist.org.
9. Russell M. Nelson, "Nhận Được Quyền Năng của Chúa Giê Su Ky Tô trong Cuộc Sống của Chúng Ta," *Liahona,* tháng Năm năm 2017, trang 40–41.
10. Giáo Lý và Giao Ước 6:36.
11. Russell M. Nelson, "Tên Đúng của Giáo Hội," *Liahona,* tháng Mười Một năm 2018, trang 88.
12. Neil L. Andersen, "Xin Kể Cho Con Nghe Những Câu Chuyện về Chúa Giê Su," *Liahona,* tháng Năm năm 2010, trang 108.
13. 2 Nê Phi 25:26.
14. 2 Nê Phi 25:26.
15. Dallin H. Oaks, "Another Testament of Jesus Christ" (buổi họp đặc biệt fireside tại trường đại học Brigham Young University, ngày 6 tháng Sáu năm 1993), trang 7, speeches.byu.edu.
16. Dallin H. Oaks, "Witnesses of Christ," *Ensign,* tháng Mười Một năm 1990, trang 30.
17. Russell M. Nelson, "Nhận Được Quyền Năng của Chúa Giê Su Ky Tô trong Cuộc Sống của Chúng Ta," trang 40.
18. Xin xem Dieter F. Uchtdorf, "Công Việc Truyền Giáo: Chia Sẻ Những Gì Trong Đáy Lòng Anh Chị Em," *Liahona,* tháng Năm năm 2019, trang 17; "I'm Trying to Be like Jesus," *Children's Songbook,* trang 78.
19. Ma Thi Ơ 5:11–12.
20. 1 Phi E Rơ 3:15.
21. "Khi [những người viết tiên tri trong Sách Mặc Môn] viết chứng ngôn của mình về Đấng Mê Si được hứa, họ đã nhắc đến một số hình thức danh xưng của Ngài cứ mỗi khoảng 1,7 câu. [Họ] thật đã nói về Chúa Giê Su Ky Tô bằng 101 danh xưng khác nhau. . . . Khi ta nhận ra rằng một câu thánh thư thường bao gồm một câu văn thì có lẽ rằng trên trung bình, chúng ta không thể đọc được hai câu văn trong Sách Mặc Môn mà không gặp phải một hình thức danh xưng nào đó Chúa Giê Su Ky Tô" (Susan Easton Black, *Finding Christ through the Book of Mormon* [năm 1987], trang 5, 15).

    "Tuy các từ *chuộc tội* hay *sự chuộc tội,* trong mọi hình thức của chúng, chỉ xuất hiện duy nhất một lần trong bản dịch King James của Kinh Tân Ước nhưng chúng xuất hiện 35 lần trong Sách Mặc Môn. Là một chứng thư khác về Chúa Giê Su Ky Tô, sách làm sáng tỏ một cách rõ ràng Sự Chuộc Tội của Ngài" (Russell M. Nelson, "The Atonement," *Ensign,* tháng Mười Một năm 1996, trang 35).
22. Những người từ bỏ Ky Tô Giáo ở Hoa Kỳ ngày càng trẻ hơn. "Hơn tám trong mười người thuộc Thế Hệ Im Lặng (những người sinh ra trong khoảng năm 1928 đến năm 1945) nói mình là Ky Tô Hữu (84%), cũng như ba phần tư những người thuộc Thế Hệ Bùng Nổ Trẻ Sơ Sinh (76%). Trong một sự tương phản mạnh mẽ, chỉ phân nửa số người thuộc Thế Hệ Thiên Niên Kỷ (49%) nói mình là Ky Tô Hữu; bốn trong mười người 'không' theo tôn giáo, và một trong mười người thuộc Thế Hệ Thiên Niên Kỷ theo các tôn giáo không phải là Ky Tô Giáo" ("In U.S., Decline of Christianity Continues," pewforum.org).
23. Giăng 12:46.
24. Xin xem Đa Ni Ên 6:22.
25. Xin xem Công Vụ Các Sứ Đồ 5:19.
26. Xin xem Lu Ca 2:2–14.
27. Xin xem Lu Ca 10:42–43.
28. Xin xem Công Vụ Các Sứ Đồ 1:9–11.
29. Xin xem Giáo Lý và Giao Ước 13; 27:12–13; 110:11–16; Joseph Smith—Lịch Sử 1:27–54.
30. Xin xem 1 Tê Sa Lô Ni Ca 4:16–17; Giáo Lý và Giao Ước 88:96–98.
31. Ma Thi Ơ 10:32.



Bài của Chủ Tịch Russell M. Nelson
Chủ Tịch Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô

Hãy Để Cho Thượng Đế Ngự Trị

Anh chị em có sẵn lòng để cho Thượng Đế ngự trị trong cuộc sống của mình không? Anh chị em có sẵn lòng để cho Thượng Đế là ảnh hưởng quan trọng nhất trong cuộc sống của mình không?

Anh chị em thân mến, tôi biết ơn biết bao về những sứ điệp kỳ diệu của đại hội này và về đặc ân của tôi để được ngỏ lời với anh chị em bây giờ.

Trong hơn 36 năm tôi làm Sứ Đồ, giáo lý về sự quy tụ của dân Y Sơ Ra Ên đã thu hút sự chú ý của tôi.[1] *Mọi điều* về giáo lý này đều khiến tôi tò mò, kể cả các giáo vụ và tên[2] của Áp Ra Ham, Y Sác và Gia Cốp; cuộc sống của họ và vợ của họ; giao ước mà Thượng Đế đã lập với họ và kéo dài suốt dòng dõi của họ;[3] sự phân tán của mười hai chi phái; và nhiều lời tiên tri về sự quy tụ trong thời kỳ của chúng ta.

Tôi đã nghiên cứu về sự quy tụ, đã cầu nguyện về nó, nuôi dưỡng mọi thánh thư liên quan, và cầu xin Chúa gia tăng sự hiểu biết của tôi.

Vì vậy, hãy tưởng tượng niềm vui sướng của tôi khi gần đây tôi đã được dẫn dắt đến một sự hiểu biết sâu sắc mới. Với sự giúp đỡ của hai học giả người Hê Bơ Rơ, tôi đã biết được rằng một trong những nghĩa bằng tiếng Hê Bơ Rơ của từ *Y Sơ Ra Ên* là "hãy để cho Thượng Đế ngự trị."[4] Như vậy, chính cái tên *Y Sơ Ra Ên* dùng để chỉ một người mà *sẵn lòng* để cho Thượng Đế ngự trị trong cuộc sống của mình. Khái niệm đó làm cho tâm hồn tôi phấn khởi!

Từ *sẵn lòng* là rất thiết yếu cho cách giải thích này về *Y Sơ Ra Ên*.[5] Chúng ta đều có quyền tự quyết của mình. Chúng ta có thể chọn để thuộc về Y Sơ Ra Ên hay không. Chúng ta có thể chọn để cho Thượng Đế ngự trị trong cuộc sống của mình hay không. Chúng ta có thể chọn để Thượng Đế là Đấng có ảnh hưởng mạnh mẽ nhất trong cuộc đời mình hay không.

Curitiba, Paraná, Brazil

Trong một khoảnh khắc, chúng ta hãy nhớ lại một bước ngoặt quan trọng trong cuộc đời của Gia Cốp, cháu trai của Áp Ra Ham. Tại nơi Gia Cốp đặt tên là *Phê Ni Ên* (có nghĩa là "gương mặt của Thượng Đế"),[6] Gia Cốp đã vật lộn với một thử thách nghiêm trọng. Quyền tự quyết của ông đã được thử thách. Qua cuộc vật lộn này, Gia Cốp đã chứng minh được điều gì là quan trọng nhất đối với ông. Ông đã chứng tỏ rằng ông sẵn lòng để cho Thượng Đế ngự trị trong cuộc sống của ông. Để đáp lại, Thượng Đế đã đổi tên của Gia Cốp thành *Y Sơ Ra Ên,*[7] có nghĩa là "hãy để cho Thượng Đế ngự trị." Sau đó, Thượng Đế hứa với Y Sơ Ra Ên rằng *tất cả* các phước lành đã được hứa ban cho Áp Ra Ham thì cũng sẽ là của ông.[8]

Buồn thay, con cháu của Y Sơ Ra Ên đã vi phạm các giao ước của họ với Thượng Đế. Họ đã ném đá các vị tiên tri và *không* sẵn lòng để cho Thượng Đế ngự trị trong cuộc sống của họ. Rồi sau đó, Thượng Đế đã phân tán họ ra bốn phương trời.[9] Về sau, với lòng thương xót, Ngài đã hứa sẽ quy tụ họ lại, như Ê Sai đã kể lại: "Vì ta đã bỏ ngươi [Y Sơ Ra Ên] trong chốc lát, nhưng với lòng thương xót vô biên, ta sẽ thu ngươi lại."[10]

Với định nghĩa của tiếng Hê Bơ Rơ về *Y Sơ Ra Ên* trong ý nghĩ, chúng ta thấy rằng sự quy tụ của Y Sơ Ra Ên còn có thêm ý nghĩa. Chúa đang quy tụ những người sẵn lòng để cho Thượng Đế ngự trị trong cuộc sống của họ. Chúa đang quy tụ những người nào chịu chọn để cho Thượng Đế là ảnh hưởng quan trọng nhất trong cuộc sống của họ.

Trong nhiều thế kỷ, các vị tiên tri đã báo trước sự quy tụ này,[11] và nó đang diễn ra ngay bây giờ! Là một sự kiện xảy ra trước Ngày Tái Lâm của Chúa, sự quy tụ là công việc quan trọng *nhất* trên thế gian!

Cuộc quy tụ trước thời kỳ ngàn năm này là một câu chuyện cá nhân về việc gia tăng đức tin và lòng dũng cảm thuộc linh cho hàng triệu người. Và với tư cách là tín hữu của Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô, hay "dân Y Sơ Ra Ên giao ước ngày sau,"[12] chúng ta có nhiệm vụ phải trợ giúp Chúa trong công việc then chốt này.[13]

Khi chúng ta nói về sự quy tụ Y Sơ Ra Ên ở cả hai bên bức màn che, dĩ nhiên là chúng ta đang đề cập đến công việc truyền giáo, đền thờ và lịch sử gia đình. Chúng ta cũng đang đề cập đến việc xây đắp đức tin và chứng ngôn trong lòng của những người mà chúng ta đang sống với, làm việc với và phục vụ. Bất cứ khi nào chúng ta làm điều gì nhằm giúp đỡ bất cứ ai—ở bên này hoặc bên kia bức màn che—để lập và tuân giữ các giao ước với Thượng Đế, thì chúng ta cũng đang giúp quy tụ Y Sơ Ra Ên.

Cách đây không lâu, một đứa cháu dâu của chúng tôi đang gặp khó khăn về phần thuộc linh. Tôi sẽ gọi nó là "Jill." Mặc dù có sự nhịn ăn, cầu nguyện và các phước lành của chức tư tế, nhưng cha của Jill cũng đang hấp hối. Jill rất sợ rằng nó sẽ mất cả cha nó lẫn chứng ngôn của nó.

Vào một đêm nọ, vợ tôi, Chị Wendy Nelson, đã kể cho tôi nghe về tình trạng của Jill. Sáng hôm sau, Wendy cảm thấy có ấn tượng nên chia sẻ với Jill về phản ứng của tôi đối với cuộc vật lộn phần thuộc linh của nó gồm vào trong một từ! Từ đó là *thiển cận*.

Về sau, Jill đã thừa nhận với Wendy rằng lúc đầu nó cảm thấy rất thất vọng trước phản ứng của tôi. Nó nói: "Cháu đã hy vọng là Ông Ngoại hứa với cháu một phép lạ cho ba cháu. Cháu cứ tự hỏi tại sao từ *thiển cận* lại là từ mà ông đã cảm thấy bắt buộc phải nói."

Sau khi cha của Jill qua đời, thì từ *thiển cận* cứ hiện ra trong tâm trí của nó. Nó đã mở lòng ra để hiểu một cách càng sâu sắc hơn rằng *thiển cận* có nghĩa là "không nhìn xa." Và suy nghĩ của nó bắt đầu thay đổi. Rồi Jill nói: "*Thiển cận* đã khiến cho cháu dừng lại, suy nghĩ và được chữa lành. Giờ đây, cái từ đó làm cho cháu tràn đầy bình an. Nó nhắc nhở cháu mở rộng quan điểm của cháu và tìm kiếm các phước lành vĩnh cửu. Nó nhắc nhở tôi rằng có một kế hoạch thiêng liêng và ba cháu vẫn còn sống và yêu thương cùng chăm sóc cháu. *Thiển cận* đã dẫn cháu đến với Thượng Đế."

Tôi rất hãnh diện về đứa cháu dâu quý báu của chúng tôi. Trong khoảng thời gian đau khổ này của cuộc đời nó, Jill yêu quý đang học cách chấp nhận ý muốn của Thượng Đế dành cho cha nó, với một quan điểm vĩnh cửu cho cuộc sống của chính nó. Bằng cách *chọn* để cho Thượng Đế ngự trị, nó đang tìm thấy sự bình an.

Nếu chúng ta chịu để cho điều đó diễn ra thì có rất nhiều cách để sự giải thích về *Y Sơ Ra Ên* bằng tiếng Hê Bơ Rơ này có thể giúp chúng ta. Hãy tưởng tượng những lời cầu nguyện của chúng ta dành cho những người truyền giáo—và nỗ lực của chính chúng ta để quy tụ Y Sơ Ra Ên—có thể thay đổi với khái niệm này trong tâm trí. Chúng ta thường cầu nguyện rằng chúng ta và những người truyền giáo sẽ được dẫn đến với những người đã được chuẩn bị để tiếp nhận các lẽ thật của phúc âm phục hồi của Chúa Giê Su Ky Tô. Tôi tự hỏi, chúng ta sẽ được dẫn đến với ai khi chúng ta khẩn cầu để tìm kiếm những người sẵn lòng để cho Thượng Đế ngự trị trong cuộc sống của họ?

Chúng ta có thể được dẫn đến với một số người chưa bao giờ tin vào Thượng Đế hoặc Chúa Giê Su Ky Tô nhưng hiện đang khao khát tìm hiểu về hai Ngài và kế hoạch hạnh phúc của hai Ngài. Những người khác có thể đã được "sinh ra trong giao ước"[14] nhưng kể từ đó đã lang thang ra khỏi con đường giao ước. Bây giờ họ có thể sẵn sàng để hối cải, trở lại và để cho Thượng Đế ngự trị. Chúng ta có thể phụ giúp họ bằng cách chào đón họ với vòng tay và trái tim rộng mở. Và một số người mà chúng ta có thể được dẫn đến có thể đã luôn luôn cảm thấy có điều gì đó thiếu sót trong cuộc sống của họ. Họ cũng đang khao khát sự trọn vẹn và niềm vui mà đến với những người sẵn lòng để cho Thượng Đế ngự trị trong cuộc sống của họ.

Mạng lưới phúc âm để quy tụ dân Y Sơ Ra Ên bị phân tán rất rộng lớn. Có chỗ cho mỗi người sẽ chấp nhận đầy đủ phúc âm của Chúa Giê Su

Ky Tô. Mỗi người cải đạo trở thành một trong các con cái giao ước của Thượng Đế,[15] cho dù đã được sinh ra trong giao ước hay tiếp nhận phúc âm về sau. Mỗi người trở thành người thừa kế trọn vẹn tất cả những gì Thượng Đế đã hứa với các con cái trung tín của Y Sơ Ra Ên![16]

Mỗi người chúng ta đều có một tiềm năng thiêng liêng vì mỗi người là con của Thượng Đế. Mỗi người đều bình đẳng trong mắt Ngài. Ý nghĩa của lẽ thật này rất là sâu sắc. Thưa anh chị em, xin hãy lắng nghe kỹ những điều tôi sắp nói. Thượng Đế không yêu chủng tộc này hơn chủng tộc khác. Giáo lý của Ngài về vấn đề này rất rõ ràng. Ngài mời *tất cả mọi người* đến cùng Ngài, "dù là da đen hay da trắng, nô lệ hay tự do, nam cũng như nữ."[17]

Tôi cam đoan với anh chị em rằng vị thế của anh chị em trước mặt Thượng Đế không được quyết định bởi màu da của anh chị em. Việc làm Thượng Đế đẹp lòng hoặc không hài lòng tùy thuộc vào lòng tận tụy của anh chị em đối với Thượng Đế và các giáo lệnh của Ngài chứ không phải vào màu da của anh chị em.

Tôi rất buồn vì các anh chị em Da Đen của chúng ta trên khắp thế giới đã phải chịu đựng sự phân biệt và thành kiến tàn khốc về chủng tộc. Hôm nay tôi kêu gọi các tín hữu của chúng ta ở khắp mọi nơi phải dẫn đầu trong việc từ bỏ thái độ và hành động thành kiến. Tôi khẩn nài với anh chị em hãy khuyến khích sự tôn trọng đối với tất cả con cái của Thượng Đế.

Câu hỏi đặt ra cho mỗi chúng ta, bất kể chủng tộc, đều giống nhau. *Anh chị em* có sẵn lòng để cho Thượng Đế ngự trị trong cuộc sống của mình không? *Anh chị em* có sẵn lòng để cho Thượng Đế là ảnh hưởng quan trọng nhất trong cuộc sống của mình không? Anh chị em có chịu để cho những lời của Ngài, các giáo lệnh của Ngài và các giao ước của Ngài ảnh hưởng đến điều anh chị em làm mỗi ngày không? Anh chị em có chịu để cho tiếng nói của Ngài được ưu tiên hơn bất cứ tiếng nói nào khác không? Anh chị em có *sẵn lòng* để cho bất cứ điều gì Ngài cần anh chị em làm phải quan trọng hơn mọi tham vọng khác không? Anh chị em có *sẵn lòng* để cho ý muốn của mình lọt vào trong ý muốn của Ngài không?[18]

Hãy xem xét sự sẵn lòng đó có thể ban phước cho anh chị em như thế nào. Nếu anh chị em chưa lập gia đình và đang tìm kiếm một người bạn đời vĩnh cửu thì ước muốn của anh chị em để thuộc "về Y Sơ Ra Ên" sẽ giúp anh chị em quyết định hẹn hò với ai và như thế nào.

Nếu anh chị em kết hôn với một người bạn đời đã vi phạm các giao ước của họ, thì việc anh chị em sẵn lòng để cho Thượng Đế ngự trị trong cuộc sống của mình sẽ cho phép các giao ước của anh chị em với Thượng Đế luôn luôn được nguyên vẹn. Đấng Cứu Rỗi sẽ chữa lành tâm hồn đau khổ của anh chị em. Các tầng trời sẽ mở ra khi anh chị em cố gắng biết được cách tiến bước. Anh chị em không cần phải đi lang thang hay băn khoăn.

Nếu có những câu hỏi chân thành về phúc âm hoặc về Giáo Hội, trong khi chọn để Thượng Đế ngự trị thì anh chị em sẽ được dẫn dắt để tìm kiếm và thông hiểu những lẽ thật tuyệt đối, vĩnh cửu mà sẽ hướng dẫn cuộc sống của anh chị em và giúp anh chị em kiên định ở trên con đường giao ước.

Khi anh chị em đối phó với sự cám dỗ—cho dù sự cám dỗ đến khi anh chị em cảm thấy kiệt sức hoặc cô đơn hay bị hiểu lầm—hãy tưởng tượng anh chị em có thể thu hết can đảm khi chọn để cho Thượng Đế ngự trị trong cuộc sống của mình và khi anh chị em cầu xin Ngài thêm sức cho anh chị em.

Khi ước muốn lớn nhất của anh chị em là để cho Thượng Đế ngự trị, trở thành một phần của Y Sơ Ra Ên, thì nhiều quyết định sẽ trở nên dễ dàng hơn. Vì vậy, có nhiều vấn đề trở thành không quan trọng! Anh chị em biết cách tốt nhất để được gọn gàng chỉnh tề. Anh chị em biết xem và đọc gì, dành ra thời gian của mình ở đâu và kết giao với ai. Anh chị em biết điều anh chị em muốn đạt được. Anh chị em biết con người mà anh chị em thực sự muốn trở thành.

Giờ đây, anh chị em thân mến, cần phải có đức tin lẫn sự can đảm để cho Thượng Đế ngự trị. Cần phải có sự cố gắng thiêng liêng, kiên định và nghiêm chỉnh để hối cải và cởi bỏ con người thiên nhiên nhờ vào Sự Chuộc Tội của Chúa Giê Su Ky Tô.[19] Cần phải có nỗ lực kiên định hằng ngày để phát triển các thói quen cá nhân

St. Petersburg, Nga

nhằm học phúc âm, tìm hiểu thêm về Cha Thiên Thượng và Chúa Giê Su Ky Tô, cùng tìm kiếm và hưởng ứng sự mặc khải cho cá nhân.

Trong những thời kỳ khó khăn mà Sứ Đồ Phao Lô đã tiên tri,[20] Sa Tan thậm chí đã không còn *cố gắng* che giấu những cuộc tấn công của nó vào kế hoạch của Thượng Đế nữa. Có rất nhiều ý tưởng xấu xa đầy phổ biến trên thế giới. Vì vậy, cách duy nhất để tồn tại về phần thuộc linh là quyết tâm để cho Thượng Đế ngự trị trong cuộc sống của chúng ta, học cách nghe tiếng Ngài và sử dụng nghị lực của mình để giúp quy tụ dân Y Sơ Ra Ên.

Giờ đây, Chúa *cảm thấy* như thế nào về những người sẽ để cho Thượng Đế ngự trị? Nê Phi đã tóm tắt điều đó rất hay: "[Chúa] *yêu thương* những kẻ nào muốn chọn Ngài làm Thượng Đế của họ. Này, Ngài đã thương yêu tổ phụ chúng ta, và Ngài đã giao ước với họ, phải, với Áp Ra Ham, Y Sác, và Gia Cốp; và Ngài đã ghi nhớ những giao ước mà Ngài đã lập."[21]

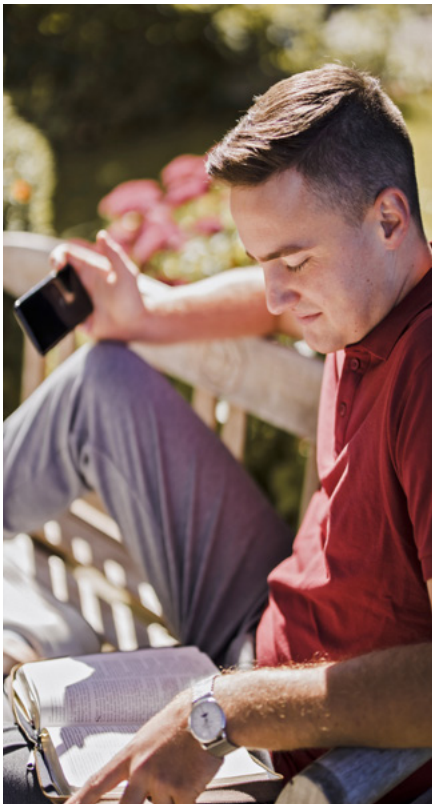
Và Chúa sẵn lòng *làm* gì cho Y Sơ Ra Ên? Chúa đã hứa là Ngài sẽ "đánh những trận chiến của [chúng ta], cùng những trận chiến của con cái và con cháu [chúng ta] . . . cho đến thế hệ thứ ba và thứ tư"![22]

Khi anh chị em học thánh thư của mình trong sáu tháng tới, tôi khuyến khích anh chị em nên lập một bản liệt kê về tất cả những gì Chúa đã hứa là Ngài sẽ làm cho dân Y Sơ Ra Ên giao ước. Tôi nghĩ là anh chị em sẽ rất kinh ngạc! Hãy suy ngẫm về những lời hứa này. Hãy nói về những lời hứa này với gia đình và bạn bè của anh chị em. Sau đó hãy sống theo và theo dõi những lời hứa này sẽ được làm tròn trong cuộc sống của chính anh chị em.

Anh chị em thân mến, khi chọn để cho Thượng Đế ngự trị trong cuộc sống của mình thì anh chị em sẽ tự mình cảm nhận rằng Thượng Đế của chúng ta là "một Thượng Đế có nhiều phép lạ."[23] Là một dân tộc, chúng ta là con cái giao ước của Ngài và chúng ta sẽ được gọi bằng danh Ngài. Tôi làm chứng về điều này trong thánh danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

GHI CHÚ

1. Tôi đã nói về Y Sơ Ra Ên trong ít nhất là 378 trong số hơn 800 sứ điệp mà tôi đã đưa ra trong 36 năm làm Sứ Đồ.
2. Trong tiếng Hê Bơ Rơ, *Áp Ram* là một cái tên cao quý có nghĩa là "người cha được tôn cao." Nhưng khi Thượng Đế đổi cái tên đó thành *Áp Ra Ham,* thì cái tên đó còn có ý nghĩa quan trọng hơn nữa, có nghĩa là "cha của muôn dân." Quả thật, Áp Ra Ham là "tổ phụ của nhiều dân tộc." (Xin xem Sáng Thế Ký 17:5; Nê Hê Mi 9:7.)
3. Chúa Thượng Đế Giê Hô Va đã lập một giao ước với Áp Ra Ham rằng Đấng Cứu Rỗi của thế gian sẽ được sinh ra trong dòng dõi Áp Ra Ham, một số xứ nào đó sẽ được thừa kế và tất cả các dân tộc sẽ được ban phước qua dòng dõi của Áp Ra Ham (xin xem Sách Hướng Dẫn Thánh Thư, "Áp Ra Ham, giao ước của").
4. Xin xem Sách Hướng Dẫn Thánh Thư, "Y Sơ Ra Ên."
5. Từ *Y Sơ Ra Ên* được thấy hơn một ngàn lần trong thánh thư. Từ này có thể áp dụng đến gia đình của Gia Cốp (của Y Sơ Ra Ên) gồm mười hai con trai, cộng với các con gái (xin xem Sáng Thế Ký 35:23–26; 46:7). Ngày nay từ này có thể áp dụng về mặt địa lý như là một chỗ trên hành tinh Trái Đất. Nhưng cách sử dụng từ này theo giáo lý áp dụng cho những người sẵn lòng để cho Thượng Đế ngự trị trong cuộc sống của họ.
6. Xin xem Sáng Thế Ký 32:30; cũng được đánh vần là *Phê Ni Ên* trong Sáng Thế Ký 32:31.
7. Xin xem Sáng Thế Ký 32:28.
8. Xin xem Sáng Thế Ký 35:11–12.
9. Để nghiên cứu thêm, xin xem Sách Hướng Dẫn Thánh Thư, "Y Sơ Ra Ên, Sự Phân Tán của."
10. Ê Sai 54:7.
11. Xin xem Ê Sai 11:11–12; 2 Nê Phi 21:11–12; Mô Si A 15:11.
12. Xin xem *Encyclopedia of Mormonism* (năm 1992), "Covenant Israel, Latter-Day," 1:330–31.
13. Khi chúng ta tham gia vào sự quy tụ của Y Sơ Ra Ên, Chúa có một cách tuyệt vời để mô tả những người nào đang được quy tụ lại. Ngài gọi chung chúng ta là "cơ nghiệp riêng" của Ngài (Xuất Ê Díp Tô Ký 19:5; Thi Thiên 135:4), là "cơ nghiệp" của Ngài (Ma La Chi 3:17; Giáo Lý và Giao Ước 101:3), và là một "dân tộc thánh" (Xuất Ê Díp Tô Ký 19:6; xin xem thêm Phục Truyền Luật Lệ Ký 14:2; 26:18).
14. Câu này nói tới chính giao ước mà Thượng Đế đã lập với Áp Ra Ham, rằng: "Nhờ dòng dõi của ngươi, mà tất cả các dân trên thế gian này đều được phước" (3 Nê Phi 20:27). "Được sinh ra trong giao ước" có nghĩa là trước khi một người được sinh ra, cha mẹ của người đó đã được làm lễ gắn bó trong đền thờ.
15. Một lời hứa như vậy đã được Thượng Đế giảng dạy cho Áp Ra Ham: "Vì tất cả những ai tiếp nhận Phúc Âm này sẽ được gọi theo tên của ngươi, và sẽ được xem như dòng dõi của ngươi, và sẽ đứng lên chúc phước cho ngươi là tổ phụ của họ" (Áp Ra Ham 2:10; xin xem thêm Rô Ma 8:14–17; Ga La Ti 3:26–29).
16. Mỗi tín hữu trung thành đều có thể xin một phước lành tộc trưởng. Qua sự soi dẫn của Đức Thánh Linh, vị tộc trưởng tuyên bố về dòng dõi của người đó trong gia tộc Y Sơ Ra Ên. Lời tuyên bố đó không nhất thiết là lời công bố về chủng tộc, quốc tịch hoặc cấu trúc di truyền của người đó. Thay vì thế, dòng dõi được tuyên bố nhằm xác nhận chi phái Y Sơ Ra Ên mà qua đó cá nhân này sẽ nhận được các phước lành của mình.
17. 2 Nê Phi 26:33.
18. Xin xem Mô Si A 15:7. Việc thuộc về Y Sơ Ra Ên không phải là một phút yếu lòng. Để nhận được tất cả các phước lành mà Thượng Đế dành cho dòng dõi của Áp Ra Ham, mỗi người chúng ta có thể trông mong được ban cho "thử thách của Áp Ra Ham" độc nhất của mình. Thượng Đế sẽ thử thách chúng ta, như Tiên Tri Joseph Smith đã dạy, bằng cách làm chúng ta đau khổ. (Xin xem hồi ức của John Taylor trong *Teachings of Presidents of the Church: Joseph Smith* [năm 2007], trang 231.)
19. Xin xem Mô Si A 3:19.
20. Xin xem 2 Ti Mô Thê 3:1–13.
21. 1 Nê Phi 17:40; sự nhấn mạnh được thêm vào.
22. Giáo Lý và Giao Ước 98:37; xin xem thêm Thi Thiên 31:23; Ê Sai 49:25; Giáo Lý và Giao Ước 105:14.
23. Mặc Môn 9:11.



Salzburg, Áo

Bài của Chủ Tịch Henry B. Eyring
Đệ Nhị Cố Vấn trong Đệ Nhất Chủ Tịch Đoàn

Được Thử Thách, Chứng Tỏ và Trui Rèn

Khi chúng ta tự chứng tỏ mình trung tín với các giao ước của mình trong thời gian thử thách, phước lành lớn nhất sẽ đến và sẽ là một sự thay đổi trong bản tính của chúng ta.

Anh chị em thân mến, tôi rất biết ơn được ngỏ lời với anh chị em hôm nay. Hy vọng của tôi là nhằm đưa ra lời khích lệ khi cuộc sống dường như đặc biệt khó khăn và bấp bênh. Đối với một số anh chị em thì thời điểm đó là bây giờ đây. Nếu không thì một thời điểm như vậy cũng sẽ đến thôi.

Đó không phải là một cái nhìn bi quan. Đó là thực tế—song lạc quan—vì mục đích của Thượng Đế trong Sự Sáng Tạo thế gian này. Mục đích đó là nhằm ban cho con cái của Ngài cơ hội tự chứng tỏ là có khả năng và sẵn lòng chọn điều đúng khi gặp khó khăn. Khi làm như vậy, bản tính của họ sẽ được thay đổi và họ có thể trở nên giống như Ngài hơn. Ngài biết rằng điều đó sẽ đòi hỏi đức tin không thể lay chuyển nơi Ngài.

Villa Alemana, Greater Valparaíso, Chile

Hầu hết những gì tôi biết đều đến từ gia đình tôi. Khi tôi khoảng tám tuổi, người mẹ thông thái của tôi đã bảo anh trai tôi và tôi nhổ cỏ cùng bà trong khu vườn sau nhà của gia đình chúng tôi. Lúc ấy, điều đó dường như là một nhiệm vụ đơn giản, nhưng chúng tôi đã sống ở New Jersey. Trời mưa thường xuyên. Đất là đất sét đặc. Cỏ dại mọc nhanh hơn rau.

Tôi nhớ đã bực mình khi cỏ dại đứt lìa trong tay tôi, rễ bám chắc trong lớp bùn đặc. Chẳng bao lâu, mẹ và anh trai tôi đã vượt lên xa khỏi dãy cỏ của họ. Càng cố gắng thì tôi càng bị tụt lại phía sau.

"Việc này khó quá!" Tôi kêu lên.

Thay vì bày tỏ sự cảm thông, mẹ tôi mỉm cười và nói: "Ồ, Hal ơi, dĩ nhiên là khó rồi. Phải khó thôi. Cuộc sống là một cuộc thử thách."

Trong giây phút đó, tôi đã biết là những lời bà nói là đúng và sẽ tiếp tục đúng trong tương lai của tôi.

Lý do về nụ cười yêu thương của Mẹ đã trở nên rõ ràng nhiều năm về sau khi tôi đọc về Cha Thiên Thượng và Con Trai Yêu Dấu của Ngài khi phán về mục đích của hai Ngài trong sự sáng tạo thế gian này và ban cho những con cái linh hồn cơ hội được sống trên trần thế:

"Và chúng ta sẽ thử thách họ bằng phương tiện này, để xem họ sẽ làm theo tất cả những gì Chúa, Thượng Đế của họ, sẽ truyền lệnh cho họ chăng;

"Và những ai giữ trạng thái thứ nhất của mình thì sẽ được ban thêm; còn những ai không giữ trạng thái thứ nhất của mình, thì sẽ không hưởng được vinh quang trong cùng một vương quốc với những người giữ trạng thái thứ nhất của họ; và những ai biết giữ trạng thái thứ nhì của mình thì sẽ được nhận thêm nhiều vinh quang lên đầu họ mãi mãi và đời đời."[1]

Anh chị em và tôi đã chấp nhận lời mời đó để được thử thách và chứng tỏ rằng chúng ta sẽ chọn tuân giữ các giáo lệnh của Thượng Đế khi chúng ta sẽ không còn ở nơi hiện diện của Cha Thiên Thượng nữa.

Mặc dù có được lời mời gọi đầy yêu thương của Cha Thiên Thượng như vậy, Lu Xi Phe cũng thuyết phục

một phần ba con cái linh hồn đi theo nó và chối bỏ kế hoạch của Đức Chúa Cha về sự tăng trưởng và hạnh phúc vĩnh cửu của chúng ta. Vì sự nổi loạn của Sa Tan, nó đã bị đuổi ra cùng với những người đi theo nó. Giờ đây, nó cố gắng khiến càng nhiều người càng tốt chối bỏ Thượng Đế trong cuộc sống trần thế này.

Những người nào trong chúng ta đã chấp nhận kế hoạch đó đều làm như vậy vì đức tin của chúng ta nơi Chúa Giê Su Ky Tô là Đấng đã sẵn lòng trở thành Đấng Cứu Rỗi và Đấng Cứu Chuộc của chúng ta. Lúc đó chúng ta chắc hẳn đã tin rằng bất cứ khuyết điểm nào của người trần thế mà chúng ta sẽ có, và bất cứ lực lượng gian ác nào chống lại chúng ta, thì lực lượng tốt lành sẽ đông hơn gấp bội.

Salzburg, Áo

Cha Thiên Thượng và Chúa Giê Su Ky Tô biết và yêu thương anh chị em. Hai Ngài muốn anh chị em quay lại với hai Ngài và trở nên giống như hai Ngài. Thành công của anh chị em là thành công của hai Ngài. Anh chị em đã cảm nhận tình yêu thương đã được Đức Thánh Linh xác nhận khi anh chị em đọc hoặc nghe những lời này: "Vì này, đây là công việc của ta và sự vinh quang của ta—là để mang lại sự bất diệt và cuộc sống vĩnh cửu cho loài người."[2]

Thượng Đế có quyền năng làm cho con đường của chúng ta dễ dàng hơn. Ngài đã cho con cái Y Sơ Ra Ên ăn ma na trong lúc họ đi lang thang đến vùng đất hứa. Trong giáo vụ trên trần thế của Ngài, Chúa đã chữa lành người bệnh, làm kẻ chết sống lại và làm lặng biển cả. Sau khi phục sinh, Ngài đã mở cửa "tù cho những kẻ bị ràng buộc."[3]

Tuy nhiên, Tiên Tri Joseph Smith, một trong số các vị tiên tri vĩ đại nhất của Ngài, đã bị đau khổ trong tù và đã được dạy cho bài học mà chúng ta đều hưởng lợi ích từ bài học đó và cần có trong nhiều lần thử thách đức tin của chúng ta: "Và nếu ngươi bị liệng xuống hố sâu, hay vào trong tay quân sát nhân, và ngươi phải bị lãnh án tử hình; nếu ngươi bị liệng xuống biển sâu; nếu những đợt sóng cuồn cuộn chảy dồn dập trên ngươi; nếu ngọn gió hung bạo trở thành kẻ thù của ngươi; nếu trời trở nên tối đen, và tất cả các nguyên tố đều cùng nhau cản trở con đường của ngươi; và nhất là, nếu hầm của ngục giới há rộng miệng ra để nuốt ngươi, thì hỡi con của ta ơi, ngươi hãy biết rằng, tất cả những điều này sẽ đem lại cho ngươi một kinh nghiệm, và sẽ lợi ích cho ngươi."[4]

Anh chị em có thể thắc mắc một cách hợp lý tại sao một Thượng Đế nhân từ và toàn năng lại để cho thử thách trên trần thế của chúng ta khó đến vậy. Đó là vì Ngài biết rằng chúng ta phải tăng trưởng trong sự trong sạch và sức mạnh về phần thuộc linh để có thể sống nơi hiện diện của Ngài chung với các gia đình vĩnh viễn. Để điều đó có thể thực hiện được, Cha Thiên Thượng đã ban cho chúng ta một Đấng Cứu Rỗi và khả năng để chọn cho mình bằng đức tin nhằm tuân giữ các giáo lệnh của Ngài cùng hối cải và sau đó sẽ đến cùng Ngài.

Kế hoạch hạnh phúc của Đức Chúa Cha là trọng tâm của việc chúng ta càng ngày càng trở nên giống như Con Trai Yêu Dấu của Ngài, Chúa Giê Su Ky Tô. Trong tất cả mọi điều, tấm gương của Đấng Cứu Rỗi là sự hướng dẫn tốt nhất của chúng ta. Ngài cũng không được miễn trừ sự cần thiết phải tự chứng tỏ. Ngài đã chịu đựng vì tất cả con cái của Cha Thiên Thượng, trả giá cho tất cả tội lỗi của chúng ta. Ngài đã cảm thấy nỗi thống khổ của tất cả những ai đã và sẽ đến trần thế.

Khi anh chị em tự hỏi mình có thể chịu đựng được giỏi bao nhiêu nỗi đau đớn thì hãy nhớ tới Ngài. Ngài đã chịu đựng những gì anh chị em chịu đau khổ để Ngài biết cách nâng anh chị em lên. Ngài có thể không cất bỏ gánh nặng nhưng Ngài sẽ ban cho anh chị em sức mạnh, sự an ủi và niềm hy vọng. Ngài biết cách thức. Ngài đã uống chén đắng. Ngài đã chịu đựng nỗi đau khổ của tất cả mọi người.

Anh chị em đang được nuôi dưỡng và an ủi bởi một Đấng Cứu Rỗi nhân từ là Đấng biết cách giúp đỡ anh chị em trong bất cứ thử thách nào anh chị em gặp phải. An Ma đã dạy:

"Và Ngài sẽ đi ra ngoài đời để chịu đựng mọi sự đau đớn, thống khổ, cùng mọi cám dỗ; và Ngài phải chịu như vậy là để cho lời báo trước được ứng nghiệm, lời đó là: Ngài sẽ mang lấy những đau đớn và bệnh tật của dân Ngài.

"Và Ngài sẽ nhận lấy cái chết để Ngài có thể mở những dây trói buộc của sự chết đang trói buộc dân Ngài; và Ngài sẽ nhận lấy những sự yếu đuối của họ để cho lòng Ngài tràn đầy sự thương xót, theo thể cách xác thịt, để Ngài có thể theo thể cách xác thịt mà biết được cách giúp đỡ dân Ngài theo những sự yếu đuối của họ."[5]

Một cách mà Ngài giúp đỡ anh chị em sẽ là mời anh chị em luôn tưởng nhớ tới Ngài và đến cùng Ngài. Ngài đã khuyến khích chúng ta:

Bengaluru, Ấn Độ

"Hỡi những kẻ mệt mỏi và gánh nặng, hãy đến cùng ta, ta sẽ cho các ngươi được yên nghỉ.

"Ta có lòng nhu mì, khiêm nhường; nên hãy gánh lấy ách của ta, và học theo ta; thì linh hồn các ngươi sẽ được yên nghỉ."[6]

Cách để đến cùng Ngài là nuôi dưỡng lời của Ngài, thực hành đức tin đưa đến sự hối cải, chọn chịu phép báp têm và làm lễ xác nhận bởi tôi tớ được Ngài cho phép và sau đó tuân giữ các giao ước của anh chị em với Thượng Đế. Ngài sai Đức Thánh Linh đến làm bạn đồng hành, Đấng an ủi và hướng dẫn của anh chị em.

Khi anh chị em sống xứng đáng với ân tứ Đức Thánh Linh, Chúa có thể hướng dẫn anh chị em đến sự an toàn ngay cả khi anh chị em không biết phải làm gì. Đối với tôi, Ngài thường chỉ ra những việc nên làm tiếp theo. Hiếm khi nào Ngài đã ban cho tôi một phần hiểu biết về tương lai xa xôi, mà ngay cả những phần hiểu biết không thường xuyên đó cũng hướng dẫn điều tôi chọn phải làm trong cuộc sống hằng ngày.

Chúa giải thích:

"Với đôi mắt thiên nhiên của các ngươi, hiện nay các ngươi không thể thấy được ý định của Thượng Đế các ngươi về những việc sẽ xảy đến sau này, và vinh quang sẽ đến sau nhiều cơn hoạn nạn.

"Vì sau nhiều cơn hoạn nạn, phước lành sẽ đến."[7]

Khi chúng ta tự chứng tỏ mình trung tín với các giao ước của mình trong thời gian thử thách, phước lành lớn nhất sẽ đến và sẽ là một sự thay đổi trong bản tính của chúng ta. Bằng cách chúng ta chọn tuân giữ các giao ước của mình, quyền năng của Chúa Giê Su Ky Tô và các phước lành của Sự Chuộc Tội của Ngài có thể tác động nơi chúng ta. Chúng ta có thể mềm lòng để yêu thương, tha thứ và mời gọi người khác hãy đến cùng Đấng Cứu Rỗi. Sự tin tưởng của chúng ta nơi Chúa gia tăng. Nỗi sợ hãi của chúng ta giảm đi.

Giờ đây, ngay cả với những phước lành như vậy đã được hứa khi gặp hoạn nạn thì chúng ta cũng không tìm kiếm sự hoạn nạn. Trong kinh nghiệm trần thế, chúng ta sẽ có rất nhiều cơ hội để tự chứng tỏ, vượt qua những thử thách đủ khó để ngày càng trở nên giống như Đấng Cứu Rỗi và Cha Thiên Thượng của chúng ta.

Ngoài ra, chúng ta cũng cần phải lưu ý đến sự hoạn nạn của người khác và cố gắng giúp đỡ. Điều đó sẽ đặc biệt khó khăn khi chúng ta đang bị thử thách nặng nề. Nhưng chúng ta sẽ nhận ra khi cất bỏ gánh nặng của người khác, dù chỉ một chút, là lưng của chúng ta được củng cố và chúng ta cảm nhận được ánh sáng trong bóng tối.

Trong điều này, Chúa là Đấng Gương Mẫu của chúng ta. Trên thập tự giá ở Đồi Sọ, vì đã phải chịu đựng nỗi đau đớn to lớn đến mức Ngài chắc hẳn đã chết rồi nếu Ngài không phải là Con Độc Sinh của Thượng Đế, Ngài đã nhìn vào những kẻ hành hình Ngài và thưa với Cha Ngài rằng: "Xin tha cho họ, vì họ không biết mình làm điều gì."[8] Trong khi chịu đau khổ cho tất cả những ai sẽ được sinh ra sau này, Ngài đã từ thập tự giá nhìn vào Giăng và vào người mẹ đau khổ của chính Ngài và phục sự bà trong thử thách của bà:

"Đức Chúa Giê Su thấy mẹ mình, và một môn đồ Ngài yêu đứng gần người, thì nói cùng mẹ rằng: Hỡi đờn bà kia, đó là con của ngươi!

"Đoạn, Ngài lại phán cùng người môn đồ rằng: Đó là mẹ ngươi! Bắt đầu từ bấy giờ, môn đồ ấy rước người về nhà mình."[9]

Qua những hành động của Ngài trong những ngày thiêng liêng nhất đó, Ngài đã tự nguyện phó mạng sống Ngài cho mỗi chúng ta, không những chịu giúp đỡ trong cuộc sống này mà còn trong cuộc sống vĩnh cửu trong tương lai.

Tôi đã thấy có những người hoàn thành những điều kỳ diệu qua việc chứng tỏ trung tín trong những thử thách khủng khiếp. Có nhiều tấm gương trong khắp Giáo Hội ngày nay. Mọi người đã hạ mình trước nghịch cảnh. Qua sự chịu đựng và nỗ lực đầy trung tín của mình, họ trở nên giống như Đấng Cứu Rỗi và Cha Thiên Thượng hơn.

Tôi đã học được một bài học khác từ mẹ của tôi. Khi còn nhỏ, bà đã mắc bệnh bạch hầu và suýt chết. Về sau, bà bị viêm màng não. Cha của bà mất khi còn trẻ nên mẹ tôi và các anh em của bà đã giúp đỡ mẹ của họ.

São Paulo, Brazil

Trong suốt cuộc đời mình, bà đã cảm nhận những ảnh hưởng của các thử thách về bệnh tật. Trong 10 năm cuối đời, bà đã cần nhiều phẫu thuật. Nhưng qua tất cả những điều đó, bà đã chứng tỏ trung tín với Chúa, ngay cả khi bị bệnh nằm liệt giường. Bức hình duy nhất treo trên tường phòng ngủ của bà là về Đấng Cứu Rỗi. Những lời cuối của bà khi hấp hối nói với tôi là: "Hal à, hình như con bị cảm lạnh. Con phải chăm sóc cho bản thân con."

Người nói chuyện cuối cùng tại tang lễ của bà là Anh Cả Spencer W. Kimball. Sau khi nói về những thử thách và lòng trung tín của bà, ông ấy nói đại khái thế này: "Một số anh chị em có thể thắc mắc tại sao Mildred lại phải chịu đựng nhiều và lâu như vậy. Tôi sẽ nói cho anh chị em biết lý do. Đó là vì Chúa muốn trui rèn chị ấy nhiều hơn một chút nữa."

Tôi bày tỏ lòng biết ơn đối với rất nhiều tín hữu trung thành của Giáo Hội của Chúa Giê Su Ky Tô là những người đang mang gánh nặng với đức tin vững vàng và giúp những người khác chịu đựng gánh nặng của họ khi Chúa tìm cách trui rèn họ thêm một chút nữa. Tôi cũng bày tỏ tình yêu thương và sự ngưỡng mộ đối với những người chăm sóc và các vị lãnh đạo trên khắp thế giới đang phục vụ người khác trong khi họ và gia đình của họ phải chịu đựng sự trui rèn như vậy.

Tôi làm chứng rằng chúng ta là con cái của Cha Thiên Thượng là Đấng yêu thương chúng ta. Tôi cảm nhận được tình yêu thương của Chủ Tịch Russell M. Nelson dành cho tất cả chúng ta. Ông là vị tiên tri của Chúa trên thế gian ngày nay. Tôi làm chứng như vậy trong thánh danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

GHI CHÚ

1. Áp Ra Ham 3:25–26.
2. Môi Se 1:39.
3. Giáo Lý và Giao Ước 138:42.
4. Giáo Lý và Giao Ước 122:7.
5. An Ma 7:11–12.
6. Ma Thi Ơ 11:28–29.
7. Giáo Lý và Giao Ước 58:3–4.
8. Lu Ca 23:34.
9. Giăng 19:26–27.

Bài của Anh Cả Jeremy R. Jaggi
Thuộc Nhóm Túc Số Thầy Bảy Mươi

Để "Sự Nhịn Nhục . . . Làm Trọn Việc Nó," và "Coi [Hết Thảy] Là Điều Vui Mừng Trọn Vẹn"!

Khi chúng ta thực hành sự kiên nhẫn, thì đức tin của chúng ta sẽ gia tăng. Khi đức tin của chúng ta gia tăng, thì niềm vui của chúng ta cũng vậy.

Hai năm trước, người em trai út của tôi, Chad, đã đi qua bên kia bức màn che. Việc em ấy đi sang phía bên kia đã để lại một lỗ hổng trong lòng em dâu tôi, Stephanie, hai đứa con nhỏ của họ, Braden và Bella, cũng như những người còn lại trong gia đình. Chúng tôi tìm thấy sự an ủi qua những lời của Anh Cả Neil L. Andersen trong đại hội trung ương một tuần trước khi Chad qua đời: "Trong những thử thách gắt gao trên trần thế, việc tiến bước một cách kiên nhẫn, và quyền năng chữa lành của Đấng Cứu Rỗi sẽ mang đến cho anh chị em ánh sáng, sự hiểu biết, sự

Taboão da Serra, São Paulo, Brazil

bình an, và niềm hy vọng" ("Bị Tổn Thương," *Liahona,* tháng Mười Một năm 2018).

Chúng tôi có đức tin nơi Chúa Giê Su Ky Tô; chúng tôi biết mình sẽ gặp lại Chad, nhưng việc vắng bóng em ấy thật đau đớn! Nhiều người đã mất đi những người thân yêu. Thật khó để có thể kiên nhẫn và chờ đợi đến lúc mà chúng ta sẽ gặp lại họ.

Một năm sau khi em ấy mất, chúng tôi cảm thấy như một đám mây đen bao phủ chúng tôi. Chúng tôi tìm nơi ẩn náu trong việc nghiên cứu thánh thư, cầu nguyện nhiệt thành hơn và đi đền thờ thường xuyên hơn. Những câu trong bài thánh ca này ghi lại cảm xúc của chúng tôi vào thời điểm đó: "Màn đêm âm u dần lui, ngàn cây đang thức giấc nồng, trời đông vươn lên tia nắng ban mai xinh đẹp thay" ("The Day Dawn Is Breaking," *Hymns,* bài số 52).

Gia đình chúng tôi xác định rằng năm 2020 sẽ là một năm mới mẻ! Khi chúng tôi đang học sách Gia Cơ trong Kinh Tân Ước theo tài liệu *Hãy Đến Mà Theo Ta* vào cuối tháng Mười Một năm 2019 thì một chủ đề tự biểu lộ cho chúng tôi. Gia Cơ chương 1 câu 2 viết: "Hỡi các anh em, hãy coi sự lâm vào nhiều nỗi đau khổ như là điều vui mừng trọn vẹn" (Bản Dịch Joseph Smith, Gia Cơ 1:2 [trong Sách Hướng Dẫn Thánh Thư]). Với mong muốn mở ra một năm mới, một thập kỷ mới với nhiều niềm vui, chúng tôi quyết định rằng vào năm 2020, chúng tôi sẽ "coi [hết thảy] là điều vui mừng trọn vẹn." Chúng tôi cảm thấy mạnh mẽ về điều đó đến nỗi vào Giáng Sinh năm ngoái, chúng tôi đã tặng cho anh chị em của mình những chiếc áo phông in dòng chữ đậm: "Coi [Hết Thảy] Là Điều Vui Mừng Trọn Vẹn." Năm 2020 chắc chắn sẽ là một năm của niềm vui và sự hân hoan.

Nhưng giờ đây—năm 2020 lại mang đến đại dịch COVID-19 toàn cầu, sự bất ổn dân sự, nhiều thiên tai và khó khăn về kinh tế. Cha Thiên Thượng của chúng ta có thể đang cho chúng ta thời gian để suy ngẫm và xem xét sự hiểu biết của mình về tính kiên nhẫn và quyết định có ý thức rõ ràng của chúng ta để chọn lấy niềm vui.

Kể từ đó, sách Gia Cơ mang ý nghĩa mới đối với chúng tôi. Gia Cơ chương 1 câu 3 và 4 viết tiếp:

"Vì biết rằng sự thử thách đức tin anh em sanh ra sự nhịn nhục.

"Nhưng sự nhịn nhục phải làm trọn việc nó, hầu cho chính mình anh em cũng trọn lành toàn vẹn, không thiếu thốn chút nào."

Trong nỗ lực tìm kiếm niềm vui giữa những thử thách, chúng tôi đã quên rằng sự kiên nhẫn là chìa khóa để những thử thách đó có lợi cho mình.

Vua Bên Gia Min đã dạy chúng ta phải cởi bỏ con người thiên nhiên và trở thành "một thánh hữu nhờ sự chuộc tội của Đấng Ky Tô, là Chúa, và trở thành như trẻ nhỏ, phục tùng, nhu mì, khiêm nhường, kiên nhẫn, đầy sự yêu thương, sẵn sàng chấp nhận tất cả [mọi] điều" (Mô Si A 3:19).

Chương 6 trong sách *Thuyết Giảng Phúc Âm Của Ta* giảng dạy các thuộc tính chính yếu của Đấng Ky Tô mà chúng ta có thể noi theo: "Sự kiên nhẫn là khả năng chịu đựng sự chậm trễ, rắc rối, chống đối hoặc khổ sở mà không trở nên tức giận, khó chịu hoặc lo âu. Đó là khả năng làm theo ý muốn của Thượng Đế và chấp nhận kỳ định của Ngài. Khi kiên nhẫn, các anh chị em chịu đựng những thử thách mà đến với mình và có thể đối phó với nghịch cảnh một cách bình tĩnh và đầy hy vọng" (*Thuyết Giảng Phúc Âm Của Ta: Sách Hướng Dẫn Công Việc Phục Vụ Truyền Giáo,* ấn bản đã hiệu đính [năm 2019], trang 139).

Làm trọn việc của sự kiên nhẫn cũng có thể được minh họa trong cuộc đời của một trong những môn đồ đầu tiên của Đấng Ky Tô, là Si Môn người Ca Na An. Người Xê Lốt là một nhóm người Do Thái theo chủ nghĩa dân tộc phản đối mạnh mẽ sự cai trị của người Rô Ma. Phong trào Xê Lốt ủng hộ bạo lực chống lại người Rô Ma, những người Do Thái hợp tác với họ, và người Sa Đu Sê bằng cách tấn công các nguồn cung cấp thực phẩm và theo đuổi các hoạt động khác để hỗ trợ chính nghĩa của họ (xin xem *Encyclopedia Britannica,* "Zealot," britannica.com). Si Môn người Ca Na An là một người Xê Lốt (xin xem Lu Ca 6:15). Hãy tưởng tượng Si Môn đang cố gắng thuyết phục Đấng Cứu Rỗi cầm vũ khí, lãnh đạo một nhóm quân hoặc tạo ra sự hỗn loạn ở Giê Ru Sa Lem. Chúa Giê Su dạy:

"Phước cho những kẻ nhu mì, vì sẽ hưởng được đất. . . .

"Phước cho những kẻ hay thương xót, vì sẽ được thương xót. . . .

"Phước cho những kẻ làm cho người hòa thuận, vì sẽ được gọi là con Đức Chúa Trời" (Ma Thi Ơ 5:5, 7, 9).

Si Môn có thể đã đón nhận và ủng hộ triết lý của mình với lòng nhiệt thành và đam mê, nhưng thánh thư gợi ý rằng qua ảnh hưởng và tấm gương của Đấng Cứu Rỗi, trọng tâm của ông đã thay đổi. Tư cách là môn đồ của Chúa Giê Su Ky Tô đã trở thành trọng tâm của mọi nỗ lực trong cuộc đời ông.

Khi chúng ta lập và tuân giữ các giao ước với Thượng Đế, Đấng Cứu Rỗi có thể giúp chúng ta "được tái sinh; phải, được Thượng Đế sinh ra, được chuyển từ [một] trạng thái trần tục và sa ngã qua trạng thái ngay chính, được Thượng Đế cứu chuộc, và trở thành những con trai và con gái của Ngài" (Mô Si A 27:25).

Trong tất cả những nỗ lực nhiệt thành về xã hội, tôn giáo và chính trị trong thời đại của chúng ta, hãy để *việc làm môn đồ của Chúa Giê Su Ky Tô* là tư cách rõ ràng và chắc chắn nhất của chúng ta. "Vì của cải ngươi ở đâu thì lòng ngươi cũng ở đó" (Ma Thi Ơ 6:21). Chúng ta cũng đừng quên rằng ngay cả sau khi các môn đồ trung tín đã "làm theo ý muốn Đức Chúa Trời rồi," thì họ "cần phải nhịn nhục" (Hê Bơ Rơ 10:36).

Giống như sự thử thách đức tin của chúng ta sinh ra sự kiên nhẫn, khi chúng ta thực hành sự kiên nhẫn, thì đức tin của chúng ta sẽ gia tăng. Khi đức tin của chúng ta gia tăng, thì niềm vui của chúng ta cũng vậy.

Tháng Ba vừa qua, cô con gái thứ hai của chúng tôi, Emma, giống như

nhiều người truyền giáo trong giáo hội, đã buộc phải đi cách ly. Nhiều người truyền giáo đã trở về nhà. Nhiều người truyền giáo phải chờ đợi để được tái chỉ định. Nhiều người đã không nhận được các phước lành đền thờ của họ trước khi đi làm công việc truyền giáo. Xin cảm ơn các anh cả và chị truyền giáo. Chúng tôi yêu mến các anh chị em.

Emma và người bạn đồng hành của nó ở Hà Lan đã rất căng thẳng trong vài tuần đầu tiên đó—nhiều lần đến rơi nước mắt. Chỉ với những cơ hội ngắn ngủi để tương tác trực tiếp với người khác và hạn chế tiếp xúc bên ngoài, sự tin cậy của Emma vào Thượng Đế càng gia tăng. Chúng tôi đã cầu nguyện trực tuyến với nó và hỏi làm thế nào chúng tôi có thể giúp đỡ. Nó yêu cầu chúng tôi kết nối với những người bạn mà nó đang giảng dạy trực tuyến!

Gia đình chúng tôi bắt đầu kết nối trực tuyến, từng người một, với những người bạn của Emma ở Hà Lan. Chúng tôi đã mời họ tham gia học tập tài liệu *Hãy Đến Mà Theo Ta* hằng tuần, trực tuyến, của đại gia đình chúng tôi. Floor, Laura, Renske, Freek, Benjamin, Stal và Muhammad đều đã trở thành bạn của chúng tôi. Một số người bạn của chúng tôi từ Hà Lan đã bước "vào cửa hẹp" (3 Nê Phi 14:13). Những người khác được cho thấy "con đường chật và cổng hẹp mà họ phải đi vào" (2 Nê Phi 31:9). Họ là anh chị em của chúng tôi trong Đấng Ky Tô. Mỗi tuần, chúng tôi "coi [hết thảy] là điều vui mừng trọn vẹn" khi cùng nhau nỗ lực tiến bộ trên con đường giao ước.

Chúng ta để "sự nhịn nhục . . . làm trọn việc nó" (Gia Cơ 1:4) khi chúng ta không thể gặp mặt trực tiếp với gia đình tiểu giáo khu trong một khoảng thời gian vô chừng. Nhưng chúng tôi coi đó là niềm vui khi đức tin của gia đình chúng tôi ngày càng gia tăng thông qua các công nghệ mới và tài liệu *Hãy Đến Mà Theo Ta* để học tập Sách Mặc Môn.

Chủ Tịch Russell M. Nelson đã hứa: "Những nỗ lực kiên định của anh chị em trong lĩnh vực này—cho dù trong những giây phút mà anh chị em có thể cảm thấy rằng mình không thành công một cách đặc biệt—cũng sẽ thay đổi cuộc sống của anh chị em, của gia đình anh chị em và thế giới" ("Hãy Tiến Bước với Đức Tin," *Liahona,* tháng Năm năm 2020, trang 114).

Đền thờ—nơi chúng ta lập giao ước thiêng liêng với Thượng Đế đang đóng cửa. Mái nhà—nơi chúng ta tuân giữ các giao ước với Thượng Đế đang mở rộng cửa! Chúng ta có cơ hội ở nhà để nghiên cứu và suy ngẫm về vẻ đẹp đặc biệt của các giao ước trong đền thờ. Ngay cả khi thiếu đi việc bước vào chốn thiêng liêng đó, "lòng [chúng ta] sẽ hết sức hân hoan vì những phước lành sẽ được trút xuống" (Giáo Lý và Giao Ước 110:9).

Nhiều người đã mất việc làm; những người khác đã mất cơ hội. Tuy nhiên, chúng ta vui mừng, cùng với Chủ Tịch Nelson, người gần đây đã nói: "Các khoản hiến tặng của lễ nhịn ăn tự nguyện từ các tín hữu của chúng ta đã thực sự gia tăng, và các khoản đóng góp tự nguyện cho quỹ nhân đạo của chúng ta cũng vậy. . . . Chúng ta sẽ cùng nhau vượt qua khoảng thời gian khó khăn này. Chúa sẽ ban phước cho anh chị em khi anh chị em tiếp tục ban phước cho những người khác" (Trang Facebook của Russell M. Nelson, đăng vào ngày 16 tháng Tám năm 2020, facebook.com/russell.m.nelson).

Kuala Lumpur, Malaysia

Lệnh truyền từ Chúa là "Các ngươi hãy yên lòng", không phải là các ngươi hãy sợ hãi (Ma Thi Ơ 14:27).

Đôi khi chúng ta mất kiên nhẫn khi nghĩ rằng mình "làm đúng mọi việc" nhưng vẫn không nhận được những phước lành mà chúng ta mong muốn. Hê Nóc đã đi cùng Thượng Đế trong 365 năm trước khi ông và dân của ông được cất lên trên trời. Ba trăm sáu mươi lăm năm phấn đấu để làm đúng mọi việc, và rồi điều đó đã xảy ra! (Xin xem Giáo Lý và Giao Ước 107:49.)

Em trai Chad của tôi qua đời chỉ vài tháng sau khi chúng tôi được giải nhiệm khỏi việc chủ tọa Phái Bộ Truyền Giáo Utah Ogden. Thật kỳ diệu khi mà chúng tôi đang sống ở Nam California, trong số tất cả 417 phái bộ mà chúng tôi có thể được chỉ định trong năm 2015, chúng tôi lại được chỉ định đến miền bắc Utah. Nhà phái bộ truyền giáo cách nhà của Chad 30 phút lái xe. Bệnh ung thư của Chad được chẩn đoán sau khi chúng tôi nhận được sự chỉ định truyền giáo của mình. Ngay cả trong hoàn cảnh khó khăn nhất, chúng tôi biết rằng Cha Thiên Thượng luôn lưu tâm đến chúng tôi và giúp chúng tôi tìm thấy niềm vui.

Tôi làm chứng về quyền năng cứu chuộc, thánh hóa, khiêm nhường và vui mừng của Đấng Cứu Rỗi Chúa Giê Su Ky Tô. Tôi làm chứng rằng khi chúng ta cầu nguyện với Cha Thiên Thượng trong danh Chúa Giê Su, Ngài sẽ nhậm lời chúng ta. Tôi làm chứng rằng khi chúng ta tập trung chú ý lắng nghe và lưu tâm đến đến tiếng nói của Chúa và vị tiên tri tại thế của Ngài, Chủ Tịch Russell M. Nelson, thì chúng ta có thể để "sự nhịn nhục phải làm trọn việc nó" và "coi [hết thảy] là điều vui mừng trọn vẹn." Trong tôn danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

Bài của Anh Cả Gary E. Stevenson
Thuộc Nhóm Túc Số Mười Hai Vị Sứ Đồ

Được Chúa Dành Cho Nhiều Ưu Đãi

Những lúc thống khổ và thất vọng không làm thay đổi việc Chúa luôn luôn nhận biết chúng ta trong khi Ngài yêu thích trông nom chúng ta, ban phước cho chúng ta.

Một ngày nọ cách đây nhiều năm, là những người truyền giáo trẻ phục vụ trong một chi nhánh nhỏ trên hòn đảo nhỏ bé Amami Oshima, Nhật Bản, bạn đồng hành của tôi và tôi rất đỗi vui mừng khi biết được rằng Chủ Tịch Spencer W. Kimball sẽ đến thăm Châu Á và tất cả các tín hữu cùng những người truyền giáo ở Nhật Bản đều được mời đến Tokyo để nghe vị tiên tri tại một buổi đại hội giáo vùng. Cùng các tín hữu trong chi nhánh, bạn đồng hành của tôi và tôi phấn khởi bắt đầu lên kế hoạch cho buổi đại hội, mà sẽ cần 12 giờ đi thuyền vượt Biển Đông Trung Quốc tới đại lục Nhật Bản, tiếp đó là 15 giờ đi xe lửa đến Tokyo. Tuy nhiên, buồn thay, mọi việc không diễn ra như thế. Chúng tôi nhận được tin báo từ chủ tịch phái bộ truyền giáo của chúng tôi là vì đường xa và thời gian, nên bạn đồng hành của tôi và tôi sẽ không thể tham dự được đại hội ở Tokyo.

Chúng tôi ở lại trong khi các tín hữu trong chi nhánh bé nhỏ của chúng tôi lên đường đi Tokyo. Những ngày sau đó dường như thật yên tĩnh và trống trải. Chúng tôi tổ chức lễ Tiệc Thánh một mình trong giáo đường nhỏ bé, trong khi Các Thánh Hữu Ngày Sau và những người truyền giáo ở Nhật Bản tham dự đại hội.

Tôi càng thất vọng nhiều hơn nữa ngay cả khi tôi vui mừng lắng nghe các tín hữu trong chi nhánh trở về từ buổi đại hội vài ngày sau đó kể rằng Chủ Tịch Kimball đã loan báo về một ngôi đền thờ ở Tokyo. Họ tràn đầy phấn khởi trong khi chia sẻ về ước mơ của họ đã trở thành hiện thực. Họ mô tả là khi nghe thông báo về đền thờ, các tín hữu và những người truyền giáo không thể nào kìm nén nổi niềm vui của mình và đã đồng loạt vỗ tay.

Orem, Utah, Hoa Kỳ

Đã nhiều năm trôi qua, nhưng tôi vẫn còn nhớ nỗi thất vọng mà tôi đã cảm thấy vì không tham dự được buổi họp lịch sử đó.

Trong những tháng vừa qua tôi đã suy ngẫm về kinh nghiệm này, khi tôi chứng kiến nhiều người cảm thấy vô cùng thất vọng và buồn phiền—nhiều hơn và sâu thẳm hơn bất kỳ nỗi thất vọng nào của tôi khi còn là người truyền giáo—vì đại dịch COVID-19 trên toàn cầu.

Đầu năm nay, khi đại dịch đang lan tràn, Đệ Nhất Chủ Tịch Đoàn đã hứa rằng "Giáo Hội và các tín hữu Giáo Hội sẽ trung tín thực hiện cam kết của chúng ta để trở thành những công dân tốt và những người láng giềng tốt."[1] và sẽ "sử dụng nhiều biện pháp phòng ngừa."[2] Do đó, chúng ta đã chứng kiến sự đình chỉ các buổi nhóm họp của Giáo Hội trên toàn cầu, hơn một nửa lực lượng những người truyền giáo trong Giáo Hội đã trở về quê hương của họ, và tất cả các đền thờ trong Giáo Hội đã phải đóng cửa. Hàng ngàn người trong số anh chị em đang chuẩn bị vào đền thờ để thực hiện các giáo lễ cho người sống—kể cả lễ gắn bó trong đền thờ. Nhiều người khác trong số anh chị em đã hoàn thành sớm công việc phục vụ truyền giáo hoặc tạm thời được giải nhiệm và tái chỉ định.

Trong thời gian này, các nhà lãnh đạo của chính phủ và giáo dục đã đóng cửa trường học—mà do đó đã thay đổi thời gian và cách thức của các buổi lễ tốt nghiệp và bắt buộc phải hủy bỏ các sự kiện và hoạt động thể thao, xã hội, văn hóa, và giáo dục. Nhiều người trong số anh chị em chuẩn bị cho các sự kiện mà đã không có người tham dự, buổi biểu diễn mà đã không có khán giả đến

lắng nghe, và những mùa giải thể thao mà đã không được chơi.

Buồn hơn nữa là khi nghĩ đến các gia đình có người thân qua đời trong thời gian này; hầu hết không thể tổ chức tang lễ hoặc các buổi họp mặt thân mật khác như họ hy vọng.

Tóm lại, rất nhiều người trong số anh chị em đã cảm thấy đau khổ, thất vọng, buồn phiền, và chán nản. Vậy làm thế nào để chúng ta chữa lành, chịu đựng, và tiến bước khi mọi việc dường như quá bấp bênh?

Tiên tri Nê Phi bắt đầu chạm khắc các bảng khắc nhỏ khi ông đã trưởng thành. Khi nhìn lại cuộc đời và giáo vụ của mình, ông đã đưa ra một nhận xét quan trọng nằm ở câu đầu tiên của Sách Mặc Môn. Câu này trình bày một nguyên tắc quan trọng cho chúng ta xem xét trong thời kỳ của mình. Sau những dòng chữ quen thuộc của ông: "Tôi, Nê Phi, nhờ sinh trưởng trong một gia đình nề nếp," ông viết tiếp, "và trong những chuỗi ngày của đời tôi, tôi đã từng chứng kiến biết bao nỗi thống khổ, tuy vẫn được Chúa dành cho nhiều ưu đãi trong suốt cuộc đời tôi."[3]

Là người học Sách Mặc Môn, chúng ta quen thuộc với nhiều nỗi thống khổ mà Nê Phi đã đề cập tới. Nhưng sau khi nhìn nhận những nỗi thống khổ trong những chuỗi ngày của đời ông, Nê Phi đưa ra quan điểm phúc âm của ông là ông đã được Chúa dành cho nhiều ưu đãi trong suốt cuộc đời. Những lúc thống khổ và thất vọng không làm thay đổi việc Chúa luôn luôn nhận biết chúng ta trong khi Ngài yêu thích trông nom chúng ta, ban phước cho chúng ta.

Gần đây, Lesa và tôi đã họp mặt trực tuyến với khoảng 600 người truyền giáo ở Úc, hầu hết đang bị kìm giữ trong một mức độ nào đó hoặc bị giới hạn liên quan tới COVID-19, nhiều người phục vụ từ căn hộ của họ. Chúng tôi cùng nhau suy nghĩ về những người trong Kinh Tân Ước, Sách Mặc Môn, cùng Giáo Lý và Giao Ước mà Chúa đã ban phước để hoàn thành được nhiều điều lớn lao giữa lúc nghịch cảnh. Tất cả đều được nhận biết bởi những điều họ

Guatemala City, Guatemala

có thể làm được với sự giúp đỡ của Chúa nhiều hơn là bởi những điều họ không thể làm được vì bị giam giữ và bị giới hạn.

Chúng tôi đọc về Phao Lô và Si La, mà trong khi bị giam giữ trong gông cùm, đã cầu nguyện, hát ngợi khen, giảng dạy, làm chứng—và thậm chí đã làm phép báp têm cho người cai ngục.[4]

Và lần nữa về Phao Lô, ở La Mã, người đã bị quản thúc tại gia trong hai năm, mà trong thời gian đó ông tiếp tục "làm chứng và giảng giải với họ về nước Đức Chúa Trời,"[5] "dạy dỗ về Đức Chúa [Giê Su Ky Tô]."[6]

Về Nê Phi và Lê Hi, các con trai của Hê La Man, mà sau khi bị ngược đãi và cầm tù đã được lửa bao bọc bảo vệ trong khi "một tiếng nói hết sức dịu dàng [của Chúa] . . . xuyên thấu tận tâm hồn [của những kẻ bắt giữ họ]."[7]

Về An Ma và A Mu Léc ở A Mô Ni Ha, mà đã thấy rằng nhiều người "tin theo lời nói của ông, và họ bắt đầu hối cải và tìm hiểu thánh thư,"[8] mặc dù sau đó họ đã bị nhạo báng và phải chịu đói, chịu khát, không có áo quần, bị trói và bị giam vào ngục thất.[9]

Và cuối cùng là về Joseph Smith, người mà trong khi chịu thống khổ ở Ngục Thất Liberty, cảm thấy như bị bỏ rơi và bỏ mặc, rồi nghe thấy lời Chúa: "Tất cả những điều này . . . sẽ đem lại lợi ích cho ngươi"[10] và "Thượng Đế sẽ ở với ngươi mãi mãi."[11]

Mỗi người trong số họ đều hiểu điều mà Nê Phi biết: rằng mặc dù họ đã chứng kiến nhiều nỗi thống khổ trong những chuỗi ngày của đời họ, nhưng họ vẫn được Chúa dành cho nhiều ưu đãi.

Chúng ta, với tư cách là cá nhân các tín hữu và với tư cách là một Giáo Hội, cũng có thể thấy những điểm tương tự về cách mà chúng ta đã được Chúa dành cho nhiều ưu đãi trong thời gian khó khăn mà chúng ta gặp phải vài tháng vừa qua. Trong khi tôi đưa ra những ví dụ này, hãy để cho chúng củng cố chứng ngôn của anh chị em về ân tứ tiên kiến của vị tiên tri tại thế của chúng ta, người đã chuẩn bị chúng ta với những điều chỉnh trước khi có bất kỳ dấu hiệu nào về đại dịch, giúp chúng ta chịu đựng được những thử thách mà đã xảy đến.

Thứ nhất, **đặt trọng tâm nhiều hơn vào mái gia đình và được Giáo Hội hỗ trợ.**

Cách đây hai năm, Chủ Tịch Russell M. Nelson đã nói: "Chúng ta đã trở nên quen thuộc với ý nghĩ về 'nhà thờ' như một điều gì đó xảy ra trong các nhà hội của chúng ta, được hỗ trợ bởi những gì xảy ra ở nhà. Chúng ta cần một sự điều chỉnh cho mẫu mực này. . . . Một *Giáo Hội đặt mái gia đình làm trọng tâm,* được hỗ trợ bởi những gì diễn ra bên trong các tòa nhà . . . của chúng ta."[12] Thật là một sự điều chỉnh mang ý nghĩa tiên tri! Việc học hỏi phúc âm đặt trọng tâm vào mái gia đình đã được áp dụng khi các nhà hội phải tạm thời đóng cửa. Thậm chí khi thế giới bắt đầu bình thường trở lại và chúng ta quay trở lại các giáo đường, thì chúng ta vẫn muốn giữ những mẫu mực đặt trọng tâm vào mái gia đình của mình trong việc học tập và học hỏi phúc âm mà đã được triển khai trong lúc đại dịch.

Ví dụ thứ hai của việc được Chúa dành cho nhiều ưu đãi là điều mặc khải về công việc phục sự **theo một cách thức cao quý hơn và thánh thiện hơn.**

Năm 2018, Chủ Tịch Nelson giới thiệu công việc phục sự như là một sự điều chỉnh "trong cách mà chúng ta chăm sóc lẫn nhau."[13] Đại dịch này đã mở ra vô số cơ hội để trau dồi kỹ năng phục sự của chúng ta. Những người anh em và chị em phục sự, các thiếu nữ và thiếu niên, và nhiều người khác đã tìm cách để liên lạc, trò chuyện, giúp đỡ chăm sóc vườn tược, cung cấp bữa ăn, gửi tin nhắn qua công nghệ, và thực hiện giáo lễ Tiệc Thánh để ban phước cho những người có nhu cầu. Bản thân Giáo Hội cũng đã và đang phục sự các tổ chức khác trong thời gian đại dịch với việc phân phối chưa từng có các nhu yếu phẩm tới các kho dự trữ thực phẩm, nơi tạm trú cho người vô gia cư, trung tâm hỗ trợ người tị nạn và với các dự án hướng đến những hoàn cảnh đói kém trầm trọng nhất. Các chị em trong Hội Phụ Nữ và gia đình của họ đã hưởng ứng thách thức làm ra hàng triệu khẩu trang cho các nhân viên y tế.

Kuala Lumpur, Malaysia

Ví dụ cuối cùng việc được ban phước giữa lúc nghịch cảnh là **tìm thấy nhiều niềm vui hơn trong việc có được trở lại các giáo lễ đền thờ.**

Điều này được mô tả tốt nhất là bằng một câu chuyện. Khi Chị Kaitlyn Palmer nhận được sự kêu gọi phục vụ truyền giáo vào tháng Tư vừa qua, chị rất phấn khởi được kêu gọi làm người truyền giáo nhưng đồng thời cũng cảm thấy quan trọng và đặc biệt để được vào đền thờ để tiếp nhận lễ thiên ân của mình và lập các giao ước thiêng liêng. Không lâu sau khi chị đặt hẹn cho lễ thiên ân của mình, thì có thông báo là tất cả các đền thờ sẽ tạm thời đóng cửa vì đại dịch toàn cầu. Sau khi nhận được thông tin đáng buồn này, chị biết được rằng chị sẽ tham dự trung tâm huấn luyện truyền giáo (MTC) trực tuyến từ nhà. Mặc cho những thất vọng này, Kaitlyn tập trung vào việc duy trì một thái độ lạc quan.

Trong những tháng chờ đợi, Chị Palmer không bao giờ để mất hy vọng tham dự đền thờ. Gia đình chị nhịn ăn và cầu nguyện rằng đền thờ sẽ mở cửa trước ngày chị lên đường. Kaitlyn thường bắt đầu những buổi sáng học Trung Tâm Huấn Luyện Truyền Giáo tại nhà của mình bằng câu: "Hôm nay có phải là ngày mà chúng con sẽ nhận được phép lạ và đền thờ mở cửa trở lại không?"

Vào ngày 10 tháng Tám, Đệ Nhất Chủ Tịch Đoàn đã thông báo đền thờ của Kaitlyn sẽ mở cửa trở lại cho các giáo lễ dành cho người sống vào đúng cái ngày mà chuyến bay đến phái bộ truyền giáo vào sáng sớm của chị đã được lên lịch. Chị sẽ không thể vừa tham dự đền thờ và vừa bắt kịp chuyến bay. Với hy vọng mỏng manh, gia đình chị liên lạc với chủ tịch đền thờ là Michael Vellinga để xem liệu có cách nào có thể thực hiện được điều kỳ diệu mà gia đình họ đã khẩn cầu không. Những lời cầu nguyện và nhịn ăn của họ đã được đáp ứng!

Vào lúc 2 giờ sáng, vài giờ trước khi máy bay cất cánh, Chị Palmer cùng gia đình, nước mắt sụt sùi, đã được chủ tịch đền thờ tươi cười chào đón trước ngưỡng cửa đền thờ bằng câu "Xin chào gia đình Palmer. Chào mừng đã đến đền thờ!" Vào lúc kết thúc lễ thiên ân của chị, họ được khuyến khích nên đi nhanh vì có gia đình kế tiếp đang chờ ở cửa đền thờ. Họ lái xe thẳng ra sân bay vừa đúng lúc cho chị bắt kịp chuyến bay đến phái bộ truyền giáo.

Các giáo lễ đền thờ mà chúng ta mong mỏi suốt nhiều tháng qua dường như đặc biệt hơn là chúng ta tưởng tượng trước đây khi các đền thờ trên khắp thế giới mở cửa trở lại theo giai đoạn.

Để kết thúc, xin hãy lắng nghe những lời đầy khích lệ, phấn khởi, làm nâng cao tinh thần của Tiên Tri Joseph Smith. Một người sẽ không

Villa Alemana, Greater Valparaíso, Chile

bao giờ đoán được là ông đã viết xuống những lời đó trong cảnh khổ sở và cô lập, bị tù túng và hạn chế trong một căn nhà ở Nauvoo, lẩn trốn khỏi những người đang tìm cách bắt ông một cách bất hợp pháp.

"Giờ đây, chúng ta nghe được gì về phúc âm mà chúng ta đã nhận được? Một tiếng nói hoan hỷ! Một tiếng nói thương xót từ trời; và một tiếng nói chân thật phát ra từ trái đất; một tin lành cho người chết; một tiếng nói hoan hỷ cho người sống và người chết; một tin lành vui mừng lớn lao. . . .

Due Carrare, Padua, Ý

". . . Lẽ nào chúng ta không tiếp tục chính nghĩa cao quý như vậy? Hãy tiến bước lên, chớ lùi bước. Hãy can đảm lên, . . ., và hãy tiến bước mãi cho đến khi chiến thắng! Hãy để cho tâm hồn mình được hân hoan và hết sức vui vẻ. Thế gian hãy vang lên tiếng hát."[14]

Thưa anh chị em, tôi tin rằng một ngày nào đó, mỗi anh chị em sẽ nhìn lại những sự kiện bị hủy bỏ, nỗi buồn, nỗi thất vọng, và nỗi cô đơn gắn liền với thời kỳ đầy thử thách này mà chúng ta đang trải qua để thấy rằng nó đã bị che khuất bởi các phước lành chọn lọc và đức tin cùng chứng ngôn gia tăng. Tôi tin rằng trong cuộc sống này, và trong cuộc sống mai sau, những nỗi thống khổ, ngục thất ở A Mô Ni Ha, Ngục Thất Liberty của anh chị em, sẽ được biệt riêng thành lợi ích cho anh chị em.[15] Tôi cầu nguyện rằng, cùng với Nê Phi, chúng ta có thể nhìn nhận những nỗi thống khổ trong những chuỗi ngày của đời mình trong khi đồng thời nhận thấy rằng chúng ta đang được Chúa dành cho nhiều ưu đãi.

Tôi kết thúc với chứng ngôn của tôi về Chúa Giê Su Ky Tô, chính Ngài cũng không xa lạ gì đối với nỗi thống khổ và là một phần của Sự Chuộc Tội vô hạn của Ngài đã hạ mình xuống thấp hơn tất cả mọi vật.[16] Ngài hiểu thấu nỗi đau buồn, đau đớn, và tuyệt vọng của chúng ta. Ngài là Đấng Cứu Rỗi, Đấng Cứu Chuộc, niềm hy vọng, niềm an ủi, và Đấng Giải Cứu của chúng ta. Tôi làm chứng điều này trong thánh danh của Ngài, Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

GHI CHÚ

1. Thư của Đệ Nhất Chủ Tịch Đoàn, ngày 16 tháng Tư năm 2020.
2. Thư của Đệ Nhất Chủ Tịch Đoàn, ngày 19 tháng Năm năm 2020.
3. 1 Nê Phi 1:1.
4. Xin xem Công Vụ Các Sứ Đồ 16:24–33.
5. Công Vụ Các Sứ Đồ 28:23.
6. Công Vụ Các Sứ Đồ 28:31.
7. Hê La Man 5:30.
8. An Ma 14:1.
9. Xin xem An Ma 14:22.
10. Giáo Lý và Giao Ước 122:7.
11. Giáo Lý và Giao Ước 122:9.
12. Russell M. Nelson, "Lời Mở Đầu," *Liahona,* tháng Mười Một năm 2018, trang 7.
13. Russell M. Nelson, "Nào Cùng Nhau Bước Mạnh," *Liahona,* tháng Năm năm 2018, trang 118.
14. Giáo Lý và Giao Ước 128:19, 22.
15. Xin xem 2 Nê Phi 2:2.
16. Xin xem Giáo Lý và Giao Ước 122:8.

Bài của Milton Camargo
Đệ Nhất Cố Vấn trong Chủ Tịch Đoàn Trung Ương
Trường Chủ Nhật

Hãy Cầu Xin, Tìm Kiếm, và Gõ Cửa

Một phần quan trọng trong kế hoạch của Cha Thiên Thượng chính là cơ hội để giao tiếp với Ngài vào bất cứ lúc nào chúng ta muốn.

Vào bốn tháng trước, trong giờ học thánh thư của mình, tôi đang đọc về giáo vụ của An Ma tại Am Mô Ni Ha thì bắt gặp lời đề nghị này trong *Hãy Đến Mà Theo Ta:* "Khi anh chị em đọc về những phước lành lớn lao Thượng Đế đã ban cho dân Nê Phi (xin xem An Ma 9:19–23), hãy suy ngẫm về những phước lành lớn lao mà Ngài đã ban cho anh chị em."[1] Tôi đã quyết định lập một bản liệt kê những phước lành mà Thượng Đế ban cho tôi và ghi vào phiên bản kỹ thuật số của quyển sách hướng dẫn. Chỉ trong vài phút, tôi đã ghi ra 16 phước lành.

Điều trước nhất trong số đó là những phước lành lớn lao về lòng thương xót của Đấng Cứu Rỗi và sự hy sinh chuộc tội thay cho tôi. Tôi cũng viết về phước lành tôi đã có khi đại diện cho Đấng Cứu Rỗi với tư cách là một người truyền giáo trẻ tuổi ở Bồ Đào Nha và sau này, với người bạn đồng hành vĩnh cửu yêu dấu của tôi, Patricia, trong Phái Bộ Truyền Giáo Brazil Porto Alegre South, nơi mà chúng tôi đã phục vụ cùng 522 người truyền giáo tuyệt vời và đầy quyền năng. Khi nói đến Patricia, thì nhiều điều tôi ghi lại vào ngày hôm đó là những phước lành mà chúng tôi cùng nhau vui hưởng suốt 40 năm kết hôn—bao gồm lễ gắn bó của chúng tôi trong Đền Thờ São Paulo Brazil, ba đứa con tuyệt vời của chúng tôi, những người phối ngẫu của chúng, và 13 đứa cháu.

Tôi cũng nghĩ về cha mẹ ngay chính của tôi, là những người đã nuôi dạy tôi bằng các nguyên tắc phúc âm. Tôi đặc biệt nhớ lại cái giây phút mà người mẹ dấu yêu đã cùng quỳ xuống để cầu nguyện bên cạnh giường của tôi khi tôi khoảng 10 tuổi. Bà hẳn đã cảm thấy là nếu những lời cầu nguyện của tôi sẽ đến với Cha Thiên Thượng của tôi, thì những lời đó cần phải được cải thiện. Vì thế bà đã nói: "Mẹ sẽ cầu nguyện trước, và sau lời cầu nguyện của mẹ sẽ đến lượt con." Bà lặp lại mẫu mực này trong nhiều đêm, cho đến khi bà tin tưởng rằng tôi đã học được cách thưa chuyện với Cha Thiên Thượng bằng nguyên tắc lẫn thực hành. Tôi mãi mãi biết ơn bà vì đã dạy tôi cầu nguyện, cho tôi biết được rằng Cha Thiên Thượng của tôi lắng nghe những lời nguyện cầu của tôi và đáp lại chúng.

Thực ra, có một phước lành khác mà tôi đã gồm vào bản liệt kê của mình—đó là ân tứ để có thể lắng nghe và biết được ý muốn của Chúa. Một phần quan trọng trong kế hoạch của Cha Thiên Thượng chính là cơ hội để giao tiếp với Ngài vào bất cứ lúc nào chúng ta muốn.

Một Lời Mời từ Chúa

Khi Đấng Cứu Rỗi đến thăm Châu Mỹ sau khi Ngài phục sinh, Ngài đã lặp lại một lời mời mà Ngài đã đưa ra cho các môn đồ của mình tại Ga Li Lê. Ngài phán:

Sugar City, Idaho, Hoa Kỳ

"Hãy cầu xin, rồi điều ấy sẽ được ban cho các ngươi; hãy tìm kiếm, rồi các ngươi sẽ gặp; hãy gõ cửa, rồi cửa sẽ mở cho các ngươi.

"Vì bất cứ ai xin thì sẽ được; ai tìm thì sẽ gặp; và ai gõ cửa thì sẽ được mở cho" (3 Nê Phi 14:7–8; xin xem thêm Ma Thi Ơ 7:7–8).

Vị tiên tri của chúng ta, Chủ Tịch Russell M. Nelson, đã đưa ra một lời mời tương tự ngày nay. Ông nói rằng: "Hãy cầu nguyện trong danh của Chúa Giê Su Ky Tô về những mối bận tâm, những sợ hãi, những yếu kém của anh chị em—vâng, những gì anh chị em khát khao trong lòng. Và rồi lắng nghe! Viết xuống những ý nghĩ đến trong tâm trí anh chị em. Ghi lại các cảm giác của mình và hành động theo những điều mà anh chị em được thúc giục. Khi anh chị em lặp lại tiến trình này ngày qua ngày, theo năm tháng, các anh chị em sẽ 'tăng trưởng theo nguyên tắc mặc khải.'"[2]

Chủ Tịch Nelson nói thêm rằng: "Trong những [ngày tới], chúng ta sẽ không thể nào tồn tại được về mặt thuộc linh nếu không có ảnh hưởng dìu dắt, chỉ dẫn, an ủi và liên tục của Đức Thánh Linh."[3]

Tại sao sự mặc khải lại vô cùng thiết yếu đối với sự tồn tại thuộc linh của chúng ta? Bởi vì thế gian có thể ồn ào và gây hoang mang, đầy dối trá và những thứ làm chúng ta xao lãng. Sự giao tiếp với Cha Thiên Thượng của chúng ta cho phép chúng ta phân biệt thật và giả, biết được điều gì có liên quan đến kế hoạch của Chúa dành cho chúng ta và điều gì không. Thế gian cũng có thể khắc nghiệt và nhiều đau khổ. Nhưng khi chúng ta mở lòng mình trong lời cầu nguyện, chúng ta sẽ cảm thấy niềm an ủi đến từ Cha Thiên Thượng của chúng ta và sự đảm bảo rằng Ngài yêu thương và trân trọng chúng ta.

Lotopa, Samoa

Hãy Cầu Xin

Chúa đã phán rằng "bất cứ ai xin thì sẽ được." Việc cầu xin nghe có vẻ đơn giản, nhưng lại đầy quyền năng bởi vì việc đó cho thấy những ước muốn và đức tin của chúng ta. Tuy nhiên, cần có thời gian và lòng kiên nhẫn để học cách hiểu tiếng nói của Chúa. Như vị tiên tri đã khuyên nhủ, chúng ta cần tập trung vào những ý nghĩ và cảm nghĩ đến với tâm trí và tấm lòng mình, và viết chúng xuống. Việc ghi lại những ấn tượng của chúng ta là một bước quan trọng để tiếp nhận. Việc đó giúp chúng ta nhớ lại, ôn lại, và cảm nhận lại điều Chúa đang dạy cho mình.

Gần đây một người thân yêu đã nói với tôi rằng: "Tôi tin sự mặc khải cá nhân là có thật. Tôi tin Đức Thánh Linh sẽ cho tôi biết mọi điều tôi nên làm.[4] Thật dễ dàng để tin tưởng khi tôi cảm thấy tâm can mình hừng hực với niềm tin không lay chuyển.[5] Nhưng làm thế nào tôi có thể luôn luôn có Đức Thánh Linh phán bảo tôi ở mức độ này?"

Thưa người thân yêu của tôi và tất cả các anh chị em, tôi xin nói rằng tôi cũng muốn liên tục cảm nhận được những ấn tượng mạnh mẽ đó từ Thánh Linh và luôn luôn thấy rõ con đường phải đi. Nhưng thực tế thì không. Tuy nhiên, điều chúng ta có thể cảm nhận thường xuyên hơn chính là tiếng nói nhỏ nhẹ, êm ái thì thầm trong tâm trí và tấm lòng của chúng ta những lời của Chúa: "Ta ở đây. Ta yêu thương con. Hãy tiếp tục; làm hết sức mình. Ta sẽ trợ giúp con." Chúng ta không phải lúc nào cũng cần biết hết mọi điều hoặc nhìn thấy mọi thứ.

Tiếng nói nhỏ nhẹ, êm ái có thể tái khẳng định, khuyến khích, và an ủi—và nhiều lần chúng ta chỉ cần những điều như vậy mà thôi cho ngày đó. Đức Thánh Linh là có thật, và những ấn tượng của Ngài cũng có thật—cả những ấn tượng lớn lao lẫn những ấn tượng nhỏ bé.

Hãy Tìm Kiếm

Chúa tiếp tục hứa rằng: "Ai tìm thì sẽ gặp." Việc tìm kiếm ngụ ý là nỗ lực về mặt tinh thần và thuộc linh—suy ngẫm, thử nghiệm, cố gắng, và học tập. Chúng ta tìm kiếm bởi vì tin cậy vào những lời hứa của Chúa. "Vì kẻ đến gần Đức Chúa Trời phải tin rằng có Đức Chúa Trời, và Ngài là Đấng hay thưởng cho kẻ tìm kiếm Ngài" (Hê Bơ Rơ 11:6). Khi tìm kiếm, chúng

Salzburg, Áo

ta khiêm nhường thừa nhận rằng chúng ta vẫn có nhiều điều phải học hỏi, và Chúa sẽ mở rộng sự hiểu biết của chúng ta, chuẩn bị cho chúng ta tiếp nhận nhiều hơn. "Vì này, Đức Chúa Trời có phán rằng: Ta sẽ ban cho con cái loài người từng hàng chữ một, từng lời chỉ giáo một, nơi này một ít, nơi kia một ít; . . . vì kẻ nào tiếp nhận, ta sẽ ban thêm cho" (2 Nê Phi 28:30).

Hãy Gõ Cửa

Cuối cùng, Chúa phán rằng: "Ai gõ cửa thì sẽ được mở cho." Gõ cửa tức là hành động theo đức tin. Khi chúng ta tích cực noi theo Ngài, Chúa sẽ mở đường trước mặt chúng ta. Có một bài thánh ca tuyệt vời dạy chúng ta "hãy thức dậy, hãy chuyên cần hơn, chớ nằm mộng mơ mãi trên làn mây. Làm điều tốt cho ta niềm vui sướng không chi sánh được đâu, phước cho ai, ích cho đời, giúp người."[6] Anh Cả Gerrit W. Gong thuộc Nhóm Túc Số Mười Hai Vị Sứ Đồ gần đây đã giải thích rằng sự mặc khải thường đến trong khi chúng ta làm việc tốt. Ông nói: "Khi chúng ta cố gắng để tìm đến phục vụ những người xung quanh chúng ta, tôi nghĩ Chúa ban cho chúng ta thêm một mức độ của tình yêu thương [mà] Ngài dành cho họ, và cho chúng ta. Tôi nghĩ chúng ta [sẽ] lắng nghe được tiếng nói của Ngài—chúng ta cảm nhận Ngài theo một [cách khác]—khi chúng ta cầu xin để giúp đỡ những người xung quanh chúng ta, bởi vì đó là một trong những lời cầu nguyện mà Ngài muốn trả lời nhất."[7]

Tấm Gương của An Ma

Lời đề nghị giản dị đó trong *Hãy Đến Mà Theo Ta* để nghĩ về những phước lành của tôi đã mang lại một tinh thần tuyệt vời và những sự hiểu biết thuộc linh sâu sắc đến không ngờ. Khi tôi tiếp tục đọc về An Ma và giáo vụ của ông ở Am Mô Ni Ha, tôi khám phá ra An Ma đã nêu lên gương sáng về ý nghĩa của việc cầu xin, tìm kiếm, và gõ cửa. Chúng ta đọc thấy rằng: "An Ma vẫn cố đem hết tinh thần gắng sức làm việc, ông tranh đấu với Thượng Đế trong lời cầu nguyện mãnh liệt, để xin Ngài trút Thánh Linh của Ngài xuống cho dân chúng." Tuy nhiên, lời cầu nguyện đó đã không được đáp ứng theo cách ông hy vọng, và An Ma đã bị đuổi ra khỏi thành phố đó. "Nặng trĩu ưu sầu," khi An Ma gần như sắp bỏ cuộc, thì một vị thiên sứ gửi đến sứ điệp này: "Phước thay cho ngươi, An Ma; vậy nên hãy ngẩng đầu lên và vui vẻ, vì ngươi đã có lý do lớn lao để vui mừng." Rồi vị thiên sứ nói ông phải trở lại Am Mô Ni Ha và thử lại một lần nữa, và An Ma "cấp tốc trở lại."[8]

Chúng ta học được điều gì từ An Ma về việc cầu xin, tìm kiếm, và gõ cửa? Chúng ta học được rằng lời cầu nguyện đòi hỏi sự lao nhọc thuộc linh, và không luôn luôn dẫn đến kết quả mà chúng ta mong đợi. Nhưng khi chúng ta cảm thấy thất vọng hoặc nặng trĩu ưu sầu, thì Chúa ban cho chúng ta niềm an ủi và sức mạnh bằng nhiều cách khác nhau. Ngài có thể không trả lời cho mọi câu hỏi của chúng ta hoặc giải quyết tất cả những vấn đề của chúng ta ngay lập tức; thay vì vậy, Ngài khuyến khích chúng ta tiếp tục cố gắng. Nếu khi ấy chúng ta cấp tốc thay đổi kế hoạch của chúng ta theo kế hoạch của Ngài, thì Ngài sẽ mở đường cho chúng ta, như điều Ngài đã làm với An Ma.

Tôi làm chứng rằng đây là gian kỳ của phúc âm trọn vẹn. Chúng ta có thể vui hưởng những phước lành của Sự Chuộc Tội của Chúa Giê Su Ky Tô trong cuộc sống mình. Chúng ta có các thánh thư được phổ biến rộng rãi đến cho chúng ta. Chúng ta được dẫn dắt bởi các vị tiên tri là những người giảng dạy chúng ta về ý muốn của Chúa dành cho những thời kỳ khó khăn mà chúng ta đang sống. Thêm vào đó, chúng ta có cơ hội trực tiếp nhận được sự mặc khải cho chính mình để Chúa có thể an ủi và hướng dẫn riêng cho chúng ta. Giống như vị thiên sứ đã nói với An Ma, chúng ta có "lý do lớn lao để vui mừng" (An Ma 8:15). Trong tôn danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

GHI CHÚ

1. *Hãy Đến Mà Theo Ta—Dành Cho Cá Nhân và Gia Đình: Sách Mặc Môn năm 2020* (năm 2019), trang 91.
2. Russell M. Nelson, "Sự Mặc Khải cho Giáo Hội, Sự Mặc Khải cho Cuộc Đời Chúng Ta," *Liahona,* tháng Năm năm 2018, trang 95; trích từ *Những Lời Giảng Dạy của Các Vị Chủ Tịch Giáo Hội: Joseph Smith* (năm 2007), trang 142.
3. Russell M. Nelson, "Sự Mặc Khải cho Giáo Hội, Sự Mặc Khải cho Cuộc Đời Chúng Ta," trang 96.
4. Xin xem 2 Nê Phi 32:5.
5. Xin xem Giáo Lý và Giao Ước 9:8.
6. "Have I Done Any Good?" *Hymns,* bài số 223.
7. "Cách mà Tôi #NgheLờiNgài: Anh Cả Gerrit W. Gong" (video), ChurchofJesusChrist.org/media.
8. Xin xem An Ma 8:10–18.

Bài của Anh Cả Dale G. Renlund
Thuộc Nhóm Túc Số Mười Hai Vị Sứ Đồ

Làm Sự Công Bình, Ưa Sự Nhân Từ, và Bước Đi Một Cách Khiêm Nhường với Thượng Đế

Làm sự công bình có nghĩa là cư xử một cách tôn trọng. Chúng ta hành động một cách tôn kính với Thượng Đế bằng cách bước đi khiêm nhường với Ngài. Chúng ta cư xử tôn trọng với người khác bằng cách yêu chuộng sự nhân từ.

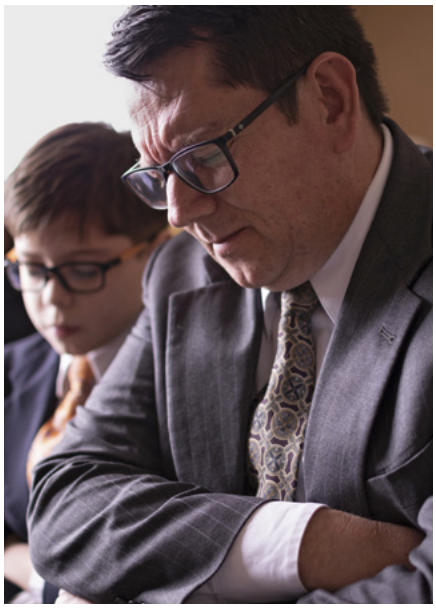
Với tư cách là những tín đồ của Chúa Giê Su Ky Tô, và là Các Thánh Hữu Ngày Sau, chúng ta cố gắng—và được khuyến khích cố gắng—để làm tốt hơn và trở nên tốt hơn.[1] Cũng như tôi, có lẽ anh chị em đã từng tự hỏi rằng: "Tôi có đang làm đủ chưa?" "Tôi nên làm thêm điều gì nữa?" hoặc "Làm cách nào một người nhiều khiếm khuyết như tôi có thể đủ tư cách để 'ở với Thượng Đế trong một trạng thái hạnh phúc bất tận'?"[2]

Mi Chê, một vị tiên tri thời Cựu Ước, đã đặt ra câu hỏi đó theo cách này: "Ta sẽ đem vật gì chầu trước mặt Đức Giê Hô Va và quì lạy trước mặt Đức Chúa Trời rất cao?"[3] Mi Chê đã tự hỏi một cách châm biếm rằng liệu những lễ vật có giá cắt cổ có thể đủ để đền bù cho tội lỗi hay không, ông nói: "Đức Giê Hô Va há có thích những hàng ngàn chiên đực hay là hàng vạn . . . sông dầu sao? Ta há nên dâng con đầu lòng của ta . . . vì tội lỗi linh hồn ta sao?"[4]

Câu trả lời là không. Chỉ việc làm tốt thôi thì không đủ. Sự cứu rỗi không phải do tự chúng ta làm ra.[5] Ngay cả những của lễ to lớn ngoài sức tưởng tượng của Mi Chê cũng không thể cứu chuộc được tội lỗi nhỏ nhất. Nếu chúng ta chỉ dựa vào khả năng của riêng mình, thì viễn cảnh trở về sống trong sự hiện diện của Thượng Đế là vô vọng.[6]

Nếu không có các phước lành đến từ Cha Thiên Thượng và Chúa Giê Su Ky Tô, thì bản thân chúng ta không bao giờ có thể làm đủ hoặc đủ ngay chính. Tuy nhiên, tin mừng là nhờ vào và qua Chúa Giê Su Ky Tô, chúng ta có thể trở nên đủ ngay chính.[7] Tất cả mọi người sẽ được cứu khỏi cái chết thể xác nhờ ân điển của Thượng Đế, qua cái chết và Sự Phục Sinh của Chúa Giê Su Ky Tô.[8] Và nếu chúng ta hướng lòng mình đến Thượng Đế, thì sự cứu rỗi khỏi cái chết thuộc linh sẽ có sẵn cho tất cả mọi người "qua Sự Chuộc Tội của Chúa Giê Su Ky Tô . . . bằng cách tuân theo các luật pháp và giáo lễ của Phúc Âm."[9] Chúng ta có thể được cứu chuộc khỏi tội lỗi để được đứng một cách trong sạch và thanh khiết trước Thượng Đế. Như Mi Chê đã giải thích: "Hỡi người! [Thượng Đế] đã tỏ cho ngươi điều gì là thiện; cái điều mà Đức Giê Hô Va đòi ngươi há chẳng phải là làm sự công bình, ưa sự nhơn từ và bước đi cách khiêm nhường với Thượng Đế của ngươi sao?"[10]

Sự hướng dẫn của Mi Chê về việc hướng lòng chúng ta đến với Thượng Đế và việc hội đủ điều kiện để nhận được sự cứu rỗi bao gồm ba yếu tố được liên kết với nhau. *Làm sự công bình* có nghĩa là hành động một cách tôn kính với Thượng Đế và với những người khác. Chúng ta hành động một cách tôn kính với Thượng Đế bằng cách bước đi khiêm nhường với Ngài. Chúng ta cư xử tôn trọng với người khác bằng cách yêu chuộng sự nhân



San Lucas Sacatepéquez, Guatemala

từ. Do đó, *làm sự công bình* là một ứng dụng thực tiễn của giáo lệnh lớn thứ nhất và thứ nhì, là "hãy hết lòng, hết linh hồn, hết ý mà yêu mến Chúa, là Đức Chúa Trời ngươi . . . [và hãy] yêu kẻ lân cận như mình."[11]

Làm sự công bình và *bước đi một cách khiêm nhường với Thượng Đế* là cố ý rời bỏ sự bất chính, tuân thủ những lệnh truyền của Ngài, và thực sự trung tín.[12] Một người công bình từ bỏ tội lỗi và hướng về Thượng Đế, lập các giao ước với Ngài, và tuân giữ các giao ước đó. Một người công bình chọn tuân theo các lệnh truyền của Thượng Đế, hối cải khi thiếu sót, và tiếp tục cố gắng.

Khi Đấng Ky Tô phục sinh đến thăm dân Nê Phi, Ngài đã giải thích rằng luật pháp Môi Se đã được thay thế bởi một luật pháp cao hơn. Ngài phán bảo họ không được "dâng . . . các của lễ hy sinh và . . . các của lễ thiêu" nữa mà phải dâng lên "một tấm lòng đau khổ và một tâm hồn thống hối." Ngài cũng hứa rằng: "Và bất cứ kẻ nào đến cùng ta với một tấm lòng đau khổ và một tâm hồn thống hối, thì sẽ được ta báp têm bằng lửa và bằng Đức Thánh Linh."[13] Khi tiếp nhận và sử dụng ân tứ Đức Thánh Linh sau khi chịu phép báp têm, chúng ta có thể tận hưởng sự đồng hành liên tục của Đức Thánh Linh và được dạy tất cả mọi điều chúng ta phải làm,[14] bao gồm cách để bước đi khiêm nhường với Thượng Đế.

Sự hy sinh cho tội lỗi và sự cứu rỗi của Chúa Giê Su Ky Tô có sẵn cho tất cả những ai có một tấm lòng đau khổ và một tâm hồn thống hối như vậy.[15] Một tấm lòng đau khổ và một tâm hồn thống hối thúc giục chúng ta vui vẻ hối cải và cố gắng trở nên giống như Cha Thiên Thượng và Chúa Giê Su Ky Tô hơn. Khi làm như vậy, chúng ta nhận được quyền năng thanh tẩy, chữa lành, và củng cố của Đấng Cứu Rỗi. Ngoài việc làm sự công bình và bước đi khiêm nhường với Thượng Đế, chúng ta cũng phải học cách yêu chuộng sự nhân từ như Cha Thiên Thượng và Chúa Giê Su Ky Tô đã làm.

Thượng Đế yêu thích sự nhân từ và không tiếc nuối việc sử dụng nó. Theo lời của Mi Chê dâng lên Đức Giê Hô Va: "Ai là Thượng Đế giống như Ngài, tha thứ sự gian ác, . . . sẽ còn thương xót chúng tôi," và "ném hết thảy tội lỗi . . . xuống đáy biển."[16] Việc yêu chuộng sự nhân từ như Thượng Đế thì không thể tách rời với việc đối xử công bình với người khác và không ngược đãi họ.

Tầm quan trọng của việc không ngược đãi người khác được nêu bật trong một giai thoại về Thầy Cả Hillel, một học giả Do Thái sống vào thế kỷ thứ nhất trước Công Nguyên. Một trong những học trò của Hillel đã bực tức bởi sự phức tạp của kinh Torah—là năm cuốn sách của Môi Se với 613 giáo lệnh và những lời bình luận về thánh thư từ các giáo sĩ Do Thái. Người học trò này đã thách thức Hillel để giải thích kinh Torah chỉ bằng thời gian mà Hillel có thể đứng trên một chân. Hillel có thể không giỏi giữ thăng bằng nhưng ông đã chấp nhận thử thách này. Ông đã trích dẫn từ Lê Vi Ký rằng: "Chớ toan báo thù, chớ giữ sự báo thù cùng con cháu dân sự mình; nhưng hãy yêu thương kẻ lân cận ngươi như mình."[17] Rồi Hillel kết luận: "Điều gì đáng ghét đối với ngươi, thì đừng làm cho kẻ lân cận mình. Đây là toàn bộ kinh Torah; phần còn lại là lời bình luận. Hãy đi nghiên cứu đi."[18]

Việc luôn luôn cư xử một cách tôn trọng với người khác là một phần của việc yêu chuộng sự nhân từ. Hãy xem xét một cuộc trò chuyện mà tôi tình cờ nghe được nhiều thập kỷ trước

São Paulo, Brazil

trong khoa cấp cứu của Bệnh Viện John Hopkins tại Baltimore, Maryland, Hoa Kỳ. Một bệnh nhân, ông Jackson, là một người lịch sự, dễ mến và được các nhân viên bệnh viện biết đến. Trước đó, ông đã từng nhập viện nhiều lần để điều trị các chứng bệnh liên quan đến rượu. Vào dịp này, ông Jackson trở vào viện do các triệu chứng được chẩn đoán là viêm tuyến tụy do rượu mà ra.

Vào cuối ca trực của mình, bác sĩ Cohen, là một bác sĩ chăm chỉ và đáng ngưỡng mộ, đã đánh giá sức khỏe của ông Jackson và quyết định rằng ông cần phải nhập viện. Bác sĩ Cohen đã chỉ định bác sĩ Jones, là bác sĩ cho ca trực tiếp theo, để giúp ông Jackson nhập viện và giám sát việc điều trị cho ông.

Bác sĩ Jones đã theo học một trường y khoa danh tiếng và chỉ mới bắt đầu công việc nghiên cứu sau đại học. Khóa đào tạo khó khăn này đi kèm với việc thiếu ngủ liên tục, điều này có thể đã góp phần vào phản ứng tiêu cực của Bác Sĩ Jones. Đối mặt với ca nhập viện thứ năm trong đêm đó, cô ấy đã lớn tiếng phàn nàn với bác sĩ Cohen. Cô ấy cảm thấy không công bằng khi phải dành nhiều giờ chăm sóc cho ông Jackson bởi vì tình trạng khó khăn của ông là do chính ông gây ra.

Bác sĩ Cohen phản ứng mạnh mẽ bằng cách nói gần như thì thầm. Ông nói: "Bác sĩ Jones à, chị đã trở thành bác sĩ để chăm sóc cho người khác và làm việc để chữa bệnh cho họ. Chị không trở thành bác sĩ để phán xét họ. Nếu chị không hiểu sự khác biệt, thì chị không có quyền đào tạo ở bệnh viện này." Sau lời chỉnh sửa này, bác sĩ Jones đã ân cần chăm sóc cho ông Jackson trong suốt thời gian nằm bệnh viện.

Ông Jackson đã qua đời sau đó. Cả bác sĩ Jones lẫn bác sĩ Cohen đều đã có một sự nghiệp xuất sắc. Nhưng vào một thời điểm quan trọng trong quá trình đào tạo của mình, bác sĩ Jones đã cần được nhắc nhở để làm sự công bình, yêu chuộng sự nhân từ, và chăm sóc cho ông Jackson thay vì xét đoán.[19]

Trong những năm qua, tôi đã hưởng lợi ích từ lời nhắc nhở đó. Việc yêu chuộng sự nhân từ có nghĩa là chúng ta không chỉ yêu mến sự nhân từ mà Thượng Đế ban cho chúng ta; mà chúng ta còn vui thích rằng Thượng Đế cũng ban cùng sự nhân từ đó cho những người khác. Và chúng ta noi theo gương Ngài. "Tất cả mọi người đều như nhau trước mặt Thượng Đế,"[20] và tất cả chúng ta đều cần sự chăm sóc về mặt thuộc linh để được giúp đỡ và chữa lành. Chúa đã phán: "Các ngươi không được xem trọng người này hơn người kia, và chớ tự cho mình là cao quý hơn kẻ khác."[21]

Chúa Giê Su Ky Tô đã nêu gương về ý nghĩa của việc làm sự công bình và yêu chuộng sự nhân từ. Ngài đã tự do kết giao với những kẻ phạm tội, đối xử với họ bằng sự tôn trọng. Ngài đã phán dạy về niềm vui của việc tuân giữ các lệnh truyền của Thượng Đế và tìm cách nâng đỡ thay vì lên án những người gặp khó khăn. Ngài đã lên án những kẻ chê trách Ngài vì đã phục sự cho những người mà họ cho là không xứng đáng.[22] Tính tự cao như vậy đã và vẫn còn làm phật lòng Ngài.[23]

Để trở nên giống như Đấng Ky Tô, một người phải làm sự công bình và cư xử một cách tôn trọng với cả Thượng Đế lẫn những người khác. Một người công bình là người lịch sự trong cả lời nói lẫn hành động và nhận ra rằng những khác biệt về quan điểm hoặc niềm tin không làm mất đi sự tử tế và tình bạn chân chính. Những người làm sự công bình "sẽ không còn ý tưởng làm hại nhau nữa, mà sẽ sống an lành"[24] với nhau.

Để trở nên giống như Đấng Ky Tô, một người phải yêu chuộng sự nhân từ. Những người yêu chuộng sự nhân từ sẽ không xét đoán; họ biểu lộ lòng trắc ẩn với người khác, đặc biệt là với những người kém may mắn; họ ân cần, tử tế, và đáng kính trọng. Những người này sẽ đối xử với người khác với lòng thương yêu và sự hiểu biết, bất kể những đặc điểm như chủng tộc, giới tính, tôn giáo, khuynh hướng tình dục, tình trạng kinh tế xã hội, và những khác biệt về bộ tộc, gia tộc, hoặc quốc gia. Tất cả những điều này

Chiba, Nhật Bản

được thay thế bởi tình thương yêu giống như Đấng Ky Tô.

Để trở nên giống như Đấng Ky Tô, một người chọn Thượng Đế,[25] bước đi một cách khiêm nhường cùng Ngài, cố gắng làm vui lòng Ngài, và tuân giữ các giao ước với Ngài. Những người bước đi khiêm nhường với Thượng Đế luôn nhớ điều mà Cha Thiên Thượng và Chúa Giê Su Ky Tô đã làm cho họ.

Tôi có đang làm đủ chưa? Tôi nên làm thêm điều gì nữa? Hành động của chúng ta nhằm đáp lại những câu hỏi này là trọng tâm cho hạnh phúc của chúng ta trong cuộc sống này và trong thời vĩnh cửu. Đấng Cứu Rỗi không muốn chúng ta xem nhẹ sự cứu rỗi. Ngay cả sau khi chúng ta đã lập các giao ước thiêng liêng, chúng ta vẫn có khả năng sẽ "mất ân điển và xa rời Thượng Đế hằng sống." Vì thế, chúng ta phải "chú tâm và cầu nguyện luôn" để tránh bị sa "vào sự cám dỗ."[26]

Nhưng đồng thời, Cha Thiên Thượng và Chúa Giê Su Ky Tô không muốn chúng ta bị tê liệt bởi những bấp bênh liên tục trong cuộc sống hữu diệt của mình và tự hỏi liệu chúng ta đã làm đủ để được cứu rỗi và tôn cao hay chưa. Hai Ngài chắc chắn không muốn chúng ta bị giày vò bởi những lỗi lầm mà chúng ta đã hối cải, nghĩ rằng chúng là những vết thương không bao giờ lành,[27] hoặc quá lo sợ rằng chúng ta có thể sẽ vấp ngã một lần nữa.

Chúng ta có thể đánh giá sự tiến triển của chính mình. Chúng ta có thể biết rằng "đường lối [mà chúng ta đang] theo đuổi là theo ý muốn của Thượng Đế"[28] khi chúng ta làm sự công bình, yêu chuông sự nhân từ, và bước đi khiêm nhường với Thượng Đế. Chúng ta thấm nhuần các thuộc tính của Cha Thiên Thượng và Chúa Giê Su Ky Tô vào cá tính của mình và thương yêu lẫn nhau.

Khi làm được những điều này, anh chị em sẽ đi theo con đường giao ước và đủ tư cách để "ở với Thượng Đế trong một trạng thái hạnh phúc bất tận."[29] Linh hồn của anh chị em sẽ được tràn đầy vinh quang của Thượng Đế và ánh sáng của cuộc sống vĩnh cửu.[30] Anh chị em sẽ tràn đầy niềm vui khôn tả.[31] Tôi làm chứng rằng Thượng Đế hằng sống và rằng Chúa Giê Su là Đấng Ky Tô, Đấng Cứu Rỗi và Đấng Cứu Chuộc của chúng ta, và Ngài luôn thương yêu và hân hoan mở rộng lòng thương xót cho tất cả mọi người. Các anh chị em hẳn là vui thích điều đó. Trong tôn danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

GHI CHÚ

1. Russell M. Nelson, "Chúng Ta Có Thể Làm Tốt Hơn và Trở Nên Tốt Hơn," *Liahona,*

tháng Năm năm 2019, trang 67–69.
2. Mô Si A 2:41.
3. Mi Chê 6:6.
4. Mi Chê 6:7.
5. Xin xem Ê Phê Sô 2:8; 2 Nê Phi 31:19; An Ma 22:14; 42:14; 3 Nê Phi 18:32; Mô Rô Ni 6:4; Giáo Lý và Giao Ước 3:20.
6. Xin xem 3 Nê Phi 27:19.
7. Xin xem 3 Nê Phi 41:8; Mô Rô Ni 10:32–33.
8. Xin xem 1 Cô Rinh Tô 15:22; An Ma 11:42–45.
9. Những Tín Điều 1:3.
10. Mi Chê 6:8; Xin xem những lời khuyên bảo tương tự trong An Ma 41:14, Giáo Lý và Giao Ước 11:12, và Những Tín Điều 1:13.
11. Xin xem Ma Thi Ơ 22:35–40. Để tham khảo cuộc thảo luận về mối quan hệ giữa giáo lệnh lớn thứ nhất và thứ nhì, xin xem Russell M. Nelson, "Teach us Tolerance and Love," *Ensign,* tháng Năm năm 1994, trang 69–71; Dallin H. Oaks, "*Hai* Giáo Lệnh Lớn," *Liahona,* tháng Mười Một năm 2019, trang 73–76.
12. Xin xem Ê Xê Chi Ên 18:8–9.
13. 3 Nê Phi 9:19–20; xin xem thêm Giáo Lý và Giao Ước 59:8.
14. Xin xem 2 Nê Phi 32:5.
15. Xin xem 2 Nê Phi 2:7.
16. Mi Chê 7:18–19.
17. Lê Vi Ký 19:18.
18. Xin xem Babylonian Talmud, Shabbat 31a:6; xin xem thêm jewishvirtuallibrary.org/rabbi-hillel-quotes-on-judaism-and-israel. Ghi chú, Thầy Cả Hillel là ông của Ga Ma Li Ên, là người được đề cập đến trong Công Vụ Các Sứ Đồ 5:34. Ga Ma Li Ên là thầy của Sau Lơ, người Tạt Sơ. Xin xem Isidore Singer, biên soạn, *The Jewish Encyclopedia* (năm 1903), "Gamaliel I," 5:558–59.
19. Danh xưng của ông Jackson, bác sĩ Cohen, và bác sĩ Jones không phải là tên thật của họ.
20. 2 Nê Phi 26:33.
21. Mô Si A 23:7.
22. Xin xem Joseph Smith, "History, 1838–1856, volume D-1 [1 August 1842–1 July 1843]," trang 1459, josephsmithpapers.org.
23. Xin xem Lu Ca 15:1–2.
24. Mô Si A 4:13.
25. Xin xem Môi Se 7:33.
26. Giáo Lý và Giao Ước 20:32–34.
27. Xin xem Boyd K. Packer, "Kế Hoạch Hạnh Phúc," *Liahona,* tháng Năm năm 2015, trang 28. Chủ Tịch Packer đã nói: "Khi tiến trình hối cải đã trọn vẹn thì không còn để lại vết sẹo nhờ vào Sự Chuộc Tội của Chúa Giê Su Ky Tô. . . . "Sự Chuộc Tội . . . có thể rửa sạch mọi vết nhơ cho dù có khó khăn đến đâu, bao lâu hoặc bao nhiêu lần lặp đi lặp lại. Sự Chuộc Tội có thể đưa các anh chị em thoát ra một lần nữa để tiến bước, một cách trong sạch và xứng đáng, để theo đuổi con đường mà các anh chị em đã chọn trong cuộc sống."
28. *Lectures on Faith* (năm 1985), trang 38.
29. Mô Si A 2:41.
30. Xin xem An Ma 19:6.
31. Xin xem Giáo Lý và Giao Ước 11:13.

Bài của Anh Cả Kelly R. Johnson
Thuộc Nhóm Túc Số Thầy Bảy Mươi

Quyền Năng để Chịu Đựng

Chỉ có đức tin và lời của Thượng Đế tràn đầy bên trong tâm hồn chúng ta mới đủ để nâng đỡ chúng ta—và cho phép chúng ta tiếp cận với quyền năng của Ngài.

Trong khi xem lại những lời giảng dạy của vị tiên tri yêu dấu của chúng ta, Chủ Tịch Russell M. Nelson, tôi tìm thấy một từ mà ông thường sử dụng trong nhiều bài nói chuyện. Đó là từ *quyền năng*.

Vào kỳ đại hội trung ương đầu tiên sau khi ông được tán trợ với tư cách là Sứ Đồ, Chủ Tịch Nelson đã nói về quyền năng.[1] Ông vẫn tiếp tục giảng dạy về quyền năng trong suốt những năm qua. Kể từ khi chúng ta tán trợ Chủ Tịch Nelson với tư cách là vị tiên tri của chúng ta, ông đã dạy về nguyên tắc quyền năng—đặc biệt là quyền năng của Thượng Đế—và làm thế nào chúng ta có thể tiếp cận được quyền năng đó. Ông đã dạy cách chúng ta có thể dựa vào quyền năng của Thượng Đế khi phục sự người khác,[2] cách sự hối cải mời gọi quyền năng của Chúa Giê Su Ky Tô và Sự Chuộc Tội của Ngài vào cuộc sống của chúng ta,[3] và cách chức tư tế—quyền năng và thẩm quyền của Thượng Đế—ban phước cho tất cả những người lập và tuân giữ các giao ước với Ngài.[4] Chủ Tịch Nelson đã làm chứng rằng quyền năng của Thượng Đế sẽ tuôn chảy tới tất cả những người đã được làm lễ thiên ân trong đền thờ nếu họ tuân giữ các giao ước của họ.[5]

San Lucas Sacatepéquez, Guatemala

Tôi đặc biệt cảm động trước lời yêu cầu mà Chủ Tịch Nelson đã đưa ra tại đại hội trung ương tháng Tư năm 2020. Ông dạy chúng ta hãy "học và cầu nguyện để tìm hiểu thêm về

quyền năng và sự hiểu biết mà anh chị em đã được ban cho—hoặc sẽ được ban cho."[6]

Để đáp ứng lời yêu cầu này, tôi đã học và cầu nguyện và học được một số điều bổ ích về quyền năng và sự hiểu biết mà tôi đã được ban cho—hoặc sẽ được ban cho.

Không phải là dễ dàng để hiểu được những gì chúng ta cần phải làm để tiếp cận được quyền năng của Thượng Đế trong cuộc sống của mình, nhưng tôi biết được rằng việc nghiên cứu kỹ trong tâm trí mình và cầu nguyện để được Đức Thánh Linh soi sáng là điều có thể thực hiện được.[7] Anh Cả Richard G. Scott đã đưa ra một định nghĩa rõ ràng về quyền năng của Thượng Đế: đó là "quyền năng để làm nhiều hơn điều chúng ta có thể tự mình làm."[8]

Làm cho tấm lòng và ngay cả tâm hồn chúng ta tràn đầy lời của Thượng Đế và nền tảng đức tin nơi Chúa Giê Su Ky Tô là điều thiết yếu để dựa vào quyền năng của Thượng Đế nhằm giúp chúng ta trong thời kỳ đầy thử thách này. Nếu không để cho lời của Thượng Đế và đức tin nơi Chúa Giê Su Ky Tô khắc sâu vào lòng chúng ta, thì chứng ngôn và đức tin của chúng ta có thể không phát triển, và chúng ta có thể không tiếp cận được quyền năng mà Thượng Đế muốn ban cho chúng ta. Đức tin nông cạn thì không đủ. Chỉ có đức tin và lời của Thượng Đế tràn đầy bên trong tâm hồn chúng ta mới đủ để nâng đỡ chúng ta—và cho phép chúng ta tiếp cận với quyền năng của Ngài.

Trong khi Chị Johnson và tôi nuôi dạy con cái, chúng tôi khuyến khích mỗi đứa học chơi một nhạc cụ. Nhưng chúng tôi chỉ cho phép con cái mình học nhạc nếu chúng chịu làm phần của chúng và tập đàn mỗi ngày. Một ngày thứ Bảy, con gái của chúng tôi là Jalynn rất háo hức được đi chơi với bạn, nhưng nó chưa tập đàn. Vì biết rằng nó cần phải tập đàn trong 30 phút, nên nó dự định đặt đồng hồ hẹn giờ, vì nó không muốn tập đàn lâu hơn thời gian bắt buộc dù chỉ một phút.

Kuala Lumpur, Malaysia

Trong khi đang đi đến chỗ cây đàn piano, nó đi ngang qua cái lò vi ba, nó dừng lại và ấn một vài nút. Nhưng thay vì đặt đồng hồ hẹn giờ, nó đặt chương trình cho lò vi ba nấu trong 30 phút và bấm nút bắt đầu. Sau khi tập đàn được 20 phút, nó quay trở lại nhà bếp để xem còn bao nhiêu phút nữa thì thấy là lò vi ba đang bốc cháy.

Rồi nó chạy ra sân sau nơi tôi đang làm vườn, hét lên là căn nhà đang bốc cháy. Tôi chạy vội vào trong nhà, và quả thật, tôi thấy cái lò vi ba đang bốc cháy.

Để cố gắng không cho căn nhà chúng tôi bị cháy, tôi thò tay ra sau cái lò vi ba, rút phích cắm điện ra, và dùng dây điện nhấc cái lò vi ba đang bốc cháy khỏi mặt bàn. Với hy vọng trở thành anh hùng và để cứu lấy căn nhà khỏi bị cháy, tôi dùng dây điện để xoay tròn cái lò vi ba đang cháy để giữ cho nó cách xa người tôi, chạy ra được sân sau, và tiếp tục xoay thêm một lần nữa để ném cái lò vi ba xuống bãi cỏ. Khi đó, chúng tôi mới có thể dùng vòi nước để dập tắt đám cháy.

Chúng tôi đã làm gì sai? Lò vi ba cần có một thứ gì đó để hấp thụ năng lượng của nó, và khi không có gì ở bên trong để hấp thụ năng lượng, thì cái lò tự hấp thụ năng lượng của nó, trở nên rất nóng, và có thể bốc cháy, tự phá hủy bằng cách bốc lửa cháy thành tro tàn.[9] Toàn bộ cái lò vi ba của chúng tôi bắt lửa và bốc cháy vì không có gì bên trong.

Tương tự như vậy, những ai có đức tin và lời của Thượng Đế ghi sâu trong lòng mình sẽ có thể hấp thụ và đánh bại được những tên lửa, mà kẻ nghịch thù chắc chắn sẽ gửi đến để tiêu diệt chúng ta.[10] Nếu không, thì đức tin, niềm hy vọng, và lòng tin chắc của chúng ta có thể không tồn tại lâu dài, và giống như cái lò vi ba trống không, chúng ta có thể trở thành nạn nhân.

Tôi học được rằng việc có được lời của Thượng Đế ghi sâu trong lòng, kết hợp với đức tin nơi Chúa Giê Su Ky Tô và Sự Chuộc Tội của Ngài, cho phép tôi dựa vào quyền năng của Thượng Đế để chiến thắng kẻ nghịch thù và bất kỳ thứ gì nó có thể sử dụng để cám dỗ tôi. Khi đối phó với những thử thách, chúng ta có thể dựa vào lời hứa của Chúa mà đã được Phao Lô dạy: "Vì Đức Chúa Trời chẳng ban cho chúng ta tinh thần nhút nhát, bèn là tâm thần mạnh mẽ, có tình thương yêu và dè giữ."[11]

Chúng ta biết rằng khi còn nhỏ Đấng Cứu Rỗi "lớn lên, và mạnh mẽ, được đầy dẫy sự khôn ngoan, và ơn Đức Chúa Trời ngự trên Ngài."[12] Thánh thư giảng dạy rằng trong thời niên thiếu "Chúa Giê Su khôn ngoan càng thêm, thân hình càng lớn, càng được đẹp lòng Đức Chúa Trời và người ta."[13] Chúng ta biết rằng vào lúc giáo vụ của Ngài bắt đầu, những người lắng nghe Ngài "cảm động về sự dạy dỗ của Ngài; vì Ngài dùng quyền phép mà phán."[14]

Bằng cách chuẩn bị, Đấng Cứu Rỗi tăng trưởng trong quyền năng và có thể chịu được tất cả những cám dỗ của Sa Tan.[15] Khi chúng ta noi theo tấm gương của Đấng Cứu Rỗi

Orem, Utah, Hoa Kỳ

và chuẩn bị bằng cách học lời của Thượng Đế và gia tăng đức tin của mình, chúng ta cũng có thể dựa vào quyền năng của Thượng Đế để chống lại cám dỗ.

Trong thời gian này khi đang hạn chế nhóm họp, khiến cho chúng ta không thể tham dự đền thờ thường xuyên được, thực ra tôi đã lập mục tiêu để tiếp tục học tập và tìm hiểu thêm về quyền năng của Thượng Đế mà đến với chúng ta khi chúng ta lập và tuân giữ các giao ước đền thờ. Như đã được hứa trong lời cầu nguyện cung hiến của Đền Thờ Kirtland, chúng ta được trang bị với quyền năng của Thượng Đế khi ra khỏi đền thờ .[16] Không có ngày hết hạn nào liên kết với quyền năng Thượng Đế ban cho những người lập và tuân giữ các giao ước đền thờ hoặc hạn chế nào để tiếp cận với quyền năng đó giữa lúc đại dịch. Quyền năng của Ngài chỉ giảm bớt trong cuộc sống của chúng ta nếu chúng ta không tuân giữ các giao ước của mình và không sống theo cách mà cho phép chúng ta tiếp tục hội đủ điều kiện nhận được quyền năng của Ngài.

Trong khi tôi cùng người vợ yêu quí của tôi phục vụ với tư cách là người lãnh đạo truyền giáo ở Thái Lan, Lào, và Myanmar, chúng tôi đã tận mắt chứng kiến quyền năng của Thượng Đế đến với những người lập và tuân giữ các giao ước thiêng liêng trong đền thờ. Quỹ Trợ Cấp cho Người Tham Dự Đền Thờ giúp cho nhiều Thánh Hữu trong ba quốc gia này có thể tham dự đền thờ sau khi đã làm tất cả những gì họ có thể làm được qua sự hy sinh và chuẩn bị cá nhân. Tôi nhớ đã đón một nhóm gồm 20 Thánh Hữu trung tín đến từ Lào tại một sân bay ở Bangkok, Thái Lan, để giúp họ chuyển sang một sân bay khác ở Bangkok rồi đáp chuyến bay của họ tới Hồng Kông. Các tín hữu này vô cùng phấn khởi vì cuối cùng đã được đi đến nhà của Chúa.

Lúc chúng tôi gặp Các Thánh Hữu trung tín này khi họ trở về từ đền thờ, chúng tôi nhận thấy rõ họ đã trưởng thành nhiều hơn trong phúc âm và trong quyền năng liên quan đến từ việc tiếp nhận lễ thiên ân trong đền thờ và lập các giao ước với Thượng Đế. Các Thánh Hữu này rõ ràng đã bước ra khỏi đền thờ "được trang bị với quyền năng của [Ngài]."[17] Quyền năng này để làm được nhiều điều hơn họ có thể tự mình làm đã ban cho họ sức mạnh để chịu đựng những thử thách với tư cách là tín hữu trong Giáo Hội ở quê hương của họ và đi truyền bá "những tin mừng vô cùng lớn lao và đầy vinh quang, trong lẽ thật"[18] khi họ tiếp tục xây đắp vương quốc của Chúa ở Lào.

Trong lúc chúng ta chưa thể tham dự đền thờ, mỗi người chúng ta có dựa vào các giao ước mình đã lập trong đền thờ để vạch ra một hướng đi rõ ràng, bất biến trong cuộc sống của mình không? Các giao ước này, nếu được tuân giữ, sẽ ban cho chúng ta tầm nhìn rộng và những kỳ vọng cho tương lai và sự quyết tâm rõ rệt để hội đủ điều kiện nhận được tất cả những gì Chúa đã hứa thông qua sự trung thành của chúng ta.

Tôi mời anh chị em hãy tìm kiếm quyền năng Thượng Đế muốn ban cho anh chị em. Tôi làm chứng rằng khi chúng ta tìm kiếm quyền năng này, chúng ta sẽ được ban phước với một sự hiểu biết lớn lao hơn về tình yêu thương Cha Thiên Thượng dành cho chúng ta.

Tôi làm chứng rằng bởi vì Cha Thiên Thượng yêu mến anh chị em và tôi, nên Ngài đã gửi Vị Nam Tử Yêu Dấu của Ngài, Chúa Giê Su Ky Tô, để làm Đấng Cứu Rỗi và Cứu Chuộc của chúng ta. Tôi làm chứng về Chúa Giê Su Ky Tô, Ngài là đấng có tất cả mọi quyền phép,[19] và làm như vậy trong tôn danh của Chúa Giê Su Ky Tô. A Men. ■

GHI CHÚ

1. Xin xem Russell M. Nelson, "Protect the Spiritual Power Line," *Ensign,* tháng Mười Một năm 1984, trang 30–32.
2. Xin xem Russell M. Nelson, "Phục Sự với Quyền Năng và Thẩm Quyền của Thượng Đế," *Liahona,* tháng Năm năm 2018, trang 68–75.
3. Xin xem Russell M. Nelson, "Lời Bế Mạc," *Liahona,* tháng Mười Một năm 2019, trang 112.
4. Xin xem Russell M. Nelson, "Phục Sự với Quyền Năng và Thẩm Quyền của Thượng Đế," trang 68–69.
5. Xin xem Russell M. Nelson, "Hãy Tiến Bước với Đức Tin," *Liahona,* tháng Năm năm 2020, trang 115.
6. Russell M. Nelson, "Hãy Tiến Bước với Đức Tin," trang 115.
7. Xin xem Giáo Lý và Giao Ước 9:7–9.
8. Richard G. Scott, "Để Có Sự Bình An trong Nhà," *Liahona,* tháng Năm năm 2013, trang 30.
9. "Lò vi ba sử dụng sóng năng lượng âm thanh vi sóng để hâm nóng thức ăn hoặc chất lỏng. Cần phải có một thứ gì đó trong lò vi ba để hấp thụ các luồng sóng này. Nếu không, thì thay vào đó, lò vi ba sẽ hấp thụ các luồng sóng. Các luồng sóng sẽ làm nóng ngăn nấu của lò vi ba, cố gắng tìm kiếm một thứ gì đó để hấp thụ. Các luồng sóng cuối cùng sẽ đến được nguồn magnetron, là nguồn phát sóng của lò vi ba. Nguồn magnetron không thể chịu được lượng điện năng mạnh, do đó nó tiếp tục gửi tới các bộ phận khác của lò vi ba. Cho lò vi ba hoạt động mà không có thứ gì bên trong cũng sẽ làm hỏng nguồn magnetron và các bộ phận khác của lò vi ba. Trong trường hợp xấu nhất, các bộ phận của lò vi ba sẽ trở nên quá nóng và có thể bốc cháy" (Abacus Appliance Service Corporation, "Will I Destroy My Microwave If It Runs Empty?" Ngày 16 tháng Tám năm 2012, abacusappliance.com; xin xem thêm Julie R. Thomson, "13 Things You Should Never Put in the Microwave," ngày 13 tháng Sáu năm 2014, huffpost.com).
10. Xin xem 1 Nê Phi 15:24.
11. 2 Ti Mô Thê 1:7.
12. Lu Ca 2:40.
13. Lu Ca 2:52.
14. Lu Ca 4:32.
15. Xin xem Ma Thi Ơ 4:1–11; Lu Ca 4:1–14; Giáo Lý và Giao Ước 20:22.
16. Xin xem Giáo Lý và Giao Ước 109:22.
17. Giáo Lý và Giao Ước 109:22.
18. Giáo Lý và Giao Ước 109:23.
19. Xin xem Ma Thi Ơ 28:18.

Bài của Anh Cả Jeffrey R. Holland
Thuộc Nhóm Túc Số Mười Hai Vị Sứ Đồ

Trông Đợi Chúa

Đức tin có nghĩa là tin cậy Thượng Đế trong lúc hạnh phúc cũng như lúc đau khổ, ngay cả khi điều đó gồm có một số đau khổ cho đến khi chúng ta thấy cánh tay Ngài được để lộ ra cho chúng ta.

Anh chị em thân mến, chúng ta đều hăm hở—không ai hăm hở hơn tôi—muốn nghe những lời bế mạc từ vị tiên tri yêu quý của chúng ta, Chủ Tịch Russell M. Nelson. Đây là một đại hội tuyệt vời, nhưng đây là lần thứ hai mà bệnh dịch COVID-19 đã thay đổi những buổi họp truyền thống của chúng ta. Chúng ta quá mệt mỏi với sự lây nhiễm này, chúng ta cảm thấy muốn vò đầu bứt tóc mình. Và hiển nhiên, một số Anh Em Thẩm Quyền Trung Ương của tôi đã có hành động đó rồi. Xin hãy biết rằng chúng ta thật sự cầu nguyện liên tục cho những người đã bị ảnh hưởng trong bất cứ phương diện nào, nhất là cho những người đã mất đi những người thân. Mọi người đều đồng ý rằng sự việc này đã diễn ra quá nhiều, quá lâu.

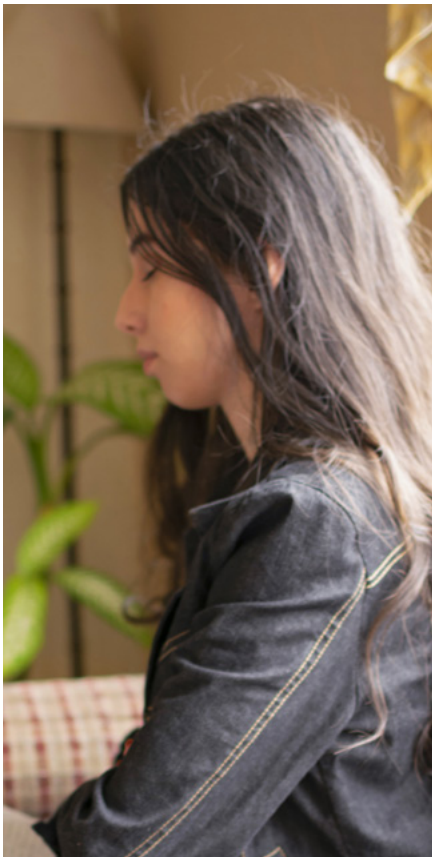
Chúng ta chờ đợi trong bao lâu để được giải thoát khỏi những khó khăn ập đến với chúng ta? Còn về việc phải chịu đựng những thử thách cá nhân trong khi chúng ta chờ đợi mãi và sự giúp đỡ dường như đến quá chậm thì sao? Tại sao có sự trì hoãn khi gánh nặng dường như nhiều hơn chúng ta có thể chịu đựng được?

Trong khi đặt ra những câu hỏi như vậy, nếu cố gắng, chúng ta có thể nhớ lại tiếng khóc than của một người khác vọng lại từ một phòng giam ẩm thấp tối tăm trong một mùa đông đã được ghi nhận là lạnh giá nhất ở nơi đó.

Chúng ta nghe từ đáy sâu của Ngục Thất Liberty "Hỡi Thượng Đế, Ngài ở đâu?" "Và đâu là lều bao phủ chốn ẩn náu của Ngài? Tay của Ngài còn dừng lại bao lâu nữa?"[1] Hỡi Chúa, còn bao lâu nữa?

Vậy nên, chúng ta không phải là người đầu tiên cũng như sẽ không phải là người cuối cùng đặt ra những câu hỏi như vậy khi sự buồn rầu ập xuống chúng ta hoặc nỗi đau lòng cứ tiếp tục. Bây giờ tôi không nói về đại dịch hay nhà tù mà tôi nói về anh chị em, gia đình và những người láng giềng của anh chị em đang đối phó với vô số thử thách như vậy. Tôi nói về nỗi khao khát của nhiều người muốn kết hôn và chưa kết hôn hoặc những người đã kết hôn và cầu mong mối quan hệ này trở nên thiêng liêng hơn một chút. Tôi nói về những người phải đối phó với tình trạng sức khỏe nghiêm trọng không hề mong muốn—có lẽ là một căn bệnh nan y—-hoặc những người phải vật lộn suốt đời với một căn bệnh di truyền mà không có cách chữa trị. Tôi nói về sự vật lộn liên tục với những thử thách về sức khỏe tình cảm và tinh thần đang đè nặng lên tâm hồn của rất nhiều người khác cùng đau khổ với họ, và trong lòng của những người yêu thương và cùng đau khổ với họ. Tôi nói về những người nghèo là những người mà Đấng Cứu Rỗi đã phán bảo chúng ta không bao giờ được quên họ, và tôi nói về anh chị em nào đang chờ đợi sự trở lại của một đứa con, bất kể tuổi tác là bao nhiêu, mà đã chọn một con đường khác với con đường mà anh chị em đã cầu nguyện cho nó sẽ đi theo.

Hơn nữa, tôi thừa nhận rằng ngay cả bản liệt kê dài những điều mà cá nhân chúng ta có thể chờ đợi cũng không cố gắng giải quyết các mối quan tâm lớn về mặt kinh tế, chính trị và xã hội mà chúng ta phải cùng nhau đối phó. Rõ ràng là Cha Thiên Thượng trông mong chúng ta nên giải quyết những vấn đề công cộng cũng như vấn đề cá nhân đầy nhức



San Lucas Sacatepéquez, Guatemala

nhối này, nhưng sẽ có những lúc trong cuộc sống của mình khi ngay cả nỗ lực tinh thần cao nhất và tha thiết nhất thì những lời cầu nguyện khẩn thiết cũng không mang lại chiến thắng mà chúng ta mong ước, cho dù đó là những vấn đề lớn toàn cầu hay những vấn đề nhỏ của cá nhân. Vì vậy, trong khi chúng ta cùng nhau làm việc và chờ đợi những sự đáp ứng cho một số lời cầu nguyện của mình, tôi xin đưa ra lời hứa tiên tri của tôi rằng những lời cầu nguyện đã được nghe và đáp ứng, mặc dù có lẽ không phải vào thời điểm hoặc theo cách mà chúng ta muốn. Nhưng những lời cầu nguyện đã *luôn luôn* được đáp ứng vào thời điểm và theo cách mà một bậc cha mẹ toàn trí và không ngừng trắc ẩn đã đáp ứng. Anh chị em thân mến, xin hãy hiểu rằng Ngài là Đấng không hề nhắm mắt, cũng không hề buồn ngủ[2] luôn quan tâm đến hạnh phúc và sự tôn cao tột bậc của con cái Ngài trên tất cả mọi điều khác mà một Đấng thiêng liêng phải làm. Ngài là hiện thân vinh quang của tình yêu thương thuần khiết và danh Ngài là Cha Nhân Từ.

Anh chị em có thể nói: "Nếu đúng như vậy, thì chẳng phải tình yêu thương và lòng thương xót của Ngài là làm cho những khó khăn của chúng ta trở nên dễ dàng hơn hoặc cất bỏ

Sugar City, Idaho, Hoa Kỳ

chúng theo cách như Ngài đã giúp rẽ Biển Đỏ cho dân Y Sơ Ra Ên thời xưa để họ có thể đi trên mặt đất khô ráo đó sao? Ngài có nên gửi những con hải âu của thế kỷ 21 từ một nơi nào đó đến diệt trừ tất cả những con châu chấu phá hoại mùa màng của thế kỷ 21 của chúng ta không?"

Câu trả lời cho những câu hỏi như vậy là "Vâng, Thượng Đế có thể ban phép lạ ngay lập tức, nhưng sớm hay muộn gì chúng ta cũng biết rằng những thời điểm trong cuộc sống trần thế của chúng ta là của Ngài và chỉ có Ngài mới điều khiển được mà thôi." Ngài điều khiển các sự kiện và thời điểm trong cuộc sống của mỗi một người chúng ta. Trong khi một người đau yếu được chữa lành ngay lập tức khi chờ để được bước vào Ao Bê Tết Đa,[3] thì một người khác sẽ chờ 40 năm trong sa mạc để đi vào đất hứa.[4] Trong khi những người như Nê Phi và Lê Hi được Chúa bảo vệ bằng ngọn lửa bao bọc chung quanh vì đức tin của họ,[5] thì lại có một A Bi Na Đi bị lửa thiêu vì đức tin của ông.[6] Và chúng ta nhớ rằng cùng một Ê Li trong phút chốc đã gọi lửa từ trời xuống để làm chứng chống lại các thầy tế lễ của Ba Anh[7] thì cũng chính là Ê Li này đã phải chịu đựng một thời kỳ không có mưa trong nhiều năm và là người trong một thời gian ăn uống kham khổ do chim quạ mang thức ăn đến.[8] Theo suy nghĩ của tôi thì đó không thể là thứ gì mà chúng ta gọi là "bữa ăn vui vẻ."

Vậy vấn đề là gì? Vấn đề là đức tin có nghĩa là tin cậy Thượng Đế trong lúc hạnh phúc cũng như lúc đau khổ, ngay cả khi điều đó gồm có một số đau khổ cho đến khi chúng ta thấy cánh tay Ngài được để lộ ra cho chúng ta.[9] Điều đó có thể khó khăn trong thế giới hiện đại của chúng ta khi nhiều người đã bắt đầu tin rằng điều tốt đẹp nhất trong cuộc sống là tránh mọi đau khổ, rằng không ai phải đau khổ vì bất cứ điều gì cả.[10] Nhưng sự tin tưởng đó sẽ không bao giờ dẫn chúng ta đến "tầm thước vóc giạc trọn vẹn của Đấng Ky Tô."[11]

Với lời xin lỗi tới Anh Cả Neal A. Maxwell vì đã dám sửa đổi và bàn

Saonara, Padua, Ý

rộng ra điều mà ông ấy đã từng nói, tôi cũng nghĩ rằng "cuộc sống của một người . . . không thể vừa tràn đầy đức tin vừa không có căng thẳng." Điều đó sẽ không hoàn toàn có tác dụng để "sống một cách ngây ngô," và thảnh thơi nói khi chúng ta nhấp thêm một ly nước chanh nữa: "Lạy Chúa, xin ban cho con tất cả những đức tính chọn lọc nhất của Ngài, nhưng nhất định xin đừng ban cho con nỗi đau buồn, sầu khổ, cũng như sự đau đớn lẫn chống đối. Xin đừng để cho bất cứ ai không thích con hoặc phản bội con, và trên hết, đừng bao giờ để con cảm thấy bị bỏ rơi bởi Ngài hoặc những người mà con yêu thương. Lạy Chúa, thật ra, xin cẩn thận giữ cho con khỏi gặp tất cả những kinh nghiệm đã làm cho Ngài trở nên thiêng liêng. Và rồi, khi những người khác đã trải qua những khó khăn gian nan rồi thì xin để cho con đến và ở với Ngài, nơi con có thể khoe khoang về sức mạnh và tính nết của chúng con giống nhau như thế nào trong khi con sống thoải mái và thong dong trong Ky Tô giáo."[12]

Anh chị em thân mến, Ky Tô giáo là niềm an ủi, nhưng thường thì không thoải mái. Con đường dẫn

đến sự thánh thiện và hạnh phúc ở đây và mai sau là một chặng đường dài và đôi khi đầy chông gai. Cần có thời gian và sự kiên trì để đi theo con đường đó. Nhưng, dĩ nhiên, phần thưởng cho việc làm như vậy thật là vĩ đại. Lẽ thật này được giảng dạy rõ ràng và có sức thuyết phục trong chương 32 sách An Ma trong Sách Mặc Môn. Trong đó, thầy tư tế thượng phẩm vĩ đại này dạy rằng nếu lời của Thượng Đế được gieo vào lòng chúng ta chỉ như là một hạt giống, và nếu chúng ta quan tâm đủ để tưới nước, nhổ cỏ, nuôi dưỡng và khích lệ nó, thì *trong tương lai* nó sẽ đơm bông kết trái mà "trái của nó là trái quý giá nhất, là trái ngon ngọt hơn hết thảy," mà nếu ai ăn nó thì sẽ được dẫn đến tình trạng không còn đói và cũng không còn khát nữa.[13]

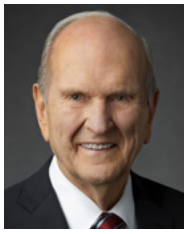
Nhiều bài học đã được dạy trong chương xuất sắc này, nhưng trọng tâm của tất cả các bài học này là chân lý rằng hạt giống cần phải được nuôi dưỡng và chúng ta cần phải đợi cho nó lớn; chúng ta "*trông đợi* với con mắt của đức tin về thành quả của nó."[14] An Ma nói mùa gặt của chúng ta "chẳng bao lâu" sẽ đến.[15] Chẳng lấy làm lạ gì khi ông kết thúc lời chỉ dạy xuất sắc của mình bằng cách lặp lại ba lần lời kêu gọi phải *siêng năng* và *kiên nhẫn* trong việc nuôi dưỡng lời của Thượng Đế trong tâm hồn chúng ta, "*chờ đợi*" khi ông nói, với "sự nhịn nhục . . .chờ đợi cây ấy sinh ra trái cho mình."[16]

Dịch COVID và bệnh ung thư, nỗi nghi ngờ và mất tinh thần, khó khăn tài chính và thử thách trong gia đình. Khi nào thì những gánh nặng này mới được cất bỏ? Câu trả lời là "chẳng bao lâu nữa."[17] Và cho dù đó là một khoảng thời gian ngắn hay dài thì không phải lúc nào chúng ta cũng là người định đoạt, nhưng qua ân điển của Thượng Đế, các phước lành sẽ đến cho những người giữ vững phúc âm của Chúa Giê Su Ky Tô. Vấn đề đó đã được giải quyết trong một khu vườn rất kín đáo và trên một ngọn đồi công cộng ở Giê Ru Sa Lem từ lâu.

Giờ đây, khi nghe vị tiên tri yêu quý của chúng ta kết thúc đại hội này, cầu xin cho chúng ta ghi nhớ, như Russell Nelson đã chứng minh suốt cuộc đời của mình, rằng những ai "*trông đợi Chúa* thì sẽ được sức mạnh mới [và] cất cánh bay cao như chim ưng; chạy mà không mệt nhọc, đi mà không mòn mỏi."[18] Tôi cầu nguyện rằng "chẳng bao lâu"—dù sớm hay muộn—các phước lành đó sẽ đến với mỗi một anh chị em là những người đang tìm kiếm sự giải thoát khỏi nỗi buồn phiền và khỏi nỗi sầu khổ của mình. Tôi làm chứng về tình yêu thương của Thượng Đế và về Sự Phục Hồi của phúc âm vinh quang của Ngài, tức là, bằng cách này hay cách khác, sự giải đáp cho mọi vấn đề mà chúng ta gặp phải trong đời sống. Trong thánh danh cứu chuộc của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

GHI CHÚ

1. Giáo Lý và Giao Ước 121:1–2.
2. Xin xem Thi Thiên 121:4.
3. Xin xem Giăng 5:2–9.
4. Xin xem Dân Số Ký 32:13; Phục Truyền Luật Lệ Ký 2:7; Giô Suê 5:6.
5. Xin xem Hê La Man 5:20–52.
6. Xin xem Mô Si A 17.
7. Xin xem 1 Các Vua 18:17–40.
8. Xin xem 1 Các Vua 17:1–7.
9. Xin xem Giáo Lý và Giao Ước 123:17.
10. Xin xem Rankin Wilbourne và Brian Gregor, "Jesus Didn't Suffer to Prove a Philosophical Point," *Christianity Today,* ngày 20 tháng Chín năm 2019, christianitytoday.com.
11. Ê Phê Sô 4:13.
12. Anh Cả Jeffrey R. Holland sửa đổi văn bản của Anh Cả Neal A. Maxwell; xin xem Neal A. Maxwell, "Lest Ye Be Wearied and Faint in Your Minds," *Ensign,* tháng Năm năm 1991, trang 88.
13. An Ma 32:42.
14. An Ma 32:40; sự nhấn mạnh được thêm vào.
15. An Ma 32:42.
16. An Ma 32:43; sự nhấn mạnh được thêm vào; xin xem thêm An Ma 32:41–42.
17. An Ma 32:42.
18. Ê Sai 40:31; sự nhấn mạnh được thêm vào; xin xem thêm Ê Sai 40:28–30.



Bài của Chủ Tịch Russell M. Nelson
Chủ Tịch Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô

Một Tình Trạng Bình Thường Mới

Tôi mời anh chị em hãy càng ngày càng hướng tâm hồn, tâm trí và linh hồn của mình lên Cha Thiên Thượng và Con Trai của Ngài, Chúa Giê Su Ky Tô.

Anh chị em thân mến, hai ngày đại hội trung ương này thật là tuyệt vời! Tôi đồng ý với Anh Cả Jeffrey R. Holland. Như ông đã đề cập, các sứ điệp, những lời cầu nguyện và âm nhạc đều đã được Chúa soi dẫn. Tôi biết ơn tất cả những người đã tham gia bằng mọi cách.

Trong suốt các phiên họp, tôi đã hình dung ra trong tâm trí tôi anh chị em đang lắng nghe đại hội. Tôi đã cầu xin Chúa giúp tôi hiểu được điều anh chị em đang cảm nhận, lo lắng hoặc cố gắng giải quyết. Tôi đã tự hỏi điều gì mình có thể nói để kết thúc đại hội này mà sẽ gửi đến anh chị em với sự lạc quan về tương lai mà tôi biết rằng Chúa muốn anh chị em cảm thấy được.

Chúng ta sống trong một thời đại huy hoàng mà đã được các vị tiên tri thấy trước trong nhiều thế kỷ. Đây là gian kỳ mà không có một phước lành thiêng liêng nào sẽ bị giữ lại không ban cho người ngay chính.[1] Bất chấp sự hỗn loạn của thế giới,[2] Chúa cũng muốn chúng ta hướng tới tương lai "với niềm mong đợi vui mừng."[3] Chúng ta đừng phí thời gian để nuối tiếc những ký ức của thời đã qua. Sự quy tụ của Y Sơ Ra Ên đang tiến bước. Chúa Giê Su Ky Tô hướng dẫn các công việc của Giáo Hội Ngài và Giáo Hội Ngài *sẽ* đạt được các mục tiêu thiêng liêng của nó.

Sự thử thách cho anh chị em và tôi là để chắc chắn rằng mỗi người *chúng ta* sẽ đạt được tiềm năng thiêng liêng của mình. Ngày nay, chúng ta thường nghe về "một tình trạng bình thường mới." Nếu anh chị em thực sự muốn chấp nhận một tình trạng bình thường mới, thì tôi mời anh chị em hãy càng ngày càng hướng tâm hồn, tâm trí và linh hồn của mình lên Cha Thiên Thượng và Con Trai của Ngài, Chúa Giê Su Ky Tô. Hãy để điều đó trở thành tình trạng bình thường mới của *anh chị em*.

Hãy chấp nhận tình trạng bình thường mới của anh chị em bằng cách hối cải hằng ngày. Hãy tìm cách càng ngày càng trở nên thanh khiết trong ý nghĩ, lời nói và việc làm. Phục sự những người khác. Giữ một quan điểm vĩnh cửu. Làm vinh hiển những chức vụ kêu gọi của anh chị em. Và bất kể thử thách của mình là gì đi nữa thì hỡi anh chị em thân mến của tôi, hãy sống sao cho mỗi ngày để *anh chị em* chuẩn bị nhiều hơn để gặp Đấng Sáng Tạo của mình.[4]

Đó là lý do tại sao chúng ta có đền thờ. Các giáo lễ và giao ước của Chúa chuẩn bị chúng ta cho cuộc sống vĩnh cửu, là phước lành lớn nhất trong tất cả các phước lành của Thượng Đế.[5] Như anh chị em đã biết, đại dịch COVID đòi hỏi phải đóng cửa tạm thời các đền thờ của chúng ta. Sau đó,

chúng ta bắt đầu mở cửa lại theo từng giai đoạn được phối hợp kỹ lưỡng. Với giai đoạn 2 hiện nay trong nhiều đền thờ, hàng ngàn cặp vợ chồng đã được làm lễ gắn bó và hàng ngàn người đã nhận được lễ thiên ân của chính họ chỉ trong vài tháng qua. Chúng tôi mong chờ một ngày mà tất cả mọi tín hữu xứng đáng của Giáo Hội lại có thể phục vụ tổ tiên của họ và thờ phượng trong một đền thờ thánh.

Giờ đây, tôi hân hoan loan báo kế hoạch xây cất sáu ngôi đền mới mà sẽ được xây dựng tại các địa điểm sau đây: Tarawa, Kiribati; Port Vila, Vanuatu; Lindon, Utah; Greater Guatemala City, Guatemala; São Paulo East, Brazil; và Santa Cruz, Bolivia.

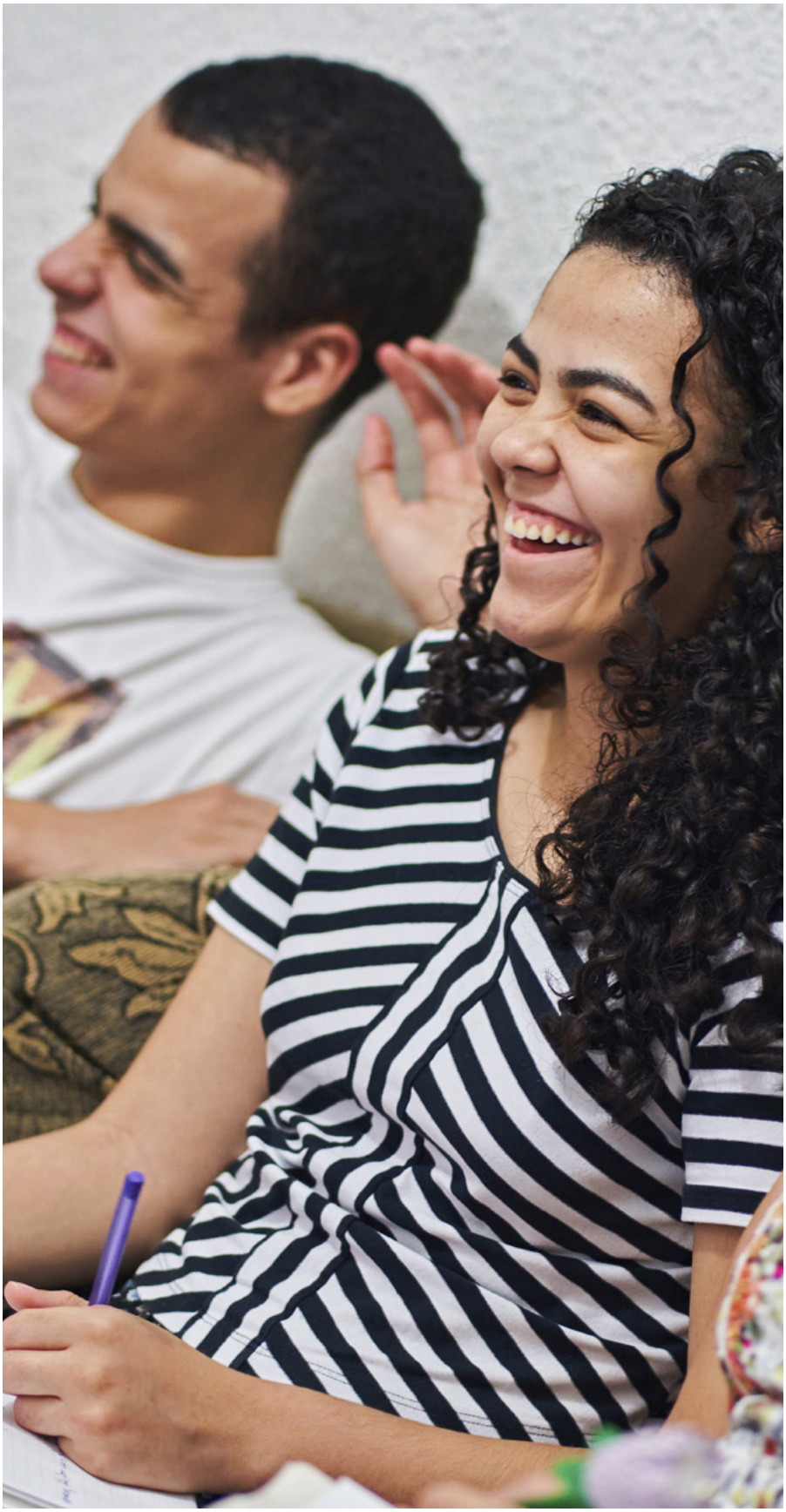
Trong khi xây cất và bảo trì các đền thờ này, chúng tôi cầu nguyện rằng mỗi anh chị em sẽ xây dựng và duy trì bản thân mình để có thể được xứng đáng bước vào đền thờ thánh.

Anh chị em thân mến, giờ đây tôi ban phước cho anh chị em được tràn đầy sự bình an của Chúa Giê Su Ky Tô. Sự bình an của Ngài vượt quá mọi hiểu biết của người trần thế.[6] Tôi ban phước cho anh chị em với ước muốn và khả năng gia tăng để tuân theo luật pháp của Thượng Đế. Tôi hứa rằng khi làm như vậy, anh chị em sẽ nhận được đầy dẫy phước lành, kể cả việc có nhiều can đảm hơn, sự mặc khải cá nhân gia tăng, sự hòa hợp tuyệt vời hơn trong nhà của anh chị em và niềm vui ngay cả khi đang ở trong tình trạng bất ổn.

Cầu mong cho chúng ta cùng nhau tiến lên để hoàn thành nhiệm vụ thiêng liêng của mình—đó là chuẩn bị bản thân mình và thế gian cho Ngày Tái Lâm của Chúa. Tôi cầu nguyện như vậy cùng bày tỏ tình yêu thương của tôi dành cho anh chị em trong thánh danh của Chúa Giê Su Ky Tô, A Men. ■

GHI CHÚ

1. Xin xem Giáo Lý và Giao Ước 121:26–29.
2. Xin xem Giáo Lý và Giao Ước 45:26; 88:91.
3. *Những Lời Giảng Dạy của Các Vị Chủ Tịch Giáo Hội: Joseph Smith* (năm 2007), trang 513.
4. Xin xem An Ma 12:24; 34:32.
5. Xin xem Giáo Lý và Giao Ước 14:7.
6. Xin xem Phi Líp 4:7.



Taboão da Serra, São Paulo, Brazil

Những Thay Đổi trong Giới Lãnh Đạo Đã Được Loan Báo

Tại đại hội trung ương tháng Mười năm 2020, một thành viên mới trong Chủ Tịch Đoàn Nhóm Túc Số Thầy Bảy Mươi, một Thầy Bảy Mươi Có Thẩm Quyền Trung Ương mới, và một thành viên mới trong Giám Trợ Đoàn Chủ Tọa, cùng bốn Thầy Bảy Mươi Có Thẩm Quyền Giáo Vùng mới đã được loan báo.

Anh Cả Brent H. Nielson đã được tán trợ với tư cách là thành viên của Chủ Tịch Đoàn Nhóm Túc Số Thầy Bảy Mươi, sau khi Anh Cả L. Whitney Clayton được giải nhiệm và trở thành thành viên danh dự. Anh Cả Patrick Kearon giờ đây phục vụ với tư cách là Chủ Tịch thâm niên của Nhóm Túc Số Thầy Bảy Mươi, chức vụ mà trước đây Anh Cả Clayton nắm giữ.

Anh Cả Dean M. Davies đã được tán trợ với tư cách là Thầy Bảy Mươi Có Thẩm Quyền Trung Ương, sau khi được giải nhiệm với tư cách là Đệ Nhất Cố Vấn trong Giám Trợ Đoàn Chủ Tọa. Giám trợ W. Christopher Waddell đã được tán trợ để thay thế Anh Cả Davies với tư cách là Đệ Nhất Cố Vấn trong Giám Trợ Đoàn Chủ Tọa, và Giám Trợ L. Todd Budge, là người đã được giải nhiệm với tư cách là Thầy Bảy Mươi Có Thẩm Quyền Trung Ương, nay được tán trợ với tư cách là Đệ Nhị Cố Vấn (chức vụ mà trước đây Giám Trợ Waddell nắm giữ).

Anh Cả Enrique Falabella và Anh Cả Richard J. Maynes cũng đã được giải nhiệm với tư cách là Các Thầy Bảy Mươi Có Thẩm Quyền Trung Ương và trở thành các thành viên danh dự.

Hãy tìm đọc tiểu sử của các vị lãnh đạo ưu tú bắt đầu ở trang này. Sự giải nhiệm của 47 Thầy Bảy Mươi Có Thẩm Quyền Giáo Vùng và sự kêu gọi của bốn Thầy Bảy Mươi Có Thẩm Quyền Giáo Vùng cũng đã được loan báo (xin xem trang 30). ■

Anh Cả Brent H. Nielson

Chủ Tịch Đoàn Nhóm Túc Số Thầy Bảy Mươi

Một trong những bài học quan trọng mà Anh Cả Brent H. Nielson học được sau khi một thành viên trong gia đình rời bỏ Giáo Hội trong một vài năm là *tất cả* con cái của Thượng Đế đều cần đến tình yêu thương của Đấng Cứu Rỗi và quyền năng chữa lành của Sự Chuộc Tội của Ngài.

Vào thời gian này, trong khi cùng gia đình mình học sách Lu Ca 15, Anh Cả Nielson đã nghe truyện ngụ ngôn về người con trai hoang phí theo một cách mới.

Ông nói: "Vì một lý do nào đó, tôi đã luôn luôn [cảm thấy mình giống] với người con trai ở lại nhà. . . . Buổi sáng hôm đó, tôi nhận ra rằng trong một số phương diện *tôi* chính là người con trai hoang phí." "Tất cả chúng ta đều thiếu mất sự vinh hiển của Đức Chúa Cha (xin xem Rô Ma 3:23). Tất cả chúng ta đều cần Sự Chuộc Tội của Đấng Cứu Rỗi để chữa lành cho mình. Tất cả chúng ta đều đi lạc đường và cần phải được tìm lại."[1]

Anh Cả Brent Hatch Nielson được tán trợ với tư cách là một thành viên của Chủ Tịch Đoàn Nhóm Túc Số Thầy Bảy Mươi vào ngày 3 tháng Mười năm 2020, sau khi Anh Cả L. Whitney Clayton, được giải nhiệm và trở thành thành viên danh dự.

Anh Cả Nielson sinh ra ở Burley, tiểu bang Idaho, Hoa Kỳ, vào ngày 8 tháng Mười Hai năm 1954. Khi còn là một thanh niên, ông đã phục vụ truyền giáo toàn thời gian ở Phần Lan. Ông kết hôn với Marcia Ann Bradford vào tháng Sáu năm 1978, trong Đền Thờ Salt Lake. Họ có sáu người con.

Anh Cả Nielson nhận được bằng cử nhân nghệ thuật về Văn Học Anh từ trường Brigham Young University vào năm 1978. Năm 1981, ông nhận được bằng tiến sĩ luật từ trường University of Utah. Sau đó ông làm việc với tư cách là luật sư và đối tác trong một công ty luật ở Twin Falls, tiểu bang Idaho, Hoa Kỳ, trong gần 30 năm.

Anh Cả Nielson đã phục vụ với tư cách là cố vấn trong Giáo Vùng Thái Bình Dương và Giáo Vùng Philippines và là Chủ Tịch Giáo Vùng Philippines. Từ năm 2015 đến năm 2020, ông phục vụ với tư cách là Giám Đốc Điều Hành của Sở Truyền Giáo.

Trước khi được kêu gọi là Thầy Bảy Mươi Có Thẩm Quyền Trung Ương vào tháng Tư năm 2009, ông phục vụ với tư cách là chủ tịch Hội Thiếu Niên tiểu giáo khu, giám trợ, ủy viên hội đồng thượng phẩm, cố vấn trong chủ tịch đoàn giáo khu, chủ tịch giáo khu, và Thầy Bảy Mươi Có Thẩm Quyền Giáo Vùng trong Giáo Vùng Idaho. ■ ■

GHI CHÚ

1. Brent H. Nielson, "Chờ Người Con Trai Hoang Phí," *Liahona,* tháng Năm năm 2015, trang 103.

Anh Cả Dean M. Davies

Thầy Bảy Mươi Có Thẩm Quyền Trung Ương

Năm 1989, trong khi đang lái xe đi làm về, thì một trận động đất đã xảy ra ở San Francisco, tiểu bang California, Hoa Kỳ, khiến cho chiếc xe của Anh Cả Dean M. Davies rung chuyển dữ dội. Về sau, trong khi ngẫm nghĩ về những thiệt hại đối với khu vực này, ông đã nhớ tới tầm quan trọng của việc xây dựng cuộc sống của chúng ta trên một nền móng vững chắc.

Ông nói: "Không ai trong chúng ta sẽ cố tình xây cất nhà của mình, chỗ làm việc, hoặc các ngôi nhà thờ phượng thiêng liêng trên cát, đống gạch vụn, hoặc không có sơ đồ và các vật liệu thích hợp. Chúng ta hãy chấp nhận lời mời của Đấng Cứu Rỗi để đến cùng Ngài. Chúng ta hãy xây dựng cuộc sống của mình trên một nền móng an toàn và vững chắc."[1]

Anh Cả Davies, là người đã phục vụ trong Giám Trợ Đoàn Chủ Tọa kể từ tháng Tư năm 2012, đã được tán trợ với tư cách là Thầy Bảy Mươi Có Thẩm Quyền Trung Ương vào ngày 3 tháng Mười năm 2020. Trong Giám Trợ Đoàn Chủ Tọa, Anh Cả Davies đã phục vụ với tư cách là Đệ Nhị Cố Vấn cho Giám Trợ Gary E. Stevenson cho đến khi Giám Trợ Stevenson được tán trợ với tư cách là một thành viên trong Nhóm Túc Số Mười Hai Vị Sứ Đồ vào ngày 3 tháng Mười năm 2015. Sau đó Anh Cả Davies đã được tán trợ với tư cách là Đệ Nhất Cố Vấn cho Giám Trợ Gérald Caussé, là người đã thay thế Anh Cả Stevenson với tư cách là Giám Trợ Chủ Tọa mới.

Dean Myron Davies sinh ra ở Salt Lake City, tiểu bang Utah, Hoa Kỳ, vào năm 1951. Sau khi phục vụ truyền giáo toàn thời gian trong Phái Bộ Truyền Giáo Uruguay/Paraguay, ông kết hôn với Darla James vào năm 1973 trong Đền Thờ Salt Lake. Họ có 5 người con và 17 đứa cháu.

Vào tháng Bảy năm 1995, ông bắt đầu làm việc cho Giáo Hội, nơi mà ông là giám đốc điều hành của Sở Các Dự Án Đặc Biệt, chịu trách nhiệm về những bất động sản có mục đích đặc biệt, thiết kế đền thờ, và xây cất đền thờ. Trước khi làm việc cho Giáo Hội, Anh Cả Davies đã làm việc cho High Industries, Inc., ở Lancaster, tiểu bang Pennsylvania, Hoa Kỳ, và Bechtel Investments, Inc., ở San Francisco. Ông nhận bằng cử nhân về kinh tế nông nghiệp tại trường Brigham Young University và đã hoàn thành các chương trình điều hành cấp cao tại hai trường Stanford và Northwestern University.

Giám Trợ Davies đã từng phục vụ với tư cách là chủ tịch Phái Bộ Truyền Giáo Puerto Rico San Juan, cố vấn của chủ tịch phái bộ truyền giáo, chủ tịch giáo khu, cố vấn của chủ tịch giáo khu, thư ký chấp hành giáo khu, ủy viên hội đồng thượng phẩm, và từng phục vụ trong một vài giám trợ đoàn. ■

GHI CHÚ

1. Xin xem Dean M. Davies, "Một Nền Móng Vững Chắc," *Liahona,* tháng Năm năm 2013, trang 9, 11.

Giám Trợ L. Todd Budge

Đệ Nhị Cố Vấn trong Giám Trợ Đoàn Chủ Tọa

Sau 18 tháng phục vụ với tư cách là Thầy Bảy Mươi Có Thẩm Quyền Trung Ương, Giám Trợ L. Todd Budge đã được tán trợ với tư cách là Đệ Nhị Cố Vấn trong Giám Trợ Đoàn Chủ Tọa. Ông thay thế Giám Trợ Dean M. Davies, là người vừa được kêu gọi với tư cách là Thầy Bảy Mươi Có Thẩm Quyền Trung Ương.

Giám Trợ Budge tốt nghiệp trường Brigham Young University năm 1984 với bằng cử nhân kinh tế. Ông làm việc cho Bain & Company Japan; Citibank, N.A.; và GE Capital ở Nhật Bản và Atlanta, tiểu bang Georgia, Hoa Kỳ. Ông trở thành chủ tịch và tổng giám đốc điều hành của Tokyo Star Bank Limited vào năm 2003, với tư cách là chủ tịch hội đồng quản trị của ngân hàng từ năm 2008 đến năm 2011. Ông cũng là thành viên hội đồng quản trị của hãng hàng không Hawaiian Airlines.

Vào một thời điểm trong cuộc đời, trong khi Giám Trợ Budge đang dự tính thay đổi nghề nghiệp, thì ông nhận được một vài lời khuyên quý báu. "Chúng ta cần những người liêm chính trong kinh doanh," một người đã khuyên ông, và nói thêm rằng con đường sự nghiệp của ông sẽ tạo cho ông nhiều cơ hội để khuyên răn và giúp đỡ mọi người.

Đúng vậy, sự nghiệp của Giám Trợ Budge đã tạo cho ông nhiều cơ hội để có một ảnh hưởng tốt lành trong giới kinh doanh, kể cả việc mở ra cánh cửa để chia sẻ phúc âm ở Nhật Bản, nơi mà trước đây ông đã từng phục vụ với tư cách là người truyền giáo trong Phái Bộ Truyền Giáo Japan Fukuoka. Về sau, ông phục vụ với tư cách là chủ tịch của Phái Bộ Truyền Giáo Japan Tokyo.

Ông đã dạy rằng: "Tin lành của phúc âm không chỉ là lời hứa về một cuộc sống không có đau khổ và hoạn nạn mà còn là một cuộc sống đầy mục đích và ý nghĩa—một cuộc sống mà những sự buồn rầu và đau khổ của chúng ta có thể 'bị nuốt trọn trong niềm vui về Đấng Ky Tô' [An Ma 31:38]."[1]

Lawrence Todd Budge sinh ngày 29 tháng Mười Hai năm 1959, ở Pittsburg, tiểu bang California, Hoa Kỳ. Ông gặp Lori Capener vào năm thứ nhất khi họ theo học trường Brigham Young University. Họ kết hôn năm 1981 ở Đền Thờ Logan Utah. Họ có sáu người con.

Trước khi được kêu gọi là Thầy Bảy Mươi Có Thẩm Quyền Trung Ương, Giám Trợ Budge đã phục vụ với tư cách là Thầy Bảy Mươi Có Thẩm Quyền Giáo Vùng, chủ tịch giáo khu, thư ký chấp hành giáo khu, chủ tịch Hội Thiếu Niên giáo khu, giám trợ, và chủ tịch nhóm túc số các anh cả. ■

GHI CHÚ

1. L. Todd Budge, "Sự Tin Cậy Kiên Định và Kiên Cường," *Liahona,* tháng Mười Một năm 2019, trang 47.

Hệ Thống Giới Thiệu Người Tầm Đạo cho Người Truyền Giáo: Đơn Giản, Nhanh Chóng

Nhờ những cập nhật mới đây đối với hệ thống giới thiệu người tầm đạo cho người truyền giáo dành cho các tín hữu, nên các tín hữu có thể dễ dàng và nhanh chóng giúp đỡ bạn bè của mình gặp gỡ với những người truyền giáo. Quy trình đã được cập nhật này để giới thiệu người tầm đạo được thiết kế nhằm mục đích nhanh chóng kết nối những người truyền giáo và các tín hữu là những người giới thiệu để họ có thể hoạch định một kinh nghiệm mà sẽ giúp bạn bè của các tín hữu tham gia vào các bài học phúc âm do người truyền giáo giảng dạy một cách hữu hiệu nhất.

Anh chị em có thể làm việc này như sau:

1. Khi bạn bè hoặc người quen của anh chị em đồng ý gặp gỡ với những người truyền giáo, thì anh chị em chỉ cần điền vào mẫu giới thiệu người tầm đạo trên ứng dụng Các Công Cụ Tín Hữu hoặc tại trang ChurchofJesusChrist.org/referrals. Anh chị em cũng có thể để lại thông tin liên lạc của mình và một lời nhắn cho những người truyền giáo.
2. Sau khi nộp mẫu này, một chị truyền giáo được chỉ định giúp đỡ trong việc giới thiệu của tín hữu sẽ liên lạc với anh chị em. Chị ấy sẽ định ra cho người được giới thiệu một địa điểm đúng và giúp anh chị em kết nối với những người truyền giáo ở địa phương.
3. Những người truyền giáo ở địa phương cũng sẽ nhận được thông tin liên lạc của anh chị em kèm theo thông tin về người anh chị em giới thiệu. Cách thức này có thể giúp anh chị em thảo luận về tình huống và nhu cầu của người bạn mà anh chị em giới thiệu với những người truyền giáo. Anh chị em có thể nói chuyện với họ về cách để giúp người bạn của mình có được một kinh nghiệm tuyệt vời. Anh chị em cũng có sự lựa chọn để tham gia vào bài học của người truyền giáo tùy theo mức độ mình mong muốn.

Anh Cả Marcus B. Nash thuộc Nhóm Túc Số Thầy Bảy Mươi đã nói: "Những người truyền giáo được dạy rằng họ nên xem mỗi người tầm đạo được tín hữu giới thiệu là một điều gì đó quí báu. Khi những người truyền giáo được giới thiệu với một người tầm đạo, thì họ được dạy là phải hỏi anh chị em cách hữu hiệu nhất mà họ có thể giúp đỡ người bạn của anh chị em. Khi các tín hữu cùng hợp tác với những người truyền giáo, Chúa sẽ soi dẫn họ trong việc tạo ra một kinh nghiệm đầy ý nghĩa nhằm giúp bạn bè của anh chị em đến gần Chúa Giê Su Ky Tô hơn."

Các công cụ tương tác mới này hiện có trong 33 ngôn ngữ. ■

Hãy vào trang ChurchofJesusChrist.org/referrals để tìm hiểu thêm hoặc giới thiệu một người tầm đạo.

Những Thay Đổi đối với Các Tạp Chí Giáo Hội

Bắt đầu từ tháng Một năm 2021, sẽ có những thay đổi đáng kể đối với các tạp chí Giáo Hội. Tạp chí *Liahona* sẽ trở thành tạp chí dành cho người lớn, và cung ứng *một* ấn phẩm cho người lớn trên toàn cầu. Các tạp chí dành cho giới trẻ và trẻ em, được xuất bản riêng, sẽ có trên khắp thế giới. Còn nội dung kỹ thuật số và phần phụ trương với nội dung địa phương sẽ mở mang và làm gia tăng sự hiểu biết sâu sắc về phúc âm và các nguồn tài liệu có sẵn cho các tín hữu Giáo Hội ở khắp mọi nơi.

Cái tên *Ensign* sẽ không còn được sử dụng nữa, tạp chí dành cho giới trẻ giờ đây sẽ được biết đến là *Cổ Vũ Sức Mạnh của Giới Trẻ* (thay thế cho *New Era*), và *Bạn Hữu* sẽ vẫn tiếp tục là tên của tạp chí dành cho trẻ em.

Những điều chỉnh này đối với các tạp chí sẽ đem lại một số lợi ích cho Các Thánh Hữu Ngày Sau trên thế giới:

- Lần đầu tiên, các gia đình không sống ở các quốc gia nói tiếng Anh sẽ có cơ hội để đặt mua dài hạn các tạp chí dành riêng cho trẻ em và giới trẻ.
- Ở một số khu vực và ngôn ngữ, nội dung sẽ được phát hành thường xuyên hơn trước đây.
- Gia đình Giáo Hội toàn cầu sẽ nhận được cùng những sứ điệp hợp nhất như nhau qua các tạp chí toàn cầu. ■

Hãy đọc những lời bình luận về những thay đổi này ở trang 39–40.

Sáu Ngôi Đền Thờ Mới Đã Được Loan Báo

Trong phiên họp chiều Chủ Nhật của đại hội trung ương, Chủ Tịch Russell M. Nelson đã loan báo về sáu ngôi đền thờ mới. Các ngôi đền thờ đã được loan báo nằm ở:

- **Tarawa, Kiribati.** Kiribati là một quốc gia gồm 32 đảo san hô vòng nằm ở Thái Bình Dương gần đường đổi ngày quốc tế.
- **Port Vila, Vanuatu.** Vanuatu là một quốc gia gồm 80 hòn đảo nằm ở Nam Thái Bình Dương.
- **Lindon, tiểu bang Utah, Hoa Kỳ.** Lindon nằm cách Salt Lake City 40 dặm (64 km) về phía nam.
- **Greater Guatemala City, Guatemala.** Guatemala, một quốc gia ở Trung Mỹ, là nơi sẽ sớm có bốn ngôi đền thờ.
- **Đông São Paulo, Brazil.** Đây sẽ là đền thờ thứ 12 được loan báo sẽ xây cất ở Brazil.
- **Santa Cruz, Bolivia.** Đây sẽ là ngôi đền thờ thứ hai ở quốc gia Nam Mỹ này.

Kể từ khi trở thành Chủ Tịch của Giáo Hội vào năm 2018, Chủ Tịch Nelson đã loan báo sẽ xây cất 49 ngôi đền thờ mới. Giáo Hội hiện có 230 ngôi đền thờ đã được loan báo sẽ xây cất, đang xây cất, hoặc đang hoạt động. ■

Lời Công Bố về Nghi Lễ Đền Thờ

Đệ Nhất Chủ Tịch Đoàn đã đưa ra sứ điệp sau đây vào ngày 20 tháng Bảy năm 2020, về những thay đổi đối với nghi lễ thiên ân trong đền thờ:

"Những lời giảng dạy, những lời hứa, và các nghi lễ trong đền thờ đều có nguồn gốc cổ xưa, và hướng con cái của Thượng Đế đến cùng Ngài khi họ lập thêm các giao ước và học hỏi thêm về kế hoạch của Ngài, kể cả về vai trò của Đấng Cứu Rỗi Chúa Giê Su Ky Tô.

"Qua sự soi dẫn, các phương thức giảng dạy trong kinh nghiệm đền thờ đã thay đổi nhiều lần, thậm chí trong lịch sử gần đây, nhằm giúp các tín hữu hiểu rõ hơn và sống theo những gì họ học được trong đền thờ.

"Một phần của kinh nghiệm đền thờ bao gồm việc lập các giao ước thiêng liêng, hay những lời hứa, với Thượng Đế. Hầu hết mọi người đều quen thuộc với những hành động tượng trưng đi kèm với việc lập các giao ước tôn giáo (như cầu nguyện, dìm mình xuống nước trong phép báp têm, hoặc nắm tay trong một nghi lễ kết hôn). Các hành động giản dị, tượng trưng tương tự cũng đi kèm với việc lập các giao ước đền thờ.

"Với mối quan tâm dành cho tất cả mọi người và mong muốn gia tăng kinh nghiệm học hỏi trong đền thờ, những thay đổi mới đây đã được cho phép đối với nghi lễ thiên ân trong đền thờ. Do tính chất thiêng liêng của các nghi lễ đền thờ, nên chúng tôi yêu cầu các tín hữu và bạn bè không nên suy đoán hoặc công khai thảo luận về những thay đổi này. Thay vào đó, chúng tôi mời gọi các tín hữu Giáo Hội hãy tiếp tục mong chờ ngày mà họ có thể trở lại và tham gia trọn vẹn vào công việc đền thờ thiêng liêng một cách thành tâm và với lòng biết ơn." ■

Hệ Thống Trực Tuyến dành cho Danh Sách Cầu Nguyện trong Đền Thờ

Một hệ thống trực tuyến đã được tạo ra cho phép các tín hữu gửi tên của người trong gia đình hoặc bạn bè đến đền thờ để cho những cái tên đó được đưa vào danh sách cầu nguyện. Giờ đây, những yêu cầu để đưa một cái tên vào danh sách cầu nguyện trong đền thờ có thể được thực hiện bằng cách vào trang thông tin của bất kỳ đền thờ nào tại ChurchofJesusChrist.org/temples và bấm vào đường liên kết danh sách cầu nguyện. Các yêu cầu này cũng có thể được thực hiện trong mục "Đền Thờ" của ứng dụng di động Các Công Cụ Tín Hữu. Một khi những cái tên đã được nhập vào, chúng sẽ được gửi đến đền thờ đó (hoặc đến đền thờ nào đang hoạt động gần nhất).

Các tín đồ thuộc nhiều tôn giáo cầu nguyện cho người thân và những người khác mà đang đối phó với bệnh tật hoặc những khó khăn khác. Thánh thư mô tả những ví dụ khi Chúa Giê Su Ky Tô cầu nguyện trong các nhóm và khuyên nhủ những người cũng có mặt nên cầu nguyện. Lối thực hành này cũng được tuân theo trong đền thờ, nơi mà các tín hữu hợp nhất trong đức tin và lời cầu nguyện, khẩn cầu Thượng Đế ban phước cho những người có tên trong danh sách cầu nguyện. ■

Sách Hướng Dẫn Tổng Quát Có Sẵn trong Định Dạng Kỹ Thuật Số

Quá trình sửa đổi *Sách Hướng Dẫn Tổng Quát: Phục Vụ trong Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô* đang tiếp tục, với các bản dịch ra 21 ngôn ngữ chính của những phần tài liệu được lựa chọn sẽ sớm được phát hành.

Sách hướng dẫn mới đã được phát hành dưới dạng kỹ thuật số bằng tiếng Anh vào tháng Hai năm 2020, cùng với các phiên bản bổ sung của các phần tài liệu được sửa đổi, vào tháng Ba và tháng Bảy. Cho đến nay, 16 chương trong số 38 chương của sách đã được viết lại và phát hành. Các chương còn lại sẽ được sửa đổi trong những tháng tới, kể cả các bản sửa đổi để rút ngắn và làm đơn giản trình độ đọc.

Ngay sau đại hội trung ương tháng Mười năm 2020, chương 32, "Sự Hối Cải và Hội Đồng Xem Xét Tư Cách Tín Hữu Giáo Hội," và các phần của 38.6, "Chính Sách về Các Vấn Đề Đạo Đức" (mà hỗ trợ cho chương 32), sẽ bắt đầu được phát hành trong 21 ngôn ngữ (cùng với tiếng Anh). Còn nhiều chương khác cũng đang được phiên dịch và chuẩn bị để phát hành trong những tháng tới, và cuối cùng là toàn bộ tài liệu này sẽ có trong 35 ngôn ngữ.

Mặc dù sách hướng dẫn này sẽ có sẵn trên trang web của Giáo Hội và trong ứng dụng Thư Viện Phúc Âm, nhưng đối tượng chính của tài liệu này là các vị lãnh đạo Giáo Hội. Sách hướng dẫn được sửa đổi này sẽ thay thế *Sách Hướng Dẫn 1* (dành cho chủ tịch giáo khu và giám trợ) và *Sách Hướng Dẫn 2* (dành cho tất cả các vị lãnh đạo) và kết hợp toàn bộ thông tin trong các sách hướng dẫn thành một ấn phẩm duy nhất.

Sách hướng dẫn mới này được sắp xếp dựa theo khuôn khổ là công việc cứu rỗi và sự tôn cao, mà gồm có bốn lĩnh vực tập trung khi chúng ta đến cùng Đấng Ky Tô và phụ giúp trong công việc của Thượng Đế:

1. Sống theo phúc âm của Chúa Giê Su Ky Tô
2. Chăm sóc cho những người hoạn nạn
3. Mời tất cả mọi người tiếp nhận phúc âm
4. Kết nối các gia đình cho thời vĩnh cửu

Các chương này được thiết kế nhằm giúp các vị lãnh đạo trên khắp thế giới phục vụ bằng cách chăm lo giống như Đấng Ky Tô trong khi thực hiện các chương trình, chính sách, và các thủ tục khác nhau của Giáo Hội, và khi cần, làm cho chúng thích ứng với hoàn cảnh địa phương.

Ấn phẩm kỹ thuật số của sách hướng dẫn này cho phép cập nhật và hiệu đính trong khi Giáo Hội tiếp tục phát triển và các chính sách được điều chỉnh. Các nguyên tắc để linh động và thích ứng bao gồm trong sách hướng dẫn này sẽ giúp các vị lãnh đạo và các tín hữu áp dụng hữu hiệu các nguyên tắc và chương trình của Giáo Hội trong các giáo đoàn thuộc mọi quy mô và trong khắp cộng đồng Các Thánh Hữu đa chủng tộc và toàn cầu. ■

Cập Nhật về Bản Hiệu Đính Sách Thánh Ca

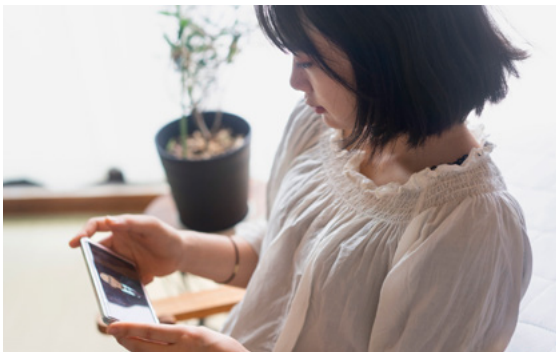
Vào tháng Sáu năm 2018, thông báo về bản hiệu đính sách thánh ca và sách bài hát thiếu nhi của Giáo Hội đã được đưa ra, cùng với lời yêu cầu các tín hữu gửi ý kiến phản hồi về âm nhạc thiêng liêng và kêu gọi các tín hữu gửi đến các bài thánh ca, bài hát, và lời bài hát gốc. Gần 50.000 tín hữu đã hưởng ứng một cuộc khảo sát phản hồi về âm nhạc thiêng liêng hiện hành. Những người hồi đáp cũng chia sẻ cảm nghĩ của họ về các bài hát chọn lọc được đề nghị của các tôn giáo khác mà đang được cân nhắc để đưa vào.

Hơn 16.000 bài hát gửi đến là từ các tín hữu ở 66 quốc gia. Các bài thánh ca và bài hát gốc này đang được duyệt xét không có kèm theo tên tác giả trong nhiều vòng loại bởi một nhóm quốc tế gồm các tín hữu tài năng và bởi các ủy ban phê duyệt tại trụ sở Giáo Hội.

Các ủy ban này rất biết ơn các tín hữu trên khắp thế giới vì đã cống hiến thời gian và tài năng của họ nhằm giúp mọi người đến gần Đấng Cứu Rỗi hơn qua âm nhạc thiêng liêng. Vì tất cả những bài hát gửi đến và những đề nghị đều đang được cẩn thận cân nhắc, nên chúng tôi dự tính là tuyển tập các bài hát mới sẽ được ra mắt trong vài năm nữa. ■

Hãy Đến Mà Theo Ta

Học Hỏi từ Các Sứ Điệp Đại Hội Trung Ương



Osaka, Nhật Bản

Những lời giảng dạy của các vị tiên tri tại thế và các vị lãnh đạo trung ương khác của Giáo Hội cung cấp sự hướng dẫn đầy soi dẫn khi chúng ta tìm cách để tham gia vào công việc của Chúa. Vào các ngày Chủ Nhật tuần thứ hai và tuần thứ tư của mỗi tháng, các chủ tịch đoàn nhóm túc số và Hội Phụ Nữ chọn ra một sứ điệp đại hội để thảo luận, dựa trên nhu cầu của các tín hữu và sự hướng dẫn từ Thánh Linh. Thỉnh thoảng, vị giám trợ hoặc chủ tịch giáo khu cũng có thể đề nghị một sứ điệp. Nói chung, các vị lãnh đạo nên nhấn mạnh vào các sứ điệp từ các thành viên trong Đệ Nhất Chủ Tịch Đoàn và Nhóm Túc Số Mười Hai Vị Sứ Đồ. Tuy nhiên, bất cứ sứ điệp nào từ đại hội trung ương gần đây nhất đều có thể được thảo luận.

Các vị lãnh đạo và giảng viên cần tìm ra những cách thức để khuyến khích các tín hữu đọc trước sứ điệp đã được chọn ra.

Để có thêm thông tin, xin hãy tham khảo các chương nói về các buổi họp Chức Tư Tế Mên Chi Xê Đéc và Hội Phụ Nữ trong *Sách Hướng Dẫn Tổng Quát: Phục Vụ trong Giáo Hội Các Thánh Hữu Ngày Sau của Chúa Giê Su Ky Tô,* 8.2.1.2, 9.2.1.2, ChurchofJesusChrist.org.

Hoạch Định để Giảng Dạy

Các câu hỏi sau đây có thể giúp các giảng viên khi họ hoạch định việc sử dụng một sứ điệp đại hội trung ương để giảng dạy.

1. Người nói chuyện muốn chúng ta hiểu điều gì? Người này đang giảng dạy các nguyên tắc phúc âm nào? Các nguyên tắc này áp dụng cho nhóm túc số và Hội Phụ Nữ của chúng ta như thế nào?

2. Người nói chuyện sử dụng những câu thánh thư nào để hỗ trợ cho sứ điệp của mình? Có các câu thánh thư nào khác mà chúng ta có thể đọc để gia tăng sự hiểu biết của mình không? (Anh chị em có thể tìm thấy một số câu trong phần ghi chú của sứ điệp đó hoặc trong Sách Hướng Dẫn Thánh Thư.)

3. Tôi có thể hỏi những câu hỏi nào để giúp các tín hữu suy ngẫm sứ điệp này? Những câu hỏi nào sẽ giúp họ thấy tầm quan trọng của sứ điệp này trong cuộc sống của họ, trong gia đình, và trong công việc của Chúa?

4. Chúng ta có thể làm điều gì để mời Thánh Linh vào buổi họp của chúng ta? Tôi có thể sử dụng điều gì để nâng cao cuộc thảo luận, như là các câu chuyện, phép loại suy, âm nhạc, và họa phẩm? Người nói chuyện đã sử dụng điều gì?

5. Người nói chuyện có đưa ra lời mời gọi nào không? Làm thế nào tôi có thể giúp các tín hữu cảm thấy có ước muốn để hành động theo những lời mời gọi này?

Những Ý Kiến cho Sinh Hoạt

Có nhiều cách để giúp các tín hữu học hỏi từ các sứ điệp đại hội trung ương. Dưới đây là một vài ví dụ; anh chị em có thể có những ý kiến khác hữu hiệu hơn trong nhóm túc số hoặc Hội Phụ Nữ của mình.

Salzburg, Áo

- ***Thảo luận theo nhóm.***
  Chia các tín hữu ra thành các nhóm nhỏ, và chỉ định cho mỗi nhóm một phần của sứ điệp đại hội để đọc và thảo luận. Rồi yêu cầu mỗi nhóm chia sẻ một lẽ thật họ học được. Hoặc anh chị em có thể lập ra các nhóm gồm có những người học các phần khác nhau và để cho họ chia sẻ với nhau điều họ học được.

- ***Trả lời những câu hỏi.***
  Mời các tín hữu trả lời những câu hỏi như những câu sau đây về sứ điệp đại hội: Chúng ta tìm thấy các lẽ thật phúc âm nào trong sứ điệp này? Làm thế nào chúng ta có thể áp dụng các lẽ thật này? Người nói chuyện đã đưa ra những lời mời gọi nào và hứa các phước lành nào? Sứ điệp này dạy chúng ta điều gì về công việc Thượng Đế muốn chúng ta làm?

- ***Chia sẻ những đoạn trích dẫn.***
  Mời các tín hữu chia sẻ những đoạn trích dẫn từ sứ điệp đại hội giúp soi dẫn họ làm tròn trách nhiệm của họ trong công việc cứu rỗi. Khuyến khích họ cân nhắc cách họ có thể chia sẻ các đoạn trích dẫn này để ban phước cho một người nào đó, kể cả người thân và người họ phục sự.

- ***Chia sẻ một bài học bằng đồ vật.***
  Mời trước một vài tín hữu mang theo một đồ vật từ nhà mà họ có thể sử dụng để giảng dạy về sứ điệp đại hội. Trong buổi họp, mời các tín hữu giải thích những đồ vật này liên quan tới sứ điệp đó như thế nào.

- ***Chuẩn bị một bài học để giảng dạy ở nhà.***
  Yêu cầu các tín hữu làm việc theo từng cặp để chuẩn bị một bài học cho buổi họp tối gia đình về sứ điệp đại hội. Làm thế nào chúng ta có thể làm cho sứ điệp này phù hợp với gia đình mình? Làm thế nào chúng ta có thể chia sẻ sứ điệp này với những người mình phục sự?

- ***Chia sẻ kinh nghiệm.***
  Cùng nhau đọc một vài lời phát biểu từ sứ điệp đại hội. Yêu cầu các tín hữu chia sẻ những ví dụ trong thánh thư và trong cuộc sống của họ minh họa hoặc củng cố giáo lý được giảng dạy trong những lời phát biểu này.

- ***Học về một câu thánh thư.***
  Mời các tín hữu đọc một đoạn thánh thư được trích dẫn trong sứ điệp đại hội. Yêu cầu họ thảo luận xem những lời giảng dạy trong sứ điệp giúp họ hiểu thánh thư rõ hơn như thế nào.

- ***Tìm một câu trả lời.***
  Trước khi lớp học bắt đầu, hãy tạo ra một vài câu hỏi mà có thể được trả lời bằng cách sử dụng sứ điệp đại hội. Tập trung vào những câu hỏi gợi nên những suy nghĩ sâu sắc hoặc áp dụng các nguyên tắc phúc âm (xin xem *Giảng Dạy theo Cách của Đấng Cứu Rỗi,* trang 31–32). Sau đó để cho các tín hữu chọn ra một câu hỏi và tìm những câu trả lời trong sứ điệp. Mời họ thảo luận câu trả lời của mình trong các nhóm nhỏ.

- ***Tìm một cụm từ.***
  Mời các tín hữu tìm hiểu kỹ sứ điệp đại hội, bằng cách tìm kiếm những cụm từ có ý nghĩa đối với họ. Yêu cầu họ chia sẻ những cụm từ đó và điều họ học được từ những cụm từ đó. Làm thế nào những lời giảng dạy này giúp chúng ta hoàn thành công việc của Chúa?

- ***Tạo ra một thứ gì đó.***
  Mời các tín hữu tạo ra một tấm bích chương hoặc thẻ đánh dấu sách trên đó có một lời phát biểu ngắn đầy soi dẫn từ sứ điệp đại hội. Cho họ cơ hội để chia sẻ điều mà họ đã tạo ra. ■

Các ý kiến về việc học hỏi và giảng dạy các sứ điệp từ đại hội trung ương, xin xem thêm "Ý Kiến về Việc Học Tập và Giảng Dạy từ Đại Hội Trung Ương" có thể tìm thấy dưới mục Đại Hội Trung Ương trong ứng dụng Thư viện Phúc Âm

Ảnh chụp: San Lucas Sacatepéquez, Guatemala; ảnh nhỏ: São Paulo, Brazil

Chủ Tịch Russell M. Nelson khuyên nhủ các tín hữu Giáo Hội: "Khi anh chị em học thánh thư trong sáu tháng tới, tôi khuyến khích anh chị em nên lập một bản liệt kê về tất cả những gì Chúa đã hứa là Ngài sẽ làm cho dân Y Sơ Ra Ên giao ước. Tôi nghĩ là anh chị em sẽ rất kinh ngạc!"

GIÁO HỘI
CÁC THÁNH HỮU NGÀY SAU CỦA
CHÚA GIÊ SU KY TÔ

VIETNAMESE

4 021672 6435 4